

Einladung zur 2. Sitzung des Stadtrates von Nidau

Donnerstag, 15. Juni 2023, 19.00 Uhr**Aula Schulhaus Weidteile, Lyss-Strasse 34, 2560 Nidau**

Traktanden

1. Protokoll Nr. 1. vom 16. März 2023 – Genehmigung
2. Jahresrechnung 2022 – Genehmigung
3. Gestaltungskonzept Bernstrasse-Neuenburgstrasse - Planungskredit
4. Gesamtmobilitätsstudie Biel West - Planungskredit
5. Sanierung Liegenschaftsentwässerung Schloßstrasse 15 - Finanzanlage
6. M 215 Adaptation des tarifs de la piscine de Nidau / Anpassung der Eintrittspreise des Strandbades Nidau
7. M 216 Plantation provisoire d'arbres et de végétation sur le terrain d'Expo Areal / Provisorische Baumpflanzung und Begrünung auf dem Gelände von Expo Areal
8. P 230 Schwimmbad Nidau – Einführung Wassersicherheitscheck
9. P 231 Fond de financement pour la transition écologique / Finanzierungsfonds für die ökologische Transformation

2560 Nidau, 1. Juni 2023

Stadtrat Nidau

Die Stadtratspräsidentin



Pauline Pauli

Stadtrat Nidau

PROTOKOLL

1. Sitzung des Stadtrates

16.03.2023, 19:00 – 19:35 Uhr

Aula Schulhaus Weidteile, Lyss-Strasse 34, 2560 Nidau

	Anwesend	Abwesend (entschuldigt)
Präsidentin	Pauli Pauline, PRR	
1. Vizepräsidentin	Dörig Stefan, GLP	
2. Vizepräsidentin	Rubin Michael, Grüne	
Stimmzählerin:		Meier Svenja, SVP
Stimmzähler:	Cura Sacha, SP	
Stimmzähler:	Baumann Markus, SVP	
Mitglieder	Aellig Jessica, FDP	
	Blösch Paul, EVP	
	Dancet René, GLP	
	Fischer Martin, FDP	
	Gabathuler Leander, SVP	
	Grob Oliver, SVP	
	Hafner Lukas, FDP	
	Induni Paolo, Grüne	
	Kallen Noemi, SP	
	Kobel Rahel, Grüne	
	Ledermann Philipp, GLP	
	Liechti Hugo, SP	
	Lützelschwab Rickenbacher Kathleen, SP	
	Meier Christoph, Grüne	
	Münger Tamara, Mitte	
	Oehme Marlene, EVP	
	Peter Luzius, SP	
	Schwab Martin, SP	
	Soder Tobias, GLP	
	Spycher Thomas, FDP	
	Stampfli Monika, GLP	
	Von Aesch Dominik, SP	
	Weibel Daniel, Parteilos	
	Zahnd François, FDP	

Der Stadtrat ist beschlussfähig.

Gemeinderat	Hess Sandra Egger Tobias Cattaruzza Beat Evard Amélie Friedli Sandra Lutz Roland Schweizer Joel
Sekretär Protokollführerin	Ochsenbein Stephan Jennings Manuela
Technik/Planton	Leyvraz Frederik
Verwaltung	Hauri Christian Rhiner Dominik Schmid Stefan Steuri Anna Weber Patrick Zesiger Martin

Der Stadtrat ist beschlussfähig.

5 **1. Teil: Traktanden**

01. Protokoll Nr. 5. vom 17. November 2022 – Genehmigung
02. Interkommunale Kommission AGGLOlac – Ersatzwahl
03. Jahresbericht der Aufsichtskommission 2022 – Kenntnisnahme
04. P 229 Erwerb Parzellen im expo.park Gebiet
05. Eventualgeschäft: Dringliche Motion – Parkplätze beim Bibliotheksplatz wie geplant temporär kompensieren
Gemäss Verfahren nach Art. 30 GO SR SRS 151.1 muss die dringliche Behandlung mit einer 2/3-Mehrheit beschlossen werden.

2. Teil: Ehrung für besondere Leistungen

Verhandlungen

- 10 **Stadtratspräsidentin, Pauline Pauli:** Liebe Stadträte, liebe Stadträtinnen, Frau Stadtpräsidentin, liebe Gemeinderäte und Gemeinderätinnen, liebes Publikum und alle, die uns von zu Hause aus verfolgen, guten Abend und herzlich willkommen zu dieser ersten Sitzung des Stadtrats in Nidau.

15 Ich möchte die zwei neuen Gesichter in diesem Parlament herzlich begrüßen. Zuerst Hugo Liechti von der Sozialdemokratischen Partei, der den Sitz von Bettina Bongard übernimmt. Und Paolo Induni für die Grünen, der Carine Stucki-Steiner als Stadtratsmitglied ersetzt. Carine Stucki-Steiner ist umgezogen und hat deshalb ihre Demission per 31. Dezember 2022 eingereicht. Ich möchte Carine Stucki-Steiner herzlich für die Jahre danken, in denen sie Einsitz in unserem Parlament hatte, und für ihr Engagement in unserer Gemeinde. Herzlich Willkommen an die beiden neuen
20 Stadträte und vor allem viel Erfolg in der neuen Funktion.

Bevor wir die Sitzung eröffnen, erlauben Sie mir noch ein paar Worte an Sie zu richten. Ich eröffne offiziell mein Präsidentschaftsjahr im Stadtrat mit vielen Emotionen. Persönlich, wie politisch fühle ich mich geehrt, dass ich heute die sprachliche Minderheit in unserer Gemeinde vertreten kann
25 *[die Stadtratspräsidentin führt die Sitzung auf Französisch; Anm. Protokollführung]*. Vor neun Jahren, als ich hierhergezogen bin, hätte ich mir nicht vorstellen können, an diesem Platz zu sein. Heute bin ich stolz und geehrt, dass ich die Stadtratsdebatten auf Französisch leiten darf. Unsere zwei Landessprachen und die beiden Kulturen, die in Nidau zusammenleben, werden jetzt auch politisch zusammenkommen, das ist eine Tatsache. Ich freue mich auf die gute Zweisprachigkeit, auf die lebendige Zweisprachigkeit, in der jede und jeder sich in seiner Sprache ausdrücken kann.
30 Ich hoffe, dass dies nebst dem politischen Aufruf an unsere französischsprachigen Einwohnenden, Bestand halten wird. Ich möchte zudem noch alle in diesem Parlament an die Werte erinnern, die in der Schweizer Politik und vor allem auch hier in Nidau gelten: nämlich Vertrauen und Respekt. Diese zwei Begriffe sind die Garantie für eine konstruktive Diskussion, die Suche nach Konsens und die Wahrung des Gemeinwohls. Ich wünsche Ihnen allen ein erfülltes und intensives politisches Jahr und bedanke mich bereits heute für Ihr Engagement für unsere Gemeinde.
35

Die heutige Sitzung ist in zwei Teile unterteilt. Zuerst findet der ordentliche Teil des Stadtrats statt, dann erfolgt ein zweiter Teil, die Ehrung der besonderen Leistungen. Und der Abschluss
40 heute Abend bildet ein Apéro, zu welchem Sie alle herzlich eingeladen sind. Wir gehen nun zum ersten Teil über und eröffnen offiziell.

Stadträtin Svenja Meier ist aus beruflichen Gründen entschuldigt. Wir sind heute Abend also 29 Stadträtinnen und Stadträte. Das absolute Mehr beträgt 15 Stimmen, die Zwei Drittel Mehrheit
45 beträgt 20 Stimmen. Aufgrund der Abwesenheit von Svenja Meier als Stimmzählerin muss sie für die heutige Sitzung vertreten werden. Ein Ersatzstimmzähler ist zu wählen. Ich danke Markus Baumann, dass er sich gemeldet hat. Gibt es einen anderen Vorschlag oder Gegenstimmen? Dann vielen Dank an Markus Baumann.

50 Wünscht jemand das Wort für die Diskussion von aktuellen Fragen? Wenn das nicht der Fall ist, können wir zu den Fraktionserklärungen übergehen. Eine Fraktionserklärung wurde von den Grünliberalen eingereicht. Ich erinnere daran, dass es keine Diskussion zu den Fraktionserklärungen gibt. Jedoch können sich die anderen Parteien durch eine Stellungnahme des Fraktionsvertreters dazu äussern. Ich übergebe das Wort an Stefan Dörig für die Fraktionserklärung der GLP.
55

GLP-Fraktion, Stefan Dörig: Geschätzte Anwesende. Das Leid, welches der russische Angriffskrieg über die ukrainische Bevölkerung bringt, ist kaum in Worte zu fassen. Unsere Betroffenheit angesichts dieser menschlichen Tragödie ist gross und hinzu kommt die unmittelbare politische Betroffenheit. In der Ukraine wird momentan auch über die Zukunft von Europa entschieden.
60 Über unsere Zukunft und über die Zukunft unserer Kinder. Ob wir es wollen oder nicht, dies ist auch unser Krieg. Viele fragen sich, was können wir noch tun, wie können wir helfen. Seit dem

Beginn der russischen Invasion vor einem guten Jahr, haben Städte und Gemeinden in ganz Europa eine wichtige Rolle bei der Unterstützung der Ukraine gespielt. Auch Nidauerinnen und Nidauer haben sich engagiert. Wir haben früh Flüchtlinge aufgenommen, wir haben Solidarität be-
 65 kundet, wir haben gespendet und wir haben humanitäre Hilfsaktionen unterstützt. Dies sollten wir auch weiterhin tun. Aber diesen kurzfristigen Massnahmen, sollte nun auch ein langfristiger Ansatz folgen. Eine Möglichkeit dazu ist eine Städtepartnerschaft. Viele ukrainische Städte haben bereits Partnerstädte in anderen europäischen Ländern, wobei die Ausgestaltung dieser Partnerschaften stark variiert und von reiner Solidaritätsbekundung, bis hin zu umfangreicher materieller
 70 und finanzieller Hilfe reicht. Wir möchten, dass sich auch Nidau eine solche Städtepartnerschaft überlegt und werden darum heute eine entsprechende parteiübergreifende Motion einreichen. Mit einer Städtepartnerschaft leistet die Stadt Nidau einen kleinen Beitrag zum Wiederaufbau der Ukraine, setzt ein klares Zeichen der Solidarität und legt den Grundstein für den kulturellen Austausch zwischen der Ukraine und unserer Region. Danke für die Unterstützung, sie ist wichtig.

75

Stadtratspräsidentin, Pauline Pauli: Danke Stefan Dörig. Ist eine Stellungnahme gewünscht? Das ist nicht der Fall, wir können also zur Traktandenliste übergehen. Die Traktandenliste wurde am 2. März 2023 fristgerecht veröffentlicht.

1. Protokoll Nr. 5 vom 17. November 2022 - Genehmigung

Ressort	Präsidiales
Sitzung	16. März 2023

nid 0.1.6.1 / 22

80

Stadtratspräsidentin, Pauline Pauli: Das erste Traktandum ist die Genehmigung des Protokolls der 5. Sitzung des Stadtrats vom 17. November 2022. Es ist kein Änderungseintrag eingegangen. Wir gehen direkt zur Abstimmung.

Stadtratsbeschluss

85 Der Stadtrat beschliesst mit 28 Ja / 1 Enthaltung:

1. Das Protokoll der 5. Sitzung vom 17. November 2022 wird genehmigt.

2. Interkommunale Kommission «AGGLOlac» – Ersatzwahl

Ressort	Präsidiales
Sitzung	16.03.2023

nid 0.1.6.0 / 10

90 **Stadtratspräsidentin, Pauline Pauli:** Aufgrund der Demission von Carine Stucki-Steiner aus dem Stadtrat, wie auch aus der interkommunalen Kommission «AGGLOlac» per 31. Dezember 2022, wird ein Sitz in dieser Kommission frei für den Zeitraum vom 1. Januar 2023 bis 31. Dezember 2025. Ich erteile das Wort dem Sprecher der Fraktion Grüne/EVP, Michael Rubin.

95 **Fraktion Grüne/EVP, Michael Rubin:** Guten Abend geschätzte Anwesende hier im Saal und zu Hause. Die Fraktion Grüne/EVP schlägt Ihnen unseren neuen Stadtrat, Paolo Induni zur Wahl vor.

100 **Stadtratspräsidentin, Pauline Pauli:** Danke, gibt es andere Vorschläge aus der Ratsmitte? Das ist nicht der Fall, wir gelangen direkt zur Abstimmung.

Stadtratsbeschluss

Der Stadtrat beschliesst einstimmig gestützt auf Artikel 52 Absatz 3 Buchstabe c der Stadtordnung, Artikel 16 der Geschäftsordnung des Stadtrates sowie Artikel 3 der Geschäftsordnung der Interkommunalen Kommission «AGGLOlac»:

105

1. Als Mitglied der Interkommunalen Kommission «AGGLOlac» wird für die Amtsdauer vom 1. Januar 2023 bis zum 31. Dezember 2025, unter Vorbehalt von Artikel 2 der Geschäftsordnung der Interkommunalen Kommission «AGGLOlac», gewählt: Paolo Induni, Grüne

3. Bericht der Aufsichtskommission 2022 – Kenntnisnahme

Ressort
Sitzung

Präsidentiales
16. März 2023

110 nid 0.1.8.3 / 6

Stadtratspräsidentin, Pauline Pauli: Traktandum 3 ist die Kenntnisnahme des Berichts der Aufsichtskommission 2022. Die Aufsichtskommission hat dem Stadtrat gemäss Reglement ihren jährlichen Bericht 2022 zur Kenntnisnahme vorgelegt. Möchte die Kommissionspräsidentin, Tamara Münger, das Wort? Das ist nicht der Fall. Möchte ein Stadtratsmitglied das Wort? Das ist auch nicht der Fall.

115

Stadtratsbeschluss

Der Stadtrat beschliesst gestützt auf Art. 10 Abs. 3 des Reglements der Aufsichtskommission:

120

1. Der Jahresbericht 2022 der Aufsichtskommission wird zur Kenntnis genommen.

4. P 229 Erwerb Parzellen im expo.park Gebiet

Ressort
Sitzung

Präsidentiales
16. März 2023

nid 0.1.6.2 / 6.9

125

Stadtratspräsidentin, Pauline Pauli: Wir können zu Traktandum 4 übergehen, Postulat 229, Erwerb Parzellen im expo.park Gebiet. Ich übergebe das Wort der Stadtpräsidentin Sandra Hess.

130

Stadtpräsidentin, Sandra Hess: Sehr geehrte Frau Stadtratspräsidentin, liebe Stadträtinnen und Stadträte, liebe Gäste. Guten Abend miteinander auch von meiner Seite. Sie haben wahrscheinlich bei der Antwort des Gemeinderats gedacht, dass noch selten eine Antwort so kurz und bündig ausgefallen ist. Das hat damit zu tun, dass Sie schlicht und einfach offene Türen einrennen. Eigentlich hätten wir auch einfach schreiben können «Ja, gerne». Ich sage aber natürlich gerne noch ein paar Worte dazu. Es ist jetzt fast zwei Jahre her, dass die beiden Parlamente das Projekt AGGLOlac abgelehnt haben. Und es war schon am gleichen Abend klar, dass die Ablehnung eigentlich eine der wenigen Gemeinsamkeiten ist, die man teilt. Die Vorstellungen, wie man das Land am See entwickeln will, sind in beiden Städten weit auseinander gegangen. Teilweise hat es sich auch widersprochen, nicht nur zwischen den Städten, sondern auch innerhalb der Städte. Schon am nächsten Tag habe ich darum auch in einem Interview gesagt, dass die Situation ziemlich verfahren sei. Nochmal zur Erinnerung, Nidau und Biel haben je knapp die Hälfte von diesem Land in ihrem Eigentum, die Planungsbehörde ist aber alleine Nidau. In beiden Städten braucht es aber trotzdem, je nachdem Volksabstimmungen, wenn man das Land entwickeln möchte. Bauprojekte sind ja grundsätzlich schon kompliziert und wenn man noch zwei ganze

140

Städte mitsamt der Bevölkerung im Projekt hat, dann wird es sicher nicht einfacher. Es wäre also schon ein erster Schritt, wenn man die Situation insofern klären könnte, dass die Stadt alleinige
145 Landbesitzerin ist. Wir begrüßen aber auch, dass im Vorstoss explizit auch erwähnt ist, dass es nicht nur um die Expo-Parzelle geht, sondern noch um weitere Areale, die im Besitz der Stadt Biel sind. Der Stadt Biel gehört mehr, als nur der Kiesplatz - wenn man dem so sagen will - der Perimeter ist weitaus grösser. Ich muss aber an dieser Stelle auf jeden Fall auch erwähnen und es ist mir wichtig zu sagen, dass wir in der Zusammenarbeit mit dem Gemeinderat der Stadt Biel und
150 mit den involvierten Mitarbeitenden immer auf Augenhöhe diskutiert haben und es immer klar war, dass alle ein Interesse an einer qualitätsvollen Entwicklung dieses Landes haben. Wir haben 10 Jahre sehr gut und intensiv zusammengearbeitet. Aber für die Stadt Biel als Ganzes mit ihrer Bevölkerung von mehr als 55 000 Einwohnenden, hat das Land sicher nicht die gleiche Bedeutung, wie für uns. Für Biel ist es ein schönes Stück Land am See, es ist das Expo-Gelände und sicher eine strategische Landreserve, aber für uns ist es eben viel mehr. Das Expo-Areal, der Expo-
155 Perimeter, ist ein Sechstel unseres Stadtgebiets und von sehr grosser Wichtigkeit für die künftige Entwicklung unserer schönen Stadt. Nicht zuletzt ist natürlich das Expo-Areal eine der letzten Baulandreserve, die wir haben. Alleine aus diesem Grund wäre es sicher ideal, wenn das Land zu 100 Prozent in unserer Hand liegen würde. Aber es ist auch klar, es wäre ideal in einer idealen
160 Welt. In der Realität ist das Ganze doch viel komplizierter. Wir nehmen den Auftrag in dem Sinne einfach sehr gerne entgegen und werden das natürlich auch in weiteren Diskussionen mit der Stadt Biel einbeziehen. Wenn ich sage, Diskussion mit der Stadt Biel, wie geht es da weiter. Wir haben Ende letztes Jahr darüber informiert, dass wir die Gespräche wieder aufgenommen haben. Das nächste Treffen findet bald statt. Die beiden Gemeinderäte werden sich im Rahmen einer
165 Klausur treffen und die verschiedenen Handlungsoptionen ausarbeiten und diskutieren und dort hoffentlich einen wichtigen Schritt weiterkommen. Wir sind überzeugt, wir haben immer noch die gemeinsame Ansicht, dass das Gebiet ein sehr grosses Potenzial hat. Wir sind aber auch überzeugt, dass es die nötige Zeit braucht, um ein Projekt weiterzuentwickeln, zu initiieren, damit es dann die breite Unterstützung hat und dass wir auch einen Weg finden, der Konsens bringt und wir gemeinsam, mit dem gleichen Ziel vor Augen, weitergehen können. In dem Sinne empfiehlt
170 der Gemeinderat Ihnen diesen Vorschlag als Postulat anzunehmen.

Stadtratspräsidentin, Pauline Pauli: Danke Sandra Hess. Ich gebe das Wort den Verfassern des Postulats. Möchte jemand das Wort? Bitte François Zahnd.

175

Postulant, François Zahnd: Liebe Stadtratspräsidentin, geschätzter Gemeinderat, liebe Ratsmitglieder. Ich danke dem Gemeinderat für die Antwort und ganz allgemein für die Bereitschaft sich wieder vermehrt der Herausforderung «wie weiter» mit diesem für uns Nidauer so wichtigen Dossier zu stellen. Es ist sehr wichtig, dass nach zwei Jahren Pause, der Gemeinderat aber auch
180 der Stadtrat die Gestaltung des ehemaligen Expo-Areals wieder zuoberst auf die Agenda bringt. Die Dringlichkeiten von Biel und Nidau sind sicher nicht die gleichen. Wir hier in Nidau müssen aber vor allem für uns schauen und alles daransetzen, dass nicht wieder 20 Jahre vergehen. Die Bevölkerung von Nidau würde das, wie auch ich selbst, überhaupt nicht guttieren. Auch die auf-gegleiste Finanzstrategie wird, da bin ich mir ziemlich sicher, klar aufzeigen, dass Nidau bereits in
185 naher Zukunft auf höhere Steuereinnahmen von natürlichen Personen angewiesen sein wird, um überhaupt wieder einmal schwarze Zahlen schreiben zu können. Ich hoffe sehr, dass wir in den nächsten paar Wochen erfahren werden, wie es im Grundsatz mit dem Gemeindeverbund und dem Investor Mobimo weitergehen soll. Die Ausgangslage bezüglich den entstandenen Projektkosten ist vollumfänglich bekannt. Aber auch in diesem Punkt muss man, falls nötig, genug früh
190 Lösungsansätze andenken. Leider ist meine momentane Befürchtung gross, dass wir mit der

Stadt Biel auch mit einem angepassten, vielleicht kleineren Projekt, nicht auskommen werden. Darum müssen wir bereits jetzt alle möglichen Szenarien auf den Tisch bringen.

Stadtratspräsidentin, Pauline Pauli: Danke, wir gelangen zur Abstimmung.

195 **Stadtratsbeschluss**

Annahme als Postulat mit 28 Ja / 1 Enthaltung

5. Eventualgeschäft: Dringliche Motion – Parkplätze beim Bibliotheksplatz wie geplant temporär kompensieren

Ressort
Sitzung

Präsidentiales
16. März 2023

200

Stadtratspräsidentin, Pauline Pauli: Traktandum 5, die Motion, dass die Parkplätze auf dem Bibliotheksplatz wie geplant kompensiert werden müssen, wurde am 6. März 2023 eingereicht und es wird gemäss Artikel 30 der Geschäftsordnung eine dringliche Behandlung beantragt. Wenn die Dringlichkeit gegeben ist, wird der Gemeinderat gemäss Artikel 31 des gleichen Reglements direkt auf die Motion antworten. Die dringliche Motion wurde in den gesetzlichen Fristen eingereicht und die Gemeinderatsmitglieder, sowie die Stadträtinnen und Stadträte wurden informiert. Gemäss Absatz 2 dieses Artikels 30, kann der Verfasser der Motion die verlangte Dringlichkeit bestätigen, aber es wird keine Diskussion geben. Ich übergebe das Wort also dem Motionär, Markus Baumann.

210

Motionär, Markus Baumann: Liebe Stadtratspräsidentin, liebe Kolleginnen und Kollegen, lieber Gemeinderat, liebe Gäste, guten Abend miteinander. Ich werde die Motion zurückziehen und komme nachher mit einer kleinen Anfrage.

215

Stadtratspräsidentin, Pauline Pauli: Danke Markus Baumann. Also können wir gleich weitergehen zu den einfachen Anfragen.

Einfache Anfrage

220

Stadtratspräsidentin, Pauline Pauli: Gibt es einfache Anfragen? Bitte Markus Baumann.

Markus Baumann, SVP: Ich möchte gerne vom Gemeinderat wissen, wann das Geschäft, das der Stadtrat angenommen hat, betreffend Aufhebung der Parkplätze für die Buswendeschleife und Abbruch des Gebäudes umgesetzt wird?

225

Stadtratspräsidentin, Pauline Pauli: Bitte Gemeinderat Joel Schweizer.

230

Ressortvorsteher Hochbau, Joel Schweizer: Guten Abend. Zum Abbruch des Gebäudes kann ich sagen, dass alles umgesetzt wurde. Da müssen wir nichts mehr dazu sagen. Der Ersatz der Parkplätze ist hängig beim Regierungsstatthalteramt. Es war ursprünglich die Idee, dass 26 Parkplätze erstellt werden. Dagegen wurde eine Einsprache erhoben, weshalb das Geschäft derzeit blockiert ist.

235 **Stadtratspräsidentin, Pauline Pauli:** Danke Joel Schweizer. Gibt es andere Anfragen? Bitte Markus Baumann.

Markus Baumann, SVP: Wie man aus den Medien entnehmen konnte, ist Biel daran, einen Transitplatz zu erstellen. Ich weiss, dass Umfragen in den Gemeinden gemacht wurden, mit welchen Beträgen sich die Gemeinden an diesem Transitplatz beteiligen wollen. Ich weiss auch, dass
240 der Gemeinderat von Biel den Gemeinden einen Maulkorb verpasst hat, als wir etwas mehr Details erfahren haben. Ich möchte gerne vom Gemeinderat wissen, in welcher Höhe sich die Stadt Nidau an so einem Transitplatz, der in der Stadt Biel entstehen soll, beteiligen will.

245 **Stadtratspräsidentin, Pauline Pauli:** Ich übergebe das Wort der zuständigen Gemeinderätin Sandra Friedli.

Ressortvorsteherin Sicherheit, Sandra Friedli: Werte Anwesende, lieber Markus Baumann, herzlichen Dank für die Anfrage. Der Gemeinderat der Stadt Nidau ist sehr erfreut über die Initiative der Stadt Biel. Als direktbetroffene Gemeinde sind wir natürlich sehr interessiert, dass in der
250 Region eine Lösung gefunden wird und zeigen uns daher auch solidarisch. Es ist aber so, dass die Stadt Biel den Gemeinden nicht einen Maulkorb verpasst hat, sondern es war eine gemeinsame Abmachung unter den Gemeinden. Es wird erst informiert, wenn der Bieler Gemeinderat das Geschäft behandelt hat. Das heisst, wir können aktuell nicht auf alle Fragen Antworten geben, die Sie gerne hätten. Ich kann aber sagen, wer heute Radio gehört hat, Radio SRF hat offenbar ein
255 paar Leaks gefunden, wie es die Medien ab und zu machen. Sie haben einen ausführlichen Bericht zu diesem Projekt gebracht. Sie können das nachhören. Die Zahlen, die dort genannten werden, sind korrekt, das kann ich sagen. Aber offiziell kommuniziert wird wie abgemacht erst durch die Stadt Biel.

260 **Stadtratspräsidentin, Pauline Pauli:** Danke Gemeinderätin Sandra Friedli. Gibt es andere einfache Anfragen? Bitte Martin Schwab.

Martin Schwab, SP: Geschätzte Stadtratspräsidentin, geschätzte Stadtpräsidentin, geschätzter Gemeinderat, geschätzte Anwesende, geschätzte Gäste. Meine kurze Anfrage betrifft den Perimeter gegenüber dem Tennisplatz Schlossmatte. Ich gehe dort oft spazieren und habe in den letzten
265 Jahren eine Häufung gesehen, dass die Bäume nacheinander umfallen. Einer nach dem anderen wird vom Biber weggefressen. Meine Anfrage ist, was der Gemeinderat dagegen macht, bevor dort alle Bäume umfallen.

270 **Stadtratspräsidentin, Pauline Pauli:** Danke. Wer übernimmt die Antwort? Bitte Gemeinderat Tobias Egger.

Ressortvorsteher Tiefbau und Umwelt, Tobias Egger: Frau Stadtratspräsidentin, werte Anwesende, guten Abend miteinander. Das mit dem Biber ist eine komplizierte Sache. Einerseits
275 können wir nicht einfach machen, wie wir wollen, weil es ein geschütztes Wildtier ist. Das heisst, man muss sich immer zuerst bei der zuständigen Stelle des Kantons, beim Wildhüter informieren, was und wann man überhaupt etwas machen darf. Das andere ist, dass ein grosser Teil von unserem Gemeindegebiet Uferbereich ist. Sobald wir vom Ufer sprechen, ist sowieso wieder der Kanton zuständig, wo wir dann auch nicht mehr machen können, was wir wollen. Das ist einfach mal
280 die Ausgangslage. An gewissen Orten, zum Beispiel beim Strandbad haben wir schon ein paar Bäume eingepackt, soweit das ging. Im Moment können wir nicht viel mehr machen und müssen

auch bis im April warten, weil wir, so hat uns der Wildhüter gesagt, die Biber bis dahin sein lassen müssen. Ich kann auch nicht genau sagen wieso, aber wir müssen sie lassen und dürfen sie auch nicht gross behindern. Dann werden wir weitere Massnahmen prüfen. Es ist sicher nicht so, dass wir warten wollen, bis das ganze Erlenwäldli abgeholzt ist. Ich glaube, das passiert auch nicht.

Stadtratspräsidentin, Pauline Pauli: Danke. Gibt es andere Anfragen?

290 **Mitteilungen**

Stadtratspräsidentin, Pauline Pauli: Wenn das nicht der Fall ist, möchte ich Sie noch daran erinnern, dass die Vernehmlassungsfrist zur Revision der Geschäftsordnung des Stadtrats noch bis 23. März 2023 läuft.

295

Das Stedtlifest findet am 25./26. Mai 2023 statt. Und die nächste Stadtratssitzung wird am 15. Juni 2023 stattfinden. Ich bedanke mich beim Hauswart Claude Marbot für die Vorbereitung des Saals und dem ganzen Team von Eclipse für die technische Unterstützung.

300

2. Teil: Ehrung für besondere Leistungen

Stadtratspräsidentin, Pauline Pauli: Ich erteile das Wort der zuständigen Gemeinderätin Amélie Evard.

305

Ressortvorsteherin Bildung, Kultur und Sport, Amélie Evard: Liebe Stadtratspräsidentin, werte Frau Stadtpräsidentin, liebe Stadträtinnen und Stadträte, liebe Kolleginnen und Kollegen des Gemeinderats, werte Anwesende hier im Saal und natürlich auch zu Hause vor dem Bildschirm. Insbesondere möchte ich heute Abend Frau Rutz herzlich begrüssen. Dieses Jahr wird der Rat erstmals von unserer welschen Kollegin Pauline Pauli präsiert und es wird folglich auf Französisch durch die Sitzungen geführt, wie Sie es vorhin miterleben konnten. Umso perfekter passt unsere diesjährige Preisträgerin, die heute für ihre grossartige Arbeit im Bereich Kultur geehrt wird, mit ihrem aussergewöhnlichen Gespür für die Zweisprachigkeit und ihren zwei Kulturen in das «bilingue» Präsidialjahr rein. Aber nicht nur das Gespür für den Bilinguismus zeichnet Caroline Rutz, alias Caro, aus, sondern auch ihren scharfen Sinn für den Journalismus, sowie ihre trefenden, mutigen und manchmal frechen, vor allem politischen Illustrationen, Pressezeichnungen und Karikaturen. Die Nidauerin hat sich schon früh für Comics, Illustrationen und Pressezeichnungen begeistert und darum erstaunt es nicht, dass sie sich dann auch für ein Grafikdesignstudium an der Schule für Visuelle Kunst in Biel, entschieden hat. Ihre ersten Pressezeichnungen hat sie vor fast 30 Jahren, ab dem Jahr 1994 im Bieler Tagblatt, unserer regionalen deutschsprachigen Tageszeitung und dann ab dem Jahr 1997 auch im welschen Pendant, im «Journal du Jura» veröffentlicht. Dort hat sie nicht nur ihr bereits erwähntes grosses Gespür für die Kulturen und Sprachen in unserer Region erworben und unter Beweis gestellt, sondern hat auch für die dort veröffentlichten Illustrationen einen Zeichnungswettbewerb gewonnen. Nicht nur regional sind die Pressezeichnungen von Caroline Rutz bekannt und beliebt. Nein, auch schweizweit erfreut man sich an ihren pointierten und wunderbaren Zeichnungen. Seit 2009 arbeitet sie mit der welschen

Satirezeitschrift «Vigousse» zusammen, bis 2016 hat sie weiter mit dem «PME magazine» zusammengearbeitet und seit März 2020 publiziert Caro ihre Pressezeichnungen im « Le Matin Dimanche ». In den letzten Jahren hat sie zudem mit verschiedenen Unternehmen und Privatkunden bei der Gestaltung von Büchern, Plakaten und Kommunikationskampagnen zusammengearbeitet. Sie moderiert auch humorvoll Debatten und Konferenzen live mit entsprechenden Zeichnungen. Dank den Zeichnungen von Caroline Rutz kann die Bevölkerung nochmal auf regionale und nationale politische Herausforderungen, Highlights und manchmal auch Absurditäten zurückblicken. Ein paar von Ihnen hier im Saal, unter anderem unsere Stadtpräsidentin, wurden auch schon das eine oder andere Mal verzeichnet und haben sich dann in den Illustrationen von Caro im Bieler Tagblatt wiedergefunden. Genau das ist die grosse Kunst der Pressezeichnungen. Die Geschichten und die täglichen Geschehnisse, die die Bevölkerung interessieren und beschäftigen, pointiert humorvoll zu verdichten und auf den Punkt zu bringen. Nicht selten gelingt es Caroline Rutz mit einer einzigen Zeichnung besser, den Kern der Geschichte oder einem politischen Geschehnis zu übermitteln, als anderen mit einem ausführlichen Text. Pressezeichnungen können aber ab und zu auch mal anecken und erzürnte Leser und Leserinnen hervorbringen, was die Arbeitsbedingungen der Zeichnerinnen und Zeichner dadurch nicht einfacher macht. Umso mehr braucht es in diesem Umfeld nicht nur einen kreativen Geist, sondern auch eine Portion Mut. Liebe Frau Rutz, wir möchten uns für Ihren kulturellen Beitrag, Ihr Herzblut und Ihre Leidenschaft, aber natürlich auch für Ihren Humor, den Sie mit und in Ihren Illustrationen ausdrücken und vermitteln, danken. Wir freuen uns, dass wir mit Ihnen nach der Stadtratssitzung, Frau Stadtratspräsidentin hat es vorher erwähnt, bei einem anschliessenden Apéro zusammen auf diesen Preis und die Ehrung für Ihre besonderen Leistungen anstossen dürfen. Jetzt kann ich Ihnen noch zeigen, um welchen Preis es sich handelt. Das ist der altbekannte Preis, den wir haben. Er ist gestaltet vom Künstler Ruedi Schwyn und trägt den Namen «Chapeau». Wer ihn noch nicht gesehen hat, es ist eingelasert. Da drin ist der schwebende Hut, der nach der Hutform von Joseph Beuys eingelasert wurde. Chapeau, sagen wir ja immer, wenn uns besondere Leistungen von Menschen beeindrucken und genau das soll dieser Preis symbolisieren. Nämlich dass wir vor Ihrer Leistung und Ihrem grossen kulturellen und journalistischen Beitrag, den Sie seit mehreren Jahrzehnten für Nidau, aber besonders auch für unsere ganze Region und schweizweit erbracht haben und immer noch erbringen, den Hut ziehen. Das ist aber nicht alles. Dazu gibt es auch ein Zertifikat, das Sie daran erinnern soll, dass Sie für die besonderen Leistungen geehrt wurden und diesen Preis der Stadt Nidau erhalten haben. Zudem gibt es auch ein kleines Preisgeld der Stadt Nidau von 1 500 Franken. Liebe Frau Rutz, im Namen des Gemeinderats danke ich Ihnen nochmals herzlich für Ihre Arbeit. Herzlichen Dank, dass Sie uns mit Ihren wunderschönen treffenden und pointierten politischen Illustrationen viel zum Schmunzeln gebracht, aber uns auch hie und da den Spiegel vorgesetzt haben, um uns über unsere politischen Entscheidungen und Geschehnisse nachdenken zu lassen und sie dadurch auch nochmal reflektieren lassen. Genau das alles zusammen in einem Bild verbinden zu können und zu schaffen, ist eine grosse Kunst, ein grosses Talent und ein wichtiger Beitrag, der in unserer Gesellschaft nicht verloren gehen darf. Wir freuen uns heute schon auf weitere zahlreiche Illustrationen über die Stadt Nidau und ihre Akteure. Ich bin mir sicher, in Zukunft werden wir Ihnen genügend Stoff bieten können. Und wer weiss, vielleicht wird auch der heutige Abend noch einmal verzeichnet. Jedenfalls wäre ich persönlich sehr glücklich, davon eine Kopie zu erhalten. Nochmals Gratulation und einen grossen Applaus.

370

Stadtratspräsidentin, Pauline Pauli: Vielen Dank Gemeinderätin Amélie Evard und vor allem Gratulation an Caro. Die Sitzung ist geschlossen. Ich wünsche allen einen guten Apéro.

375

NAMENS DES STADTRATES

Die Präsidentin

Der Sekretär

Die Protokollführerin



02. Jahresrechnung 2022

Ressort
Sitzung

Finanzen
15.06.2023

Der Gemeinderat unterbreitet dem Stadtrat die Jahresrechnung 2022 gemäss Beilage.

nid 9.1.9.0 / 6

Sachlage / Vorgeschichte

Der Bericht enthält alle wesentlichen Erläuterungen zur Jahresrechnung 2022.

Die Inhalte und insbesondere die Reihenfolge der Jahresrechnung inkl. Anhang und den Details zu Rechnung sind gemäss der Direktionsverordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden (FHDV) Artikel 30 ff vorgegeben. Die Abteilung Finanzen hat im Bericht zusätzlich den Titel „Management Summary“, die Abrechnung der Personalaufwände der Sozialen Dienste gegenüber dem Stadtrat sowie die Informationen zum Finanz- und Lastenausgleich eingefügt und ansonsten versucht, die geforderten Inhalte in einer möglichst übersichtlichen Darstellung abzubilden.

Beschlussentwurf

Der Stadtrat von Nidau beschliesst gestützt auf Art. 54 Absatz 1 Buchstabe c der Stadtordnung vom 24. November 2002:

ERFOLGSRECHNUNG	Aufwand Gesamthaushalt	CHF	54'236'548.77
	Ertrag Gesamthaushalt	CHF	54'027'699.27
	Aufwandüberschuss	CHF	208'849.50
davon			
	Aufwand Allgemeiner Haushalt	CHF	52'283'885.30
	Ertrag Allgemeiner Haushalt	CHF	52'283'885.30
	Aufwandüberschuss	CHF	0.00
	Aufwand Abwasserentsorgung	CHF	1'299'094.25
	Ertrag Abwasserentsorgung	CHF	1'134'110.95
	Aufwandüberschuss	CHF	164'983.30
	Aufwand Abfall	CHF	653'569.22
	Ertrag Abfall	CHF	609'703.02
	Aufwandüberschuss	CHF	43'866.20
INVESTITIONSRECHNUNG	Ausgaben	CHF	12'266'982.85
	Einnahmen	CHF	48'330.00
	Nettoinvestitionen	CHF	12'218'652.85
NACHKREDITE		CHF	0.00

2560 Nidau, 2. Mai 2023 la

NAMENS DES GEMEINDERATES NIDAU

Die Stadtpräsidentin Der Stadtschreiber

Sandra Hess Stephan Ochsenbein

Beilagen:

Jahresrechnung 2022



STADT NIDAU

Jahresrechnung 2022



INHALTSVERZEICHNIS

0 AUF EINEN BLICK (MANAGEMENT SUMMARY)	3
1 BERICHTERSTATTUNG	3
1.1. Allgemeines	3
1.2. Ergebnisse	4
1.3. Steueranlage/Gebührensätze	4
1.4. Erfolgsrechnung	5
1.5. Finanz- und Lastenausgleich (FILAG)	8
1.6. Spezialfinanzierungen (gebührenfinanzierte Bereiche)	8
1.7. Investitionsrechnung	9
1.8. Bilanz	10
1.9. Nachkredite	10
2 ECKDATEN	11
2.1 Übersicht	11
2.2 Selbstfinanzierung/Finanzierungsergebnis	11
2.3 Gestufte Erfolgsausweise	12
2.3.1 Gesamter Haushalt	12
2.3.2 Allgemeiner Haushalt	12
2.3.3 Steuerfinanzierter Haushalt	13
2.3.4 Elektrizität	13
2.3.5 Abwasserentsorgung	14
2.3.6 Abfall	14
3 BILANZ	15
4 FUNKTIONEN	15
4.1 Erfolgsrechnung	15
4.2 Investitionsrechnung	21
5 SACHGRUPPEN	21
5.1 Erfolgsrechnung	21
5.2 Investitionsrechnung	21
6 GELDFLUSSRECHNUNG	22
7 FINANZKENNZAHLEN	25
7.1 Gesamthaushalt	25
7.2 Allgemeiner Haushalt	26
7.3 Spezialfinanzierung Abwasserentsorgung	27
7.4 Spezialfinanzierung Abfall	27
8 ANTRAG DER EXEKUTIVE	28
9 BESTÄTIGUNGSBERICHT	29
10 GENEHMIGUNG DER JAHRESRECHNUNG	30
11 ANHANG	31
11.1 Regelwerk	32
11.1.1 Angewendetes Regelwerk	32
11.1.2 Bewertung Finanzvermögen	32
11.1.3 Bewertung Verwaltungsvermögen	33
11.1.4 Aktivierungsgrenzen	33

11.1.5 Bestehendes Verwaltungsvermögen	33
11.2 Grundlagen der Jahresrechnung	33
11.3 Eigenkapitalnachweis	34
11.4 Rückstellungsspiegel	35
11.5 Beteiligungsspiegel	36
11.6 Gewährleistungsspiegel	40
11.7 Anlagespiegel	41
11.7.1 Finanzvermögen Sachanlagen	41
11.7.2 Verwaltungsvermögen Sachanlagen	41
11.7.3 Verwaltungsvermögen Immaterielle Anlagen	42
11.8 Kreditkontrolle	43
11.8.1 Verpflichtungskredite für Investitionen	43
11.8.2 Nachkredite > CHF 5'000	48
11.9 Weitere massgebende Angaben	53
11.9.1 Werterhaltungskosten und Einlage in die Spezialfinanzierung Werterhalt Abwasseranlagen	53
12 DETAILS ZUR RECHNUNG	54
Bilanz	55
Erfolgsrechnung nach Funktionen	65
Erfolgsrechnung nach Sachgruppen	106
Investitionsrechnung nach Funktionen	114
Investitionsrechnung nach Sachgruppen	120

0 AUF EINEN BLICK (MANAGEMENT SUMMARY)

Erfolgsrechnung

Gesamter Haushalt CHF 208'849.50			
Allgemeiner Haushalt (HRM1: Steuerhaushalt)* CHF 0.00		Spezialfinanzierungen gebührenfinanziert CHF 208'849.50	
Steuerfinanz. Haushalt* CHF 1'663'766.70	Elektrizität CHF 1'663'766.70	Abwasserentsorgung CHF 164'983.30	Abfall CHF 43'866.20

*nach systembedingten zusätzlichen Abschreibungen nach HRM2 von CHF 1'446'959.04

Geldflussrechnung

Die Jahresrechnung enthält nach HRM2 eine Geldflussrechnung (Art. 32a FHDV). Sie zeigt den Geldfluss (Cash Flow) aus der betrieblichen Tätigkeit, der Investitionstätigkeit und der Finanzierungstätigkeit. Sie weist zusätzlich die Veränderung der flüssigen Mittel am Ende des Rechnungsjahres aus.

Zusammenfassung nach Tätigkeit	Rechnung 2022	Rechnung 2021
Total Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit	2'337'484.30	3'084'110.30
Total Geldfluss aus Investitionstätigkeit	-12'613'010.55	-7'836'163.75
Total Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit	12'500'410.68	2'361'810.33
Total Geldfluss Gesamthaushalt	2'224'884.43	-2'390'243.12

Gesamter Haushalt CHF 2'224'884.43			
Allgemeiner Haushalt (HRM1: Steuerhaushalt) CHF 2'623'090.00		Spezialfinanzierungen gebührenfinanziert CHF 398'205.57	
Steuerfinanz. Haushalt CHF 1'177'663.20	Elektrizität CHF 1'445'426.80	Abwasserentsorgung CHF 319'372.34	Abfall CHF 78'833.23

1 BERICHTERSTATTUNG

1.1. Allgemeines

Die Jahresrechnung 2022 wurde nach dem neuen Rechnungslegungsmodell HRM2, gemäss Art. 70 Gemeindegesetz (GG, BSG 170.11), erstellt. Für die Buchhaltung stand die Software ABACUS zur Verfügung. Verantwortlich für die Rechnungsführung ist Dominik Rhiner, dipl. Finanzverwalter, im Amt seit 1. August 2002.

1.2. Ergebnisse

Ergebnis Gesamthaushalt

Der Gesamthaushalt schliesst mit einem Aufwandüberschuss von CHF 208'849.50 ab. Budgetiert war ein Aufwandüberschuss von CHF 5'532'568.95. Die Besserstellung gegenüber dem Budget 2022 beträgt CHF 5'323'719.45.

Ergebnis Allgemeiner Haushalt (HRM1: Steuerhaushalt)

In diesem Ergebnis ist der Ertragsüberschuss der Elektrizität enthalten. Der Allgemeine Haushalt schliesst mit einem ausgeglichenen Ergebnis ab. Bereits berücksichtigt sind systembedingte zusätzliche Abschreibungen von CHF 1'446'959.04. Budgetiert war ein Aufwandüberschuss von CHF 4'997'511.95. Die Besserstellung gegenüber dem Budget 2022 beträgt CHF 4'997'511.95.

Ergebnis Steuerfinanzierter Haushalt (Allgemeiner Haushalt ohne Elektrizität)

Der Steuerfinanzierte Haushalt schliesst mit einem Aufwandüberschuss von CHF 1'663'766.70 ab. Budgetiert war ein Aufwandüberschuss von CHF 6'592'773.95. Die Besserstellung gegenüber dem Budget 2022 beträgt CHF 4'929'007.25.

Ergebnis Elektrizität

Die Funktion Elektrizität schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 1'663'766.70 ab. Budgetiert war ein Ertragsüberschuss von CHF 1'595'262.00. Die Besserstellung gegenüber dem Budget 2022 beträgt CHF 68'504.70.

Ergebnisse Spezialfinanzierungen (SF) gebührenfinanzierte Bereiche

Ergebnis Abwasserentsorgung

Die SF Abwasserentsorgung schliesst mit einem Aufwandüberschuss von CHF 164'983.30 ab. Budgetiert war ein Aufwandüberschuss von CHF 416'015.00. Die Besserstellung gegenüber dem Budget 2022 beträgt CHF 251'031.70.

Ergebnis Abfall

Die SF Abfall schliesst mit einem Aufwandüberschuss von CHF 43'866.20 ab. Budgetiert war ein Aufwandüberschuss von CHF 119'042.00. Die Besserstellung gegenüber dem Budget 2022 beträgt CHF 75'175.80.

Übrige Spezialfinanzierungen (SF) mit Gemeindereglement

Ergebnis Feuerwehr

Die SF Feuerwehr schliesst mit einem Aufwandüberschuss von CHF 38'825.70 ab. Budgetiert war ein Aufwandüberschuss von CHF 17'764.05. Die Schlechterstellung gegenüber dem Budget 2022 beträgt CHF 21'061.65.

Ergebnis Liegenschaften Finanzvermögen

Die SF Liegenschaften Finanzvermögen schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 460'376.70 ab. Budgetiert war ein Aufwandüberschuss von CHF 397'130.00. Die Besserstellung gegenüber dem Budget 2022 beträgt CHF 857'506.70.

1.3. Steueranlage/Gebührensätze

Die vorliegende Rechnung basiert auf folgenden Steueranlagen und Gebührensätzen:

Gemeindesteueranlage:	1.7 Einheiten
Liegenschaftssteuer:	1.5 ‰ vom amtlichen Wert
Abwassergebühren:	CHF 2.00 pro m ³ Frischwasserbezug Grundgebühr für Schmutzwasser (Tarif abhängig von der Nennleistung des Wasserzählers), Grundgebühr für Regenabwasser (entspricht einem Zuschlag von 50% auf die Grundgebühr für Schmutzwasser)
Kehrichtgebühren:	Haushaltungen und Kleingewerbe: CHF 26.00 pro Einwohnergleichwert Industrie-, Gewerbe- und Handel- & Dienstleistungsbetriebe nach Betriebs- und Lagerflächen: bis 100m ² CHF 260.00, bis 500m ² CHF 650.00, über 500m ² CHF 1'300.00, Container-Vignetten: CHF 15.00
Feuerwehrdienstersatzabgabe:	10.5% des einfachen Steuerbetrages. Die Ersatzabgabe beträgt mindestens CHF 40.00 und darf den vom kantonalen Recht festgelegten Höchstsatz nicht überschreiten.

1.4. Erfolgsrechnung

Die nachfolgenden Gegebenheiten haben das Ergebnis der Jahresrechnung 2022 massgeblich beeinflusst (Abweichungen > CHF 100'000):

- CHF 4'470'000 höherer Steuerertrag (u.a. +CHF 1.8 Millionen bei den natürlichen Personen, +CHF 1.9 Millionen bei den juristischen Personen).
- CHF 100'000 tieferer Lohnaufwand.
- CHF 460'000 tiefere Arbeitgeberbeiträge an Sozialversicherungen.
- CHF 110'000 geringere Ausgaben für Anlagen, welche nicht über die Investitionsrechnung aber über die Erfolgsrechnung beschafft wurden.
- CHF 990'000 höhere Wertberichtigungen auf Forderungen inkl. den tatsächlichen Forderungsverlusten.
- CHF 400'000 geringere Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen.
- CHF 150'000 tieferer Zinsaufwand auf kurz- und langfristigen Finanzverbindlichkeiten.
- CHF 400'000 geringerer baulicher und betrieblicher Unterhalt.
- CHF 160'000 geringere Aufwendungen für Dienstleistungen und Honorare.
- CHF 660'000 geringere Belastung beim Finanz- und Lastenausgleich (FILAG). Vor allem bei den Lastenverteilern Sozialhilfe (-CHF 360'000) und Verkehr (-CHF 300'000)
- CHF 190'000 besserer Abschluss beim Strandbad.

Alle unter diesem Titel aufgeführten wesentlichen Abweichungen ergeben in der Summe eine Besserstellung von ca. CHF 6.1 Millionen.

Personalaufwand [Löhne Personal und Behörden, Sozial-, Pensions-, Kranken- und Unfallversicherungsbeiträge, Aus- und Weiterbildung]

Der Personalaufwand liegt um 5.7% (CHF 650'000) unter den **budgetierten** Aufwendungen. Diese grosse Abweichung wurde durch die nachfolgenden Gegebenheiten verursacht:

- ▶ Die Arbeitgeberbeiträge für die Versicherungen und die Pensionskasse (CHF 57'000), die Unfallversicherung (CHF 26'000), die AHV, IV ALV (CHF 66'000) und an die Familienausgleichskasse (CHF 34'000) sind tiefer ausgefallen als budgetiert. Massgeblich zu dieser Besserstellung beigetragen haben auch die nicht budgetierten Tagelder von der Kranken- und der Unfallversicherung (CHF 212'000) und Erwerbsersatzzahlungen der Ausgleichskasse (CHF 63'000).
- ▶ CHF 50'000 geringerer übriger Personalaufwand infolge tieferer Ausgaben für Weiterbildungen (CHF 22'000) und für Personalwerbung (CHF 22'000).

Der Personalaufwand liegt gegenüber dem Vorjahr um CHF 74'000 höher.

Sachaufwand [Büro- und Schulmaterial, Betriebs- und Verbrauchsmaterial, Drucksachen, Publikationen, Anschaffungen von Mobilien, Maschinen und Fahrzeugen, Wasser, Energie, Heizmaterial, baulicher Unterhalt, Unterhalt Mobilien und immaterielle Anlagen, Dienstleistungen, Honorare, Versicherungsprämien, Mieten, Spesen und Wertberichtigungen auf Forderungen]

Der gesamte Sachaufwand liegt 1.8% (CHF 180'000) über dem **budgetierten** Betrag. Mit Ausnahme der Positionen «Wertberichtigungen auf Forderungen» (+CHF 960'000) und «Ver- und Entsorgungen bei Liegenschaften» (+CHF 50'000) wurden bei sämtlichen übrigen Kostenarten des Sachaufwands die Budgetkredite weniger beansprucht als vorgesehen. Vor allem die Minderaufwendungen bei den Positionen, „Dienstleistungen und Honorare“ (-CHF 160'000), „baulicher und betrieblicher Unterhalt“ (-CHF 400'000) und „Nicht aktivierbare Anlagen“ (-CHF 115'000) sind hauptverantwortlich dafür, dass die Mehrbelastungen durch den höheren Wertberichtigungsaufwand beinahe kompensiert werden konnten. Der um CHF 71'000 tiefere Material- und Warenaufwand hat ebenfalls massgebliche Einsparungen gegenüber dem Budget erzielt. Beim baulichen und betrieblichen Unterhalt sind die wesentlichen Abweichungen bei den Strassen inkl. Strassenbeleuchtung (CHF 86'000), den Hochbauten (CHF 180'000) und dem Unterhalt an den Tiefbauten (CHF 72'000) zu verzeichnen.

Der Sachaufwand liegt gegenüber dem Vorjahr um rund CHF 1.5 Million höher.

Abschreibungen Verwaltungsvermögen

Bestehendes Verwaltungsvermögen per 31.12.2015

Das bestehende Verwaltungsvermögen (Übergangsbestimmungen Ziff. 4.1.1 bis 4.1.4. GV) wurde am 1.1.2016 zu Buchwerten in HRM2 übernommen. Gemäss Stadtratsbeschluss vom 19.11.2015 wird das bestehende Verwaltungsvermögen innert 10 Jahren bzw. mit 10% abgeschrieben. Die jährlichen Abschreibungen auf dem bestehenden Verwaltungsvermögen belaufen sich auf CHF 421'520.40.

Neues Verwaltungsvermögen ab 1.1.2016 (Einführung HRM2)

Ab 2016 erfolgen die Abschreibungen linear nach Anlagekategorien und Nutzungsdauer (Anhang 2 GV). Eine Anlage wird im Jahr ihrer Inbetriebnahme erstmals abgeschrieben. Der Abschreibungsauf-

wand ist CHF 400'000 tiefer ausgefallen als budgetiert. Der Grund für diese Besserstellung liegt darin, dass nicht alle geplanten Vorhaben realisiert worden sind resp. diese noch nicht in Betrieb genommen wurden.

Zusätzliche Abschreibungen (Art. 84 GV, Allgemeiner Haushalt ohne Spezialfinanzierungen)

Zusätzliche Abschreibungen werden vorgenommen, wenn im Rechnungsjahr

- a) in der Erfolgsrechnung ein Ertragsüberschuss ausgewiesen wird und
- b) die ordentlichen Abschreibungen kleiner als die Nettoinvestitionen sind.

Im Jahr 2022 wurden im Allgemeinen Haushalt Nettoinvestitionen von CHF 11'755'060.25 getätigt. Die planmässigen Abschreibungen im Allgemeinen Haushalt betragen CHF 823'087.85. Die Differenz beträgt somit CHF 10'931'972.40. Der Ertragsüberschuss im Allgemeinen Haushalt beträgt vor den zusätzlichen Abschreibungen CHF 1'446'959.04. Somit müssen im Jahr 2022 zusätzliche Abschreibungen (nicht über die Sachgruppe Abschreibungen, sondern über die Sachgruppe Einlage in das Eigenkapital) von CHF 1'446'959.04 vorgenommen und in die finanzpolitische Reserve im Eigenkapital eingelegt werden.

Der Abschreibungsaufwand liegt gegenüber dem Vorjahr um CHF 85'000 höher.

Finanzaufwand [Zinsen für kurz- und langfristige Finanzverbindlichkeiten und Liegenschaftsaufwand Finanzvermögen]

Der Finanzaufwand liegt um 15% (CHF 170'000) unter dem **budgetierten** Betrag. Dieses Ergebnis konnte dank des tieferen Zinsaufwandes von CHF 150'000 und eines Schuldenmanagements, welches stets eine langfristige optimale Schuldenstruktur (Bedarfs- und Zinssatzprognosen sowie Laufzeitstruktur) anstrebt, erzielt werden. Die langfristigen Finanzverbindlichkeiten mussten infolge des stark gesteigerten Investitionsvolumens (Nettoinvestitionen von beinahe CHF 12 Millionen) um CHF 12.5 Millionen erhöht werden. Der historische Tiefstwert von CHF 67'000 für die Verzinsung langfristiger Schulden im Vorjahr hat sich im Jahr 2022 auf CHF 138'000 erhöht. Der Zinsaufwand wird sich in den folgenden Jahren aufgrund der weiterhin hohen geplanten Investitionstätigkeit, der damit notwendigen zusätzlichen Verschuldung und dem erheblich gestiegenen Zinsniveau weiterhin markant erhöhen und die künftigen Rechnungsergebnisse sehr stark belasten.

Der Finanzaufwand liegt gegenüber dem Vorjahr um CHF 4'000 höher.

Einlagen in Spezialfinanzierungen

Die Einlagen in Spezialfinanzierungen dienen dem Rechnungsausgleich von spezialfinanzierten Kostenstellen. Eine Einlage bedeutet, dass die spezialfinanzierte Kostenstelle das Rechnungsjahr mit einem Ertragsüberschuss abgeschlossen hat.

Transferaufwand

Der Transferaufwand umfasst die Zahlungsströme zwischen der Stadt Nidau und anderen Gemeinwesen (Bund, Kanton, andere Gemeinden) sowie den Geldverkehr zwischen den gebührenfinanzierten Spezialfinanzierungen und dem Steuerhaushalt. Der Transferaufwand ist um ca. CHF 3 Millionen oder 10.4% tiefer ausgefallen als budgetiert. Hauptverantwortlich für diesen Minderaufwand sind die geringeren Aufwendungen bei der wirtschaftlichen Hilfe (-CHF 2.1 Millionen) und die erheblich tieferen Belastungen bei den Lastenverteilern Sozialhilfe (-CHF 360'000) und Verkehr (-CHF 300'000).

Der Transferaufwand liegt gegenüber dem Vorjahr um CHF 600'000 tiefer.

Ausserordentlicher Aufwand

Im ausserordentlichen Aufwand werden die Einlagen in die Vorfinanzierungen (Förderung von Anstrengungen im Energiebereich und Bauinventar) sowie die Einlage in die finanzpolitischen Reserven (vgl. Ausführungen unter dem Titel Abschreibungen) verbucht.

Interne Verrechnungen

Bei den internen Verrechnungen werden Personal-, Sach- und Zinsaufwand zwischen den einzelnen Funktionen verrechnet. Ziel der internen Verrechnungen ist es, die wirtschaftliche Aufgabenerfüllung je Aufgabenbereich beurteilen zu können und damit das Kostendenken zu fördern. Bei den Funktionen deren Erfolge separat ausgewertet werden (Abwasser, Abfall, Elektrizität) sind die internen Verrechnungen im Transferaufwand resp. Transferertrag zu buchen, damit die gestuften Erfolgsausweise dieser nicht verfälscht werden.

Steuern (Fiskalertrag)

Die Steuererträge für das Jahr 2022 wurden auf einer Gemeindesteueranlage von 1.7 (Reduktion um 1 Anlagezehntel per 2016) berechnet. Der Steuerertrag ohne Wertberichtigungen und Erlasse liegt um CHF 4'470'000 oder 28.5% über dem budgetierten Ertrag. Verantwortlich für diese markante Besserstellung sind der erhöhte Mittelzufluss bei den direkten Steuern der natürlichen Personen (+CHF 1'815'000) und bei den juristischen Personen (+CHF 1'860'000). Bei der Position «übrige direkte Steuern» (+CHF 790'000), bei welcher die Liegenschaftssteuern, die Sondersteuern, die Grundstückgewinnsteuern sowie die Erbschafts- und Schenkungssteuern vereinnahmt werden, konnten ebenfalls Mehrerträge ausgewiesen werden.

Insgesamt mussten aufgrund der aktuellen Risikoeinschätzungen die Wertberichtigungen für gefährdete Steuerguthaben netto um rund CHF 970'000 angepasst werden.

Der Steuerertrag liegt um rund CHF 3.2 Millionen über diesen des Vorjahres.

Entgelte [Ersatzabgaben, Gebühren für Amtshandlungen, Benützungsgebühren und Dienstleistungen (v.a. Abwasser, Abfall und Elektrizität) und diverse Rückerstattungen (u.a. Sozialhilfeleistungen)]

Die Entgelte liegen 3.0% (CHF 368'000) unter dem budgetierten Betrag und entsprechen bei einem Gesamtertrag von CHF 11.9 Millionen ungefähr den Erwartungen im Budget. Die tieferen Rückerstattungen im Sozialhilfebereich (über Lastenausgleich jedoch erfolgsneutral) konnten durch die höheren Erträge bei den Benützungsgebühren und Dienstleistungen und bei den Bussen nicht kompensiert werden.

Die Entgelte liegen um CHF 86'000 tiefer als im Vorjahr.

Finanzertrag [Aktivzinsen, Liegenschaftserträge Finanzvermögen und Verwaltungsvermögen, Beteiligungserträge, Buchgewinne auf Anlagen des Finanzvermögens]

Das sehr tiefe Zinsniveau belässt den Zinsertrag auf tiefem Niveau. Der Zinsertrag und die Liegenschaftserträge des Verwaltungsvermögens entsprechen den erwarteten Erträgen im Budget. Bei den Erträgen der Liegenschaften des Finanzvermögens mussten Mindererträge von CHF 90'000 (verursacht durch tiefere Mietzinseinnahmen) verbucht werden. Die allgemeine Neubewertung (AN20) bei den Liegenschaften führte zu Marktwertanpassungen (Buchgewinnen) von CHF 1'037'000 und beeinflusste damit die Ertragsart per 2022 massgeblich. Insgesamt weicht der Finanzertrag um 30.6% (+CHF 969'000) vom budgetierten Ertrag ab.

Gegenüber dem Vorjahr liegt der Finanzertrag um CHF 864'000 höher.

Entnahmen aus Spezialfinanzierungen

Die Entnahmen aus Spezialfinanzierungen dienen dem Rechnungsausgleich von spezialfinanzierten Kostenstellen. Eine Entnahme bedeutet, dass die spezialfinanzierte Kostenstelle das Rechnungsjahr mit einem Aufwandüberschuss abgeschlossen hat.

Transferertrag [Entschädigungen vom Kanton (u.a. Lastenausgleich Sozialhilfe) und von Gemeinden und Gemeindeverbänden, Erbschafts- und Schenkungssteuern, Leistungen aus dem Finanzausgleich]

Der erzielte Ertrag liegt um 7.9% (CHF 1'290'000) unter den budgetierten Erträgen. Die Leistung aus dem Finanzausgleich (Disparitätenabbau) liegt bei CHF 1'142'508.00 (Rechnung 2021 CHF 1'222'691.00). Der in der massgebenden Zeitperiode (2019 bis 2021) im Durchschnitt erzielte harmonisierte Steuerertrag (HEI) lag mit 83.42% (Vorjahr 81.96%) klar unter dem kantonalen Mittel (100%) und löste die entsprechende Zahlung zu Gunsten der Gemeinde Nidau aus. Diese Position ist praktisch nicht budgetierbar, hängt sie doch erheblich von der Entwicklung der Steuerkraft sämtlicher bernischer Gemeinden ab. Ebenso in dieser Ertragsposition werden die Erträge aus dem Lastenausgleich Sozialhilfe vereinnahmt.

Der Transferertrag liegt gegenüber dem Vorjahr um rund CHF 947'000 tiefer.

Ausserordentlicher Ertrag

Im ausserordentlichen Ertrag werden die Entnahmen aus den Vorfinanzierungen (Förderung von Anstrengungen im Energiebereich und Bauinventar) sowie die Entnahmen aus dem Werterhalt Elektrizität (für die vorgenommenen Abschreibungen) und aus der Spezialfinanzierung Liegenschaften des Finanzvermögens verbucht.

Interne Verrechnungen

Siehe Bemerkung unter dem Aufwand (Seite 6).

1.5. Finanz- und Lastenausgleich (FILAG)

Der Finanz- und Lastenausgleich belastet die Stadt Nidau insgesamt um CHF 664'399.30 weniger stark als budgetiert.

Lastenausgleich	Rechnung 2022	Budget 2022	Abweichung
Lehrerbesoldungen Kindergarten	470'665.15	451'600.00	19'065.15
Lehrerbesoldungen Primarstufe	1'534'384.70	1'636'000.00	-101'615.30
Lehrerbesoldungen Sekundarstufe	1'045'391.85	1'001'780.00	43'611.85
Neue Aufgabenteilung	1'295'682.00	1'300'000.00	-4'318.00
Sozialversicherung EL	1'623'424.00	1'700'000.00	-76'576.00
Sozialhilfe	3'786'182.00	4'150'000.00	-363'818.00
Familienzulagen	33'529.00	42'000.00	-8'471.00
Öffentlicher Verkehr	1'019'541.00	1'325'000.00	-305'459.00
Total Lastenausgleich	10'808'799.70	11'606'380.00	-797'580.30

Finanzausgleich	Rechnung 2022	Budget 2022	Abweichung
Zuschuss soziodemografische Lasten	-204'311.00	-180'000.00	-24'311.00
Disparitätenabbau (-Ertrag/+Aufwand)	-1'142'508.00	-1'300'000.00	157'492.00
Total Finanzausgleich	-1'346'819.00	-1'480'000.00	133'181.00
Total Finanz- und Lastenausgleich	9'461'980.70	10'126'380.00	-664'399.30

Gegenüber dem Vorjahr belastet der Finanz- und Lastenausgleich die Stadt Nidau um CHF 462'000 mehr. Verursacht wurde die grosse Abweichung durch einen geringeren Zuschuss im Rahmen des Disparitätenabbaus (CHF 80'000) und höheren Zahlungen an die Lastenausgleiche Sozialhilfe (CHF 280'000) und öffentlicher Verkehr (CHF 70'000).

1.6. Spezialfinanzierungen (gebührenfinanzierte Bereiche)

(Art. 30 Bst. b FHDV)

Spezialfinanzierung Abwasserentsorgung	Rechnung 2022	Budget 2022
Erfolg	-164'983.30	-416'015.00
Verwaltungsvermögen per 31.12.2022	1'353'961.45	
Bestand Werterhalt per 31.12.2022	5'996'551.10	
Eigenkapital Spezialfinanzierung per 31.12.2022	221'551.45	

Gegenüber dem Vorjahr schliesst die Spezialfinanzierung Abwasserentsorgung um CHF 81'600 besser ab.

Spezialfinanzierung Abfall	Rechnung 2022	Budget 2022
Erfolg	-43'866.20	-119'042.00
Verwaltungsvermögen per 31.12.2022	0.00	
Eigenkapital Spezialfinanzierung per 31.12.2022	211'049.54	

Gegenüber dem Vorjahr schliesst die Spezialfinanzierung Abfall um CHF 22'400 schlechter ab.

1.7. Investitionsrechnung

Nettoinvestitionen	Rechnung 2022	Budget 2022	Rechnung 2021
Allgemeiner Haushalt	11'755'060.25	18'308'000.00	7'407'535.15
Abwasserentsorgung	463'592.60	3'252'000.00	508'466.75
Abfall	0.00	0.00	0.00
Total Nettoinvestitionen	12'218'652.85	21'560'000.00	7'916'001.90

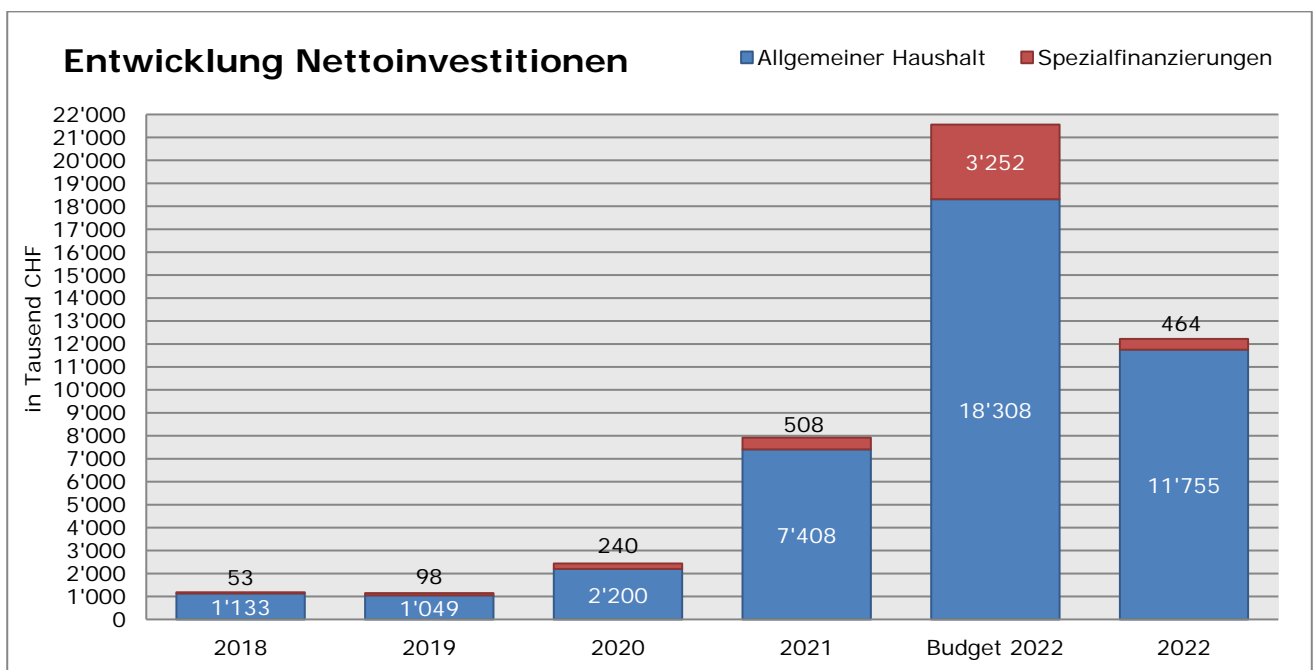
Das Gesamttotal der Nettoinvestitionen gegenüber dem Budget wird deutlich unterschritten (CHF 9.3 Millionen). Es gilt hier deutlich herauszustreichen, dass die im Budget der Investitionsrechnung eingestellten Positionen unverbindliche Planungswerte (entgegen der im Budget eingestellten Positionen der Erfolgsrechnung) sind, die vor allem der Berechnung der Kapitalkosten (Abschreibungen, Zinsen) und allenfalls anderer Folgekosten von Investitionen dienen.

Beim Allgemeinen Haushalt sind die Minderausgaben vor allem bei

- ▶ den Schulhäusern (-CHF 3'790'000),
- ▶ den Verwaltungsliegenschaften (-CHF 635'000),
- ▶ den Strassen (-CHF 720'000),
- ▶ dem Agglomerationsverkehr (-CHF 240'000)
- ▶ und bei der Elektrizitätsversorgung (-CHF 1'750'000) zu verzeichnen.

Getätigte Investitionen von CHF 463'592.60 stehen bei der Abwasserentsorgung geplanten Investitionen von CHF 3'252'000 gegenüber.

Bei den Budgetabweichungen in der Investitionsrechnung gilt es zu beachten, dass es sich in der Regel um zeitliche Verschiebungen der Ausgaben (Verteilung über mehrere Jahre) handelt.



1.8. Bilanz

Die Bilanzsumme beträgt per 31.12.2022 CHF 79'272'499.90 (Vorjahr CHF 65'717'430.62).

Aktiven	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Veränderung
Finanzvermögen	50'398'577.05	48'235'070.57	2'163'506.48
Verwaltungsvermögen	28'873'922.85	17'482'360.05	11'391'562.80
Total Aktiven	79'272'499.90	65'717'430.62	13'555'069.28

Das Finanzvermögen nahm gegenüber dem Vorjahr um 4.5% oder rund CHF 2'163'000 zu.

Das Verwaltungsvermögen nahm um 65.2% zu. Dieser Trend des ständig steigenden Verwaltungsvermögens wird sich in den ersten Jahren der Rechnungslegung nach HRM2 fortsetzen. Dies deshalb, weil in dieser Zeit durch die längeren Abschreibungsdauern geringere Abschreibungssubstrate generiert werden als auf der anderen Seite Investitionen getätigt werden. Dieser dadurch resultierenden Selbstfinanzierung unter 100% wird mit den zwingend vorzunehmenden zusätzlichen Abschreibungen (ausserordentlicher Aufwand zu Gunsten der finanzpolitischen Reserve im Eigenkapital) gemäss Artikel 84 GV Rechnung getragen resp. entgegengewirkt.

Passiven	Rechnung 2022	Rechnung 2021	Veränderung
Fremdkapital	45'240'033.63	33'716'533.18	11'523'500.45
Eigenkapital	34'032'466.27	32'000'897.44	2'031'568.83
Total Passiven	79'272'499.90	65'717'430.62	13'555'069.28

Das Fremdkapital nahm vor allem wegen den laufenden Verbindlichkeiten und den langfristigen Finanzverbindlichkeiten (Schulden) um rund 34.2% zu.

Das gesamte Eigenkapital (inkl. Spezialfinanzierungen, Vorfinanzierungen, Finanzpolitischer Reserve und Neubewertungsreserve des Finanzvermögens) nahm um rund 6.4% zu.

Die Neubewertungsreserve, welche beim Übergang auf HRM2 durch die Neubewertung des Finanzvermögens entstand, wurde nach 5 Jahren (d.h. per 01.01.2021) aufgelöst resp. in die Schwankungsreserve eingelegt. Die Schwankungsreserve beläuft sich auf CHF 720'258.85.

Der Bilanzüberschuss (Eigenkapital nach HRM1) beträgt aufgrund des ausgeglichenen Jahresergebnisses 2022 weiterhin CHF 13'790'876.45.

1.9. Nachkredite

Alle Überschreitungen > CHF 5'000 sind in einer separaten Nachkredittabelle (siehe Ziffer 11.8.2) aufgeführt und mit entsprechenden Begründungen versehen.

Total Nachkredite grösser CHF 5'000	4'978'332.97
davon:	
gebunden	4'692'162.31
in Kompetenz des Gemeinderates	286'170.66
durch den Stadtrat zu beschliessen	0.00

2 ECKDATEN

2.1 Übersicht

	Rechnung 2022	Budget 2022	Rechnung 2021
Jahresergebnis ER Gesamthaushalt	-208'849.50	-5'532'568.95	-267'947.86
Jahresergebnis ER Allgemeiner Haushalt		-4'997'511.95	
Jahresergebnis Spezialfinanzierungen	-208'849.50	-535'057.00	-267'947.86
Steuerertrag natürliche Personen	14'831'544.10	13'017'500.00	14'284'734.95
Steuerertrag juristische Personen	2'509'498.85	650'000.00	1'269'427.10
Liegenschaftssteuer	1'802'964.00	1'500'000.00	1'491'533.25
Nettoinvestitionen	12'218'652.85	21'560'000.00	7'916'001.90
Bestand Finanzvermögen	50'398'577.05		48'235'070.57
Bestand Verwaltungsvermögen Gesamthaushalt	28'873'922.85		17'482'360.05
Bestand Verwaltungsvermögen Allgemeiner Haushalt	27'519'961.40		16'587'989.00
Bestand Verwaltungsvermögen Spezialfinanzierungen	1'353'961.45		894'371.05
Fremdkapital	45'240'033.63		33'716'533.18
Eigenkapital	34'032'466.27		32'000'897.44
Reserven	3'377'222.57		1'930'263.53
Bilanzüberschuss /-fehlbetrag	13'790'876.45		13'790'876.45

2.2 Selbstfinanzierung/Finanzierungsergebnis

	Rechnung 2022	Budget 2022	Rechnung 2021
90 Ergebnis Gesamthaushalt	-208'849.50	-5'532'568.95	-267'947.86
33 Abschreibung Verwaltungsvermögen	827'090.05	1'222'502.95	743'581.60
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	401'120.00	397'500.00	541'120.00
45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	-119'522.70	-116'764.05	-46'980.10
364 Wertberichtigung Darlehen Verwaltungsvermögen			
365 Wertberichtigung Beteiligungen Verwaltungsvermögen			
366 Abschreibungen Investitionsbeiträge			
389 Einlagen in das Eigenkapital	2'034'882.13	121'123.00	1'011'039.11
489 Entnahmen aus dem Eigenkapital	-86'306.70	-690'130.00	-1'139'970.61
4490 Aufwertung Verwaltungsvermögen			
Selbstfinanzierung	2'848'413.28	-4'598'337.05	840'842.14
Nettoinvestitionen			
6900 Investitionsausgaben	12'266'982.85	21'560'000.00	7'916'001.90
5900 Investitionseinnahmen	48'330.00		
Nettoinvestitionen	12'218'652.85	21'560'000.00	7'916'001.90
Finanzierungsergebnis	-9'370'239.57	-26'158'337.05	-7'075'159.76

2.3 Gestufte Erfolgsausweise

2.3.1 Gesamter Haushalt

	Rechnung 2022	Budget 2022	Rechnung 2021
30 Personalaufwand	10'820'948.08	11'473'685.00	10'746'675.42
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	10'552'206.05	10'371'140.00	9'007'492.11
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	827'090.05	1'222'502.95	743'581.60
35 Einlagen Fonds und Spezialfinanzierungen	401'120.00	397'500.00	541'120.00
36 Transferaufwand	25'986'005.42	29'013'380.00	26'584'369.89
37 Durchlaufende Beiträge	0.00	0.00	0.00
Betrieblicher Aufwand	48'587'369.60	52'478'207.95	47'623'239.02
40 Fiskalertrag	20'162'941.85	15'694'000.00	16'952'018.65
41 Regalien und Konzessionen	0.00	0.00	0.00
42 Entgelte	11'853'524.70	12'221'400.00	11'939'254.88
43 Verschiedene Erträge	2.92	0.00	9'464.68
45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	119'522.70	116'764.05	46'980.10
46 Transferertrag	15'004'089.95	16'296'267.95	15'951'242.01
47 Durchlaufende Beiträge	0.00	0.00	0.00
Betrieblicher Ertrag	47'140'082.12	44'328'432.00	44'898'960.32
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-1'447'287.48	-8'149'775.95	-2'724'278.70
34 Finanzaufwand	950'950.24	1'121'231.00	946'978.60
44 Finanzertrag	4'137'963.65	3'169'431.00	3'274'377.94
Ergebnis aus Finanzierung	3'187'013.41	2'048'200.00	2'327'399.34
Operatives Ergebnis	1'739'725.93	-6'101'575.95	-396'879.36
38 Ausserordentlicher Aufwand	2'034'882.13	121'123.00	1'011'039.11
48 Ausserordentlicher Ertrag	86'306.70	690'130.00	1'139'970.61
Ausserordentliches Ergebnis	-1'948'575.43	569'007.00	128'931.50
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-208'849.50	-5'532'568.95	-267'947.86

(+ = Ertragsüberschuss / - = Aufwandüberschuss)

2.3.2 Allgemeiner Haushalt

	Rechnung 2022	Budget 2022	Rechnung 2021
30 Personalaufwand	10'510'569.73	11'112'085.00	10'444'383.27
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	9'855'897.58	9'523'140.00	8'297'059.75
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	823'087.85	1'136'502.95	737'963.30
35 Einlagen Fonds und Spezialfinanzierungen	0.00	0.00	0.00
36 Transferaufwand	25'445'150.97	28'389'880.00	26'041'123.39
37 Durchlaufende Beiträge	0.00	0.00	0.00
Betrieblicher Aufwand	46'634'706.13	50'161'607.95	45'520'529.71
40 Fiskalertrag	20'162'941.85	15'694'000.00	16'952'018.65
41 Regalien und Konzessionen	0.00	0.00	0.00
42 Entgelte	10'206'115.13	10'543'300.00	10'136'765.73
43 Verschiedene Erträge	2.92	0.00	9'464.68
45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	49'071.30	32'764.05	41'361.80
46 Transferertrag	14'991'089.95	16'283'267.95	15'938'242.01
47 Durchlaufende Beiträge	0.00	0.00	0.00
Betrieblicher Ertrag	45'409'221.15	42'553'332.00	43'077'852.87
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-1'225'484.98	-7'608'275.95	-2'442'676.84
34 Finanzaufwand	950'950.24	1'121'231.00	946'978.60
44 Finanzertrag	4'125'010.65	3'162'988.00	3'260'723.94
Ergebnis aus Finanzierung	3'174'060.41	2'041'757.00	2'313'745.34
Operatives Ergebnis	1'948'575.43	-5'566'518.95	-128'931.50
38 Ausserordentlicher Aufwand	2'034'882.13	121'123.00	1'011'039.11
48 Ausserordentlicher Ertrag	86'306.70	690'130.00	1'139'970.61
Ausserordentliches Ergebnis	-1'948'575.43	569'007.00	128'931.50
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	0.00	-4'997'511.95	0.00

(+ = Ertragsüberschuss / - = Aufwandüberschuss)

2.3.3 Steuerfinanzierter Haushalt

	Rechnung 2022	Budget 2022	Rechnung 2021
30 Personalaufwand	10'488'442.93	11'089'035.00	10'424'285.87
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	6'751'762.41	6'175'140.00	5'067'887.84
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	778'197.35	983'502.95	690'796.30
35 Einlagen Fonds und Spezialfinanzierungen	0.00	0.00	0.00
36 Transferaufwand	25'436'150.97	28'382'880.00	26'033'123.39
37 Durchlaufende Beiträge	0.00	0.00	0.00
Betrieblicher Aufwand	43'454'553.66	46'630'557.95	42'216'093.40
40 Fiskalertrag	20'162'941.85	15'694'000.00	16'952'018.65
41 Regalien und Konzessionen	0.00	0.00	0.00
42 Entgelte	5'251'815.07	5'408'200.00	5'040'929.16
43 Verschiedene Erträge	2.92	0.00	9'464.68
45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	49'071.30	32'764.05	41'361.80
46 Transferertrag	14'986'089.95	16'278'267.95	15'938'242.01
47 Durchlaufende Beiträge	0.00	0.00	0.00
Betrieblicher Ertrag	40'449'921.09	37'413'232.00	37'982'016.30
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-3'004'632.57	-9'217'325.95	-4'234'077.10
34 Finanzaufwand	907'102.24	1'064'443.00	911'158.60
44 Finanzertrag	4'125'010.65	3'162'988.00	3'260'723.94
Ergebnis aus Finanzierung	3'217'908.41	2'098'545.00	2'349'565.34
Operatives Ergebnis	213'275.84	-7'118'780.95	-1'884'511.76
38 Ausserordentlicher Aufwand	1'918'458.74	11'123.00	889'581.11
48 Ausserordentlicher Ertrag	41'416.20	537'130.00	1'092'803.61
Ausserordentliches Ergebnis	-1'877'042.54	526'007.00	203'222.50
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-1'663'766.70	-6'592'773.95	-1'681'289.26

(+ = Ertragsüberschuss / - = Aufwandüberschuss)

2.3.4 Elektrizität

	Rechnung 2022	Budget 2022	Rechnung 2021
30 Personalaufwand	22'126.80	23'050.00	20'097.40
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	3'104'135.17	3'348'000.00	3'229'171.91
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	44'890.50	153'000.00	47'167.00
35 Einlagen Fonds und Spezialfinanzierungen	0.00	0.00	0.00
36 Transferaufwand	9'000.00	7'000.00	8'000.00
37 Durchlaufende Beiträge	0.00	0.00	0.00
Betrieblicher Aufwand	3'180'152.47	3'531'050.00	3'304'436.31
40 Fiskalertrag	0.00	0.00	0.00
41 Regalien und Konzessionen	0.00	0.00	0.00
42 Entgelte	4'954'300.06	5'135'100.00	5'095'836.57
43 Verschiedene Erträge	0.00	0.00	0.00
45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	0.00	0.00	0.00
46 Transferertrag	5'000.00	5'000.00	0.00
47 Durchlaufende Beiträge	0.00	0.00	0.00
Betrieblicher Ertrag	4'959'300.06	5'140'100.00	5'095'836.57
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	1'779'147.59	1'609'050.00	1'791'400.26
34 Finanzaufwand	43'848.00	56'788.00	35'820.00
44 Finanzertrag	0.00	0.00	0.00
Ergebnis aus Finanzierung	-43'848.00	-56'788.00	-35'820.00
Operatives Ergebnis	1'735'299.59	1'552'262.00	1'755'580.26
38 Ausserordentlicher Aufwand	116'423.39	110'000.00	121'458.00
48 Ausserordentlicher Ertrag	44'890.50	153'000.00	47'167.00
Ausserordentliches Ergebnis	-71'532.89	43'000.00	-74'291.00
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	1'663'766.70	1'595'262.00	1'681'289.26

(+ = Ertragsüberschuss / - = Aufwandüberschuss)

2.3.5 Abwasserentsorgung

	Rechnung 2022	Budget 2022	Rechnung 2021
30 Personalaufwand	166'842.45	194'400.00	187'149.45
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	205'198.80	286'800.00	205'229.87
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	4'002.20	84'000.00	5'618.30
35 Einlagen Fonds und Spezialfinanzierungen	401'120.00	397'500.00	541'120.00
36 Transferaufwand	521'930.80	608'500.00	533'246.50
37 Durchlaufende Beiträge	0.00	0.00	0.00
Betrieblicher Aufwand	1'299'094.25	1'571'200.00	1'472'364.12
40 Fiskalertrag	0.00	0.00	0.00
41 Regalien und Konzessionen	0.00	0.00	0.00
42 Entgelte	1'051'343.55	1'065'000.00	1'207'300.06
43 Verschiedene Erträge	0.00	0.00	0.00
45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	70'451.40	84'000.00	5'618.30
46 Transferertrag	0.00	0.00	0.00
47 Durchlaufende Beiträge	0.00	0.00	0.00
Betrieblicher Ertrag	1'121'794.95	1'149'000.00	1'212'918.36
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-177'299.30	-422'200.00	-259'445.76
34 Finanzaufwand	0.00	0.00	0.00
44 Finanzertrag	12'316.00	6'185.00	12'963.00
Ergebnis aus Finanzierung	12'316.00	6'185.00	12'963.00
Operatives Ergebnis	-164'983.30	-416'015.00	-246'482.76
38 Ausserordentlicher Aufwand	0.00	0.00	0.00
48 Ausserordentlicher Ertrag	0.00	0.00	0.00
Ausserordentliches Ergebnis	0.00	0.00	0.00
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-164'983.30	-416'015.00	-246'482.76

2.3.6 Abfall

	Rechnung 2022	Budget 2022	Rechnung 2021
30 Personalaufwand	143'535.90	167'200.00	115'142.70
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	491'109.67	561'200.00	505'202.49
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	0.00	2'000.00	0.00
35 Einlagen Fonds und Spezialfinanzierungen	0.00	0.00	0.00
36 Transferaufwand	18'923.65	15'000.00	10'000.00
37 Durchlaufende Beiträge	0.00	0.00	0.00
Betrieblicher Aufwand	653'569.22	745'400.00	630'345.19
40 Fiskalertrag	0.00	0.00	0.00
41 Regalien und Konzessionen	0.00	0.00	0.00
42 Entgelte	596'066.02	613'100.00	595'189.09
43 Verschiedene Erträge	0.00	0.00	0.00
45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	0.00	0.00	0.00
46 Transferertrag	13'000.00	13'000.00	13'000.00
47 Durchlaufende Beiträge	0.00	0.00	0.00
Betrieblicher Ertrag	609'066.02	626'100.00	608'189.09
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-44'503.20	-119'300.00	-22'156.10
34 Finanzaufwand	0.00	0.00	0.00
44 Finanzertrag	637.00	258.00	691.00
Ergebnis aus Finanzierung	637.00	258.00	691.00
Operatives Ergebnis	-43'866.20	-119'042.00	-21'465.10
38 Ausserordentlicher Aufwand	0.00	0.00	0.00
48 Ausserordentlicher Ertrag	0.00	0.00	0.00
Ausserordentliches Ergebnis	0.00	0.00	0.00
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-43'866.20	-119'042.00	-21'465.10

(+ = Ertragsüberschuss / - = Aufwandüberschuss)

3 BILANZ

	01.01.2022	Zuwachs	Abgang	31.12.2022
1 Aktiven	65'717'430.62	184'400'791.48	170'845'722.20	79'272'499.90
10 Finanzvermögen	48'235'070.57	168'760'478.48	166'596'972.00	50'398'577.05
100 Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	8'345'152.60	78'723'528.81	76'498'644.38	10'570'037.03
101 Forderungen	13'389'689.82	88'218'384.25	89'753'779.20	11'854'294.87
104 Aktive Rechnungsabgrenzungen	329'896.92	402'290.94	330'348.42	401'839.44
106 Vorräte und angefangenen Arbeiten	8'159.03	4'566.48	200.00	12'525.51
108 Sachanlagen FV	26'162'172.20	1'411'708.00	14'000.00	27'559'880.20
14 Verwaltungsvermögen	17'482'360.05	15'640'313.00	4'248'750.20	28'873'922.85
140 Sachanlagen VV	12'250'861.15	15'325'100.15	4'001'754.10	23'574'207.20
142 Immaterielle Anlagen	1'554'494.90	315'212.85	246'996.10	1'622'711.65
145 Beteiligungen, Grundkapitalien	3'677'004.00			3'677'004.00
2 Passiven	65'717'430.62	87'378'513.57	73'823'444.29	79'272'499.90
20 Fremdkapital	33'716'533.18	84'942'511.44	73'419'010.99	45'240'033.63
200 Laufende Verbindlichkeiten	4'796'377.95	64'146'099.89	64'890'298.24	4'052'179.60
201 Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	3'000'000.00	5'000'000.00	5'000'000.00	3'000'000.00
204 Passive Rechnungsabgrenzungen	447'912.40	173'242.10	448'101.00	173'053.50
205 Kurzfristige Rückstellungen	130'000.00	10'000.00		140'000.00
206 Langfristige Finanzverbindlichkeiten	24'550'000.00	15'500'000.00	3'000'000.00	37'050'000.00
208 Langfristige Rückstellungen	500'000.00	40'000.00		540'000.00
209 Verbindlichkeiten gegenüber Spezialfinanzierungen und Fonds im FK	292'242.83	73'169.45	80'611.75	284'800.53
29 Eigenkapital	32'000'897.44	2'436'002.13	404'433.30	34'032'466.27
290 Verpflichtungen (+), Vorschüsse(-) gegenüber Spezialfinanzierungen	955'950.39		247'675.20	708'275.19
293 Vorfinanzierungen	14'603'548.22	989'043.09	156'758.10	15'435'833.21
294 Reserven	1'930'263.53	1'446'959.04		3'377'222.57
296 Neubewertungsreserve Finanzvermögen	720'258.85			720'258.85
299 Bilanzüberschuss /-fehlbetrag	13'790'876.45			13'790'876.45

4 FUNKTIONEN

4.1 Erfolgsrechnung

	Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
ERFOLGSRECHNUNG	54'236'548.77	54'236'548.77	56'299'156.95	56'299'156.95	52'153'297.13	52'153'297.13
0 Allgemeine Verwaltung	4'822'259.36	1'781'186.95	4'899'195.00	1'747'600.00	4'593'315.56	1'755'798.70
Nettoaufwand		3'041'072.41		3'151'595.00		2'837'516.86
1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung	921'368.46	1'805'908.58	978'377.00	1'626'477.00	879'083.66	1'703'481.61
Nettoertrag	884'540.12		648'100.00		824'397.95	
2 Bildung	8'742'212.06	3'284'681.55	8'808'940.00	3'030'760.00	8'396'883.49	3'142'439.30
Nettoaufwand		5'457'530.51		5'778'180.00		5'254'444.19
3 Kultur, Sport und Freizeit, Kirche	2'294'574.98	511'964.85	2'551'570.00	381'240.00	1'944'675.96	327'898.98
Nettoaufwand		1'782'610.13		2'170'330.00		1'616'776.98
4 Gesundheit	16'908.30		23'950.00		14'825.85	
Nettoaufwand		16'908.30		23'950.00		14'825.85
5 Soziale Sicherheit	22'661'867.80	14'296'832.49	25'479'160.00	16'382'050.00	23'450'634.83	15'521'931.62
Nettoaufwand		8'365'035.31		9'097'110.00		7'928'703.21
6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung	2'099'139.60	968'311.54	2'800'643.00	800'123.00	2'145'048.08	768'151.37
Nettoaufwand		1'130'828.06		2'000'520.00		1'376'896.71
7 Umweltschutz und Raumordnung	2'499'994.72	2'011'515.27	3'042'940.00	2'456'100.00	2'580'043.56	2'144'024.41
Nettoaufwand		488'479.45		586'840.00		436'019.15
8 Volkswirtschaft	3'340'423.86	5'004'190.56	3'697'838.00	5'293'100.00	3'461'714.31	5'143'003.57
Nettoertrag	1'663'766.70		1'595'262.00		1'681'289.26	
9 Finanzen und Steuern	6'837'799.63	24'571'956.98	4'016'543.95	24'581'706.95	4'687'071.83	21'646'567.57
Nettoertrag	17'734'157.35		20'565'163.00		16'959'495.74	

0 Allgemeine Verwaltung

Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4'822'259.36	1'781'186.95	4'899'195.00	1'747'600.00	4'593'315.56	1'755'798.70

Der Nettoaufwand der Allgemeinen Verwaltung liegt um 3.5% (CHF 110'000) unter dem budgetierten Wert. Nachfolgend die Abweichungen zum Budget:

Funktionen		Abweichungen
01	Legislative und Exekutive	-33'795.70
0220	Allgemeine Dienste	-4'281.04
0290	Verwaltungsliegenschaften	-72'445.85
Besserstellung		-110'522.59

1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung

Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
921'368.46	1'805'908.58	978'377.00	1'626'477.00	879'083.66	1'703'481.61

Der Nettoertrag der Öffentlichen Ordnung und Sicherheit liegt um 36.5% (CHF 236'000) über dem budgetierten Wert. Nachfolgend die Abweichungen zum Budget:

Funktionen		Abweichungen
1110	Polizei	-22'162.10
1400	Allgemeines Rechtswesen	31'604.14
1402	Kinder- und Erwachsenenschutz	-110'436.50
16	Verteidigung	-135'445.66
Besserstellung		-236'440.12

2 Bildung

Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
8'742'212.06	3'284'681.55	8'808'940.00	3'030'760.00	8'396'883.49	3'142'439.30

Der Nettoaufwand der Bildung liegt um 5.5% (CHF 321'000) unter dem budgetierten Wert. Nachfolgend die Abweichungen zum Budget:

Funktionen		Abweichungen
2110	Kindergarten	16'518.85
2120	Primarstufe	-162'058.54
2130	Sekundarstufe I	-35'431.40
2140	Musikschulen	-30'125.15
2170	Schulliegenschaften	-144'426.80
2180	Tagesbetreuung	7'466.30
2181	Ferienbetreuung	-13'325.45
2197	Schulsozialdienst	42'109.15
2200	Sonderschulen	-1'376.45
Besserstellung		-320'649.49

3 Kultur, Sport und Freizeit, Kirche

Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
2'294'574.98	511'964.85	2'511'570.00	381'240.00	1'944'675.96	327'898.98

Der Nettoaufwand der Funktion Kultur, Sport und Freizeit, Kirche liegt um 17.9% (CHF 388'000) unter dem budgetierten Wert. Nachfolgend die Abweichungen zum Budget:

Funktionen		Abweichungen
321	Bibliotheken	-35'684.22
3290	Übrige Kultur	10'762.80
3291	Integration	-14'241.60
33	Medien	-3'680.80
3410	Sport	-500.00
3411	Strandbad	-190'073.70
3412	Fussballplatz	-113.25
3420	Freizeit	-4'779.15
3421	Grünzonen, Parkanlagen etc.	-91'142.10
3422	Spielplätze	-58'267.85
Besserstellung		-387'719.87

4 Gesundheit

Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
16'908.30		23'950.00		14'825.85	

Der Nettoaufwand der Funktion Gesundheit liegt um 29.4% (CHF 7'000) unter dem budgetierten Wert. Nachfolgend die Abweichungen zum Budget:

Funktionen		Abweichungen
4330	Schulgesundheitsdienst	-5'107.25
4331	Schulzahnpflege	-1'934.45
Besserstellung		-7'041.70

5 Soziale Sicherheit

Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
22'661'867.80	14'296'832.49	25'479'160.00	16'382'050.00	23'450'634.83	15'521'931.62

Der Nettoaufwand der Sozialen Sicherheit liegt um 8.0% (CHF 732'000) unter dem budgetierten Wert. Nachfolgend die Abweichungen zum Budget:

Funktionen		Abweichungen
53	Alter und Hinterlassene	-100'258.80
54	Familie und Jugend	9'104.56
55	Arbeitslosigkeit	-10'410.95
571	Beihilfen	1'000.00
572	Wirtschaftliche Hilfe	-1'437'716.30
579	Sozialhilfe	806'206.80
Besserstellung		-732'074.69

Lastenausgleich Sozialhilfe

Bei der Gemeinde fällt eine Vielzahl von Ausgaben an, welche dem Lastenausgleich nach Sozialhilfegesetz unterliegen. Diese Kosten können weitgehend dem Lastenausgleich zugeführt werden und belasten den Gemeindefinanzhaushalt im Jahr der Ausgaben kaum. Da sich die Gemeinden im Folgejahr zu 50% an den Gesamtausgaben des Kantons und der Gesamtheit aller Gemeinden zu beteiligen haben, können diese Aufwendungen jedoch nicht vollständig vernachlässigt werden.

Folgender Überblick soll die Transparenz erhöhen, weil die Rückerstattung aus buchungstechnischen Gründen vorwiegend in der HRM-Kontengruppe 5799 zu erfolgen haben und nicht in jener Funktion, worin die Ausgaben anfallen.

Konto	Bezeichnung	Betrag	Bemerkungen
5799.4611.19	Jugendarbeit	245'841.50	gemäss Ermächtigung
5799.4611.15	Gesetzliche wirtschaftliche Hilfe	6'448'545.95	100% ausgleichsberechtigt
5799.4611.15	Alimente	120'112.51	100% ausgleichsberechtigt
5799.4611.17	Besoldungsaufwand Alimente	111'174.00	gemäss Verfügung
5799.4611.16	Besoldungsaufwand Sozialhilfe	1'069'546.45	gemäss Verfügung
	Lastenausgleich Sozialhilfe	7'995'220.41	
1402.4611.01	Besoldungsaufwand KES	1'063'456.30	gemäss Verfügung
1402.4611.20	Zusatzpauschale KES	116'980.20	gemäss Verfügung
5799.4611.12	Kommunales Integrationsangebot (Beschäftigungsprogramme)	111'945.00	(17 Plätze in kommunalen Integrationsangeboten) 100% ausgleichsberechtigt
	TOTAL Entschädigungen Kanton	9'287'601.91	

Weil der Kanton den Lastenausgleich Besoldungen für die Alimentenhilfe den Anschlussgemeinden, welche nicht den Sozialen Diensten Nidau angehören (Sozialdienste Brügg und Ipsach), direkt vergütet, fakturiert die Stadt Nidau diesen Anschlussgemeinden den Lastenausgleich zusätzlich. Per 2022 betrug dieser Lastenausgleich CHF 136'335.00.

Bei nachfolgenden Aufgaben wird die Kostenobergrenze (maximal lastenausgleichsberechtigter Betrag) gemäss den entsprechenden Ermächtigungen des Kantons überschritten und die Mehraufwendungen gehen zu Lasten der Gemeinde:

- ▶ Jugendarbeit mit CHF67'000 (inklusive der intern verrechneten Aufwände von CHF 74'250). Vorjahr CHF 77'000.
- ▶ Kindertagesstätte mit einem Verlust von CHF 140'000. Vorjahr Verlust von CHF 49'000.
 - ▶ Betreuungsgutscheine mit CHF 207'563.90. Vorjahr CHF 189'256.81.
- ▶ Beschäftigungsprogramme mit CHF 89'844.05. Vorjahr CHF 79'949.14 zu Lasten Gemeinde.

Bei nachfolgender Aufgabe besteht ebenfalls eine Kostenobergrenze. Diese wird im vorliegenden Abschluss nicht überschritten und somit sind sämtliche Nettoaufwendungen weiterhin 100% lastenausgleichsberechtigt:

- ▶ Kommunales Integrationsangebot (Motion Gfeller).

Von den CHF 2'566'099.85 Personalaufwendungen für das Fachpersonal von Sozialhilfe, KES und Alimentenhilfe (inkl. Leitung und Stab), konnten CHF 2'380'511.30 (inkl. Beitrag von Anschlussgemeinden der Alimentenhilfe betreffend den Lastenausgleich Besoldungen) dem Lastenausgleich zugeführt werden (92.77%). Im Vorjahr betrug die lastenausgleichsberechtigte Summe CHF 2'348'122.80 (88.81%), bei Total CHF 2'644'124.70 Personalaufwendungen.

Abrechnung der Personalaufwände Soziale Dienste im Rahmen der Jahresrechnung

Gemäss Beschluss des Stadtrates vom 21.09.2017 sollen die finanziellen Auswirkungen aufgrund der veränderten Verordnungen für die kantonale Abgeltung des Personals auf den Sozialdiensten kostenneutral umgesetzt werden. Der Stadtrat beschloss, dass die von GEF und JGK verfügbaren Beträge im Verfügungsjahr zur Besetzung der Stellen im Bereich SH, KES und IBU und für Weiterbildungskosten dieses Personals freigegeben sind.

Diese Abrechnung hat ab dem Rechnungsjahr 2018 zu erfolgen.

Konto	Bereich	Betrag
5430.30XX.XX	Besoldungen Alimente	224'897.30
5796.30XX.XX	Besoldungen Sozialarbeit und KES	1'956'128.65
5797.3090.04	Weiterbildungskosten	26'113.25
	Total Aufwand 2022	2'207'139.20

5799.4611.17	Lastenausgleich Besoldungen Alimente Verfügung: Mai 2022 (JR 2021)	106'301.00
5799.4611.16	Lastenausgleich Besoldungen Sozialarbeit: Verfügung: Mai 2022 (JR 2021)	1'070'629.00
1402.4611.01	Lastenausgleich Besoldungen KES Verfügung: 2022 (JR 2022)	1'063'456.30
5430.4632.03	Gemeindebeiträge Lastenausgleich Besoldungen Alimente (JR 2021)	128'391.00
	Total verfügbarer Lastenausgleich im 2022	2'368'777.30

Dem im Jahr 2022 verfügte und zur Stellenbesetzung freigegebenen Betrag von CHF 2'368'777.30 stehen Lohn- und Weiterbildungskosten von insgesamt CHF 2'207'139.20 gegenüber. Die Vorgaben aus den kantonalen Verordnungen und gemäss Beschluss des Stadtrates vom 21.9.2017 wurden eingehalten.

6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung

Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
2'099'139.60	968'311.54	2'800'643.00	800'123.00	2'145'048.08	768'151.37

Der Nettoaufwand des Verkehrs und der Nachrichtenübermittlung liegt um 43.5% (CHF 870'000) unter dem budgetierten Wert. Nachfolgend die Abweichungen zum Budget:

Funktionen	Abweichungen
6150 Gemeindestrassen	-375'658.85
6155 Parkplätze	-155'141.94
6191 Werkhof	-18'775.20
62 Öffentlicher Verkehr	-310'775.95
63 Übriger Verkehr	-9'340.00
Besserstellung	-869'691.94

7 Umweltschutz und Raumordnung

Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
2'499'994.72	2'011'515.27	3'042'940.00	2'456'100.00	2'580'043.56	2'144'024.41

Der Nettoaufwand der Funktion Umweltschutz und Raumordnung liegt um 16.8% (CHF 98'000) unter dem budgetierten Wert. Nachfolgend die Abweichungen zum Budget:

Funktionen	Abweichungen
74 Verbauungen	-41'280.00
76 Bekämpfung Umweltverschmutzung	-7'344.75
77 Übriger Umweltschutz	-16'351.55
79 Raumordnung	-33'384.25
Besserstellung	-98'360.55

8 Volkswirtschaft

Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3'340'423.86	5'004'190.56	3'697'838.00	5'293'100.00	3'461'714.31	5'143'003.57

Der Nettoertrag der Volkswirtschaft liegt um 4.3% (CHF 69'000) über dem budgetierten Wert. Nachfolgend die Abweichungen zum Budget:

Funktionen	Abweichungen
871 Elektrizität (Ertrag)	-68'504.70
Besserstellung	-68'504.70

9 Finanzen und Steuern

Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
6'837'799.63	24'571'956.98	4'016'543.95	24'581'706.95	4'687'071.83	21'646'567.57

Der Nettoertrag der Finanzen und Steuern liegt um 13.7% (CHF 2'831'000) unter dem budgetierten Wert. Nachfolgend die Abweichungen zum Budget:

Funktionen	Abweichungen
910 Steuern (Ertrag)	-3'233'281.85
93 Finanz- und Lastenausgleich	128'354.20
95 Ertragsanteile, übrige (Ertrag)	-247'138.35
96 Vermögens- und Schuldenverwaltung	-257'210.41
97 Rückverteilungen (Ertrag)	-2'528.80
9900 Einlage zusätzliche Abschreibungen	1'446'959.04
9901 Abschreibungen altes VV nach HRM1	-0.05
995 Neutrale Aufwände & Erträge (Ertrag)	-1'660.08
Besserstellung	-2'166'506.30

999 Abschlusskonti (CHF 0.00 anstatt 4'997'511.95 Verlust)	4'997'511.95
Nachweis Funktion 9 Finanzen und Steuern inkl. Abschlusskonti	2'831'005.65

4.2 Investitionsrechnung

	Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
INVESTITIONSRECHNUNG	12'315'312.85	12'315'312.85	21'560'000.00	21'560'000.00	7'916'001.90	7'916'001.90
0 Allgemeine Verwaltung	1'025'188.90		1'690'000.00		129'674.05	
Nettoausgaben		1'025'188.90		1'690'000.00		129'674.05
1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung	749'179.10				23083.25	
Nettoausgaben		749'179.10				23'083.25
2 Bildung	8'905'530.70		12'690'000.00		2'105'696.35	
Nettoausgaben		8'905'530.70		12'690'000.00		2'105'696.35
3 Kultur, Sport und Freizeit, Kirche	2'627.90		100'000.00		578'456.10	
Nettoausgaben		2'627.90		100'000.00		578'456.10
6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung	628'162.05	48'330.00	1'535'000.00		1'291'885.45	
Nettoausgaben		579'832.05		1'535'000.00		1'291'885.45
7 Umweltschutz und Raumordnung	630'026.25		3'465'000.00		464'157.15	
Nettoausgaben		630'026.25		3'465'000.00		464'157.15
8 Volkswirtschaft	326'267.95		2'080'000.00		3'323'049.55	
Nettoausgaben		326'267.95		2'080'000.00		3'323'049.55
9 Finanzen und Steuern	48'330.00	12'266'982.85		21'560'000.00		7'916'001.90
Nettoeinnahmen	12'218'652.85		21'560'000.00		7'916'001.90	

5 SACHGRUPPEN

5.1 Erfolgsrechnung

	Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Erfolgsrechnung	54'236'548.77	54'236'548.77	56'299'156.95	56'299'156.95	52'153'297.13	52'153'297.13
3 Aufwand	54'236'548.77		56'299'156.95		52'153'297.13	
30 Personalaufwand	10'820'948.08		11'473'685.00		10'746'675.42	
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	10'552'206.05		10'371'140.00		9'007'492.11	
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	827'090.05		1'222'502.95		743'581.60	
34 Finanzaufwand	950'950.24		1'121'231.00		946'978.60	
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	401'120.00		397'500.00		541'120.00	
36 Transferaufwand	25'986'005.42		29'013'380.00		26'584'369.89	
38 Ausserordentlicher Aufwand	2'034'882.13		121'123.00		1'011'039.11	
39 Interne Verrechnungen	2'663'346.80		2'578'595.00		2'572'040.40	
4 Ertrag		54'027'699.27		50'766'588.00		51'885'349.27
40 Fiskalertrag		20'162'941.85		15'694'000.00		16'952'018.65
41 Regalien und Konzessionen		11'853'524.70		12'221'400.00		11'939'254.88
43 Verschiedene Erträge		2.92				9'464.68
44 Finanzertrag		4'137'963.65		3'169'431.00		3'274'377.94
45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen		119'522.70		116'764.05		46'980.10
46 Transferertrag		15'004'089.95		16'296'267.95		15'951'242.01
48 Ausserordentlicher Ertrag		86'306.70		690'130.00		1'139'970.61
49 Interne Verrechnungen		2'663'346.80		2'578'595.00		2'572'040.40
9 Abschlusskonten		208'849.50		5'532'568.95		267'947.86
90 Abschluss Erfolgsrechnung		208'849.50		5'532'568.95		267'947.86

5.2 Investitionsrechnung

	Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
	Ausgaben	Einnahmen	Aufwand	Einnahmen	Aufwand	Einnahmen
Investitionsrechnung	12'315'312.85	12'315'312.85	21'560'000.00	21'560'000.00	7'916'001.90	7'916'001.90
5 Investitionsausgaben	12'315'312.85		21'560'000.00		7'916'001.90	
50 Sachanlagen	12'059'736.25		21'202'000.00		4'858'783.60	
52 Immaterielle Anlagen	207'246.60		358'000.00		57'218.30	
55 Beteiligungen und Grundkapitalien					3'000'000.00	
59 Übertrag an Bilanz	48'330.00					
6 Investitionseinnahmen		12'315'312.85		21'560'000.00		7'916'001.90
63 Investitionsbeiträge für eigene Rechnung		48'330.00				
69 Übertrag an Bilanz		12'266'982.85		21'560'000.00		7'916'001.90
Nettoinvestitionen	12'218'652.85		21'560'000.00		7'916'001.90	

6 GELDFLUSSRECHNUNG

Bezeichnung	2022	2021
Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit		
(-) Aufwandüberschuss / Ertragsüberschuss	-1'663'766.70	-1'681'289.26
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	778'197.35	690'796.30
Abschreibungen Investitionsbeiträge	0.00	0.00
Einlagen in das Eigenkapital	2'034'882.13	1'011'039.11
(-) Entnahmen aus dem Eigenkapital	-41'416.20	-1'092'803.61
Verluste aus Verkauf Finanzanlagen FV und Übertragung Finanzanlagen FV ins VV / (-) Gewinne aus Verkauf Finanzanlagen FV	0.00	0.00
Verluste aus Verkauf Sachanlagen FV und Übertragung Sachanlagen FV ins VV / (-) Gewinne aus Verkauf Sachanlagen FV	0.00	-33'000.00
(-) Wertberichtigungen Anlagen FV / Wertberichtigungen Anlagen FV	-1'022'870.00	0.00
Wertberichtigungen Darlehen/Beteiligungen VV	0.00	0.00
(-) Aufwertung VV	0.00	0.00
Abnahme/(-) Zunahme Forderungen	1'316'055.62	-464'473.26
Abnahme/(-) Zunahme Vorräte	200.00	0.00
(-) Zunahme/Abnahme aktive Rechnungsabgrenzungen	-66'383.08	-7'323.23
(-) Abnahme/Zunahme Laufende Verbindlichkeiten	-534'840.80	1'441'723.53
Zunahme/(-) Abnahme kurzfr. Rückstellungen	10'000.00	-10'000.00
(-) Abnahme/Zunahme passive Rechnungsabgrenzungen	-274'858.90	275'543.75
Zunahme/(-) Abnahme langfr. Rückstellungen	40'000.00	80'000.00
(-) Abnahme/Zunahme übrige Spezialfinanzierungen	-38'825.70	-27'068.70
Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit Einwohnergemeinde (allg. Haushalt)	536'373.72	183'144.63
Geldfluss Abwasserentsorgung		
(-) Aufwandüberschuss / Ertragsüberschuss	-164'983.30	-246'482.76
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	4'002.20	5'618.30
Abschreibungen Investitionsbeiträge	0.00	0.00
(-) Aufwertung VV	0.00	0.00
(-) Zunahme/Abnahme Forderungen	-3'357.89	64'691.73
(-) Zunahme/Abnahme aktive Rechnungsabgrenzungen	-886.45	0.00
Abnahme/(-) Zunahme Vorräte	0.00	0.00
(-) Abnahme/Zunahme Laufende Verbindlichkeiten	-81'294.10	55'858.85
(-) Abnahme/Zunahme passive Rechnungsabgrenzungen	0.00	0.00
Zunahme/(-) Abnahme Vorfinanzierung Werterhalt	330'668.60	535'501.70
(-) Abnahme/Zunahme übrige Vorfinanzierungen	0.00	0.00
Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit Abwasserentsorgung	84'149.06	415'187.82
Geldfluss Abfall		
(-) Aufwandüberschuss / Ertragsüberschuss	-43'866.20	-21'465.10
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	0.00	0.00
Abschreibungen Investitionsbeiträge	0.00	0.00
(-) Aufwertung VV	0.00	0.00
(-) Zunahme/Abnahme Forderungen	-1'175.36	8'151.68

(-) Zunahme/Abnahme aktive Rechnungsabgrenzungen	-4'045.49	3'632.62
(-) Zunahme/Abnahme Vorräte	-4'566.48	-3'909.51
(-) Abnahme/Zunahme Laufende Verbindlichkeiten	-25'179.70	43'975.95
(-) Abnahme/Zunahme passive Rechnungsabgrenzungen	0.00	0.00
(-) Abnahme/Zunahme Vorfinanzierungen	0.00	0.00
Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit Abfall	-78'833.23	30'385.64
Geldfluss Elektrizität		
Ertragsüberschuss / (-) Aufwandüberschuss	1'663'766.70	1'681'289.26
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	44'890.50	47'167.00
Abschreibungen Investitionsbeiträge	0.00	0.00
(-) Aufwertung VV	0.00	0.00
Abnahme/(-) Zunahme Forderungen	216'019.60	653'704.00
(-) Zunahme/Abnahme aktive Rechnungsabgrenzungen	-627.50	0.00
Abnahme/(-) Zunahme Vorräte	0.00	0.00
(-) Abnahme/Zunahme Laufende Verbindlichkeiten	-83'364.05	120'398.95
(-) Abnahme/Zunahme passive Rechnungsabgrenzungen	0.00	0.00
(-) Abnahme/Zunahme Vorfinanzierungen	-44'890.50	-47'167.00
Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit Elektrizität	1'795'794.75	2'455'392.21
Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit Gemeindebetriebe	1'801'110.58	2'900'965.67
Total Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit	2'337'484.30	3'084'110.30
Geldfluss aus Investitionstätigkeit		
Zahlungen für Nettoinv. Sachanlagen + Immat. Anlagen+ Investitionsbeiträge VV	-11'484'283.20	-3'497'960.95
(-) Auszahlungen für Darlehen/Beteiligungen VV	0.00	-3'000'000.00
Einzahlung für Darlehen/Beteiligungen VV	0.00	0.00
(-) Kauf Sachanlagen FV	0.00	0.00
Verkauf Sachanlagen FV	0.00	33'000.00
(-) Investitionen Sachanlagen FV	-374'838.00	-649'614.45
(-) Kauf kurzfristige Finanzanlagen FV	0.00	0.00
Verkauf kurzfristige Finanzanlagen FV	0.00	0.00
(-) Kauf langfristige Finanzanlagen FV	0.00	0.00
Verkauf langfristige Finanzanlagen FV	0.00	0.00
Geldfluss aus Investitionstätigkeit Einwohnergemeinde (allg. Haushalt)	-11'859'121.20	-7'114'575.40
Geldfluss Abwasserentsorgung		
Zahlungen für Nettoinvestitionen VV Abwasserentsorgung	-403'521.40	-453'129.00
Geldfluss aus Investitionstätigkeit Abwasserentsorgung	-403'521.40	-453'129.00
Geldfluss Abfall		
Zahlungen für Nettoinvestitionen VV Abfall	0.00	0.00
Geldfluss aus Investitionstätigkeit Abfall	0.00	0.00

Geldfluss Elektrizität		
Zahlungen für Nettoinvestitionen VV Elektrizität	-350'367.95	-268'459.35
Geldfluss aus Investitionstätigkeit Elektrizität	-350'367.95	-268'459.35
Geldfluss aus Investitionstätigkeit Gemeindebetriebe		
	-753'889.35	-721'588.35
Total Geldfluss aus Investitionstätigkeit		
	-12'613'010.55	-7'836'163.75
Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit		
Zunahme/ (-) Abnahme Kontokorrente mit Dritten	7'852.98	-46'349.62
Aufnahme kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	2'000'000.00	0.00
(-) Rückzahlung kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	-5'000'000.00	-3'000'000.00
Aufnahme langfristige Finanzverbindlichkeiten	15'500'000.00	6'003'656.25
(-) Rückzahlung langfristige Finanzverbindlichkeiten	0.00	-582'449.15
(-) Abnahme/Zunahme Stiftungen, Legate, Zuwendungen im FK sowie Fonds im FK	-7'442.30	-13'047.15
Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit Einwohnergemeinde (allg. Haushalt)	12'500'410.68	2'361'810.33
Total Geldfluss (alle)		
	2'224'884.43	-2'390'243.12
Bestand Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen 1.1.	8'345'152.60	10'735'395.72
Bestand Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen 31.12.	10'570'037.03	8'345'152.60
Zusammenfassung nach Tätigkeit		
Total Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit	2'337'484.30	3'084'110.30
Total Geldfluss aus Investitionstätigkeit	-12'613'010.55	-7'836'163.75
Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit	12'500'410.68	2'361'810.33
Total Geldfluss Gesamthaushalt	2'224'884.43	-2'390'243.12
Zusammenfassung nach Haushalt		
Total Geldfluss Steuerfinanzierter Haushalt	1'177'663.20	-4'569'620.44
Total Geldfluss Elektrizität	1'445'426.80	2'186'932.86
Total Geldfluss Abwasser	-319'372.34	-37'941.18
Total Geldfluss Abfall	-78'833.23	30'385.64
Total Geldfluss Gesamthaushalt	2'224'884.43	-2'390'243.12

Die Geldflussrechnung zeigt die Veränderung der flüssigen Mittel, aufgeteilt in die drei Geldflüsse „betriebliche Tätigkeit“, „Investitionstätigkeit“ und „Finanzierungstätigkeit“. Die Geldflüsse des steuerfinanzierten Haushalts und jene der Elektrizität und der gebührenfinanzierten Spezialfinanzierungen (Abwasserentsorgung und Abfall) werden separat dargestellt.

Der Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit soll mittelfristig den Geldfluss für die Investitionstätigkeit decken und zeigt die eigentliche Finanzstärke einer Gemeinde. Der Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit gibt Auskunft darüber, wie viele Mittel erwirtschaftet wurden, um Investitionen zu tragen oder Schulden abzubauen. Die Gegenüberstellung des Geldflusses aus betrieblicher Tätigkeit gegenüber dem Geldfluss aus Investitionstätigkeit macht transparent, ob die Investitionen im Berichtsjahr aus eigener Kraft finanziert werden konnten. Jährliche Schwankungen werden im Wesentlichen durch Aufnahme oder Rückzahlung von Finanzverbindlichkeiten (Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit) ausgeglichen.

Da nur Geldflüsse erfasst werden, kann die Geldflussrechnung nicht durch buchungstechnische Vorgänge beeinflusst werden, was sie mit anderen Gemeinden vergleichbar macht.

7 FINANZKENNZAHLEN

7.1 Gesamthaushalt

Kennzahl	Rechnung 2022	Mittelwert 2016-2022	Kommentar/Interpretation
	Wert	Wert	
Nettoverschuldungsquotient Median Kanton	-27.60% -98.5%	-117.40	Nettoschulden in % des Fiskalertrages (inkl. Finanzausgleich). Diese Kennzahl gibt an, welcher Anteil der Fiskalerträge, bzw. wie viele Jahrestriechen erforderlich sind, um die Nettoschulden abzutragen. Der negative Wert zeigt hier an, dass keine Nettoverschuldung vorliegt, weil das Vermögen höher ist als die Schuld. Ein negativer Wert entspricht einem Nettovermögen .
Selbstfinanzierungsgrad Median Kanton	23.31% 106.7%	39.47%	Selbstfinanzierung in % der Nettoinvestitionen. Der Selbstfinanzierungsgrad gibt Antwort auf die Frage, wie weit die Investitionen aus selbst erarbeiteten Mitteln bezahlt werden können. Mittelfristig sollte die Kennzahl 100% betragen. Kurzfristig sind tiefere Werte verkraftbar, sofern ein Bilanzüberschuss vorhanden ist. Richtwert: < 50% ungenügend
Zinsbelastungsanteil Median Kanton	0.14% -0.02%	0.19%	Nettozinsen in % des Laufenden Ertrages. Der Zinsbelastungsanteil sagt aus, wie stark der Laufende Ertrag durch den Nettozinsaufwand belastet ist. Je tiefer der Wert, desto grösser der Handlungsspielraum. Richtwert: 0 - 1% tiefe Belastung
Bruttoverschuldungsanteil Median Kanton	86.01% 46.5%	63.22%	Bruttoschuld in % des Laufenden Ertrages. Die Bruttoverschuldung informiert über das Mass der Verschuldung einer Gemeinde und beantwortet die Frage, wie viele Prozente vom Laufenden Ertrag benötigt wird, um die Bruttoschulden abzubauen. Richtwert: 50% - 100% gut
Investitionsanteil Median Kanton	20.58% 12.1%	8.16%	Bruttoinvestitionen in % der Gesamtausgaben. Der Investitionsanteil informiert über das Mass der Investitionstätigkeit einer Gemeinde. Die Kennzahl sagt nicht über die finanzielle Situation der Gemeinde aus. Richtwert: > 20% = starke Investitionstätigkeit
Kapitaldienstanteil Median Kanton	1.75% 3.99%	1.45%	Kapitaldienst in % des Laufenden Ertrages. Der Kapitaldienstanteil informiert darüber, wie stark der Laufende Ertrag durch den Kapitaldienst (Zinsen und Abschreibungen) belastet ist. Richtwert: < 5% = geringe Belastung
Nettoschuld pro Einwohner in CHF Median Kanton	-734.73 -2'401	-2'765.91	Die Nettoschuld pro Einwohner wird als Gradmesser für die Verschuldung verwendet. Bei der Beurteilung ist ergänzend die finanzielle Leistungsfähigkeit massgebend (Selbstfinanzierungsanteil berücksichtigen). Ein negativer Wert entspricht einem Nettovermögen pro Einwohner.

Kennzahl	Rechnung 2022	Mittelwert 2016-2022	Kommentar/Interpretation
	Wert	Wert	
Selbstfinanzierungsanteil Median Kanton	5.55% 11.42%	3.30%	Selbstfinanzierung in % des Laufenden Ertrages. Der Selbstfinanzierungsanteil gibt Auskunft über die finanzielle Leistungsfähigkeit einer Gemeinde. Je höher der Wert, desto grösser ist der Spielraum für den Schuldenabbau oder die Finanzierung von Investitionen und deren Folgekosten. Richtwert: < 5% schwach
Nettozinsbelastungsanteil Median Kanton	-6.47% -2.4%	-3.97%	Finanzaufwand netto in % des Steuerertrages. Die Kennzahl gibt an, welcher Anteil des Steuerertrages für die Verzinsung der Schulden aufgewendet werden muss. Richtwert: 4 - 7% = schwache Belastung
Massgebliches Eigenkapital pro Einwohner in CHF Median Kanton	3'892.27 2'630	3'668.69	Diese Kennzahl ist eine Vergleichsgrösse und wird im Zusammenhang mit dem Finanzausgleich verwendet (Verweigerung der Mindestausstattung nach (Artikel 19 FILAV). Richtwert: 2'000 – 4'000 mittleres massgebendes Eigenkapital pro Einwohner

7.2 Allgemeiner Haushalt

Kennzahl	Rechnung 2022	Mittelwert 2016-2022	Kommentar/Interpretation
	Wert	Wert	
Selbstfinanzierungsgrad	23.58%	34.43%	Selbstfinanzierung in % der Nettoinvestitionen. Der Selbstfinanzierungsgrad gibt Antwort auf die Frage, wie weit die Investitionen aus selbst erarbeiteten Mitteln bezahlt werden können. Mittelfristig sollte die Kennzahl 100% betragen. Kurzfristig sind tiefere Werte verkraftbar, sofern ein Bilanzüberschuss vorhanden ist. Richtwert: < 50% ungenügend
Bilanzüberschussquotient (BÜQ) Median Kanton	73.80% 63.41%	84.24%	Bilanzüberschuss in % des Fiskalertrages (inkl. Finanzausgleich). Nach Gemeindegrösse abgestufte Mindestausstattung des Eigenkapitals (Bilanzüberschuss) zur Abdeckung von Aufwandüberschüssen, zum Schutz vor einem Bilanzfehlbetrag sowie zur Verstärkung der Risikofähigkeit. Fällt der Bilanzüberschussquotient unter 30%, können finanzpolitische Reserven aufgelöst werden. Richtwert: > 60 % gross

7.3 Spezialfinanzierung Abwasserentsorgung

Kennzahl	Rechnung 2022	Mittelwert 2016-2022	Kommentar/Interpretation
	Wert	Wert	
Selbstfinanzierungsgrad	36.60%	129.41%	Selbstfinanzierung in % der Nettoinvestitionen. Der Selbstfinanzierungsgrad gibt Antwort auf die Frage, wie weit die Investitionen aus selbst erarbeiteten Mitteln bezahlt werden können. Mittelfristig sollte die Kennzahl 100% betragen. Kurzfristig sind tiefere Werte verkraftbar, sofern ein Bilanzüberschuss vorhanden ist. Richtwert: > 100% ideal
Kostendeckungsgrad	87.30%	86.58%	Aufwand in % des Ertrages. Der Kostendeckungsgrad gibt Antwort auf die Frage, wie weit der Aufwand aus selbst erarbeiteten Erträgen gedeckt ist. < 100% = Aufwandüberschuss
Werterhaltungsquote	11.87%	9.36%	Diese Kennzahl gibt das Verhältnis vom Werterhalt zum Wiederbeschaffungswert an. Laut Artikel 32 Absatz 5 der Kantonalen Gewässerschutzverordnung kann bei Erreichen einer Werterhaltungsquote von 25% auf die Einlagen in die Spezialfinanzierung Werterhalt teilweise oder ganz verzichtet werden.

7.4 Spezialfinanzierung Abfall

Kennzahl	Rechnung 2022	Mittelwert 2016-2022	Kommentar/Interpretation
	Wert	Wert	
Selbstfinanzierungsgrad (Per 2016 bis 2021 wurden beim Abfall keine Investitionen getätigt).	Keine Investitionen	Keine Investitionen	Selbstfinanzierung in % der Nettoinvestitionen. Der Selbstfinanzierungsgrad gibt Antwort auf die Frage, wie weit die Investitionen aus selbst erarbeiteten Mitteln bezahlt werden können. Mittelfristig sollte die Kennzahl 100% betragen. Kurzfristig sind tiefere Werte verkraftbar, sofern ein Bilanzüberschuss vorhanden ist. Richtwert: > 100% ideal
Kostendeckungsgrad	93.29%	106.13%	Aufwand in % des Ertrages. Der Kostendeckungsgrad gibt Antwort auf die Frage, wie weit der Aufwand aus selbst erarbeiteten Erträgen gedeckt ist. > 100% = Ertragsüberschuss

8 ANTRAG DER EXEKUTIVE

Dem Stadtrat von Nidau wird die Zustimmung zu folgendem Beschlussesentwurf empfohlen:

Der Stadtrat von Nidau beschliesst gestützt auf Art. 54 Absatz 1 Buchstabe c der Stadtordnung vom 24. November 2002:

ERFOLGSRECHNUNG	Aufwand Gesamthaushalt	CHF	54'236'548.77
	Ertrag Gesamthaushalt	CHF	54'027'699.27
	Aufwandüberschuss	CHF	208'849.50
davon			
	Aufwand Allgemeiner Haushalt	CHF	52'283'885.30
	Ertrag Allgemeiner Haushalt	CHF	52'283'885.30
	Aufwandüberschuss	CHF	0.00
	Aufwand Abwasserentsorgung	CHF	1'299'094.25
	Ertrag Abwasserentsorgung	CHF	1'134'110.95
	Aufwandüberschuss	CHF	164'983.30
	Aufwand Abfall	CHF	653'569.22
	Ertrag Abfall	CHF	609'703.02
	Aufwandüberschuss	CHF	43'866.20
INVESTITIONSRECHNUNG	Ausgaben	CHF	12'266'982.85
	Einnahmen	CHF	48'330.00
	Nettoinvestitionen	CHF	12'218'652.85
NACHKREDITE		CHF	0.00

Nidau, 02.05.2023

NAMENS DES GEMEINDERATES

Die Stadtpräsidentin

Der Stadtschreiber

Der Finanzverwalter

sig.
Sandra Hess

sig.
Stephan Ochsenbein

sig.
Dominik Rhiner

9 BESTÄTIGUNGSBERICHT



Bringt Sie weiter

Wirtschaftsberatung
Wirtschaftsprüfung
Steuerberatung

Bericht des Rechnungsprüfungsorgans zur Jahresrechnung 2022 an den Stadtrat der Stadt Nidau

Als Rechnungsprüfungsorgan haben wir die Jahresrechnung der Stadt Nidau, bestehend aus Berichtserstattung, Bilanz, Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung, Geldflussrechnung und Anhang für das am 31. Dezember 2022 abgeschlossene Rechnungsjahr geprüft.

Verantwortung des Gemeinderates

Der Gemeinderat ist für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung der Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Gemeinderat für die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

Verantwortung des Rechnungsprüfungsorgans

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften und der Arbeitshilfe für Rechnungsprüfungsorgane (AH RPO, Ausgabe 2016) vorgenommen. Die Prüfung haben wir so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist.

Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

Prüfungsurteil

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am 31. Dezember 2022 abgeschlossene Rechnungsjahr den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften.

Berichterstattung aufgrund weiterer gesetzlicher Vorschriften

Wir bestätigen, dass wir die Anforderungen an die Befähigung gemäss Art. 123 GV und die besonderen Voraussetzungen gemäss Art. 124 GV erfüllen und keine mit unserer Unabhängigkeit nicht vereinbare Sachverhalte vorliegen.

Wir beantragen, die Jahresrechnung per 31. Dezember 2022 mit Aktiven und Passiven von CHF 79'272'499.90 und einem Aufwandüberschuss (Gesamthaushalt) von CHF 208'849.50 zu genehmigen.

Gümligen, 4. Mai 2023

T+R AG

Alain Boschung
Bachelor of Science HES-SO
in Betriebsökonomie
zugelassener Revisor

Bernhard Leiser
dipl. Wirtschaftsprüfer
zugelassener Revisionsexperte

Leitender Revisor

10 GENEHMIGUNG DER JAHRESRECHNUNG

Der Stadtrat von Nidau genehmigt die Jahresrechnung 2022 gemäss dem vorstehenden Antrag des Gemeinderates vom 02.05.2023.

Nidau, 15.06.2023

NAMENS DES STADTRATES

Die Stadtratspräsidentin Der Stadtschreiber

sig.
Pauline Pauli

sig.
Stephan Ochsenbein

11 ANHANG

11.1 Regelwerk

11.1.1 Angewendetes Regelwerk

Der Rechnungsabschluss der Gemeinde Nidau ist in Übereinstimmung mit den geltenden kantonalen gesetzlichen Grundlagen erstellt worden.

Gemeindegesezt (GG, BSG 170.11)

Gemeindeverordnung (GV, BSG 170.111)

Direktionsverordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden (FHDV, BSG 170.511)

Diese orientieren sich gemäss Art. 70 Absatz 1 GG am Harmonisierten Rechnungslegungsmodell für die Kantone und Gemeinden, HRM2, laut Handbuch der Konferenz der Kantonalen Finanzdirektoren. Die kantonalen Bestimmungen weichen in einzelnen Bereichen von den Empfehlungen des HRM2 ab. Das Amt für Gemeinden und Raumordnung stellt eine Auflistung dieser Ausnahmen zur Verfügung unter www.be.ch/gemeinden > Rubrik Gemeindefinanzen > HRM2 > Praxishilfen.

11.1.2 Bewertung Finanzvermögen

(Art. 32d Abs. b FHDV)

Vermögenswerte im Finanzvermögen werden bilanziert, wenn sie einen künftigen Nutzen erbringen und ihr Wert verlässlich ermittelt werden kann. Sie werden bei erstmaliger Bilanzierung zu Anschaffungs- bzw. Herstellungskosten bilanziert. Entstehen der Gemeinde keine Kosten, wird zum Verkehrswert zum Zeitpunkt des Zugangs bilanziert. Folgebewertungen erfolgen zum Verkehrswert am Bilanzstichtag, wobei eine systematische Neubewertung bei Liegenschaften mit Ausnahme von Baurechten alle fünf Jahre oder bei Änderung des amtlichen Werts, bei allen anderen Vermögenswerten jährlich erfolgt. Die Bilanzwerte sind bei eingetretenen dauerhaften Wertminderungen oder Verlusten sofort zu berichtigen.

Folgebewertung Finanzvermögen

(Art. 81 GV, BSG 170.111)

Das Finanzvermögen wurde gemäss Anhang 1 der Gemeindeverordnung periodisch neu bewertet.

Bilanzkonto	Anlage	Aufwertung/ Abwertung in CHF	Bewertungsmethode (Anhang 1, Gemeindeverordnung)	Letztmalige Bewertung
10840.01	Hauptstrasse 70, Wohnhaus	+80'080.00	Amtlicher Wert (Anpassung infolge AN20) x Faktor 1.4	31.12.2020
10840.01	Hauptstrasse 72, Lagergebäude	-1'820.00	Amtlicher Wert (Anpassung infolge AN20) x Faktor 1.4	31.12.2020
10840.01	Hauptstrasse 74-76, Garagen	-4'480.00	Amtlicher Wert (Anpassung infolge AN20) x Faktor 1.4	31.12.2020
10840.01	Weyermattstrasse 5, Garage	-7'700.00	Amtlicher Wert (Anpassung infolge AN20) x Faktor 1.4	31.12.2020
10840.01	Bürgerallee 3, Einfamilienhaus	+174'020.00	Amtlicher Wert (Anpassung infolge AN20) x Faktor 1.4	31.12.2020
10800.02	Baurecht Nr. 590	+60'420.00	Anpassung relativer Landwert (Anpassung infolge AN20)	31.12.2020
10800.02	Baurecht Nr. 591	+59'370.00	Anpassung relativer Landwert (Anpassung infolge AN20)	31.12.2020
10800.02	Baurecht Nr. 593	+231'180.00	Anpassung relativer Landwert (Anpassung infolge AN20)	31.12.2020
10800.02	Baurecht Nr. 594	+27'990.00	Anpassung relativer Landwert (Anpassung infolge AN20)	31.12.2020
10800.02	Baurecht Nr. 596	+129'520.00	Anpassung relativer Landwert (Anpassung infolge AN20)	31.12.2020

Bilanzkonto	Anlage	Aufwertung/ Abwertung in CHF	Bewertungsmethode (Anhang 1, Gemeindeverordnung)	Letztmalige Bewertung
10800.02	Baurecht Nr. 597	+156'930.00	Anpassung relativer Landwert (Anpassung infolge AN20)	31.12.2020
10800.02	Baurecht Nr. 1000	+117'360.00	Anpassung relativer Landwert (Anpassung infolge AN20)	31.12.2020

11.1.3 Bewertung Verwaltungsvermögen

Vermögenswerte im Verwaltungsvermögen werden bilanziert, wenn sie einen künftigen mehrjährigen öffentlichen Nutzen hervorbringen und ihr Wert verlässlich ermittelt werden kann. Sie werden zu Anschaffungs- bzw. Herstellkosten nach der Nettomethode bilanziert und nach der definierten Nutzungsdauer linear abgeschrieben. Entstehen der Gemeinde keine Kosten, wird zum Verkehrswert zum Zeitpunkt des Zugangs bilanziert. Die Bilanzwerte sind bei eingetretenen dauerhaften Wertminderungen oder Verlusten sofort zu berichtigen. Die geltenden Anlagekategorien und Nutzungsdauern sind in Anhang 2 GV umschrieben.

11.1.4 Aktivierungsgrenzen

Der Gemeinderat belastete einzelne Investitionen bis zum Betrag von CHF 75'000.00 (Maximalbetrag gemäss Art. 79a GV) **wie bis anhin** der Erfolgsrechnung. Die Richtlinie gilt sowohl für den Allgemeinen Haushalt als auch für spezialfinanzierte Investitionen. Es wäre auch erlaubt für einzelne Spezialfinanzierungen eine tiefere Aktivierungsgrenze festzulegen. Es ist grundsätzlich eine konstante Praxis zu verfolgen.

11.1.5 Bestehendes Verwaltungsvermögen

Seit dem Übergang auf HRM2 im Jahr 2016, wird das bestehende Verwaltungsvermögen linear über 10 Jahre abgeschrieben (d.h. bis und mit 31.12.2025). Davon ausgenommen sind die Positionen gemäss Ziffer 4.1.3 der Übergangsbestimmungen der Gemeindeverordnung.

- Darlehen und Beteiligungen des Verwaltungsvermögens.
- Verwaltungsvermögen, das nach den Vorschriften der besonderen Gesetzgebung abzuschreiben ist.
- Investitionen für Anlagen im Bau.
- Verwaltungsvermögen in den Bereichen Wasser und Abwasser.

Bestehende Verwaltungsvermögen	Ende 2022	Abschreibung p.a.
Allgemeiner Haushalt	1'197'008.80	399'002.90
Feuerwehr	67'552.30	22'517.40
Total	1'264'561.10	421'520.30

11.2 Grundlagen der Jahresrechnung

Als Grundlage für die Jahresrechnung 2022 dienen das Budget 2022 und die Vorjahresrechnung 2021.

Genehmigung/Prüfung	Budget 2022	Jahresrechnung 2021
Gemeinderat	28.09.2021	03.05.2022
Bestätigungsbericht Rechnungsprüfungsorgan		06.05.2022
Stadtrat	18.11.2021	16.06.2022

11.4 Rückstellungsspiegel

205 Kurzfristige Rückstellungen		Buchwert 01.01.2022	Veränderung			Buchwert 31.12.2022	Kommentar zu Veränderung und Weiterbestand
Konto	Bezeichnung		Bildung	Verwendung	Auflösung		
20500.01	Kurzfristige Rückstellungen aus Mehrleistungen des Personals	130'000.00	10'000.00	0.00	0.00	140'000.00	Rückstellungen für am Jahresende aufgelaufene Gleitzeitguthaben der Gesamtverwaltung. Die Rückstellung musste aufgrund höherer Guthaben erhöht werden.

208 Langfristige Rückstellungen		Buchwert 01.01.2022	Veränderung			Buchwert 31.12.2022	Kommentar zu Veränderung und Weiterbestand
Konto	Bezeichnung		Bildung	Verwendung	Auflösung		
20810.01	Rückstellungen für langfristige Ansprüche des Personals	500'000.00	40'000.00	0.00	0.00	540'000.00	Rückstellungen für am Jahresende aufgelaufene Ferienguthaben auf den Langzeitkonti der Gesamtverwaltung. Die Rückstellung musste aufgrund höherer Guthaben erhöht werden.

Total kurzfristige Rückstellungen		130'000.00	10'000.00	0.00	0.00	140'000.00	
Total langfristige Rückstellungen		500'000.00	40'000.00	0.00	0.00	540'000.00	
Total Rückstellungen		630'000.00	50'000.00	0.00	0.00	680'000.00	

11.5 Beteiligungsspiegel

Beteiligungen (im Sinne der öffentlichen Aufgabenerfüllung)												
Name, Sitz Rechtsform	Tätigkeitsgebiet	Nominalkapital (100%)	Eigentumsanteil	Stimmanteil - E: Exekutive - L: Legislative	Wesentliche Beteiligte	Buchwert per 31.12.	Anschaffungswert	Wesentliche Beteiligungen der Organisation	Rechnungslegungsnorm Aussage zur Jahresrechnung	Zahlungsströme Berichtsjahr	Spezifische Risiken	
Gemeindeeigene Unternehmen (Anstalten) gemäss Artikel 64 Absatz 1 Buchstabe b Gemeindegesetz												
Keine Gemeindeunternehmen nach Art. 64 Abs. 1 Bst. b GG vorhanden												
Öffentlich-rechtliche Organisationen der interkommunalen Zusammenarbeit (Gemeindeverbände, Anstalten etc.)*												
Friedhof-Gemeindeverband	Aufgaben im Bestattungswesen			L: 2 bis 3 Stimmen, je nach Einwohnerzahl	Bellmund, Ipsach, Port				HRM; Aufwandverrechnung via Kostenteiler	Aufwand gemäss Jahrechnung	Haftung gem. Art. 68 OgR mit dem Verbandsvermögen.	
Gemeindeverband Regionales Kompetenzzentrum Büren (RKZ)	Öffentliche Sicherheit			5 Stimmen	gemäss Anhang I, OgR					keine	Haftung gemäss Art. 41 OgR mit dem Verbandsvermögen.	
Gemeindeverband für die Kulturförderung in der Region Biel-Seeland-Berner Jura	Kultur			L: 2 bis 3 Stimmen, je nach Einwohnerzahl	Gemeinden Region Biel-Seeland-Berner Jura					Aufwand gemäss Jahrechnung	Haftung gemäss Art. 60 mit dem Verbandsvermögen.	
Gemeindeverband Ruferheim Nidau	Alters- und Pflegeheim			L: 28%	Bellmund, Hagneck, Hermrigen, Ipsach, Jens Merzligen, Mörgien, Nidau, Port, Sutz-Lattringen, Täuffelen, Gerolfingen			Keine finanzielle Einlage		keine		
Gemeindeverband Zivilschutz Nidau Plus	Zivilschutz			5 Stimmen	Aegerten, Bellmund, Brügg, Hermrigen, Ipsach, Jens, Merzligen, Orpund, Port, Safnern, Scheuren, Schwadernau, Studen					Aufwand gemäss Jahrechnung	Haftung gemäss Art. 70 OgR mit dem Verbandsvermögen.	
Schulverband Nidau	Führung Sekundarstufe 1 (2130) Führung IBEM (2200)			L: 7 Stimmen	Bellmund, Hermrigen, Ipsach, Jens, Merzligen, Port				HRM; Aufwandverrechnung via Kostenteiler	Aufwand gemäss Jahrechnung	Haftung gemäss Art. 65 mit dem Verbandsvermögen.	
Verband für Kanalisation und Abwasserreinigung (VKA)	Abwasserreinigung				Bellmund, Ipsach, Mörgien, Nidau, Port, Sutz-Lattringen					Aufwand gemäss Jahrechnung		
Juristische Personen des Privatrechts*												
ARA Region Biel AG	Abwasserreinigung				Biel, Bellmund, Brügg, Ipsach, Evillard, Mörgien, Port, Sutz-Lattringen, Orvin, Sauge, Pery-La Heutte	CHF	1				Aufwand gemäss Jahrechnung	
Berner Konferenz für Sozialhilfe, Kindes- und Erwachsenenschutz BKSE	Sozialhilfe, Kindes- und Erwachsenenschutz			L: MV	alle SD der Region und des Kantons						Aufwand gemäss Jahrechnung	Ausschliessliche Haftung mit Vereinsvermögen.
Bielensee-Schiffahrtsgesellschaft AG	Schiffahrt					CHF	-					
Müve Biel-Seeland AG	Abfallverbrennung				Biel, Lyss, Ins u.a.	CHF	1					
Anzeiger-Genossenschaft Nidau	Herausgabe amtlicher Anzeiger			1 Stimme							Aufwand gemäss Jahrechnung	Genossenschaftsgemeinden haften für Defizite, die nicht mit dem Genossenschaftsvermögen gedeckt werden können (Art. 5 Statuten).
Regionale Verkehrskonferenz Biel-Seeland-Berner Jura	Koordination öffentlicher Verkehr in der Region			2 Stimmen	Biel, Lyss, Moutier					0.55% vom ÖV-Beitrag	Haftung mit dem Verbandsvermögen.	
Seelandheim AG, Worben	Alters- und Pflegeheim					CHF	572'000	CHF	-	keine	Haftung mit Aktienkapital.	

Name, Sitz Rechtsform	Tätigkeitsgebiet	Nominalka- pital (100%)	Eigentums- anteil	Stimmanteil - E: Exekutive - L: Legislative	Wesentliche Beteiligte	Buchwert per 31.12.	Anschaftungs- wert	Wesentliche Beteiligungen der Organisation	Rechnungslegungsnorm Aussage zur Jahresrechnung	Zahlungsströme Berichtsjahr	Spezifische Risiken
Syphon AG, Brügg	Bauteilbörse, Anbieten von Plätzen für Beschäftigungs- und Integrationsprogramme					CHF 1	CHF 70'000				Haftung mit Aktienkapital; Verpflichtung zur Besetzung der 12 reservierten KIA-Plätze. Wenn die Plätze nicht besetzt werden, entfällt die kantonale KIA-Beteiligung (pro Platz ca. CHF 6'300).
Trägerverein Label Energiestadt	Förderung nachhaltige Energiepolitik									Aufwand gemäss Jahresrechnung	
Verein seeland.biel/bienne	Stärkung der Region, Förderung Zusammenarbeit, Bündelung politische Kräfte			5 Stimmen	Biel, Lyss			Wirtschaftskammer Biel-Seeland, Tourismus Biel- Seeland		Aufwand gemäss Jahresrechnung	Haftung gem. Art. 31 Statuten mit dem Vereinsvermögen.
Energieverbund Bielersee AG	Seewassernutzung					CHF 3'000'000	CHF 3'000'000				
Youtility AG, Bern	Energieversorgung					CHF 105'000	CHF 105'000				
Landschaftswerk Biel-Seeland AG	Umweltschutz Beschäftigungs- und Integrationsprogramme								unverkäufliche Beteiligung		
Mitgliedschaften in einfachen Gesellschaften, Kollektiv- und Kommanditgesellschaften*											
keine											
Vertragliche Beziehungen zur Erfüllung von Gemeindeaufgaben*											
BKW AG: Rahmenvertrag	Betrieb und Unterhalt öffentliche Beleuchtung								IFRS		
Evard Antennenbau AG	TV-Kabelnetz								gemäss OR	keine	
Kanton Bern; Polizei- und Militärdirektion (POM)	Leistungsvertrag bzgl. Sicherheits- und Verkehrspolizei sowie Amts- und Vollzugshilfe durch die Kantonspolizei								gemäss HRM 2	Aufwand gemäss Jahresrechnung	
Müve Biel-Seeland AG	Anliefervertrag								gemäss OR	wird via Vignetten bezahlt	
Previs - Personalvorsorgestiftung Service Public; Anschlussvereinbarung Nr. 1206	Pensionskasse für das Gemeindepersonal								SWISS GAAP FER	Aufwand gemäss Jahresrechnung	
Regiofeuerwehr Agglomeration Biel	Feuerwehr				Biel, Ipsach, Ligerz, Twann-Tüscherz					Aufwand gemäss Jahresrechnung	
Securitas AG, Bern; Vertrag	Kontrolle des ruhenden Verkehrs / Ordnungsbussenwesen									Aufwand gemäss Jahresrechnung	
Stadt Biel, ESB Biel; Vereinbarung	Rechnungsstellung und Inkasso für Elektrizität, Abwasser und Kehricht								SWISS GAAP FER	Aufwand gemäss Jahresrechnung	
Stadt Biel, ESB Biel; Konvention	Auslagerung Wasserversorgung								SWISS GAAP FER	keine	
Stadt Biel: Vertrag	Schulbesuch von französischsprachigen Schülern in Biel								HRM2 gem. Gemeinderechnung Biel	nach Anzahl Schüler in Biel	
Stadt Biel; Leistungsvertrag FAI	Fachstelle Arbeitsintegration FAI im Bereich BIAS (Direktfinanzierung via Kanton)				als Leistungsbezüger ab 2018 alle SD Seeland; aktuell Biel, Nidau, Brügg, Orpund, Lengnau, Pieterlen					Geldfluss läuft direkt von GEF zu FAI	Die FAI bearbeitet die von der GEF für Nidau (und Port) verfügbaren BIAS-Plätze (Arbeitsintegrationsangebote). Das Risiko liegt in einer ungenügenden Leistungserbringung.
Kanton Bern / GEF	KIA-Vereinbarung mit Leistungsbezug ca. CHF 105'000 pro Jahr									CHF 105'000.00	Kürzung des Beitrages, wenn nicht genügend Plätze besetzt werden, Vorgaben nicht eingehalten werden.
atelier93, Nidau	Beschäftigungsmass- nahmen									KIA-Vertrag CHF 35'000.00	Verpflichtung zur Besetzung der 5 reservierten KIA-Plätze. Wenn die Plätze nicht besetzt werden, entfällt die kantonale KIA-Beteiligung (pro Platz ca. CHF 6300).

Name, Sitz Rechtsform	Tätigkeitsgebiet	Nominalkapital (100%)	Eigentumsanteil	Stimmanteil - E: Exekutive - L: Legislative	Wesentliche Beteiligte	Buchwert per 31.12.	Anschaffungswert	Wesentliche Beteiligungen der Organisation	Rechnungslegungsnorm Aussage zur Jahresrechnung	Zahlungsströme Berichtsjahr	Spezifische Risiken
Stadt Biel; Vertrag	Abfuhr von Abfällen									Aufwand gemäss Jahresrechnung	
Stadt Biel; Vertrag	Durchführung Seereinigung Bielersee									Aufwand gemäss Jahresrechnung	Infrastruktur
Amt für Wasser und Abfall (AWA)	Juragewässerkorrektion Ost									Aufwand gemäss Jahresrechnung	Infrastruktur
Stadt Nidau; Sitzgemeinde; Vertrag	Regionale offene Jugendarbeit				Port, Ipsach					Ertrag gemäss Jahresrechnung	
Stadt Nidau; Sitzgemeinde; Vertrag	AHV-Zweigstelle				Port					Ertrag gemäss Jahresrechnung	bei einer Kündigung des Vertrages entstehen allenfalls Übergangskosten, weil eingegangene Verbindlichkeiten eingehalten werden müssen.
Stadt Nidau; Sitzgemeinde; Vertrag	Inkassohilfe und Bevorschussung von Unterhaltsbeiträgen				Soziale Dienste Brugg und Ipsach mit ihren Anschlussgemeinden					Ertrag gemäss Jahresrechnung	bei einer Kündigung des Vertrages entstehen allenfalls Übergangskosten, weil eingegangene Verbindlichkeiten eingehalten werden müssen.
Vereinigte Schützengesellschaft Spärs; Vertrag	Gemeinschafts-Schiessanlage Spärs				Brugg und Port					Nettoaufwand gemäss Jahresrechnung	Land gehört Burggemeinde Nidau. Der Baurechtsvertrag und das Überschussrecht z.G. der Stadt Nidau laufen per 31.12.2017 ab!
Schulverband Nidau, Vertrag	Entschädigung Abteilungsleitung und Sekretariat									Ertrag gemäss Jahresrechnung	
Schulverband Nidau, Vertrag	Führung Schulsozialarbeit									Ertrag gemäss Jahresrechnung	
Marfurt, Mietvertrag	Mietvertrag Tagesschule Beundenring									Jahresmiete CHF 27'669.50	
Stiftung Wunderland Biel, Mietvertrag	Regionale offene Jugendarbeit									Jahresmiete CHF 26'820.00	
Burkhalter+Partner, Mietvertrag	Mietvertrag Tagesschule Lyss-Strasse									Jahresmiete CHF 73'860.00	
Stadt Nidau & Kanton Bern & Regionsgemeinden mit Verein Kultur Kreuz Nidau	Leistungsvertrag									Jahresbeitrag KKN CHF 30'000.00	
Stadt Nidau; Sitzgemeinde; Vertrag	Zusammenarbeit in den Bereichen der öffentlichen Sozialhilfe, des Kindes- und Erwachsenenschutzes und der Bevorschussung/Inkasso von Unterhaltsbeiträgen			Soko: Präsidium und 3 Mitglieder	Port					Ertrag gemäss Jahresrechnung	bei einer Kündigung des Vertrages entstehen allenfalls Übergangskosten (Überkapazitäten), weil eingegangene Verbindlichkeiten eingehalten werden müssen.
Stadt Nidau; Sitzgemeinde; Vertrag	Zusammenarbeit in den Bereichen der öffentlichen Sozialhilfe, des Kindes- und Erwachsenenschutzes und der Bevorschussung/Inkasso von Unterhaltsbeiträgen			Soko: Präsidium und 3 Mitglieder	Twann-Tüscherz					Ertrag gemäss Jahresrechnung	

Name, Sitz Rechtsform	Tätigkeitsgebiet	Nominalka- pital (100%)	Eigentums- anteil	Stimmanteil - E: Exekutive - L: Legislative	Wesentliche Beteiligte	Buchwert per 31.12.	Anschaffungs- wert	Wesentliche Beteiligungen der Organisation	Rechnungslegungsnorm Aussage zur Jahresrechnung	Zahlungsströme Berichtsjahr	Spezifische Risiken
Stadt Nidau; Sitzgemeinde; Vertrag	Zusammenarbeit in den Bereichen der öffentlichen Sozialhilfe, des Kindes- und Erwachsenenschutzes und der Bevorschussung/Inkasso von Unterhaltsbeiträgen			Soko: Präsidium und 3 Mitglieder	Ligerz					Ertrag gemäss Jahresrechnung	
Verein für Altersfragen Nidau/Port	Vertrag betreffend Altersbeauftragte / Vermittlung von Dienstleistungen für SeniorInnen									Aufwand gemäss Jahresrechnung	Verlust des Angebotes.
Xpert	Sozialinspektion	Finanzierung pro Leistungsbezug durch LA								Aufwand gemäss Jahresrechnung	Rückvergütung durch Lastenausgleich.
Schweizerische Konferenz für Sozialhilfe SKOS	Verein, fachliche Mitgliedschaft	Mitgliederbeitrag pro Jahr CHF 69.00 plus Beitrag gemäss Gemeindegrösse inkl. angeschlossene Gemeinden		L: MV						Aufwand gemäss Jahresrechnung	Ausschliessliche Haftung mit Vereinsvermögen.
Gemeinnütziger Frauenverein Nidau	Brockenstube									Aufwand gemäss Jahresrechnung	Erläss der Miete für die Brockenstube. Implizit hat die Stadt Nidau eine Verpflichtung, Räumlichkeiten zur Verfügung zu stellen. Ein Verlust der Räumlichkeiten wäre für Frauenverein existentiell.
InterNido	Verein, fachliche Mitgliedschaft	Mitgliederbeitrag CHF 100.00 pro Jahr		L: MV						Aufwand gemäss Jahresrechnung	Ausschliessliche Haftung mit Vereinsvermögen.

*s. Art. 32 g Bst. b-e FHDV *s. Art. 32 g Bst. b-e FHDV

Es sind nur für die Gemeinde wesentliche (finanziell, haftungsrechtlich, politisch u.a.) Beteiligungen aufgeführt.

11.6 Gewährleistungsspiegel

Name der Empfängers/ Vertragspartner	Rechtsbeziehung	Angaben zu den gesicherten Leistungen (Art, Betrag, Verfall, Zinsangaben usw.)	Zahlungsströme im Berichtsjahr*	Spezifische zusätzliche Angaben
Privatrechtliche Unternehmen (nach OR/ZGB)				
Verschiedene Sportvereine	Budget	Wiederkehrende Beiträge	CHF 4'000.00	Konto 3410.3636.08
Verschiedene Vereinsbeiträge	GR-Beschluss 24.05.2015	Wiederkehrende Kulturbeiträge	CHF 4'800.00	Konto 3290.3636.03
Kultur Kreuz Nidau	Leistungsvertrag bis 2027	SR-Beschluss 16.02.2021	CHF 50'000.00	Konto 3290.3636.05
Nidauer Chlouser (Nachfolge Kulturverein)	GR-Beschluss 24.05.2015	Defizitgarantie Chlouser CHF 4'500	CHF 360.00	Konto 3290.3636.04
Stiftung Chlouserbletter	GR-Beschluss 19.08.2014	Jährlicher Beitrag von CHF 2'000	CHF -	Konto 3290.3636.06
Stedtlifesch, Verein Stedtlifest	GR-Beschluss 21.12.2021	Jährlicher Beitrag von CHF 20'000	CHF 20'000.00	Konto 3290.3636.06
Lakelive GmbH	Leistungsvertrag bis 2024	Jährlicher Beitrag von CHF 10'000	CHF 10'000.00	Konto 3290.3636.06
Zibelemärit, Verein Stedtlifest	Leistungsvertrag bis 2024	Jährlicher Beitrag von CHF 15'000	CHF 15'000.00	Konto 3290.3636.06
Previs Vorsorge	Anschlussvertrag	Sanierungspflicht gem. Art. 65 Vorsorgereglement		Deckungsgrad per 31.12.2022: 101.51%
Öffentlich-rechtliche Unternehmen (nach Gemeindegesetz)				
Kirchgemeinde Nidau	Ressortvorsteher 10.10.2017	Defizitgarantie Konzerte 2022 CHF 2'000	CHF 2'000.00	Konto 3290.3636.06
Öffentlich-rechtliche Verträge				
Weitere Verpflichtungen (Altlasten, Leasing usw.)				
Lastenausgleich Familienzulagen	BSIG-Nr. 1/170.511/7.1	CHF 42'000 gemäss Budget 2022	CHF 33'529.00	Periodengerechte Abgrenzung nicht zwingend notwendig.
Lastenausgleich Ergänzungsleitugnen	BSIG-Nr. 1/170.511/7.1	CHF 1'700'000 gemäss Budget 2022	CHF 1'623'424.00	Periodengerechte Abgrenzung nicht zwingend notwendig.
Lastenausgleich Sozialhilfe	BSIG-Nr. 1/170.511/7.1	CHF 4'150'000 gemäss Budget 2022	CHF 3'786'182.00	Periodengerechte Abgrenzung nicht zwingend notwendig.

* in Zusammenhang mit der Gewährleistungspflicht

11.7 Anlagespiegel

11.7.1 Finanzvermögen Sachanlagen

Anlagennummer/Anlage	Anschaffungskosten				kumulierte Wertberichtigungen						Buchwerte		
	AW per	Zuwachs/	Abgänge	Umglieder-	AW per	Stand per	Wert-	Aufwert-	Umglieder-	Stand per	BW netto	davon	Versicherungs-
	01.01.2022	Zugänge		ungen	31.12.2022	01.01.2022	minder.	ungen	ungen	31.12.2022	31.12.2022	in Leasing	werte
108 Finanzvermögen Sachanlagen	25'864'882.20	374'838.00	0.00	0.00	26'239'720.20	297'290.00	-14'000.00	1'036'870.00	0.00	1'320'160.00	27'559'880.20	0.00	0.00
1080 Grundstücke unüberbaut	4'799'001.40	0.00	0.00	0.00	4'799'001.40	232'990.00	0.00	782'770.00	0.00	1'015'760.00	5'814'761.40	0.00	0.00
1084 Gebäude Finanzvermögen (entwidmet)	21'065'880.80	374'838.00	0.00	0.00	21'440'718.80	64'300.00	-14'000.00	254'100.00	0.00	304'400.00	21'745'118.80	0.00	0.00

11.7.2 Verwaltungsvermögen Sachanlagen

Anlagennummer/Anlage	Anschaffungskosten				kumulierte ordentliche Abschreibungen						Buchwerte		
	AW per	Zuwachs/	Abgänge	Umglieder-	AW per	Stand per	Planmässige	Aus.planm.	Wert-	Stand per	BW netto	davon	Versicherungs-
	01.01.2022	Zugänge		ungen	31.12.2022	01.01.2022	Abschreib.	Abschreib.	korrektur	31.12.2022	31.12.2022	in Leasing	werte
140 Sachanlagen Verwaltungsverm.	11'148'904.55	12'011'406.25	0.00	0.00	23'160'310.80	-584'124.80	266'539.90	0.00	0.00	-850'664.70	22'309'646.10	0.00	0.00
1401 Strassen/Verkehrwege	1'079'013.10	2'071.90	0.00	1'170'636.10	2'251'721.10	-98'479.50	57'222.95	0.00	0.00	-155'702.45	2'096'018.65	0.00	0.00
1403 Tiefbauten übrige	1'344'694.45	0.00	0.00	0.00	1'344'694.45	-139'326.55	34'381.90	0.00	0.00	-173'708.45	1'170'986.00	0.00	0.00
1404 Hochbauten	1'261'050.80	2'627.90	0.00	1'998'067.80	3'261'746.50	-148'530.05	110'244.00	0.00	0.00	-258'774.05	3'002'972.45	0.00	0.00
1406 Mobilien	374'885.75	0.00	0.00	0.00	374'885.75	-118'347.95	38'913.25	0.00	0.00	-157'261.20	217'624.55	0.00	0.00
1407 Anlagen im Bau	6'846'286.60	12'006'706.45	0.00	-3'168'703.90	15'684'289.15	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	15'684'289.15	0.00	0.00
1409 Übrige Sachanlagen	242'973.85	0.00	0.00	0.00	242'973.85	-79'440.75	25'777.80	0.00	0.00	-105'218.55	137'755.30	0.00	0.00
Bestehendes Verwaltungsvermögen	4'215'203.75	0.00	0.00	0.00	4'215'203.75	-2'529'122.35	421'520.30	0.00	0.00	-2'950'642.65	1'264'561.10	0.00	0.00
14099.01 Allgemeiner Haushalt	3'990'029.35	0.00	0.00	0.00	3'990'029.35	-2'394'017.65	399'002.90	0.00	0.00	-2'793'020.55	1'197'008.80	0.00	0.00
14099.50 Feuerwehr	225'174.40	0.00	0.00	0.00	225'174.40	-135'104.70	22'517.40	0.00	0.00	-157'622.10	67'552.30	0.00	0.00

11.7.3 Verwaltungsvermögen Immaterielle Anlagen

Anlagennummer/Anlage	Anschaffungskosten				kumulierte ordentliche Abschreibungen						Buchwerte		
	AW per	Zuwachs/	Abgänge	Umglieder-	AW per	Stand per	Planmässige	Aus.planm.	Wert-	Stand per	BW netto	davon	Versicherungs-
	01.01.2022	Zugänge		ungen	31.12.2022	01.01.2022	Abschreib.	Abschreib.	korrektur	31.12.2022	31.12.2022	in Leasing	werte
142 Immaterielle Anlagen VV	1'752'536.20	207'246.60	0.00		1'959'782.80	-198'041.30	139'029.85	0.00	0.00	-337'071.15	1'622'711.65	0.00	0.00
1420 Software	321'031.35	0.00	0.00		321'031.35	-124'931.25	64'206.25	0.00	0.00	-189'137.50	131'893.85	0.00	0.00
1427 Immat. Anlagen in Realisierung	860'403.30	187'036.75	0.00	-77'339.75	970'100.30	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	970'100.30	0.00	0.00
1421 & 1429 übrige immat. Anlagen	571'101.55	20'209.85	0.00	77'339.75	668'651.15	-73'110.05	74'823.60	0.00	0.00	-147'933.65	520'717.50	0.00	0.00
145 Beteiligungen VV	3'677'004.00	0.00	0.00		3'677'004.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	3'677'004.00	0.00	0.00
1452 -1456 Beteiligungen	3'677'004.00	0.00	0.00		3'677'004.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	3'677'004.00	0.00	0.00

11.8 Kreditkontrolle

11.8.1 Verpflichtungskredite für Investitionen

Konto	Kreditbeschluss			Objektbezeichnung	Kreditkontrolle							
	Organ	Datum	Kreditsumme (brutto)		in CHF							
					Kumulierte Ausgaben* 01.01.2022	Investitions- ausgaben	Kumulierte Ausgaben* 31.12.2022	Kumulierte Einnahmen 01.01.2022	Investitions- einnahmen	Kumulierte Einnahmen 31.12.2022	Saldo	Abrechnungs- datum
0				Allgemeine Verwaltung								
0220.5200.01	SR	19.09.2013	450'000.00	Digitale Geschäftsverwaltung & Langzeitarchivierung	288'918.40		288'918.40					161'081.60
0290.5010.01	GR	07.03.2017	10'000.00	Schulgasse 2, Umgestaltung Hof	15'587.00		15'587.00					-5'587.00
0290.5040.03	SR	19.11.2020	1'230'000.00	Schulgasse 2, Energetische Sanierung	127'538.90	1'025'188.90	1'152'727.80					77'272.20
1				Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung								
1610.5040.01	GR	17.11.2020	100'000.00	Spärs, Sanierung Schiessanlage	23'083.25	70'668.10	93'751.35					6'248.65
1610.5090.01	SR	19.09.2019	1'075'000.00	Spärs Altlastensanierung Kugelfang		678'511.00	678'511.00					396'489.00
2				Bildung								
2170.5040.08	GR	20.12.2016	40'000.00	SH Burgerbeunden, Vorabklärungen Sanierungen	20'611.45		20'611.45					19'388.55
2170.5040.09	SR	23.03.2021	395'000.00	SH Weidteile, Studienauftrag Gesamtsanierung		53'105.20	53'105.20					341'894.80
2170.5040.10	VA	26.01.2017	21'852'000.00	SH Beunden Ost	2'676'422.55	8'614'402.45	11'290'825.00					10'561'175.00
2170.5040.12	SR	17.09.2020	1'015'000.00	SH Balainen, Sanierung Dach Neubau	591'653.80	159'934.85	751'588.65					263'411.35
2170.5040.16	SR	16.06.2022	160'000.00	Umbau Hauswartwohnung in Logopädieräume		71'945.30	71'945.30					88'054.70
2170.5040.17	SR	17.11.2022	175'000.00	Kindergarten Weidteile L-Trakt		6'142.90	6'142.90					168'857.10
3				Kultur, Sport und Freizeit, Kirche								
3411.5040.02	SR	17.09.2020	623'000.00	Strandbad, Sanierung Kassenhaus (Hochbau)	513'307.70	2'627.90	515'935.60					107'064.40
3411.5200.01	SR	17.09.2020	58'000.00	Strandbad, Sanierung Kassenhaus (Zutrittssystem)	79'027.90		79'027.90					-21'027.90
3421.5060.02	SR	18.11.2021	164'000.00	Traktor (Ersatz Hansa und John Deere Spindelmäher)								164'000.00

Konto	Kreditbeschluss			Objektbezeichnung	Kreditkontrolle							
	Organ	Datum	Kreditsumme (brutto)		in CHF							
					Kumulierte Ausgaben* 01.01.2022	Investitions- ausgaben	Kumulierte Ausgaben* 31.12.2022	Kumulierte Einnahmen 01.01.2022	Investitions- einnahmen	Kumulierte Einnahmen 31.12.2022	Saldo	Abrechnungs- datum
6				Verkehr und Nachrichtenübermittlung								
6150.5010.02	GR	15.02.2010	100'000.00	Lyss-Strasse, Trottoiranpassung	17'817.55		17'817.55				82'182.45	
6150.5010.03	VA	13.02.2022	2'207'000.00	Mittelstrasse	29'220.40	8'429.50	37'649.90				2'169'350.10	
6150.5010.09	SR	15.06.2017	220'000.00	Strassenbeleuchtung auf LED umrüsten	35'431.90	28'598.15	64'030.05				155'969.95	
6150.5010.14	SR	25.03.2021	620'000.00	Verkehrsberuhigung Nidau West Beunden/Grasgarten	322'236.85	114'788.00	437'024.85				182'975.15	
6150.5010.15	SR	22.11.2018	485'000.00	Oberer Kanalweg, Sanierung Kanalisation und Strasse	232'134.70		232'134.70				252'865.30	
6150.5010.18	GR	26.05.2020	78'000.00	Sanierung Parkplätze Schlossbrücke	80'229.30	2'071.90	82'301.20				-4'301.20	21.02.2023
6150.5010.19	GR	11.08.2020	50'000.00	Betriebs- und Gestaltungskonzept Zihlstrasse	32'647.70	6'436.70	39'084.40				10'915.60	
6150.5010.20	GR	11.08.2020	80'000.00	Betriebs- und Gestaltungskonzept Dr. Schneiderstrasse	64'020.65	16'361.45	80'382.10				-382.10	
6150.5010.21	SR	14.12.2021	890'000.00	Verkehrsberuhigung Quartiere nördlich der Zihl		46'649.85	46'649.85				843'350.15	
6150.5010.23	SR	25.03.2021	315'000.00	Spiel- und Quartierplatz Guglerstrasse	222'748.35	37'885.30	260'633.65				54'366.35	
6150.5010.25	SR	17.06.2021	260'000.00	Bahnhofgebiet - Rückbau Hauptstrasse 75 temporäre Gestaltung		83'400.50	83'400.50				176'599.50	
6150.5010.26	GR	14.12.2021	65'000.00	Betriebs- und Gestaltungskonzept Gurnigel-, Kelten-, Guglerstrasse							65'000.00	
6150.5010.27	GR	17.05.2022	37'000.00	Skate- Bewegungs- und Begegnungspark SH Balainen		698.95	698.95				36'301.05	
6150.5010.28	SR	17.03.2022	1'470'419.00	Bahnhofgebiet: Infrastrukturverträge Kostenbeteiligung		1'206.25	1'206.25				1'469'212.75	
6150.5060.01	SR	17.03.2016	180'000.00	Ersatz Strassenreinigungsfahrzeug	192'326.00		192'326.00				-12'326.00	
6150.6310.01	SR	25.03.2021		Neugestaltung Spielplatz Zihl Beitrag Kanton aus Lotteriefonds					48'330.00	48'330.00		

Konto	Kreditbeschluss			Objektbezeichnung	Kreditkontrolle							
	Organ	Datum	Kreditsumme (brutto)		in CHF							
					Kumulierte Ausgaben* 01.01.2022	Investitions- ausgaben	Kumulierte Ausgaben* 31.12.2022	Kumulierte Einnahmen 01.01.2022	Investitions- einnahmen	Kumulierte Einnahmen 31.12.2022	Saldo	Abrechnungs- datum
6155.5090.02	SR	16.06.2022	217'000.00	Öffentliche Schnellladestation Zentrum		107.70	107.70				216'892.30	
6230.5010.01	SR	21.03.2019	1'216'000.00	Umsetzung Bus 2020, Neue Buslinie 3	697'583.05	260'749.40	958'332.45				257'667.55	
6230.5010.02	SR	15.09.2022	495'500.00	BehiG-Umbau Bushaltestellen	4'180.90	3'134.30	7'315.20				488'184.80	
6230.5040.01	SR	17.06.2020	325'000.00	Ersatz alte Buswartehäuser 4 und 6	211'976.25	17'644.10	229'620.35				95'379.65	
7				Umweltschutz und Raumordnung								
7201.5032.02	GR	23.02.2010	50'000.00	GEP-Massnahmen "Badstubenzahl"	23'260.35		23'260.35				26'739.65	
7201.5032.04	VA	13.02.2022	937'000.00	Mittelstrasse	6'832.35	7'270.55	14'102.90				922'897.10	
7201.5032.06	GR	18.08.2015	75'000.00	Hauptstrasse 20 - 32, Sanierung Kanalisationsleitung							75'000.00	
7201.5032.07	SR	21.06.2018	1'100'000.00	Hofmattenquartier, Neubau/Sanierung Kanalisation	36'177.90	268'789.45	304'967.35				795'032.65	
7201.5032.08	SR	20.09.2018	850'000.00	Mischwasserdücker Zihl	7'952.05		7'952.05				842'047.95	
7201.5032.09	SR	22.11.2018	285'000.00	Oberer Kanalweg, Sanierung Kanalisation und Strasse	222'545.45		222'545.45				62'454.55	
7201.5032.10	SR	20.06.2019	1'287'000.00	Bahnhof, Sanierung Kanalisation	3'499.15	24'435.65	27'934.80				1'259'065.20	
7201.5032.11	SR	11.08.2020	468'000.00	Pumpwerk Guglerstrasse	317'813.65	42'962.35	360'776.00				107'224.00	
7201.5032.12	SR	17.06.2020	140'000.00	Steuerungs- und Leitsystemersatz Pumpwerke	133'392.25		133'392.25				6'607.75	
7201.5032.13	SR	17.06.2020	597'200.00	Gesamtkoordination Werke Bahnhof	143'924.85	13'876.60	157'801.45				439'398.55	
7201.5032.15	SR	16.06.2022	255'000.00	Kanal- und Schachtsanierung Martiweg		65'445.05	65'445.05				189'554.95	
7201.5292.01	SR	16.03.2017	132'000.00	Werkleitungen AGGLOlac - Planungskredit	1'616.55		1'616.55				130'383.45	
7201.5292.02	SR	17.06.2021	330'000.00	Infrastrukturmanagement Siedlungsentwässerung	22'500.00	40'812.95	63'312.95				266'687.05	
7900.5210.01	SR	21.09.2017	330'000.00	Konzession Seewassernutzung	7'565.85		7'565.85				322'434.15	
7900.5290.01	SR	19.09.2013	565'000.00	Revision Ortsplanung	487'108.65	20'209.85	507'318.50				57'681.50	

Konto	Kreditbeschluss			Objektbezeichnung	Kreditkontrolle							
	Organ	Datum	Kreditsumme (brutto)		in CHF							
					Kumulierte Ausgaben* 01.01.2022	Investitions- ausgaben	Kumulierte Ausgaben* 31.12.2022	Kumulierte Einnahmen 01.01.2022	Investitions- einnahmen	Kumulierte Einnahmen 31.12.2022	Saldo	Abrechnungs- datum
7900.5290.02	SR	26.04.2001	100'000.00	Entwicklungsplanung Westumfahrung A5 KEST I	70'069.50		70'069.50				29'930.50	
7900.5290.03	SR	24.04.2008	300'400.00	Westast A5-Umfahrung, Interessen Nidau	236'956.80		236'956.80				63'443.20	
7900.5290.04	SR	18.09.2014	973'500.00	Städtebauliche Begleitplanung A5	455'065.05		455'065.05				518'434.95	
7900.5290.05	SR	26.01.2017	350'000.00	Planung Bahnhofgebiet	235'541.35	6'412.05	241'953.40				108'046.60	
7900.5290.06	SR	26.04.2001	550'000.00	Seebucht "Expo Park"	527'603.40		527'603.40				22'396.60	
7900.5290.07	SR	30.06.2009	350'000.00	AGGLOlac	359'690.55		359'690.55				-9'690.55	
7900.5290.09	SR	16.03.2017	170'000.00	Werkleitungen AGGLOlac - PlanungskreditNachkredit	26'733.45		26'733.45				143'266.55	
7900.5290.10	SR	17.06.2020	170'000.00	Erarbeitung Baulinienplan	36'824.10	3'780.25	40'604.35				129'395.65	
7900.5290.11	SR	16.02.2021	381'750.00	Initial- und Folgefinanzierung espace Biel/Bienne.Nidau		102'504.20	102'504.20				279'245.80	
7900.5290.12	GR	16.03.2021	80'000.00	Immobilienstrategie	43'812.45	33'527.30	77'339.75				2'660.25	14.02.2023
7900.6320.01	SR	26.04.2001		Seebucht "Expo Park"; Beitrag Biel				148'000.00		148'000.00		
8				Volkswirtschaft								
8710.5034.01	VA	13.02.2022	350'000.00	Mittelstrasse	12'673.75		12'673.75				337'326.25	
8710.5034.17	SR	20.09.2018	320'000.00	0.4kV-Leitung Hofmattenquartier	10'661.95	24'833.95	35'495.90				284'504.10	
8710.5034.18	GR	12.05.2020	84'000.00	16 kV-Leitung TS Zentrum - TS Schloss	65'417.80		65'417.80				18'582.20	
8710.5034.19	SR	17.06.2020	980'000.00	Gesamtkoordination Werke Bahnhof Leitungen	457'141.45	22'317.60	479'459.05				500'540.95	
8710.5034.20	GR	24.08.2021	95'000.00	0.4kV-Leitung Beundenring 13 - 21	50'256.55		50'256.55				44'743.45	
8710.5034.21	SR	17.06.2021	239'000.00	0.4 kV-Leitung Martiweg	9'707.00	34'912.50	44'619.50				194'380.50	
8710.5034.22	GR	25.10.2022	75'000.00	16 kV-Leitung UW Brugg - MS Aalmatten							75'000.00	

Konto	Kreditbeschluss			Objektbezeichnung	Kreditkontrolle							
	Organ	Datum	Kreditsumme (brutto)		in CHF							
					Kumulierte Ausgaben* 01.01.2022	Investitions- ausgaben	Kumulierte Ausgaben* 31.12.2022	Kumulierte Einnahmen 01.01.2022	Investitions- einnahmen	Kumulierte Einnahmen 31.12.2022	Saldo	Abrechnungs- datum
8710.5034.24	GR	16.08.2022	75'000.00	Aufhebung Verteilkabine VK 10 Dr. Schneiderbrücke (Verkabelung ersetzen)		3'689.50	3'689.50				71'310.50	
8710.5040.05	SR	17.06.2020	490'000.00	Gesamtkoordination Werke Bahnhof Trafostation	114'131.80		114'131.80				375'868.20	
8710.5040.06	SR	22.09.2016	530'000.00	Trafostation Milanweg	20'519.85	3'085.95	23'605.80				506'394.20	
8710.5040.11	SR	17.03.2016	200'000.00	Trafostation Aalmatten (Restkredit)	84'124.95		84'124.95				115'875.05	
8710.5040.12	SR	17.06.2021	182'000.00	Trafostation Guglerstrasse	37'511.05	111'527.15	149'038.20				32'961.80	
8710.5040.13	SR	17.11.2022	214'500.00	Trafostation Zentrum							214'500.00	
8710.5040.14	SR	17.03.2022	196'000.00	Trafostation Burgerbeunden		122'700.60	122'700.60				73'299.40	
8710.5040.15		16.06.2022	180'000.00	Trafostation Progressia		1'866.70	1'866.70				178'133.30	
8710.5040.16	GR	03.05.2022	85'000.00	Trafostation Schützenmatt Ersatz Mittelspannungsverteilung		1'334.00	1'334.00				83'666.00	
8710.5040.17	SR	17.11.2022	214'000.00	Trafostation Mittelstrasse							214'000.00	
8710.5090.01	GR	21.05.2019	98'811.50	Rundsteueranlage Erneuerung	86'059.25		86'059.25				12'752.25	
8710.5294.01	SR	16.03.2017	71'000.00	Wertkleitungen AGGLOlac - Planungskredit	2'276.50		2'276.50				68'723.50	
8730.5540.01	SR	19.11.2020	3'000'000.00	Beteiligung Energieverbund Bielersee AG	3'000'000.00		3'000'000.00					

Vermerk: In den mehrwertsteuerpflichtigen Funktionen (Abwasser, Abfall und Elektrizität) werden die Ausgaben in dieser Tabelle exklusive Mehrwertsteuer dargestellt. Da der Kredit inklusive Mehrwertsteuer beschlossen wurde, muss die Mehrwertsteuer beim Saldo noch berücksichtigt, das heisst abgezogen werden.

11.8.2 Nachkredite > CHF 5'000

Konto	Text	Rechnung	Budget	Über- schreitungen	Nachkredite			Datum	Begründungen
					gebunden	Kompetenz GR	Kompetenz Stadtrat		
	Total <i>davon nicht erfolgswirksam (andere Bilanzierung, int. Verrechnungen, Lastenausgleich)</i>	14'499'612.97	9'521'280.00	4'978'332.97 84'972.00	4'692'162.31 84'972.00	286'170.66	0.00		
0120	Exekutive								
3132.01	Gemeinderatskredit	19'310.70	13'000.00	6'310.70		6'310.70		15.03.22	Gemeinderatsbeschluss über CHF 7'200.00 vom 15.03.2022 (Spende Ukraine).
0220	Allgemeine Dienste								
3010.01	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	2'391'377.30	2'300'000.00	91'377.30	91'377.30			14.12.21 25.04.23	Gemeinderatsbeschlüsse über CHF 25'000.00 vom 14.12.2021 (Befristete Stellenprozenthöhung von 20% im Bereich Sicherheit) und CHF 66'377.30 vom 25.04.2023 (Anpassungen Rückstellungen Gleitzeit- und Ferienguthaben).
3113.01	Hardware	76'533.50	55'500.00	21'033.50		21'033.50		31.12.21 01.03.22	Gemeinderatsbeschlüsse über CHF 11'000 vom 21.12.2021 (Neuer 2. Tagesschulstandort Beundenring) und CHF 22'000 vom 01.03.2022 (Arbeits- und Gesundheitsschutz).
3132.01	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.	163'066.30	111'500.00	51'566.30		51'566.30		26.04.22	Gemeinderatsbeschluss über CHF 49'000.00 vom 26.04.2022 (Digitalstrategie).
3158.01	Unterhalt Software und Lizenzen	347'349.70	307'000.00	40'349.70		40'349.70		01.03.22 14.02.23	Gemeinderatsbeschlüsse über CHF 4'400.00 vom 01.03.2022 (Arbeits- und Gesundheitsschutz) und über CHF 39'995.00 vom 14.02.2023 (Einführung digitales Personaldossier, höherer Supportbedarf in Einführungsphase bei Teams-Telefonie, Mehrkosten IT-Grundversorgung).
3611.01	Entschädigung an Kanton	113'682.85	100'000.00	13'682.85	13'682.85			25.04.23	Gemeinderatsbeschluss über CHF 13'682.85 vom 25.04.2023 (höhere Tarife für Servicegebühren der Steuerverwaltung).
0290	Verwaltungsliegenschaften								
3120.02	Heizmaterial	23'591.70	15'000.00	8'591.70	8'591.70			25.04.23	Gemeinderatsbeschluss über CHF 8'591.70 vom 25.04.2023 (Preiserhöhungen für Gas).
1110	Polizei								
3101.01	Betriebs- und Verbrauchsmaterial	8'210.55	3'000.00	5'210.55	5'210.55			29.11.22	Gemeinderatsbeschluss über CHF 5'300 vom 29.11.2022 (Kauf 2 semi-stationäre Geschwindigkeitsanzeigen).
1400	Allgemeines Rechtswesen								
3130.11	Gebühren Einwohnerkontrolle, Fremdenpolizei	74'596.07	62'000.00	12'596.07	12'596.07			21.02.23	Gemeinderatsbeschluss über CHF 7'354 vom 21.02.2023 (überdurchschnittlich viele Heimatscheine).

Konto	Text	Rechnung	Budget	Über- schreitungen	Nachkredite				Begründungen
					gebunden	Kompetenz GR	Kompetenz Stadtrat	Datum	
1506	Regionale Feuerwehrorganisation								
3632.02	Beitrag an Regiofeuerwehr Agglomeration Biel	304'676.95	280'000.00	24'676.95	24'676.95			04.04.23	Gemeinderatsbeschluss über CHF 24'676.95 vom 04.04.2023 (höherer Beitrag an Regiofeuerwehr als budgetiert).
2110	Kindergarten								
3612.04	Schulgelder französisch sprechende Kinder LA	108'916.45	93'600.00	15'316.45	15'316.45			21.03.23	Gemeinderatsbeschluss über CHF 15'400.00 vom 21.03.2023 (mehr französischsprachige Kinder als budgetiert).
2120	Primarstufe								
3110.02	Schulmobiliar	48'563.66	14'500.00	34'063.66		34'063.66		17.05.22	Gemeinderatsbeschluss über CHF 37'000 vom 17.05.2022 (Umnutzung Schulraum).
3612.04	Schulgelder französisch sprechende Kinder LA	441'972.40	350'000.00	91'972.40	91'972.40			21.03.23	Gemeinderatsbeschluss über CHF 92'000.00 vom 21.03.2022 (mehr französischsprachige Kinder als budgetiert).
3612.05	Schulgelder französisch sprechende Kinder	277'829.25	229'000.00	48'829.25	48'829.25			21.03.23	Gemeinderatsbeschluss über CHF 49'000.00 vom 21.03.2022 (mehr französischsprachige Kinder als budgetiert).
2130	Sekundarstufe I								
3611.04	Schulgelder Maturitätsschulen Lehrergehälter	54'185.75	22'000.00	32'185.75	32'185.75			21.03.23	Gemeinderatsbeschluss über CHF 32'200.00 vom 21.03.2023 (mehr Schüler als budgetiert).
3611.05	Schulgelder Maturitätsschulen Betriebskosten	29'008.70	13'200.00	15'808.70	15'808.70			21.03.23	Gemeinderatsbeschluss über CHF 15'850.00 vom 21.03.2023 (mehr Schüler als budgetiert).
3612.04	Schulgelder französisch sprechende Kinder LA	237'957.75	195'780.00	42'177.75	42'177.75			21.03.23	Gemeinderatsbeschluss über CHF 42'200.00 vom 21.03.2023 (mehr französischsprachige Kinder als budgetiert).
3612.05	Schulgelder französisch sprechende Kinder	145'756.40	114'000.00	31'756.40	31'756.40			21.03.23	Gemeinderatsbeschluss über CHF 32'000.00 vom 21.03.2023 (mehr französischsprachige Kinder als budgetiert).
2170	Schulliegenschaften								
3010.01	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	380'454.80	375'000.00	5'454.80	5'454.80			25.04.23	Gemeinderatsbeschluss über CHF 5'454.80 vom 25.04.2023 (höherer Reinigungsaufwand bei Mitarbeitenden im Monatslohn).
3010.02	Löhne Reinigungspersonal	319'827.05	300'000.00	19'827.05	19'827.05			25.04.23	Gemeinderatsbeschluss über CHF 19'827.05 vom 25.04.2023 (höherer Reinigungsaufwand bei Mitarbeitenden im Stundelohn).
3101.01	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	85'367.75	80'000.00	5'367.75	5'367.75			25.04.23	Gemeinderatsbeschluss über CHF 5'367.75 vom 25.04.2023 (Mehrausgaben für Schutz- und Reinigungsmaterial).
3120.02	Heizmaterial	357'119.50	249'300.00	107'819.50	107'819.50			25.04.23	Gemeinderatsbeschluss über CHF 107'819.50 vom 25.04.2023 (Preiserhöhungen für Gas).
3144.02	Unterhalt Schulhaus Balainen	60'119.00	55'000.00	5'119.00	5'119.00			25.04.23	Gemeinderatsbeschluss über CHF 5'119.00 vom 25.04.2023 (Dachinspektion Altbau).
3144.04	Unterhalt Schulhaus Burgerallee	95'964.65	85'500.00	10'464.65	10'464.65			25.04.23	Gemeinderatsbeschluss über CHF 10'464.65 vom 25.04.2023 (3 Schadenfälle mit Glasbruch; durch Versicherungsleistungen gedeckt).

Konto	Text	Rechnung	Budget	Über- schreitungen	Nachkredite				Begründungen
					gebunden	Kompetenz GR	Kompetenz Stadtrat	Datum	
3144.05	Unterhalt Schulhaus Weidteile	165'075.90	140'000.00	25'075.90	25'075.90			25.04.23	Gemeinderatsbeschluss über CHF 25'075.90 vom 25.04.2023 (Teuerungsbedingte Mehrkosten bei Flachdachsanierungen).
2180	Tagesbetreuung								
3010.01	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	726'689.65	535'000.00	191'689.65	191'689.65			21.03.23	Gemeinderatsbeschluss über CHF 191'700.00 vom 21.03.2023 (mehr Betreuungspersonal infolge mehr Betreuungsstunden und krankheitsbedingten Absenzen; teilweise kompensiert durch Versicherungsleistungen).
3050.01	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV	46'220.05	40'000.00	6'220.05	6'220.05			21.03.23	vgl. Konto 2180.3010.01
3105.01	Lebensmittel	108'777.90	53'000.00	55'777.90	55'777.90			21.03.23	Gemeinderatsbeschluss über CHF 55'800.00 vom 21.03.2023 (nach Totalausfall der Küche wurde Verpflegung durch Catering sichergestellt).
3110.01	Büromöbel und Geräte	15'576.60	3'500.00	12'076.60		12'076.60		21.12.21	Gemeinderatsbeschluss über CHF 15'000 vom 21.12.2021 (Neuer 2. Tageschulstandort Beundenring).
2197	Schulsozialdienst								
	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	170'771.70	110'000.00	60'771.70	60'771.70			21.03.23	Gemeinderatsbeschluss über CHF 60'800.00 vom 21.03.2023 (Stellenplanerhöhung um 45% durch Stadtrat und Mehraufwand infolge Mutterschaftsvertretung; teilweise kompensiert durch Mutterschaftsentschädigung der Ausgleichskasse).
2200	Sonderschulen								
3612.08	Schulgelder Sonderschulen Lehrergehälter	246'335.20	238'000.00	8'335.20	8'335.20			21.03.23	Gemeinderatsbeschluss über CHF 8'400.00 vom 21.03.2023 (mehr Schüler als budgetiert).
3290	Übrige Kultur								
3636.06	Verschiedene freiwillige Beiträge	77'055.75	54'200.00	22'855.75	22'855.75			30.11.21	Gemeinderatsbeschlüsse über CHF 15'000 vom 30.11.2021 (offener
								01.03.22	Bücherschrank), CHF 5'000 vom 01.03.2022 (Beitrag Theater
								21.03.23	"Uswandere") und CHF 15'000 vom 21.03.2023 (neuer Leistungsvertrag Zibelemärit).
3411	Strandbad								
3101.01	Betriebs- und Verbrauchsmaterial	25'401.60	15'000.00	10'401.60	10'401.60			25.04.23	Gemeinderatsbeschluss über CHF 10'401.60 vom 25.04.2023 (Mehrausgaben für Schutz- und Reinigungsmaterial).
3101.03	Chemikalien	34'255.65	25'000.00	9'255.65	9'255.65			25.04.23	Gemeinderatsbeschluss über CHF 9'255.65 vom 25.04.2023 (Mehrverbrauch wegen warmem Wetter und höhere Kosten aufgrund Lieferengpässen).

Konto	Text	Rechnung	Budget	Über- schreitungen	Nachkredite				Begründungen
					gebunden	Kompetenz GR	Kompetenz Stadtrat	Datum	
3119.01	Übrige nicht aktivierbare Anlagen	36'271.70	30'000.00	6'271.70	6'271.70			25.04.23	Gemeinderatsbeschluss über CHF 6'271.70 vom 25.04.2023 (höhere Kosten für Anschaffung neue Sonnenschirmstationen).
3140.01	Unterhalt an Grundstücken	51'602.85	30'000.00	21'602.85	21'602.85			25.04.23	Gemeinderatsbeschluss über CHF 21'602.85 vom 25.04.2023 (Mehrkosten für Mähen Seegrass und Falschbuchungen von Kosten für Badwassertechnik).
3158.01	Unterhalt Software und Lizenzen (Service-Verträge, Up-Grades)	12'144.30	0.00	12'144.30	12'144.30			25.04.23	Gemeinderatsbeschluss über CHF 12'144.30 vom 25.04.2023 (per 2022 neu eröffnetes Konto für neues Kassensystem).
3412	Fussballplatz								
3140.02	Unterhalt Fussballplatz	48'202.80	38'000.00	10'202.80	10'202.80			25.04.23	Gemeinderatsbeschluss über CHF 10'202.80 vom 25.04.2023 (Drainageleitungen mussten wegen Entwässerungsproblemen mehrfach gespült werden).
3421	Grünzonen, Parkanlagen, Wanderwege, Uferzonen								
3111.11	Maschinen, Geräte und Fahrzeuge	47'129.65	12'700.00	34'429.65	34'429.65			n/a	Teilzahlung für Traktor, welcher irrtümlich nicht dem Investitionskredit belastet wurde. Korrektur per 2023.
3161.03	Mieten, Benützungskosten Parzellen 371, 390, 475	10'000.00	0.00	10'000.00	10'000.00			07.02.23	Gemeinderatsbeschluss über CHF 10'000 vom 07.02.2023 (neuer Mietvertrag mit Stadt Biel für Parzellen 371, 390, 475).
5451	Kinderkrippen und Kinderhorte								
3144.01	Unterhalt Hochbauten, Gebäude	40'202.45	14'000.00	26'202.45		26'202.45		15.02.22	Gemeinderatsbeschluss über CHF 30'000.00 vom 15.02.2022 (Teilsanierung Innenräume KITA Unterer Kanalweg).
5454	Abrechnung Betreuungsgutscheine								
3637.20	Betreuungsgutscheine	704'363.85	370'000.00	334'363.85	334'363.85			21.03.22	Gemeinderatsbeschluss über CHF 334'400 vom 21.03.2023 (Rückgang Kinder bei eigener Kita; dafür wurden weiterhin mehr Nidauer Kinder in anderen Kitas betreut).
5796	Regionaler Sozialdienst								
3132.01	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.	133'567.75	39'000.00	94'567.75		94'567.75		22.03.22 24.05.22	Gemeinderatsbeschlüsse über CHF 44'000.00 vom 22.03.2022 und CHF 66'000 vom 24.05.2022 (Krankheitsbedingte Ausfälle im KES-Team, teilweise kompensiert durch Versicherungsleistungen).
6230	Agglomerationsverkehr								
3300.10	Planmässige Abschreibungen	23'958.30	0.00	23'958.30	23'958.30			n/a	Gebundene Abschreibungen gemäss Anlagebuchhaltung.
7900	Raumordnung allgemein								
3132.05	Fachausschuss	21'289.80	16'000.00	5'289.80	5'289.80			14.02.23	Gemeinderatsbeschluss über CHF 4'700.00 vom 14.02.2023 (Mehraufwand infolge zusätzlichem Mitglied).

Konto	Text	Rechnung	Budget	Über- schreitungen	Nachkredite				Begründungen
					gebunden	Kompetenz GR	Kompetenz Stadtrat	Datum	
8710	Elektrizität allgemein								
3101.12	Energieankauf	1'440'068.60	1'171'000.00	269'068.60	269'068.60			25.04.23	Gemeinderatsbeschluss über CHF 269'068.50 vom 25.04.2023 (zum Teil massiv höhere Kosten für Stromeinkauf v.a. Spot).
9100	Allgemeine Gemeindesteuern								
3180.02	Wertberichtigung gefährdete Steuerguthaben	1'188'714.65	0.00	1'188'714.65	1'188'714.65			25.04.23	Gemeinderatsbeschluss über CHF 1'188'714.65 vom 25.04.2023 (aufgrund der offenen Steuerausstände musste analog der Praxis der Vorjahre (Stetigkeit) die Wertberichtigung bei den allgemeinen Gemeindesteuern erhöht werden; auf der anderen Seite konnten Wertberichtigungen bei den Sondersteuern von CHF 290'000 reduziert werden).
3181.02	Forderungsverluste/Erlasse allgemeine Gemeindesteuern	426'439.05	350'000.00	76'439.05	76'439.05			25.04.23	Gemeinderatsbeschluss über CHF 76'439.05 vom 25.04.2023 (höherer Abschreibungsaufwand und Erlasse bei den Gemeindesteuern).
9102	Liegenschaftssteuern								
3180.04	Wertberichtigung gefährdete Liegenschaftssteuern	68'659.50	0.00	68'659.50	68'659.50			25.04.23	Gemeinderatsbeschluss über CHF 68'659.50 vom 25.04.2023 (diverse Liegenschaftssteuern wurden aufgrund der Neubewertung der amtlichen Werte (AN20) zu hoch fakturiert).
3181.04	Forderungsverluste/Erlasse Liegenschaftssteuern	5'358.50	0.00	5'358.50	5'358.50			25.04.23	Gemeinderatsbeschluss über CHF 5'358.50 vom 25.04.2023 (höherer Abschreibungsaufwand und Erlasse bei den Liegenschaftssteuern).
9630	Liegenschaften des Finanzvermögens								
3439.03	Heizmaterial	309'109.45	208'000.00	101'109.45	101'109.45			25.04.23	Gemeinderatsbeschluss über CHF 101'109.45 vom 25.04.2023 (Preiserhöhungen für Gas).
3441.01	Wertberichtigung Liegenschaften FV	14'000.00	0.00	14'000.00	14'000.00			n/a	Abwertung von 3 Liegenschaften gemäss Neubewertung der amtlichen Werte (AN20). Auf der anderen Seite wurden Liegenschaften in der Grössenordnung von rund CHF 1 Million aufgewertet (Buchgewinn).
3940.01	Interne Verrechnung von kalk. Zinsen und Finanzaufwand	689'972.00	605'000.00	84'972.00	84'972.00			n/a	Die durch die Spezialfinanzierung Liegenschaften Finanzvermögen zu verzinsenden Finanzanlagen lagen über den budgetierten Beständen.
9900	Nicht aufgeteilte Posten, Art. 84								
3894.01	Einlage zusätzliche Abschreibungen nach Art. 84 und	1'446'959.04	0.00	1'446'959.04	1'446'959.04			25.04.23	Gemeinderatsbeschluss über CHF 1'446'959.04 vom 25.04.2023 (Systembedingte zusätzliche Abschreibungen).

11.9 Weitere massgebende Angaben

11.9.1 Werterhaltungskosten und Einlage in die Spezialfinanzierung Werterhalt Abwasseranlagen

Gemeinde: NidauKontaktperson: Dominik RhinerTelefon: 032 332 94 23E-Mail: dominik.rhiner@nidau.ch

Aktualisierungsjahr:

 Datengrundlagen AWA 2022
 Gemeinde Anlagenbuchhaltung

 Datengrundlagen AWA
 Verband Anlagenbuchhaltung

	① Wieder- beschaffungswert in Fr.	② Nutzungsdauer in Jahren	③ Erneuerungsrate in % (100/②)	④ Werterhaltungskosten in Fr./a (①*③)	⑤ Einlage- satz ² %	⑥ Einlage in die Spezialfinanzierung in Fr./a (④*⑤)
1. Gemeindeanlagen						
1.1 Kanalisationen	48'600'000	80	1.25%	607'500	60%	364'500
1.2 Spezialbauwerke	1'910'000	50	2.00%	38'200	60%	22'920
1.3 Abwasserreinigungsanlagen		33	3.00%	-		-
Total 1 (1.1 - 1.3) bzw. mittlerer Einlagesatz (Spalte ⑤)	50'510'000			645'700	60%	387'420

2. Gemeindeanteil an regionalen Anlagen³

2.1 Kanalisationen		80	1.25%	-		-
2.2 Spezialbauwerke		50	2.00%	-		-
2.3 Abwasserreinigungsanlagen		33	3.00%	-		-
Total 2 (2.1 - 2.3) bzw. mittlerer Einlagesatz (Spalte ⑤)	-			-		-

Total 1 + 2 bzw. mittlerer Einlagesatz (Spalte ⑤)	50'510'000			645'700	60%	387'420
Einmalige Anschlussgebühren, an Einlage angerechnet ⁴						-
Einlage Spezialfinanzierung abzüglich Anschlussgebühren						387'420

⑦ Stand Verwaltungsvermögen	1'353'961	in Prozent von ①: (100*⑦/①)	2.7%	Höchstens Fr. 200 / EW ⁵
⑧ Stand Spezialfinanzierung Werterhalt	5'996'551	in Prozent von ①: (100*⑧/①)	11.9%	
				EW ⁶
				Fr./EW
				7'212
				54

Datum:

31. Dez 22Unterschrift: D. Rhiner

¹ Diese Blatt ist Bestandteil der Jahresrechnung. Eine Kopie senden Sie bitte an das AWA: ae.awa@bve.be.ch

² Die Einlage in die Spezialfinanzierung muss mindestens 60% betragen, solange der Bestand der SF Werterhalt nicht mehr als 25% des Wiederbeschaffungswertes beträgt.

³ Daten des Teils 2 nur dann angeben, wenn der Verband die Einlage in die Spezialfinanzierung nicht selber vornimmt. (Anteil gemäss Kostenverteiler Verband).

⁴ Die einmaligen Anschlussgebühren dürfen an die jährliche Einlage in die Spezialfinanzierung Werterhalt angerechnet werden.

⁵ Gemäss Artikel 32, Absatz 4 KGV ist die Einlage in die Spezialfinanzierung auf jährlich Fr. 200 (Gemeinde und Region) pro Einwohner beschränkt.

⁶ Einwohnerwert (EW): Gemäss Artikel 36g KGV.

12 DETAILS ZUR RECHNUNG

Bilanz	Seiten	55 - 64
Erfolgsrechnung nach Funktionen	Seiten	65 - 105
Erfolgsrechnung nach Sachgruppen	Seiten	106 - 113
Investitionsrechnung nach Funktionen	Seiten	114 - 119
Investitionsrechnung nach Sachgruppen	Seite	120

Bilanz

		1.1.2022	Zuwachs	Abgang	31.12.2022
1	Aktiven	65'717'430.62	184'400'791.48	170'845'722.20	79'272'499.90
10	Finanzvermögen	48'235'070.57	168'760'478.48	166'596'972.00	50'398'577.05
100	Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	8'345'152.60	78'723'528.81	76'498'644.38	10'570'037.03
1000	Kasse	7'232.95	522'268.90	519'311.30	10'190.55
10000.01	Kasse	5'107.85	191'884.55	188'722.35	8'270.05
10000.02	Kasse Sozialhilfe	1'701.30	39'463.00	39'874.70	1'289.60
10000.03	Ausgleichskonto Kasse Kassenmodul		183'014.50	183'014.50	
10000.04	Kasse Einwohnerkontrolle	423.80	82'069.10	81'862.00	630.90
10002.01	Vorschüsse an andere Abteilungen		23'706.75	23'706.75	
10002.02	Vorschuss Jugendarbeit		2'131.00	2'131.00	
1001	Post	3'910'113.59	73'850'389.89	73'247'234.77	4'513'268.71
10010.01	Postkonto	2'946'576.09	62'657'085.29	62'002'494.56	3'601'166.82
10010.02	Postkonto (Sozialhilfe)	830'872.00	10'044'924.74	10'099'896.09	775'900.65
10010.03	Postkonto (Alimente Nidau)	39'221.44	459'503.94	460'801.97	37'923.41
10010.06	Ausgleichskonto Post Kassenmodul		33'285.80	33'285.80	
10010.07	Postkonto (Alimente Ipsach)	46'683.73	251'055.23	237'491.17	60'247.79
10010.08	Postkonto (Alimente Brügg)	46'760.33	404'534.89	413'265.18	38'030.04
1002	Bank	4'427'806.06	4'350'870.02	2'732'098.31	6'046'577.77
10020.02	BEKB Limite CHF 3'000'000	957'816.30	1'522'533.92	1'818'438.83	661'911.39
10020.03	BEKB Jugendarbeit	122'726.70	9'702.00	7'610.75	124'817.95
10020.04	BEKB Kindertagesstätte, Tagesschule	27'046.80	50'000.00	37'050.05	39'996.75
10020.05	UBS AG Limite CHF 100'000	205'204.87		295.40	204'909.47
10020.06	CS Limite CHF 2'000'000	1'700'033.24		800'698.38	899'334.86
10020.07	valiant Lila Sparkonto	505'037.85	593.75	207.80	505'423.80
10020.08	Ausgleichskonto Bank Kassenmodul		67'619.60	67'619.60	
10020.10	valiant Kontokorrent	149'796.20	2'700'000.00	30.25	2'849'765.95
10020.11	valiant Cash Deposit Konto	760'144.10	420.75	147.25	760'417.60
101	Forderungen	13'389'689.82	88'218'384.25	89'753'779.20	11'854'294.87
1010	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen gegenüber Dritten	3'733'794.36	17'973'579.12	18'035'180.39	3'672'193.09
10100.01	Debitoren Sammelkonto ER (VESR aus IS-E HRM1 und HRM2)		4'870'879.00	4'870'879.00	

Bilanz

		1.1.2022	Zuwachs	Abgang	31.12.2022
10100.04	Debitoren EDV Ausstand NEST / IS-E (ab 2016)	606'423.70	4'847'095.85	5'001'816.30	451'703.25
10100.05	Debitoren Abacus		108'931.50	108'931.50	
10100.40	Debitoren Gebühren Elektrizität ER (Fakturiert durch ESB)	3'074'681.11	6'985'190.35	7'048'417.37	3'011'454.09
10100.99	Wertberichtigung auf Forderungen aus Guthaben	-205'000.00		-10'000.00	-195'000.00
10102.01	Beiträge für regionale Jugendarbeit	40'853.00	73'582.00	95'853.00	18'582.00
10102.02	Beiträge für regionalen Sozialdienst	106'905.70	259'896.80	106'905.70	259'896.80
10102.03	Beiträge für gemeinsame Feuerwehr	9'401.55	9'023.95	9'401.55	9'023.95
10102.04	Beiträge für Alimente Brügg		409'432.04	409'432.04	
10102.05	Beiträge für Alimente Ipsach		232'514.63	232'514.63	
10102.06	Dienstleistungen für Alimente Brügg	81'656.70	133'842.90	127'156.70	88'342.90
10102.07	Dienstleistungen für Alimente Ipsach	18'872.60	43'190.10	33'872.60	28'190.10
1011	Kontokorrente mit Dritten	-37'448.43	117'834.05	125'687.03	-45'301.41
10110.01	KES Lohn- und Rentenverwaltung	-28'857.43	117'198.70	124'420.38	-36'079.11
10110.02	SH Lohn- und Rentenverwaltung	-8'591.00	635.35	1'266.65	-9'222.30
1012	Steuerforderungen	3'561'358.90	61'048'100.71	61'429'154.97	3'180'304.64
10120.02	Steuerguthaben NESKO	6'710'276.40	33'012'527.20	32'628'558.46	7'094'245.14
10120.10	Girokonto Kanton	1'082.50	28'035'573.51	27'830'596.51	206'059.50
10120.99	Wertberichtigung auf Forderungen allgemeine Gemeindesteuern	-3'150'000.00		970'000.00	-4'120'000.00
1013	Anzahlungen an Dritte	18'043.05	42'003.00	49'554.65	10'491.40
10130.01	Akontozahlungen an Talus	18'043.05	42'003.00	49'554.65	10'491.40
1014	Transferforderungen	5'825'426.64	8'876'635.40	9'804'440.94	4'897'621.10
10140.01	Lastenausgleich Sozialhilfe	5'132'303.00	8'055'234.30	8'788'217.30	4'399'320.00
10140.04	Lastenausgleich Betreuungsgutscheine	693'123.64	821'401.10	1'016'223.64	498'301.10
1015	Interne Kontokorrente	135'898.90	212'555.62	221'097.32	127'357.20
10150.02	Durchlaufkonto BSG-Billette		3'680.00	3'680.00	
10150.03	Durchlaufkonto Schäden Hochwasser	137'665.00	32'534.20	40'000.00	130'199.20
10150.05	Durchlaufkonto KLIB, PC	-2'044.55	16'152.17	16'949.62	-2'842.00
10150.06	Durchlaufkonto Infrastruktur Baubewilligungen	278.45	57'691.25	57'969.70	
10150.07	Durchlaufkonto Liegenschaften (Gebühren ESB, à Konto Funktionen ohne MwSt)		10'239.35	10'239.35	
10150.08	Durchlaufkonto Tiefbau/Umwelt (Schäden/Unfälle)		396.85	396.85	
10150.09	Durchlaufkonto Liegenschaften		5'164.85	5'164.85	
10150.10	Durchlaufkonto KESB		66'155.15	66'155.15	

Bilanz

		1.1.2022	Zuwachs	Abgang	31.12.2022
10150.11	Durchlaufkonto Ersatzbeitragsfonds für Schutzräume		6'886.00	6'886.00	
10150.40	Durchlaufkonto Elektrizitätsversorgung (MwSt-pflichtig)		13'655.80	13'655.80	
1016	Vorschüsse für vorläufige Verwaltungsausgaben		26'649.60	25'770.05	879.55
10160.01	Vorschüsse für Exkursionen, Strandbad, Veranstaltungen etc.		26'649.60	25'770.05	879.55
1019	Übrige Forderungen	152'616.40	-78'973.25	62'893.85	10'749.30
10190.01	Guthaben bei Verrechnungssteuer	12'726.45	13'569.30	12'726.45	13'569.30
10191.01	Kontokorrent mit Familienausgleichskasse		-184.40	2'635.60	-2'820.00
10192.21	MWST-Vorsteuer ER Abwasser	16'198.20	-835.40	15'362.80	
10192.22	MWST-Vorsteuer IR Abwasser	20'214.65		20'214.65	
10192.31	MWST-Vorsteuer ER Abfall	13'316.50	-85.80	13'230.70	
10192.41	MWST-Vorsteuer ER Elektrizität	74'861.55	-76'137.90	-1'276.35	
10192.42	MWST-Vorsteuer IR Elektrizität	15'299.05	-15'299.05		
104	Aktive Rechnungsabgrenzungen	329'896.92	402'290.94	330'348.42	401'839.44
1040	Personalaufwand	1'376.40	820.00	1'376.40	820.00
10400.01	RA Personalaufwand	1'376.40	820.00	1'376.40	820.00
1041	Sach- und übriger Betriebsaufwand	47'432.83	107'697.25	47'432.83	107'697.25
10410.01	RA Sach- und übriger Betriebsaufwand Allgemeiner Haushalt	47'432.83	106'153.30	47'432.83	106'153.30
10410.20	RA Sach- und übriger Betriebsaufwand Abwasserentsorgung		886.45		886.45
10410.30	RA Sach- und übriger Betriebsaufwand Abfall		30.00		30.00
10410.40	RA Sach- und übriger Betriebsaufwand Elektrizität		627.50		627.50
1043	Transfers der Erfolgsrechnung	256'860.39	184'875.60	256'860.39	184'875.60
10430.01	RA Transfers der Erfolgsrechnung	256'860.39	184'875.60	256'860.39	184'875.60
1044	Finanzaufwand / Finanzertrag	17'348.30	2'921.85	17'348.30	2'921.85
10440.01	RA Finanzaufwand / Finanzertrag	17'348.30	2'921.85	17'348.30	2'921.85
1045	Übriger betrieblicher Ertrag	6'879.00	105'976.24	7'330.50	105'524.74
10450.01	RA übriger betrieblicher Ertrag	6'879.00	101'960.75	7'330.50	101'509.25
10450.30	RA übriger betrieblicher Ertrag Abfall		4'015.49		4'015.49

Bilanz

		1.1.2022	Zuwachs	Abgang	31.12.2022
106	Vorräte und angefangenen Arbeiten	8'159.03	4'566.48	200.00	12'525.51
1060	Handelswaren	8'159.03	4'566.48	200.00	12'525.51
10600.01	Vorräte diverse Gutscheine	200.00		200.00	
10603.01	Vorräte Containermarken Müve	7'959.03	4'566.48		12'525.51
108	Sachanlagen FV	26'162'172.20	1'411'708.00	14'000.00	27'559'880.20
1080	Grundstücke FV	5'031'991.40	782'770.00		5'814'761.40
10800.01	Grundstücke FV	1'908'571.40			1'908'571.40
10800.02	Baurechte FV	3'123'420.00	782'770.00		3'906'190.00
1084	Gebäude FV	21'130'180.80	628'938.00	14'000.00	21'745'118.80
10840.01	Gebäude FV	21'130'180.80	628'938.00	14'000.00	21'745'118.80
14	Verwaltungsvermögen	17'482'360.05	15'640'313.00	4'248'750.20	28'873'922.85
140	Sachanlagen VV	12'250'861.15	15'325'100.15	4'001'754.10	23'574'207.20
1401	Strassen / Verkehrswege	980'533.60	1'221'038.00	105'552.95	2'096'018.65
14010.01	Strassen / Verkehrswege Allgemeiner Haushalt	1'079'013.10	1'221'038.00	48'330.00	2'251'721.10
14010.99	WB Strassen / Verkehrswege Allgemeiner Haushalt	-98'479.50		57'222.95	-155'702.45
1403	Tiefbauten	1'205'367.90		34'381.90	1'170'986.00
14032.01	Tiefbauten Abwasserentsorgung	133'392.25			133'392.25
14032.99	WB Tiefbauten Abwasserentsorgung	-4'001.75		4'002.20	-8'003.95
14034.01	Tiefbauten Elektrizität	1'211'302.20			1'211'302.20
14034.99	WB Tiefbauten Elektrizität	-135'324.80		30'379.70	-165'704.50
1404	Hochbauten	1'112'520.75	2'000'695.70	110'244.00	3'002'972.45
14040.01	Hochbauten Allgemeiner Haushalt	978'918.70	2'000'695.70		2'979'614.40
14040.99	WB Hochbauten Allgemeiner Haushalt	-116'912.70		104'599.60	-221'512.30
14044.01	Hochbauten Elektrizität	282'132.10			282'132.10
14044.99	WB Hochbauten Elektrizität	-31'617.35		5'644.40	-37'261.75
1406	Mobilien VV	256'537.80		38'913.25	217'624.55
14060.01	Mobilien Allgemeiner Haushalt	374'885.75			374'885.75
14060.99	WB Mobilien Allgemeiner Haushalt	-118'347.95		38'913.25	-157'261.20

Bilanz

		1.1.2022	Zuwachs	Abgang	31.12.2022
1407	Anlagen im Bau VV	6'846'286.60	12'103'366.45	3'265'363.90	15'684'289.15
14070.01	Anlagen im Bau Allgemeiner Haushalt	5'307'077.70	11'354'318.85	3'265'363.90	13'396'032.65
14072.01	Anlagen im Bau Abwasserentsorgung	742'480.55	422'779.65		1'165'260.20
14074.01	Anlagen im Bau Elektrizität	796'728.35	326'267.95		1'122'996.30
1409	Übrige Sachanlagen	1'849'614.50		447'298.10	1'402'316.40
14090.01	Übrige Sachanlagen Allgemeiner Haushalt	156'914.60			156'914.60
14090.99	WB übrige Sachanlagen Allgemeiner Haushalt	-55'446.15		16'911.40	-72'357.55
14094.01	Übrige Sachanlagen Elektrizität	86'059.25			86'059.25
14094.99	WB übrige Sachanlagen Elektrizität	-23'994.60		8'866.40	-32'861.00
14099.01	Bestehendes VV Allgemeiner Haushalt	3'990'029.35			3'990'029.35
14099.50	Bestehendes VV Feuerwehr	225'174.40			225'174.40
14099.99	WB Bestehendes VV	-2'529'122.35		421'520.30	-2'950'642.65
142	Immaterielle Anlagen	1'554'494.90	315'212.85	246'996.10	1'622'711.65
1420	Informatik	196'100.10		64'206.25	131'893.85
14200.01	Software, Informatik Allgemeiner Haushalt	321'031.35			321'031.35
14200.99	WB Software, Informatik Allgemeiner Haushalt	-124'931.25		64'206.25	-189'137.50
1427	Immaterielle Anlagen in Realisierung	860'403.30	187'036.75	77'339.75	970'100.30
14270.01	Immaterielle Anlagen in Realisierung Allgemeiner Haushalt	837'903.30	146'223.80	77'339.75	906'787.35
14272.01	Immaterielle Anlagen in Realisierung Abwasserentsorgung	22'500.00	40'812.95		63'312.95
1429	Übrige immaterielle Anlagen	497'991.50	128'176.10	105'450.10	520'717.50
14290.01	Übrige immaterielle Anlagen Allgemeiner Haushalt	597'835.00	97'549.60	26'733.45	668'651.15
14290.99	WB übrige immaterielle Anlagen Allgemeiner Haushalt	-99'843.50	26'733.45	74'823.60	-147'933.65
14292.01	Übrige immaterielle Anlagen Abwasser	1'616.55		1'616.55	
14292.99	WB übrige immaterielle Anlagen Abwasser	-1'616.55	1'616.55		
14294.01	Übrige immaterielle Anlagen Elektrizität	2'276.50		2'276.50	
14294.99	WB übrige immaterielle Anlagen Elektrizität	-2'276.50	2'276.50		
145	Beteiligungen, Grundkapitalien	3'677'004.00			3'677'004.00
1454	Beteiligungen an öffentliche Unternehmungen	3'677'003.00			3'677'003.00
14540.01	Wertschriften gemäss Verzeichnis Allgemeiner Haushalt	3'677'003.00			3'677'003.00

Bilanz

		1.1.2022	Zuwachs	Abgang	31.12.2022
1455	Beteiligungen an privaten Unternehmen	1.00			1.00
14550.01	Wertschriften gemäss Verzeichnis Allgemeiner Haushalt	1.00			1.00

Bilanz

		1.1.2022	Zuwachs	Abgang	31.12.2022
2	Passiven	65'717'430.62	87'378'513.57	73'823'444.29	79'272'499.90
20	Fremdkapital	33'716'533.18	84'942'511.44	73'419'010.99	45'240'033.63
200	Laufende Verbindlichkeiten	4'796'377.95	64'146'099.89	64'890'298.24	4'052'179.60
2000	Laufende Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen von Dritten	4'629'932.75	45'378'916.90	45'972'885.70	4'035'963.95
20000.01	Kreditoren Allgemeiner Haushalt ER	4'630'353.90	42'152'749.45	42'742'427.05	4'040'676.30
20000.03	Kreditoren Rückzahlungen		619'634.50	619'634.50	
20001.01	Kontokorrent AHV,IV, EO, ALV, FAK		1'148'475.65	1'148'475.65	
20001.02	Kontokorrent mit Familienausgleichskasse		134'341.35	134'341.35	
20001.03	Kontokorrent mit Personalvorsorgeeinrichtung Previs	-421.15	1'131'269.40	1'132'443.65	-1'595.40
20001.04	Kontokorrent mit Unfallversicherung Mobiliar		65'305.90	65'305.90	
20001.05	Kontokorrent mit Unfallversicherung SUVA		34'136.80	37'253.75	-3'116.95
20001.06	Kontokorrent mit UVG-Zusatzversicherung		11'039.40	11'039.40	
20001.07	Kontokorrent mit Krankentaggeldversicherung		81'964.45	81'964.45	
2001	Kontokorrente mit Dritten	-19'374.65	82'236.67	82'236.67	-19'374.65
20012.01	Kontokorrent Alimenteninkasso	-19'374.65	78'501.37	78'501.37	-19'374.65
20012.02	Kontokorrent AHV Pflegefamilien		982.50	982.50	
20012.03	Kontokorrent UVG Pflegefamilien		2'752.80	2'752.80	
2002	Steuern	146'423.25	609'310.63	766'404.43	-10'670.55
20022.20	Umsatzsteuer MWST Abwasser	19'538.55		19'538.55	
20022.21	Kreditor MWST Abwasser		93'347.00	104'017.55	-10'670.55
20022.30	Umsatzsteuer MWST Abfall	11'624.30	131.70	11'756.00	
20022.31	Kreditor MWST Abfall		46'637.95	46'637.95	
20022.40	Umsatzsteuer MWST Elektrizität	115'182.35	-4'803.55	110'378.80	
20022.41	Kreditor MWST Elektrizität		381'772.95	381'772.95	
20022.61	Kreditor MWST Strandbad	78.05	14'768.15	14'846.20	
20022.80	Durchlaufkonto MWST		77'456.43	77'456.43	
2003	Erhaltene Anzahlungen von Dritten	7'596.60	6'001.90		13'598.50
20030.01	Vorauszahlungen Debitoren	7'596.60	6'001.90		13'598.50
2004	Transfer-Verbindlichkeiten		14'136.05	12'473.70	1'662.35
20040.01	Lohnpfändungen / Quellensteuern		14'136.05	12'473.70	1'662.35

Bilanz

		1.1.2022	Zuwachs	Abgang	31.12.2022
2005	Interne Kontokorrente		18'052'997.74	18'052'997.74	
20053.01	Kreditor Löhne Abacus		8'326'390.25	8'326'390.25	
20053.02	Abrechnungskonto Lohn		9'467'821.40	9'467'821.40	
20053.03	Abrechnungskonto IBU		258'786.09	258'786.09	
2006	Depotgelder und Kautionen	31'800.00	2'500.00	3'300.00	31'000.00
20060.01	Depotgelder für Schlüssel	31'800.00	2'500.00	3'300.00	31'000.00
201	Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	3'000'000.00	5'000'000.00	5'000'000.00	3'000'000.00
2010	Verbindlichkeiten gegenüber Finanzintermediären	3'000'000.00	5'000'000.00	5'000'000.00	3'000'000.00
20102.01	Kurzfristige Verbindlichkeiten gegenüber Banken		2'000'000.00	2'000'000.00	
20103.07	Müve 1.00% 04.02.13 - 04.02.22	3'000'000.00		3'000'000.00	
20103.08	SUVA 0.20% 29.01.18 - 29.01.23		1'000'000.00		1'000'000.00
20103.09	PK Publica 0.12% 09.05.17 - 09.05.23		2'000'000.00		2'000'000.00
204	Passive Rechnungsabgrenzungen	447'912.40	173'242.10	448'101.00	173'053.50
2040	Personalaufwand	5'140.25	15'947.90	5'328.85	15'759.30
20400.01	RA Personalaufwand	5'140.25	15'947.90	5'328.85	15'759.30
2041	Sach- und übriger Betriebsaufwand	20'059.55	26'382.85	20'059.55	26'382.85
20410.01	RA Sach- und übriger Betriebsaufwand Allgemeiner Haushalt	20'059.55	26'382.85	20'059.55	26'382.85
2043	Transfers der Erfolgsrechnung	353'314.35	12'353.10	353'314.35	12'353.10
20430.01	RA Transfers der Erfolgsrechnung	353'314.35	12'353.10	353'314.35	12'353.10
2044	Finanzaufwand / Finanzertrag	69'398.25	118'558.25	69'398.25	118'558.25
20440.01	RA Finanzaufwand / Finanzertrag	69'398.25	118'558.25	69'398.25	118'558.25
205	Kurzfristige Rückstellungen	130'000.00	10'000.00		140'000.00
2050	Kurzfristige Rückstellungen aus Mehrleistugen des Personals	130'000.00	10'000.00		140'000.00
20500.01	Rückstellung Gleitzeitguthaben	130'000.00	10'000.00		140'000.00
206	Langfristige Finanzverbindlichkeiten	24'550'000.00	15'500'000.00	3'000'000.00	37'050'000.00

Bilanz

		1.1.2022	Zuwachs	Abgang	31.12.2022
2064	Darlehen, Schuldscheine	24'550'000.00	15'500'000.00	3'000'000.00	37'050'000.00
20640.04	VZ Depotbank 0.30% 10.09.20 - 10.09.30	2'650'000.00			2'650'000.00
20640.13	AHV 0.23% 15.07.16 - 15.07.24	2'000'000.00			2'000'000.00
20640.14	AHV 0.20% 10.02.21 - 10.02.31	1'000'000.00			1'000'000.00
20640.15	AHV 0.30% 15.06.21 - 16.06.31	3'000'000.00			3'000'000.00
20640.16	AHV 1.55% 30.08.22 - 30.08.32		2'000'000.00		2'000'000.00
20640.24	SUVA 0.72% 13.02.15 - 13.02.25	1'400'000.00			1'400'000.00
20640.25	SUVA 0.29% 15.07.16 - 15.07.26	2'000'000.00			2'000'000.00
20640.26	SUVA 0.325% 14.07.16 - 14.07.28	2'500'000.00			2'500'000.00
20640.27	SUVA 0.20% 29.01.18 - 29.01.23	1'000'000.00		1'000'000.00	
20640.28	SUVA 0.56% 29.01.18 - 29.01.27	2'000'000.00			2'000'000.00
20640.31	PK PUBLICA 0.12% 09.05.17 - 09.05.23	2'000'000.00		2'000'000.00	
20640.32	PK MIGROS 0.20% 10.09.19 - 10.09.29	3'000'000.00			3'000'000.00
20640.33	PK PUBLICA 0% 27.01.21 - 27.01.26	1'000'000.00			1'000'000.00
20640.34	PK PUBLICA 0% 27.01.21 - 27.01.27	1'000'000.00			1'000'000.00
20640.35	Stiftung Auffangeinrichtung BVG 1.53% 11.07.22 - 11.07.28		2'500'000.00		2'500'000.00
20640.71	Kanton GR 0.08% 27.01.22 - 27.01.26		3'000'000.00		3'000'000.00
20640.72	Kanton GR 0.75% 28.04.22 - 28.04.27		3'000'000.00		3'000'000.00
20640.81	AXA Leben 0.72% 25.02.22 - 25.02.47		5'000'000.00		5'000'000.00
208	Langfristige Rückstellungen	500'000.00	40'000.00		540'000.00
2081	Rückstellungen für langfristige Ansprüche des Personals	500'000.00	40'000.00		540'000.00
20810.01	Rückstellungen Ferienguthaben Langzeitkonto	500'000.00	40'000.00		540'000.00
209	Verbindlichkeiten gegenüber Spezialfinanzierungen und Fonds im FK	292'242.83	73'169.45	80'611.75	284'800.53
2092	Verbindlichkeiten gegenüber Legaten und Stiftungen ohne eigene Rechtspersönlichkeit im FK	292'242.83	73'169.45	80'611.75	284'800.53
20920.01	Erbschaft Max Thommen (Verwendung gemäss GR vom 1.11.2005 und 21.1.2020)	1'587.70	57'093.40	1'600.00	57'081.10
20920.02	Fonds Jugendarbeit	44'790.05	112.00		44'902.05
20920.03	Fonds Kindertagesstätte	4'566.00	512.05		5'078.05
20920.04	Vermächtnis Marie Luise Lüthi	154'002.10	372.05	10'359.20	144'014.95
20920.05	Fonds Tagesschule, Aufgabenhilfe	16'189.83	15'046.40	10'245.60	20'990.63
20920.06	Fonds Integration	9'365.80	23.40		9'389.20

Bilanz

		1.1.2022	Zuwachs	Abgang	31.12.2022
20920.07	Erbschaft Max Thommen (für gemeindeeigene Hilfswerke) saldiert	56'949.05		56'949.05	
20920.08	Fonds Ludothek	4'792.30	10.15	1'457.90	3'344.55
29	Eigenkapital	32'000'897.44	2'436'002.13	404'433.30	34'032'466.27
290	Verpflichtungen (+), Vorschüsse(-) gegenüber Spezialfinanzierungen	955'950.39		247'675.20	708'275.19
2900	Spezialfinanzierungen im EK	955'950.39		247'675.20	708'275.19
29000.01	SF Feuerwehr	314'499.90		38'825.70	275'674.20
29002.01	SF Rechnungsausgleich Abwasserentsorgung	386'534.75		164'983.30	221'551.45
29003.01	SF Rechnungsausgleich Abfall	254'915.74		43'866.20	211'049.54
293	Vorfinanzierungen	14'603'548.22	989'043.09	156'758.10	15'435'833.21
2930	Vorfinanzierungen	14'603'548.22	989'043.09	156'758.10	15'435'833.21
29300.01	Bauinventar	20'743.25	10'000.00	5'714.40	25'028.85
29300.02	Förderung von Anstrengungen in den Bereichen Energieeffizienz und Klimaschutz	251'207.60	116'423.39	35'701.80	331'929.19
29300.03	Parkplatz-Ersatzabgaben	449'261.15	1'123.00		450'384.15
29300.04	Liegenschaften des Finanzvermögens	7'462'520.57	460'376.70		7'922'897.27
29302.01	SF Werterhalt Abwasserentsorgung	5'665'882.50	401'120.00	70'451.40	5'996'551.10
29304.01	Elektrizität Werterhalt	753'933.15		44'890.50	709'042.65
294	Reserven	1'930'263.53	1'446'959.04		3'377'222.57
2940	Finanzpolitische Reserve	1'930'263.53	1'446'959.04		3'377'222.57
29400.01	Zusätzliche systembedingte Abschreibungen gemäss Art. 84 und 85 GV	1'930'263.53	1'446'959.04		3'377'222.57
296	Neubewertungsreserve Finanzvermögen	720'258.85			720'258.85
2960	Neubewertungsreserve Finanzvermögen	720'258.85			720'258.85
29601.01	Schwankungsreserve	720'258.85			720'258.85
299	Bilanzüberschuss /-fehlbetrag	13'790'876.45			13'790'876.45
2999	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	13'790'876.45			13'790'876.45
29990.01	Kumulierte Jahresergebnisse der Vorjahre	13'790'876.45			13'790'876.45

Erfolgsrechnung nach Funktionen

1.1.2022 - 31.12.2022

Funktionale Gliederung		Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
ERFOLGSRECHNUNG		54'236'548.77	54'236'548.77	56'299'156.95	56'299'156.95	52'153'297.13	52'153'297.13
0	Allgemeine Verwaltung	4'822'259.36	1'781'186.95	4'899'195.00	1'747'600.00	4'593'315.56	1'755'798.70
	Nettoaufwand		3'041'072.41		3'151'595.00		2'837'516.86
01	Legislative und Exekutive	446'899.30		480'695.00		471'745.66	
	Nettoaufwand		446'899.30		480'695.00		471'745.66
011	Legislative	108'172.40		109'895.00		138'753.75	
	Nettoaufwand		108'172.40		109'895.00		138'753.75
0110	Legislative	108'172.40		109'895.00		138'753.75	
3000.01	Löhne, Tag- und Sitzungsgelder an Stadtrat	14'669.55		16'000.00		14'774.75	
3000.03	Löhne, Tag- und Sitzungsgelder an Kommissionen	22'534.45		20'000.00		23'908.85	
3000.04	Löhne, Tag- und Sitzungsgelder an Ausschüsse	7'602.45		8'000.00		12'042.25	
3010.01	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	7'931.85		6'000.00		12'910.75	
3050.01	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	2'581.35		2'200.00		1'661.05	
3052.01	AG-Beiträge an Pensionskassen			700.00		76.70	
3053.01	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	59.25		75.00		60.30	
3054.01	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	305.95		300.00		212.15	
3055.01	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen			20.00			
3102.01	Drucksachen, Publikationen	6'720.90		3'900.00		24'492.90	
3120.07	Rathaus	7'200.00		7'200.00		7'200.00	
3130.04	Portokosten	11'076.30		10'000.00			
3132.01	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.	26'543.20		25'000.00		40'870.25	
3132.02	Datenaufsichtsstelle Art. 14 DSV und Reglement Aufsichtskommission Art. 17			10'000.00			
3170.01	Reisekosten und Spesen	217.55				116.80	
3199.01	Stadtratskredit	729.60		500.00		427.00	
012	Exekutive	338'726.90		370'800.00		332'991.91	
	Nettoaufwand		338'726.90		370'800.00		332'991.91
0120	Exekutive	338'726.90		370'800.00		332'991.91	
3000.02	Löhne, Tag- und Sitzungsgelder an Gemeinderat	201'740.45		211'000.00		201'435.75	
3000.03	Löhne, Tag- und Sitzungsgelder an Kommissionen	17'336.55		26'000.00		23'473.65	
3000.04	Löhne, Tag- und Sitzungsgelder an Ausschüsse	8'333.05		10'000.00		8'266.05	
3050.01	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	28'201.40		30'000.00		28'371.65	

Erfolgsrechnung nach Funktionen

1.1.2022 - 31.12.2022

Funktionale Gliederung		Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3053.01	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	568.35		600.00		576.85	
3054.01	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	3'320.25		3'800.00		3'560.90	
3090.02	Aus- und Weiterbildung Behörden und Kommissionen	11'756.55		10'000.00			
3102.01	Drucksachen, Publikationen	18'066.65		25'900.00		19'420.25	
3113.01	Hardware	1'098.55		7'500.00			
3120.08	Nebenkosten Sitzungszimmer Hauptstrasse 73			6'000.00		6'321.41	
3134.01	Sachversicherungsprämien	303.95		300.00		305.75	
3170.01	Reisekosten und Spesen	1'433.45		500.00		1'267.80	
3170.02	Gratulationen	1'667.45		7'500.00		6'120.00	
3199.02	Gemeinderatskredit	19'310.70		13'000.00		4'487.20	
3199.03	Kommissionskredite	2'000.00				1'418.80	
3199.04	Kontakt zu Industrie und Gewerbe	16'380.05		15'000.00		23'479.50	
3199.05	Repräsentationskosten	5'756.95		3'000.00		3'854.35	
3199.08	Jungbürgerfeier	1'452.55		700.00		632.00	
02	Allgemeine Dienste	4'375'360.06	1'781'186.95	4'418'500.00	1'747'600.00	4'121'569.90	1'755'798.70
	Nettoaufwand		2'594'173.11		2'670'900.00		2'365'771.20
022	Allgemeine Dienste	4'153'576.71	1'677'857.75	4'123'200.00	1'643'200.00	3'933'313.25	1'650'392.20
	Nettoaufwand		2'475'718.96		2'480'000.00		2'282'921.05
0220	Allgemeine Dienste	4'153'576.71	1'677'857.75	4'123'200.00	1'643'200.00	3'933'313.25	1'650'392.20
3010.01	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	2'391'377.30		2'300'000.00		2'331'739.80	
3050.01	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	146'585.80		150'000.00		142'143.60	
3050.09	Erwerbsersatz und Mutterschaftsentschädigung der Ausgleichskasse	-26'476.22				-13'372.98	
3052.01	AG-Beiträge an Pensionskassen	202'987.50		215'000.00		182'413.35	
3053.01	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	12'888.45		19'000.00		12'759.95	
3053.09	Taggelder von Unfallversicherung	-312.30				-18'441.05	
3054.01	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	34'371.65		41'400.00		35'344.00	
3055.01	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	10'830.15		10'000.00		10'390.10	
3055.09	Taggelder von Krankentaggeldversicherung	-23'667.25				-35'563.10	
3090.01	Aus- und Weiterbildung des Personals	67'317.45		63'600.00		81'752.45	
3091.01	Personalwerbung	22'191.70		44'000.00		21'978.10	
3099.01	Übriger Personalaufwand	27'970.45		26'000.00		27'026.25	
3099.02	Personalbefragungen	15'759.30		20'000.00			
3100.01	Büromaterial	26'072.45		25'000.00		25'498.10	
3100.02	Verbrauchsmaterial Büroinformatik	9'286.45		12'000.00		11'371.20	
3101.02	Treibstoffe	328.25		1'600.00		350.00	

Erfolgsrechnung nach Funktionen

1.1.2022 - 31.12.2022

Funktionale Gliederung		Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3102.01	Drucksachen, Publikationen	16'478.10		17'000.00		19'317.25	
3103.01	Fachliteratur, Zeitschriften	5'746.30		5'300.00		5'680.30	
3110.01	Büromöbel und Geräte	28'252.85		28'000.00		20'384.35	
3113.01	Hardware	76'533.65		55'500.00		54'230.60	
3118.01	Anschaffung und Entwicklung Software und Lizenzen (inkl. Release-Wechsel)	62'100.75		93'500.00		49'235.20	
3130.01	Dienstleistungen Dritter	9'678.45		4'900.00		4'657.05	
3130.02	Telefon- und Kommunikation	29'794.20		33'000.00		32'196.20	
3130.03	Betriebskosten	1'331.63		2'000.00		2'666.92	
3130.04	Portokosten	47'828.80		45'000.00		55'396.30	
3130.05	Post- und Bankspesen	2'655.84		3'500.00		3'272.05	
3130.07	Kartengebühren	5'466.21		5'000.00		3'182.56	
3130.08	Mitglieder- und Verbandsbeiträge	13'781.30		11'000.00		10'270.30	
3132.01	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.	163'066.30		111'500.00		100'115.95	
3132.03	Rechtskosten	31'659.15		35'000.00		46'605.00	
3133.01	Informatik-Nutzungsaufwand			4'000.00		2'039.70	
3133.02	Rechenzentrum	161'357.90		184'800.00		161'077.00	
3133.03	Rechenzentrum (Leitungskosten)	12'875.55		24'000.00		12'536.30	
3134.01	Sachversicherungsprämien	23'201.45		28'000.00		23'886.05	
3137.01	Steuern und Abgaben	392.95		900.00		302.95	
3150.01	Unterhalt Büromöbel und -geräte	59.25		5'000.00		710.80	
3151.11	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge mit 2. KST Fahrzeuge	2'242.60		2'000.00		1'024.70	
3153.01	Informatik-Unterhalt (Hardware)	12'558.40		12'000.00		5'705.55	
3158.01	Unterhalt Software und Lizenzen (Service-Verträge, Up-Grades)	347'349.70		307'000.00		307'379.70	
3160.01	Miete und Pacht Liegenschaften	14'850.00		19'200.00		20'400.00	
3161.02	Miete und Benützungskosten Hardware und Bürogeräte	15'072.15		20'000.00		15'426.10	
3170.01	Reisekosten und Spesen	22'294.80		19'000.00		18'790.60	
3190.01	Schadenersatzleistungen	3'430.15		7'000.00		11'993.10	
3320.00	Planmässige Abschreibungen Software Allgemeiner Haushalt	12'324.30		12'500.00		12'324.35	
3611.01	Entschädigungen an Kanton	113'682.85		100'000.00		117'116.55	
4240.01	Benützungsgebühren und Dienstleistungen		27'916.30		15'000.00		17'111.00
4260.01	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		8'013.30		1'000.00		15'016.80
4260.02	Versicherungsleistungen		3'087.15				10'447.40
4611.02	Entschädigungen Registerführung Kirchensteuern		4'899.00		5'000.00		5'045.00
4611.03	Entschädigungen Registerführung Quellensteuern		1'092.00		1'000.00		972.00
4612.12	Interne Verrechnung (7201)		34'000.00		28'000.00		31'000.00

Erfolgsrechnung nach Funktionen

1.1.2022 - 31.12.2022

Funktionale Gliederung		Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4612.13	Interne Verrechnung (7301)		11'000.00		10'000.00		10'000.00
4612.14	Interne Verrechnung (8710)		9'000.00		7'000.00		8'000.00
4632.02	Beiträge von Schulverband		149'400.00		149'400.00		149'400.00
4930.01	Interne Verrechnung (1610)		6'000.00		6'000.00		6'000.00
4930.02	Interne Verrechnung (2180)		80'500.00		80'500.00		80'500.00
4930.03	Interne Verrechnung (5310)		85'000.00		85'000.00		96'000.00
4930.04	Interne Verrechnung (5444)		74'250.00		74'250.00		74'250.00
4930.05	Interne Verrechnung (5451)		39'000.00		54'000.00		39'000.00
4930.06	Interne Verrechnung (5796)		851'000.00		844'400.00		851'000.00
4930.07	Interne Verrechnung (9630)		68'000.00		66'000.00		68'000.00
4930.08	Interne Verrechnung (6155)		13'000.00		13'000.00		13'000.00
4930.10	Interne Verrechnung (7792)		3'000.00		3'000.00		3'000.00
4930.11	Interne Verrechnung (5430)		78'600.00		78'600.00		78'600.00
4930.12	Interne Verrechnung (2197)		19'500.00		13'450.00		15'450.00
4930.13	Interne Verrechnung (5797)		78'600.00		78'600.00		78'600.00
4930.14	Interne Verrechnung (3290)		33'000.00		30'000.00		
029	Verwaltungsliegenschaften	221'783.35	103'329.20	295'300.00	104'400.00	188'256.65	105'406.50
	Nettoaufwand		118'454.15		190'900.00		82'850.15
0290	Verwaltungsliegenschaften	221'783.35	103'329.20	295'300.00	104'400.00	188'256.65	105'406.50
3010.01	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	12'570.70		11'000.00		12'306.65	
3010.02	Löhne Reinigungspersonal	54'706.70		70'000.00		60'794.65	
3050.01	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	4'334.30		6'000.00		4'687.90	
3052.01	AG-Beiträge an Pensionskassen	4'408.15		3'000.00		5'271.80	
3053.01	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	380.75		500.00		358.00	
3054.01	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	1'005.55		1'400.00		1'161.45	
3055.01	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	321.85		300.00		345.70	
3101.01	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	7'125.25		10'000.00		8'011.60	
3111.01	Maschinen, Geräte und Fahrzeuge			2'000.00		1'820.65	
3116.01	Medizinische Geräte			1'000.00			
3120.02	Heizmaterial	23'591.70		15'000.00		17'430.15	
3120.11	Nebenkosten Elektrizität	18'211.00		18'000.00		14'689.26	
3120.12	Nebenkosten Wasser	1'962.10		4'000.00		3'082.43	
3120.13	Nebenkosten Abwasser	1'290.50		2'500.00		2'302.51	
3120.14	Nebenkosten Kehricht	1'750.10		3'500.00		3'474.40	
3130.02	Telefon- und Kommunikation			500.00			
3130.10	Serviceabonnemente	13'800.00		19'000.00		11'640.65	

Erfolgsrechnung nach Funktionen

1.1.2022 - 31.12.2022

Funktionale Gliederung		Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3131.01	Planungen und Projektierungen Dritter (für spätere Investitionskredite)			15'000.00		9'011.80	
3132.01	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.			10'000.00		1'663.15	
3134.01	Sachversicherungsprämien	5'245.05		7'000.00		6'793.65	
3144.01	Unterhalt Hochbauten, Gebäude	32'285.10		52'000.00		18'344.20	
3151.01	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	504.55		3'000.00		1'361.35	
3300.40	Planmässige Abschreibungen Hochbauten VV Allgemeiner Haushalt	38'290.00		40'600.00		3'704.70	
4260.02	Versicherungsleistungen						1'972.30
4470.01	Pacht- und Mietzinse Liegenschaften VV		103'104.20		102'400.00		103'434.20
4472.02	Vergütung Benützung Mittelstrasse 3		225.00		2'000.00		
1	Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung	921'368.46	1'805'908.58	978'377.00	1'626'477.00	879'083.66	1'703'481.61
	Nettoertrag	884'540.12		648'100.00		824'397.95	
11	Öffentliche Sicherheit	268'986.10	37'348.20	270'200.00	16'400.00	255'523.35	18'483.75
	Nettoaufwand		231'637.90		253'800.00		237'039.60
111	Polizei	268'986.10	37'348.20	270'200.00	16'400.00	255'523.35	18'483.75
	Nettoaufwand		231'637.90		253'800.00		237'039.60
1110	Polizei	268'986.10	37'348.20	270'200.00	16'400.00	255'523.35	18'483.75
3101.01	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	8'210.55		3'000.00		1'724.90	
3130.08	Mitglieder- und Verbandsbeiträge	150.00		200.00		150.00	
3132.01	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.	227'898.90		237'500.00		226'224.45	
3151.01	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	4'722.65		2'000.00			
3631.05	Gemeindeanteil Pauschalierung der Interventionskosten	28'004.00		27'500.00		27'424.00	
4210.01	Gebühren für Amtshandlungen		830.00		200.00		2'300.00
4240.01	Benützungsgebühren und Dienstleistungen		36'518.20		16'200.00		16'183.75
14	Allgemeines Rechtswesen	182'059.72	1'342'692.08	171'500.00	1'253'300.00	142'059.15	1'303'324.01
	Nettoertrag	1'160'632.36		1'081'800.00		1'161'264.86	
140	Allgemeines Rechtswesen	182'059.72	1'342'692.08	171'500.00	1'253'300.00	142'059.15	1'303'324.01
	Nettoertrag	1'160'632.36		1'081'800.00		1'161'264.86	
1400	Allgemeines Rechtswesen	182'059.72	162'255.58	171'500.00	183'300.00	142'059.15	145'814.01

Erfolgsrechnung nach Funktionen

1.1.2022 - 31.12.2022

Funktionale Gliederung		Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3130.11	Gebühren Einwohnerkontrolle, Fremdenpolizei	74'695.07		62'000.00		60'127.60	
3130.12	Nicht verrechenbare Aufwände Baubewilligungen	2'554.10		7'000.00		3'191.15	
3132.01	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.	72'035.55		72'500.00		57'465.40	
3611.01	Entschädigungen an Kanton	32'775.00		30'000.00		21'275.00	
4210.01	Gebühren für Amtshandlungen		134'616.58		167'300.00		130'149.01
4210.02	Gebühren für Amtshandlungen (Abteilung Infrastruktur)		27'639.00		15'000.00		15'185.00
4631.01	Beiträge von Kanton				1'000.00		480.00
1402	Kinder- und Erwachsenenschutz		1'180'436.50		1'070'000.00		1'157'510.00
4611.01	Entschädigungen vom Kanton		1'063'456.30		970'000.00		1'042'801.80
4611.20	Entschädigung vom Kanton (Zusatzpauschale KES)		116'980.20		100'000.00		114'708.20
15	Feuerwehr	360'638.15	360'638.15	337'777.00	337'777.00	375'213.15	375'213.15
150	Feuerwehr	360'638.15	360'638.15	337'777.00	337'777.00	375'213.15	375'213.15
1506	Regionale Feuerwehrorganisation	360'638.15	360'638.15	337'777.00	337'777.00	375'213.15	375'213.15
3181.08	Forderungsverluste/Erlasse Ersatzabgaben Feuerwehrdienstpflicht	13'658.00		16'000.00		14'770.95	
3300.95	Planmässige Abschreibungen übrige Sachanlagen VV Feuerwehr	22'517.40		22'500.00		22'517.45	
3632.02	Beitrag an Regiofeuerwehr Agglomeration Biel	304'676.95		280'000.00		317'534.35	
3910.01	Interne Verrechnung (9300)	17'308.80		16'800.00		17'294.40	
3940.01	Interne Verrechnung von kalk. Zinsen und Finanzaufwand	2'477.00		2'477.00		3'096.00	
4200.50	Ersatzabgaben Feuerwehrdienstpflicht		312'002.50		310'000.00		337'888.90
4510.01	Entnahmen aus Spezialfinanzierungen des EK		38'825.70		17'764.05		27'068.70
4632.01	Beiträge von Gemeinden und Gemeindeverbänden		9'023.95		9'167.95		9'401.55
4940.01	Interne Verrechnung von kalkulatorischen Zinsen und Finanzaufwand		786.00		845.00		854.00
16	Verteidigung	109'684.49	65'230.15	198'900.00	19'000.00	106'288.01	6'460.70
	Nettoaufwand		44'454.34		179'900.00		99'827.31
161	Militärische Verteidigung	15'276.10	6'466.15	93'200.00	18'000.00	12'321.40	6'160.70
	Nettoaufwand		8'809.95		75'200.00		6'160.70
1610	Militärische Verteidigung	15'276.10	6'466.15	93'200.00	18'000.00	12'321.40	6'160.70
3132.01	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.			5'000.00			
3132.03	Rechtskosten			5'000.00			

Erfolgsrechnung nach Funktionen

1.1.2022 - 31.12.2022

Funktionale Gliederung		Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3134.01	Sachversicherungsprämien	1'952.05		2'000.00		1'957.75	
3137.01	Steuern und Abgaben			1'000.00			
3144.01	Unterhalt Hochbauten, Gebäude	4'980.25		18'000.00		4'363.65	
3170.01	Reisekosten und Spesen			500.00			
3300.40	Planmässige Abschreibungen Hochbauten VV Allgemeiner Haushalt	2'343.80		2'000.00			
3300.90	Planmässige Abschreibungen übrige Sachanlagen VV Allgemeiner Haushalt			53'700.00			
3930.01	Interne Verrechnung (0220)	6'000.00		6'000.00		6'000.00	
4632.01	Beiträge von Gemeinden und Gemeindeverbänden		6'466.15		18'000.00		6'160.70
162	Zivile Verteidigung	94'408.39	58'764.00	105'700.00	1'000.00	93'966.61	300.00
	Nettoaufwand		35'644.39		104'700.00		93'666.61
1620	Zivilschutz	6'287.05	58'764.00	6'900.00	1'000.00	6'292.50	300.00
3120.01	Elektrizität und Wasser	3'921.00		3'800.00		4'242.00	
3130.02	Telefon- und Kommunikation			600.00			
3134.01	Sachversicherungsprämien	650.20		1'000.00		653.30	
3144.01	Unterhalt Hochbauten, Gebäude	1'396.05				1'397.20	
3151.01	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	319.80		1'500.00			
4631.01	Beiträge von Kanton		58'764.00		1'000.00		300.00
1626	Regionale Zivilschutzorganisation	83'149.19		94'000.00		82'828.26	
3632.01	Beiträge an Gemeinden und Gemeindeverbände	83'149.19		94'000.00		82'828.26	
1627	Regionale Führungsstab	4'972.15		4'800.00		4'845.85	
3632.01	Beiträge an Gemeinden und Gemeindeverbände	4'972.15		4'800.00		4'845.85	
2	Bildung	8'742'212.06	3'284'681.55	8'808'940.00	3'030'760.00	8'396'883.49	3'142'439.30
	Nettoaufwand		5'457'530.51		5'778'180.00		5'254'444.19
21	Obligatorische Schule	8'411'288.51	3'284'681.55	8'476'640.00	3'030'760.00	8'091'544.39	3'142'439.30
	Nettoaufwand		5'126'606.96		5'445'880.00		4'949'105.09
211	Eingangsstufe	546'718.85		530'200.00		503'817.52	
	Nettoaufwand		546'718.85		530'200.00		503'817.52
2110	Kindergarten	546'718.85		530'200.00		503'817.52	

Erfolgsrechnung nach Funktionen

1.1.2022 - 31.12.2022

Funktionale Gliederung		Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3090.03	Aus- und Weiterbildung Lehrpersonen			1'000.00			
3100.01	Büromaterial	575.10		1'100.00		1'067.35	
3100.02	Verbrauchsmaterial Büroinformatik	1'038.60		1'000.00		36.00	
3102.01	Drucksachen, Publikationen			700.00			
3104.01	Lehrmittel	27'851.15		27'300.00		25'346.98	
3119.01	Übrige nicht aktivierbare Anlagen	8'452.35		10'400.00			
3130.02	Telefon- und Kommunikation	3'317.90		4'000.00		3'162.15	
3134.01	Sachversicherungsprämien	1'043.40		1'100.00		1'043.40	
3159.01	Unterhalt übrige mobile Anlagen	98.90		1'500.00			
3171.01	Exkursionen, Schulreisen und Lager	4'526.65		5'300.00		4'408.29	
3611.02	Gemeindeanteil Lastenausgleich Lehrergehälter	361'748.70		358'000.00		362'711.00	
3612.04	Schulgelder französisch sprechende Kinder Lehrergehälter	108'916.45		93'600.00		83'377.75	
3612.05	Schulgelder französisch sprechende Kinder Betriebskosten	29'149.65		25'200.00		22'664.60	
212	Primarstufe	2'307'961.46		2'470'020.00		2'336'853.16	
	Nettoaufwand		2'307'961.46		2'470'020.00		2'336'853.16
2120	Primarstufe	2'307'961.46		2'470'020.00		2'336'853.16	
3090.03	Aus- und Weiterbildung Lehrpersonen	8'926.85		14'000.00		5'223.00	
3099.01	Übriger Personalaufwand	9'972.60		12'000.00		2'417.15	
3100.01	Büromaterial	314.95		1'500.00		354.70	
3100.02	Verbrauchsmaterial Büroinformatik	2'408.97		4'000.00		4'447.95	
3102.01	Drucksachen, Publikationen	2'350.15		4'000.00		4'465.05	
3104.01	Lehrmittel	136'524.50		165'220.00		140'587.53	
3104.02	Bibliotheken	10'412.80		10'500.00		8'552.20	
3104.03	Werkmaterial	16'522.05		29'500.00		17'616.89	
3110.02	Schulmobiliar	48'563.66		14'500.00		57'432.50	
3111.01	Maschinen, Geräte und Fahrzeuge	46'470.05		46'500.00		3'255.50	
3113.01	Hardware	13'832.93		29'000.00		51'700.55	
3118.01	Anschaffung und Entwicklung Software und Lizenzen (inkl. Release-Wechsel)	780.90		2'000.00		6'240.05	
3119.01	Übrige nicht aktivierbare Anlagen	3'353.40		6'000.00		8'969.60	
3120.03	Abfallgebühren			1'000.00			
3130.02	Telefon- und Kommunikation	5'575.30		9'000.00		6'111.00	
3132.01	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.	10'883.70		13'000.00		7'320.55	
3134.01	Sachversicherungsprämien	3'498.45		3'500.00		3'498.45	
3153.01	Informatik-Unterhalt (Hardware)	25'652.05		24'100.00		21'294.00	
3158.01	Unterhalt Software und Lizenzen (Service-Verträge, Up-Grades)	31'094.55		37'100.00		28'525.45	

Erfolgsrechnung nach Funktionen

1.1.2022 - 31.12.2022

Funktionale Gliederung		Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3159.01	Unterhalt übrige mobile Anlagen	21'686.85		29'000.00		21'949.05	
3171.01	Exkursionen, Schulreisen und Lager	42'590.40		71'000.00		26'673.80	
3300.60	Planmässige Abschreibungen Mobilien VV Allgemeiner Haushalt	18'256.00		18'500.00		18'255.95	
3320.00	Planmässige Abschreibungen Software Allgemeiner Haushalt	36'076.40		36'100.00		36'076.35	
3611.02	Gemeindeanteil Lastenausgleich Lehrergehälter	1'092'412.30		1'250'000.00		1'186'670.75	
3612.04	Schulgelder französisch sprechende Kinder Lehrergehälter	441'972.40		350'000.00		384'051.70	
3612.05	Schulgelder französisch sprechende Kinder Betriebskosten	277'829.25		229'000.00		249'275.59	
3612.06	Schulgelder andere Primarschulen Lehrergehälter			36'000.00		18'845.85	
3612.07	Schulgelder andere Primarschulen Betriebskosten			24'000.00		17'042.00	
213	Oberstufe	2'185'241.60	486'693.00	2'224'980.00	491'000.00	2'268'967.55	517'445.00
	Nettoaufwand		1'698'548.60		1'733'980.00		1'751'522.55
2130	Sekundarstufe I	2'185'241.60	486'693.00	2'224'980.00	491'000.00	2'268'967.55	517'445.00
3134.01	Sachversicherungsprämien	3'805.40		4'000.00		3'805.40	
3611.04	Schulgelder Maturitätsschulen Lehrergehälter	54'185.75		22'000.00		51'793.05	
3611.05	Schulgelder Maturitätsschulen Betriebskosten	29'008.70		13'200.00		25'996.65	
3612.02	Schulgelder Schulverband Lehrergehälter	993'606.15		1'037'000.00		1'025'090.45	
3612.03	Schulgelder Schulverband Betriebskosten	720'921.45		839'000.00		786'992.50	
3612.04	Schulgelder französisch sprechende Kinder Lehrergehälter	237'957.75		195'780.00		238'096.15	
3612.05	Schulgelder französisch sprechende Kinder Betriebskosten	145'756.40		114'000.00		137'193.35	
4611.01	Entschädigungen vom Kanton		486'693.00		491'000.00		517'445.00
214	Musikschulen	139'874.85		170'000.00		142'487.55	
	Nettoaufwand		139'874.85		170'000.00		142'487.55
2140	Musikschulen	139'874.85		170'000.00		142'487.55	
3612.01	Entschädigungen an Gemeinden und Gemeindeverbände	139'874.85		170'000.00		142'487.55	
217	Schulliegenschaften	1'821'538.15	1'738'474.95	1'912'450.00	1'684'960.00	1'659'094.06	1'696'309.50
	Nettoaufwand		83'063.20		227'490.00		
	Nettoertrag					37'215.44	
2170	Schulliegenschaften	1'821'538.15	1'738'474.95	1'912'450.00	1'684'960.00	1'659'094.06	1'696'309.50
3010.01	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	380'454.80		375'000.00		365'783.70	
3010.02	Löhne Reinigungspersonal	319'827.05		300'000.00		317'153.65	
3050.01	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	44'373.55		45'000.00		43'272.00	

Erfolgsrechnung nach Funktionen

1.1.2022 - 31.12.2022

Funktionale Gliederung		Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3052.01	AG-Beiträge an Pensionskassen	48'350.80		45'000.00		45'342.15	
3053.01	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	3'741.50		4'000.00		3'437.40	
3053.09	Taggelder von Unfallversicherung	-1'611.05					
3054.01	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	10'298.05		12'000.00		10'731.05	
3055.01	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	2'738.80		2'700.00		2'627.75	
3055.09	Taggelder von Krankentaggeldversicherung	-120.40				-7'265.25	
3101.01	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	85'367.75		80'000.00		93'283.15	
3111.01	Maschinen, Geräte und Fahrzeuge	12'526.80		9'000.00		13'792.15	
3112.01	Dienstkleider	1'779.90		2'000.00		348.10	
3119.01	Übrige nicht aktivierbare Anlagen			2'000.00			
3120.02	Heizmaterial	357'119.50		249'300.00		262'575.65	
3120.03	Abfallgebühren	948.00		1'400.00		130.00	
3120.11	Nebenkosten Elektrizität	69'416.05		84'000.00		103'149.60	
3120.12	Nebenkosten Wasser	10'413.90		12'000.00		10'812.15	
3120.13	Nebenkosten Abwasser	11'108.20		14'000.00		12'529.95	
3120.14	Nebenkosten Kehricht	8'791.40		10'000.00		8'623.20	
3130.02	Telefon- und Kommunikation	3'336.90		700.00		780.35	
3130.10	Serviceabonnemente	11'463.60		14'150.00		11'417.65	
3132.01	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.	16'381.00		30'000.00		14'458.25	
3134.01	Sachversicherungsprämien	48'712.55		50'000.00		48'820.05	
3140.01	Unterhalt an Grundstücken			28'000.00		630.65	
3144.01	Unterhalt Hochbauten, Gebäude	9'929.25		10'000.00		7'659.20	
3144.02	Unterhalt Schulhaus Balainen	60'119.00		55'000.00		39'855.70	
3144.03	Unterhalt Schulhaus Beunden	3'135.80		104'000.00		40'620.15	
3144.04	Unterhalt Schulhaus Burgerallee	95'964.65		85'500.00		104'110.61	
3144.05	Unterhalt Schulhaus Weidteile	165'075.90		140'000.00		74'301.60	
3144.06	Unterhalt Kindergärten und KITA Aalmatten	729.10		37'000.00		21'267.05	
3144.20	Unterhalt Balainenweg 29 (Wohnung)	524.75		4'000.00			
3151.01	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	7'306.55		4'000.00		5'575.45	
3160.01	Miete und Pacht Liegenschaften			900.00			
3300.40	Planmässige Abschreibungen Hochbauten VV Allgemeiner Haushalt	33'334.50		86'300.00		3'270.95	
3320.90	Planmässige Abschreibungen übrige immaterielle Anlagen VV Allgemeiner Haushalt			15'500.00			
4240.41	Rücklieferung Solarstrom		3'159.55				
4260.02	Versicherungsleistungen		31'365.95				9'289.50
4470.01	Pacht- und Mietzinse Liegenschaften VV		1'683'949.45		1'671'600.00		1'674'580.00
4472.01	Vergütung für Benützigungen Liegenschaften VV		16'640.00		10'000.00		8'180.00

Erfolgsrechnung nach Funktionen

1.1.2022 - 31.12.2022

Funktionale Gliederung		Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4479.01	Übrige Erträge Liegenschaften VV		3'360.00		3'360.00		4'260.00
218	Tagesbetreuung	1'210'081.25	998'300.40	1'010'440.00	792'800.00	1'042'454.05	869'394.75
	Nettoaufwand		211'780.85		217'640.00		173'059.30
2180	Tagesbetreuung	1'176'580.70	980'374.40	963'740.00	775'000.00	1'010'525.65	857'559.75
3010.01	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	726'689.65		535'000.00		609'271.75	
3010.02	Löhne Reinigungspersonal	29'249.40		25'000.00		29'672.25	
3050.01	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	46'220.05		40'000.00		40'715.30	
3050.09	Erwerbsersatz und Mutterschaftsentschädigung der Ausgleichskasse					-13'764.35	
3052.01	AG-Beiträge an Pensionskassen	43'013.75		40'000.00		36'317.10	
3053.01	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	3'891.35		3'360.00		3'085.25	
3053.09	Taggelder von Unfallversicherung	-20'787.25				-332.15	
3054.01	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	10'725.85		10'080.00		10'078.70	
3055.01	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	3'385.90		2'800.00		2'967.70	
3055.09	Taggelder von Krankentaggeldversicherung	-26'126.40				-6'998.40	
3090.01	Aus- und Weiterbildung des Personals	2'641.00		3'500.00		5'064.45	
3100.01	Büromaterial			500.00			
3101.01	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	16'120.45		15'500.00		13'812.40	
3102.01	Drucksachen, Publikationen	2'066.40		2'000.00		1'542.25	
3105.01	Lebensmittel	108'777.90		53'000.00		51'679.50	
3105.09	Erstattung Lebensmittel Personal	-2'289.40		-5'000.00		-1'554.60	
3110.01	Büromöbel und Geräte	15'576.60		3'500.00		3'404.00	
3119.01	Übrige nicht aktivierbare Anlagen	4'668.65		8'000.00		9'172.20	
3120.01	Elektrizität und Wasser	4'104.80		4'700.00		4'143.30	
3130.02	Telefon- und Kommunikation	1'704.15		2'100.00		1'668.65	
3160.01	Miete und Pacht Liegenschaften	85'756.15		88'200.00		86'564.65	
3169.01	Übrige Mieten und Benützungskosten	1'520.65		2'000.00		298.25	
3170.01	Reisekosten und Spesen	10'245.60		15'000.00		14'293.10	
3611.06	Tagesschulleitung	28'925.45		34'000.00		28'924.35	
3930.01	Interne Verrechnung (0220)	80'500.00		80'500.00		80'500.00	
4240.07	Elternbeiträge Betreuung		153'430.45		100'000.00		135'562.90
4260.03	Elternbeiträge Mahlzeiten		162'020.35		110'000.00		135'358.75
4502.01	Entnahme aus Legaten und Stiftungen		10'245.60		15'000.00		14'293.10
4631.01	Beiträge von Kanton		654'678.00		550'000.00		572'345.00
2181	Ferienbetreuung	33'500.55	17'926.00	46'700.00	17'800.00	31'928.40	11'835.00
3010.01	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	23'976.25		30'000.00		25'631.35	

Erfolgsrechnung nach Funktionen

1.1.2022 - 31.12.2022

Funktionale Gliederung		Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3010.02	Löhne Reinigungspersonal			3'000.00			
3050.01	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	1'484.25		2'500.00		1'648.35	
3052.01	AG-Beiträge an Pensionskassen	132.30		2'500.00		1'038.25	
3053.01	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	128.15		180.00		139.00	
3054.01	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	344.45		540.00		408.15	
3055.01	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	111.55		180.00		124.05	
3100.01	Büromaterial			200.00			
3101.01	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	5'154.55		4'000.00		1'314.75	
3102.01	Drucksachen, Publikationen			200.00			
3105.01	Lebensmittel	2'169.05		2'500.00		1'563.75	
3119.01	Übrige nicht aktivierbare Anlagen			500.00			
3130.02	Telefon- und Kommunikation			400.00		60.75	
4240.07	Elternbeiträge Betreuung		14'110.00		8'400.00		6'405.00
4260.03	Elternbeiträge Mahlzeiten		3'816.00		2'200.00		1'710.00
4631.01	Beiträge von Kanton				7'200.00		3'720.00
219	Obligatorische Schule	199'872.35	61'213.20	158'550.00	62'000.00	137'870.50	59'290.05
	Nettoaufwand		138'659.15		96'550.00		78'580.45
2197	Schulsozialdienst	199'872.35	61'213.20	158'550.00	62'000.00	137'870.50	59'290.05
3010.01	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	170'771.70		110'000.00		109'059.25	
3050.01	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	10'072.30		9'000.00		6'314.45	
3050.09	Erwerb ersatz und Mutterschaftsentschädigung der Ausgleichskasse	-11'929.40					
3052.01	AG-Beiträge an Pensionskassen	10'973.60		9'000.00		8'110.20	
3053.01	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	834.35		700.00		561.55	
3054.01	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	2'337.65		2'000.00		1'563.25	
3055.01	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	787.85		700.00		493.90	
3055.09	Taggelder von Krankentaggeldversicherung	-13'179.45				-9'802.15	
3090.01	Aus- und Weiterbildung des Personals	4'900.00		4'900.00		3'585.00	
3101.01	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	1'267.75		1'500.00		1'559.35	
3119.01	Übrige nicht aktivierbare Anlagen	654.15					
3130.02	Telefon- und Kommunikation			1'500.00		325.70	
3132.01	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.	427.85		800.00			
3199.07	Projektarbeit	2'454.00		5'000.00		650.00	
3930.01	Interne Verrechnung (0220)	19'500.00		13'450.00		15'450.00	
4631.01	Beiträge von Kanton		14'944.00		12'000.00		14'486.00
4632.02	Beiträge von Schulverband		46'269.20		50'000.00		44'804.05

Erfolgsrechnung nach Funktionen

1.1.2022 - 31.12.2022

Funktionale Gliederung		Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
22	Sonderschulen	330'923.55		332'300.00		305'339.10	
	Nettoaufwand		330'923.55		332'300.00		305'339.10
220	Sonderschulen	330'923.55		332'300.00		305'339.10	
	Nettoaufwand		330'923.55		332'300.00		305'339.10
2200	Sonderschulen	330'923.55		332'300.00		305'339.10	
3612.08	Schulgelder Sonderschulen Lehrergehälter	246'335.20		238'000.00		223'886.00	
3612.11	Schulgelder Sonderschulen Betriebskosten	84'588.35		94'300.00		81'453.10	
3	Kultur, Sport und Freizeit, Kirche	2'294'574.98	511'964.85	2'551'570.00	381'240.00	1'944'675.96	327'898.98
	Nettoaufwand		1'782'610.13		2'170'330.00		1'616'776.98
31	Kulturerbe	15'714.40	5'714.40	30'000.00	20'000.00	19'967.85	9'967.85
	Nettoaufwand		10'000.00		10'000.00		10'000.00
312	Denkmalpflege und Heimatschutz	15'714.40	5'714.40	30'000.00	20'000.00	19'967.85	9'967.85
	Nettoaufwand		10'000.00		10'000.00		10'000.00
3120	Denkmalpflege und Heimatschutz	15'714.40	5'714.40	30'000.00	20'000.00	19'967.85	9'967.85
3637.12	Beiträge aus SF Bauinventar	5'714.40		20'000.00		9'967.85	
3893.01	Einlagen in Vorfinanzierungen des EK	10'000.00		10'000.00		10'000.00	
4893.01	Entnahmen aus Vorfinanzierungen des EK		5'714.40		20'000.00		9'967.85
32	Kultur, übrige	778'630.73	36'273.75	818'620.00	37'100.00	559'997.06	58'455.00
	Nettoaufwand		742'356.98		781'520.00		501'542.06
321	Bibliotheken	166'146.68	22'290.90	196'140.00	16'600.00	163'188.06	24'191.00
	Nettoaufwand		143'855.78		179'540.00		138'997.06
3210	Bibliothek deutsch	116'992.88	17'530.90	128'840.00	13'000.00	114'977.21	18'121.00
3010.01	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	68'845.05		70'000.00		65'479.55	
3050.01	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	4'438.80		4'690.00		4'207.25	
3052.01	AG-Beiträge an Pensionskassen	6'146.00		4'500.00		1'869.75	
3053.01	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	277.40		420.00		304.90	
3054.01	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	1'030.25		1'260.00		1'041.65	
3055.01	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	344.10		420.00		330.00	
3090.01	Aus- und Weiterbildung des Personals	242.40		950.00			
3101.01	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	1'855.85		2'000.00		2'067.70	

Erfolgsrechnung nach Funktionen

1.1.2022 - 31.12.2022

Funktionale Gliederung		Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3103.02	Ankauf Ausleihmaterial	16'504.53		17'000.00		16'995.68	
3110.01	Büromöbel und Geräte	799.00		1'000.00			
3113.01	Hardware	633.30		1'000.00		550.00	
3120.01	Elektrizität und Wasser	716.65		6'800.00		6'781.08	
3130.02	Telefon- und Kommunikation	601.80		1'000.00		601.80	
3130.04	Portokosten	435.60		500.00		497.05	
3130.08	Mitglieder- und Verbandsbeiträge	445.00		500.00		445.00	
3132.01	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.	250.00		2'000.00		528.70	
3134.01	Sachversicherungsprämien	946.80		1'000.00		950.70	
3158.01	Unterhalt Software und Lizenzen (Service-Verträge, Up-Grades)	663.95		800.00		510.00	
3159.01	Unterhalt übrige mobile Anlagen			1'000.00			
3160.01	Miete und Pacht Liegenschaften	11'816.40		12'000.00		11'816.40	
4210.01	Gebühren für Amtshandlungen		2'027.00		1'000.00		2'558.00
4240.01	Benützungsgebühren und Dienstleistungen		10'788.90		9'000.00		10'920.00
4636.01	Beiträge von privaten Organisationen ohne Erwerbszweck		4'715.00		3'000.00		4'643.00
3211	Bibliothek französisch	49'153.80	4'760.00	67'300.00	3'600.00	48'210.85	6'070.00
3010.01	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	23'401.55		35'000.00		23'386.25	
3010.02	Löhne Reinigungspersonal	3'346.50		1'500.00		4'198.40	
3050.01	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	1'572.10		2'500.00		1'483.55	
3052.01	AG-Beiträge an Pensionskassen	192.15		1'000.00		347.65	
3053.01	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	64.15		300.00		65.75	
3054.01	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	364.80		600.00		369.95	
3055.01	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	133.90		200.00		138.10	
3090.01	Aus- und Weiterbildung des Personals			800.00			
3101.01	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	-346.80		500.00			
3103.02	Ankauf Ausleihmaterial	8'066.20		7'700.00		7'389.30	
3113.01	Hardware	316.65		1'000.00			
3119.01	Übrige nicht aktivierbare Anlagen			1'000.00			
3120.01	Elektrizität und Wasser	251.85		1'000.00		277.75	
3130.02	Telefon- und Kommunikation	434.25		1'000.00		434.25	
3130.08	Mitglieder- und Verbandsbeiträge	225.00		200.00			
3132.01	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.	547.75		1'000.00		15.95	
3134.01	Sachversicherungsprämien	1'145.40		1'200.00		1'149.55	
3158.01	Unterhalt Software und Lizenzen (Service-Verträge, Up-Grades)	663.95		800.00		180.00	
3159.01	Unterhalt übrige mobile Anlagen			1'000.00			
3160.01	Miete und Pacht Liegenschaften	8'774.40		9'000.00		8'774.40	

Erfolgsrechnung nach Funktionen

1.1.2022 - 31.12.2022

Funktionale Gliederung		Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4210.01	Gebühren für Amtshandlungen				100.00		
4240.01	Benützungsgebühren und Dienstleistungen		2'360.00		2'000.00		3'770.00
4636.01	Beiträge von privaten Organisationen ohne Erwerbszweck		2'400.00		1'500.00		2'300.00
329	Kultur	612'484.05	13'982.85	622'480.00	20'500.00	396'809.00	34'264.00
	Nettoaufwand		598'501.20		601'980.00		362'545.00
3290	Übrige Kultur	439'262.80		428'500.00		233'377.30	
3130.16	Infrastruktur für Veranstaltungen in Nidau	56'319.85		70'000.00		10'087.25	
3199.06	Schliengen Partnerschaft	6'947.20		5'000.00		2'918.50	
3612.17	Interne Verrechnung (8710)	5'000.00		5'000.00			
3634.02	Kulturelle Institutionen Biel	142'580.00		143'000.00		142'580.00	
3636.03	Kulturelle Institutionen Nidau	4'800.00		4'800.00		4'800.00	
3636.04	Kulturelle Veranstaltungen Nidau	360.00		4'500.00		360.00	
3636.05	Kultur Kreuz Nidau	50'000.00		50'000.00		30'000.00	
3636.06	Verschiedene freiwillige Beiträge	77'055.75		54'200.00		37'631.55	
3636.07	Verschiedene Vereinsbeiträge	9'200.00		5'000.00		5'000.00	
3930.01	Interne Verrechnung (0220)	33'000.00		30'000.00			
3930.05	Interne Verrechnung (6191)	54'000.00		57'000.00			
3291	Integration	173'221.25	13'982.85	193'980.00	20'500.00	163'431.70	34'264.00
3010.01	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	48'771.70		50'000.00		49'389.80	
3010.03	Löhne Projektarbeit	48'781.00		53'000.00		42'599.50	
3010.07	Löhne Impulsprogramm			1'500.00			
3050.01	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	6'158.55		7'000.00		5'945.70	
3052.01	AG-Beiträge an Pensionskassen	5'302.00		6'000.00		4'203.25	
3053.01	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	495.10		700.00		482.00	
3054.01	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	1'428.90		1'980.00		1'471.70	
3055.01	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	493.65		700.00		471.55	
3055.09	Taggelder von Krankentaggeldversicherung	-650.25					
3130.08	Mitglieder- und Verbandsbeiträge	1'190.15					
3132.01	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.	231.10		500.00			
3199.07	Projektarbeit	26'123.55		38'100.00		24'722.80	
3199.12	Projekte Impulsprogramm	2'367.85		1'200.00		2'242.70	
3636.02	Internido	32'527.95		33'300.00		31'902.70	
4231.01	Kursgelder		9'220.00		13'000.00		10'230.00
4611.01	Entschädigungen vom Kanton		1'395.00		3'000.00		1'890.00
4630.02	Beiträge Impulsprogramm		2'367.85		2'500.00		
4636.01	Beiträge von privaten Organisationen ohne Erwerbszweck		1'000.00		2'000.00		22'144.00

Erfolgsrechnung nach Funktionen

1.1.2022 - 31.12.2022

Funktionale Gliederung		Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
33	Medien	62'517.20	4'098.00	62'100.00		39'971.05	3'936.00
	Nettoaufwand		58'419.20		62'100.00		36'035.05
332	Massenmedien	62'517.20	4'098.00	62'100.00		39'971.05	3'936.00
	Nettoaufwand		58'419.20		62'100.00		36'035.05
3320	Massenmedien	62'517.20	4'098.00	62'100.00		39'971.05	3'936.00
3130.17	Nidauer Anzeiger Portokosten	33'647.95		34'000.00		29'699.75	
3132.01	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.	23'003.05		22'000.00		858.75	
3133.04	Homepage	5'866.20		6'100.00		9'412.55	
4636.01	Beiträge von privaten Organisationen ohne Erwerbszweck		4'098.00				3'936.00
34	Sport und Freizeit	1'437'712.65	465'878.70	1'640'850.00	324'140.00	1'324'740.00	255'540.13
	Nettoaufwand		971'833.95		1'316'710.00		1'069'199.87
341	Sport	746'029.10	449'206.05	793'950.00	306'440.00	596'730.35	238'957.98
	Nettoaufwand		296'823.05		487'510.00		357'772.37
3410	Sport	4'000.00		4'500.00		4'000.00	
3636.08	Sportvereine Nidau	4'000.00		4'500.00		4'000.00	
3411	Strandbad	668'530.80	445'644.50	716'400.00	303'440.00	543'996.45	235'002.08
3010.01	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	271'869.35		285'000.00		230'581.00	
3010.02	Löhne Reinigungspersonal			9'000.00		3'816.10	
3050.01	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	17'572.40		20'000.00		15'150.20	
3052.01	AG-Beiträge an Pensionskassen	15'786.10		22'000.00		17'636.85	
3053.01	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	5'080.85		8'200.00		5'153.10	
3053.09	Taggelder von Unfallversicherung					-4'576.40	
3054.01	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	4'078.10		5'300.00		3'750.30	
3055.01	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	1'055.25		1'300.00		909.40	
3090.01	Aus- und Weiterbildung des Personals	2'180.00		2'500.00		300.00	
3091.01	Personalwerbung	250.00		1'000.00		750.00	
3100.01	Büromaterial			1'000.00		51.75	
3101.01	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	25'401.60		15'000.00		15'850.65	
3101.02	Treibstoffe			500.00			
3101.03	Chemikalien	34'255.65		25'000.00		17'845.10	
3101.06	Einkauf Kioskartikel (Badekappen, Schwimmhilfen etc.)			5'000.00			
3102.01	Drucksachen, Publikationen	323.10		2'000.00		186.25	

Erfolgsrechnung nach Funktionen

1.1.2022 - 31.12.2022

Funktionale Gliederung		Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3110.01	Büromöbel und Geräte	125.70		2'000.00		223.85	
3111.01	Maschinen, Geräte und Fahrzeuge	1'000.95		6'000.00		10'077.70	
3112.01	Dienstkleider			2'000.00		1'339.80	
3116.01	Medizinische Geräte	228.05		1'000.00			
3119.01	Übrige nicht aktivierbare Anlagen	36'271.70		30'000.00			
3120.02	Heizmaterial	336.00		4'000.00		1'738.20	
3120.03	Abfallgebühren	1'770.15		2'600.00		65.00	
3120.11	Nebenkosten Elektrizität	56'715.50		55'000.00		53'725.60	
3120.12	Nebenkosten Wasser	14'017.15		20'000.00		16'641.50	
3120.13	Nebenkosten Abwasser	7'592.70		10'000.00		7'838.95	
3120.14	Nebenkosten Kehricht	1'540.10		2'000.00		1'540.10	
3130.02	Telefon- und Kommunikation	4'317.65		5'200.00		11'071.20	
3132.01	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.	19'994.45		20'000.00		6'516.55	
3134.01	Sachversicherungsprämien	5'304.00		5'500.00		5'272.50	
3140.01	Unterhalt an Grundstücken	51'602.85		30'000.00		25'451.75	
3144.01	Unterhalt Hochbauten, Gebäude	13'413.60		50'000.00		31'187.40	
3151.01	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	23'218.80		27'000.00		22'926.75	
3158.01	Unterhalt Software und Lizenzen (Service-Verträge, Up-Grades)	12'144.30					
3300.40	Planmässige Abschreibungen Hochbauten VV Allgemeiner Haushalt	25'279.20		29'700.00		25'169.70	
3320.00	Planmässige Abschreibungen Software Allgemeiner Haushalt	15'805.55		11'600.00		15'805.60	
4240.04	Eintrittsgelder		407'025.85		260'000.00		209'037.88
4240.05	Verschiedene Einnahmen				1'000.00		
4240.06	Verschiedene Einnahmen (Fussballkasten)				100.00		
4240.41	Rücklieferung Solarstrom		122.60				
4250.02	Verkäufe Kioskartikel (Badekappen, Schwimmhilfen etc.)				10'000.00		
4470.01	Pacht- und Mietzinse Liegenschaften VV		10'200.00		8'000.00		10'200.00
4470.10	Pachtzins Restaurant		25'956.05		22'000.00		13'424.20
4479.06	Nebenkosten Wohnung Strandbad		2'340.00		2'340.00		2'340.00
3412	Fussballplatz	73'498.30	3'561.55	73'050.00	3'000.00	48'733.90	3'955.90
3120.02	Heizmaterial	4'428.95		7'000.00		4'955.80	
3120.11	Nebenkosten Elektrizität	2'722.30		4'000.00		2'721.80	
3120.12	Nebenkosten Wasser	2'283.15		2'500.00		2'308.10	
3120.13	Nebenkosten Abwasser	1'934.30		2'200.00		1'979.55	
3120.14	Nebenkosten Kehricht	140.00		200.00		140.00	

Erfolgsrechnung nach Funktionen

1.1.2022 - 31.12.2022

Funktionale Gliederung		Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3134.01	Sachversicherungsprämien	765.30		900.00		768.55	
3137.01	Steuern und Abgaben	1'316.15		1'500.00		1'311.20	
3140.02	Unterhalt Fussballplatz	48'202.80		38'000.00		24'925.15	
3144.01	Unterhalt Hochbauten, Gebäude	6'353.25		8'750.00		4'271.65	
3151.01	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge			2'500.00			
3300.40	Planmässige Abschreibungen Hochbauten VV Allgemeiner Haushalt	5'352.10		5'500.00		5'352.10	
4636.01	Beiträge von privaten Organisationen ohne Erwerbszweck		3'561.55		3'000.00		3'955.90
342	Freizeit	691'683.55	16'672.65	846'900.00	17'700.00	728'009.65	16'582.15
	Nettoaufwand		675'010.90		829'200.00		711'427.50
3420	Freizeit	42'097.85	7'977.00	44'600.00	5'700.00	38'475.75	6'803.00
3010.01	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	27'949.25		23'000.00		22'899.35	
3010.02	Löhne Reinigungspersonal	4'062.40		6'000.00		5'995.50	
3050.01	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	1'913.70		1'900.00		1'748.70	
3052.01	AG-Beiträge an Pensionskassen	405.60		500.00		471.95	
3053.01	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	177.95		150.00		75.70	
3054.01	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	444.25		500.00		432.65	
3055.01	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	153.20		150.00		144.20	
3090.01	Aus- und Weiterbildung des Personals	970.00		1'800.00		60.00	
3100.01	Büromaterial	107.90		200.00		93.60	
3101.01	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	184.20		300.00		130.80	
3102.01	Drucksachen, Publikationen			100.00			
3103.02	Ankauf Ausleihmaterial	2'773.80		3'000.00		2'796.90	
3113.01	Hardware	316.65		1'000.00		868.30	
3119.01	Übrige nicht aktivierbare Anlagen	870.40		1'000.00			
3120.01	Elektrizität und Wasser	223.15		500.00		258.55	
3130.02	Telefon- und Kommunikation			400.00			
3130.08	Mitglieder- und Verbandsbeiträge	400.00		400.00		400.00	
3134.01	Sachversicherungsprämien	1'145.40		1'200.00		1'149.55	
3144.01	Unterhalt Hochbauten, Gebäude			1'000.00			
3158.01	Unterhalt Software und Lizenzen (Service-Verträge, Up-Grades)			500.00		950.00	
3159.01	Unterhalt übrige mobile Anlagen			1'000.00			
4210.01	Gebühren für Amtshandlungen				200.00		
4240.01	Benützungsgebühren und Dienstleistungen		7'977.00		5'500.00		6'803.00

Erfolgsrechnung nach Funktionen

1.1.2022 - 31.12.2022

Funktionale Gliederung		Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3421	Grünzonen, Parkanlagen, Wanderwege, Uferzonen	611'353.55	8'695.65	705'800.00	12'000.00	634'696.80	9'779.15
3010.01	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	369'724.70		415'000.00		374'171.80	
3050.01	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	21'900.00		29'000.00		23'315.70	
3052.01	AG-Beiträge an Pensionskassen	25'600.40		33'000.00		29'043.20	
3053.01	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	6'952.95		11'600.00		8'560.50	
3053.09	Taggelder von Unfallversicherung	-1'250.55				-478.15	
3054.01	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	5'203.60		7'500.00		5'834.55	
3055.01	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	1'206.45		1'900.00		1'276.90	
3055.09	Taggelder von Krankentaggeldversicherung	-20'000.00					
3101.01	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	31'688.90		44'500.00		29'666.20	
3101.02	Treibstoffe	11'940.85		12'000.00		10'193.75	
3111.11	Maschinen, Geräte und Fahrzeuge mit 2. KST Fahrzeuge	47'129.65		12'700.00		55'292.05	
3112.01	Dienstkleider	1'319.00		3'200.00		3'100.00	
3120.01	Elektrizität und Wasser					103.10	
3120.03	Abfallgebühren	18'826.45		20'000.00		21'713.65	
3132.01	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.	19'281.15		20'000.00		19'332.10	
3134.01	Sachversicherungsprämien	7'180.50		8'000.00		6'506.20	
3137.01	Steuern und Abgaben	1'226.00		2'000.00		1'202.70	
3140.01	Unterhalt an Grundstücken	20'948.95		22'000.00		16'401.00	
3142.01	Unterhalt Wasserbau	5'873.30		6'000.00		1'132.30	
3149.01	Unterhalt übrige Sachanlagen	6'432.80		14'000.00		2'294.45	
3151.11	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge mit 2. KST Fahrzeuge	18'779.85		32'000.00		24'660.40	
3161.03	Mieten, Benützungskosten Parzellen 371, 390, 475	10'000.00					
3300.60	Planmässige Abschreibungen Mobilien VV Allgemeiner Haushalt			10'000.00			
3634.01	Beiträge an öffentliche Unternehmungen	1'388.60		1'400.00		1'374.40	
4240.01	Benützungsgebühren und Dienstleistungen		3'963.65		4'500.00		5'047.15
4470.01	Pacht- und Mietzinse Liegenschaften VV				3'000.00		
4631.01	Beiträge von Kanton		4'732.00		4'500.00		4'732.00
3422	Spielplätze	38'232.15		96'500.00		54'837.10	
3120.01	Elektrizität und Wasser	54.00		300.00		73.30	
3149.02	Unterhalt Spielplätze	36'978.15		95'000.00		52'309.95	
3160.01	Miete und Pacht Liegenschaften	1'200.00		1'200.00		2'453.85	
4	Gesundheit	16'908.30		23'950.00		14'825.85	
	Nettoaufwand		16'908.30		23'950.00		14'825.85

Erfolgsrechnung nach Funktionen

1.1.2022 - 31.12.2022

Funktionale Gliederung		Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
43	Gesundheit	16'908.30		23'950.00		14'825.85	
	Nettoaufwand		16'908.30		23'950.00		14'825.85
433	Schulgesundheitsdienst	16'908.30		23'950.00		14'825.85	
	Nettoaufwand		16'908.30		23'950.00		14'825.85
4330	Schulgesundheitsdienst	1'992.75		7'100.00		2'870.80	
3010.01	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	1'988.20		6'500.00		2'677.70	
3050.01	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten			400.00		149.30	
3053.01	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	3.75		50.00		5.00	
3054.01	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse			100.00		36.95	
3055.01	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	0.80		50.00		1.85	
4331	Schulzahnpflege	14'915.55		16'850.00		11'955.05	
3010.01	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	1'482.00		1'700.00		912.00	
3050.01	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten			100.00			
3053.01	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	2.80		10.00		2.45	
3054.01	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse			30.00			
3055.01	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	7.50		10.00		4.65	
3101.01	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	2'344.05		1'000.00			
3132.04	Zahnkontrollen	11'079.20		12'000.00		11'035.95	
3637.10	Beiträge für normale Gebisse			1'000.00			
3637.11	Beiträge für anormale Gebisse			1'000.00			
5	Soziale Sicherheit	22'661'867.80	14'296'832.49	25'479'160.00	16'382'050.00	23'450'634.83	15'521'931.62
	Nettoaufwand		8'365'035.31		9'097'110.00		7'928'703.21
53	Alter + Hinterlassene	1'955'917.20	34'576.00	2'055'600.00	34'000.00	1'990'747.75	36'268.50
	Nettoaufwand		1'921'341.20		2'021'600.00		1'954'479.25
531	Alters- und Hinterlassenenversicherung AHV	300'892.30	34'576.00	305'600.00	34'000.00	348'762.15	36'268.50
	Nettoaufwand		266'316.30		271'600.00		312'493.65
5310	Alters- und Hinterlassenenversicherung AHV	300'892.30	34'576.00	305'600.00	34'000.00	348'762.15	36'268.50
3010.01	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	183'771.90		180'000.00		205'963.30	
3050.01	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	10'905.50		15'000.00		11'977.90	
3052.01	AG-Beiträge an Pensionskassen	16'661.20		17'000.00		18'760.65	
3053.01	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	1'048.65		1'100.00		1'103.05	
3054.01	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	2'536.60		3'300.00		2'969.00	

Erfolgsrechnung nach Funktionen

1.1.2022 - 31.12.2022

Funktionale Gliederung		Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3055.01	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	918.45		1'100.00		969.60	
3130.08	Mitglieder- und Verbandsbeiträge	50.00		100.00		50.00	
3132.01	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.			3'000.00		10'968.65	
3930.01	Interne Verrechnung (0220)	85'000.00		85'000.00		96'000.00	
4611.01	Entschädigungen vom Kanton		34'576.00		34'000.00		36'268.50
532	Ergänzungsleistungen AHV / IV	1'623'424.00		1'700'000.00		1'607'900.00	
	Nettoaufwand		1'623'424.00		1'700'000.00		1'607'900.00
5320	Ergänzungsleistungen AHV / IV	1'623'424.00		1'700'000.00		1'607'900.00	
3631.02	Gemeindeanteil Lastenausgleich Sozialversicherung EL	1'623'424.00		1'700'000.00		1'607'900.00	
533	Leistungen an Pensionierte	26'600.90		45'000.00		29'085.60	
	Nettoaufwand		26'600.90		45'000.00		29'085.60
5330	Leistungen an Pensionierte	26'600.90		45'000.00		29'085.60	
3062.01	Vom Gemeinwesen getragene Teuerungszulagen	26'600.90		45'000.00		29'085.60	
535	Leistungen an das Alter	5'000.00		5'000.00		5'000.00	
	Nettoaufwand		5'000.00		5'000.00		5'000.00
5350	Leistungen an das Alter	5'000.00		5'000.00		5'000.00	
3636.12	Verein für Altersfragen	5'000.00		5'000.00		5'000.00	
54	Familie und Jugend	3'020'668.77	2'045'254.21	3'089'310.00	2'123'000.00	3'016'278.74	2'094'179.12
	Nettoaufwand		975'414.56		966'310.00		922'099.62
541	Familienzulagen	33'529.00		42'000.00		38'381.00	
	Nettoaufwand		33'529.00		42'000.00		38'381.00
5410	Familienzulagen	33'529.00		42'000.00		38'381.00	
3631.03	Gemeindeanteil Lastenausgleich Familienzulagen Nichterwerbstätige	33'529.00		42'000.00		38'381.00	
543	Alimentenbevorschussung und -inkasso	706'517.27	443'337.16	693'760.00	376'000.00	675'324.09	374'206.13
	Nettoaufwand		263'180.11		317'760.00		301'117.96
5430	Alimentenbevorschussung und -inkasso	706'517.27	443'337.16	693'760.00	376'000.00	675'324.09	374'206.13
3010.01	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	191'548.55		190'000.00		191'245.05	

Erfolgsrechnung nach Funktionen

1.1.2022 - 31.12.2022

Funktionale Gliederung		Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3050.01	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	12'380.10		13'000.00		12'361.60	
3052.01	AG-Beiträge an Pensionskassen	16'023.30		15'000.00		15'986.60	
3053.01	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	1'103.75		1'200.00		1'100.35	
3054.01	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	2'872.90		3'470.00		3'060.20	
3055.01	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	968.70		1'100.00		966.50	
3130.08	Mitglieder- und Verbandsbeiträge	300.00		300.00		300.00	
3130.13	Inkassokosten Alimentenbevorschussungen	-9'373.03		3'000.00		3'482.79	
3132.01	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.			3'000.00			
3637.06	Alimentenbevorschussungen	387'003.00		360'000.00		343'131.00	
3930.01	Interne Verrechnung (0220)	78'600.00		78'600.00		78'600.00	
3930.03	Interne Verrechnung (5797)	25'090.00		25'090.00		25'090.00	
4260.04	Rückerstattungen Alimentenbevorschussungen		257'517.46		200'000.00		179'967.63
4632.01	Beiträge von Gemeinden und Gemeindeverbänden		49'484.70		66'000.00		65'847.50
4632.03	Beiträge von Gemeinden gemäss LA Abgeltung für das Personal		136'335.00		110'000.00		128'391.00
544	Jugendschutz	407'526.40	76'582.00	492'550.00	107'000.00	434'125.80	89'853.00
	Nettoaufwand		330'944.40		385'550.00		344'272.80
5440	Jugendschutz allgemein	208.00		1'000.00		104.00	
3636.10	Pro Juventute (Elternbriefe)	208.00		1'000.00		104.00	
5444	Offene Kinder- und Jugendarbeit	385'987.55	73'582.00	467'350.00	105'000.00	411'799.25	86'853.00
3010.01	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	228'961.40		250'000.00		235'104.70	
3010.03	Löhne Projektarbeit	5'495.15		21'000.00		2'938.60	
3050.01	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	15'084.90		18'000.00		15'321.75	
3050.09	Erwerbsersatz und Mutterschaftsentschädigung der Ausgleichskasse					-8'846.70	
3052.01	AG-Beiträge an Pensionskassen	15'809.60		15'000.00		16'299.80	
3053.01	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	1'148.05		1'600.00		1'307.15	
3053.09	Taggelder von Unfallversicherung	-26'705.15					
3054.01	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	3'500.45		4'900.00		3'792.75	
3055.01	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	945.25		1'200.00		972.65	
3090.01	Aus- und Weiterbildung des Personals	2'262.30		4'000.00		3'946.55	
3101.01	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	1'436.60		3'000.00		2'576.50	
3102.01	Drucksachen, Publikationen	5'982.60		8'000.00		7'140.65	
3111.01	Maschinen, Geräte und Fahrzeuge			1'000.00			
3119.01	Übrige nicht aktivierbare Anlagen	211.30		4'500.00		3'367.60	
3120.01	Elektrizität und Wasser	4'678.30		5'500.00		3'854.35	

Erfolgsrechnung nach Funktionen

1.1.2022 - 31.12.2022

Funktionale Gliederung		Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3130.08	Mitglieder- und Verbandsbeiträge	1'586.30		1'600.00		1'582.70	
3159.01	Unterhalt übrige mobile Anlagen	70.60		1'000.00			
3160.01	Miete und Pacht Liegenschaften	22'740.00		22'800.00		22'740.00	
3199.07	Projektarbeit	28'529.90		30'000.00		25'450.20	
3930.01	Interne Verrechnung (0220)	74'250.00		74'250.00		74'250.00	
4632.01	Beiträge von Gemeinden und Gemeindeverbänden		73'582.00		105'000.00		86'853.00
5445	Robinsonspielplatz	21'330.85	3'000.00	24'200.00	2'000.00	22'222.55	3'000.00
3010.04	Löhne Robinsonspielplatz	15'765.05		18'000.00		15'840.75	
3050.01	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	1'019.35		1'200.00		1'024.05	
3052.01	AG-Beiträge an Pensionskassen			500.00		102.55	
3053.01	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	57.75		100.00		56.35	
3054.01	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	236.45		300.00		253.45	
3055.01	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	68.90		100.00		71.05	
3199.10	Betrieb Robinsonspielplatz	4'183.35		4'000.00		4'874.35	
4632.01	Beiträge von Gemeinden und Gemeindeverbänden		2'000.00		2'000.00		2'000.00
4636.01	Beiträge von privaten Organisationen ohne Erwerbszweck		1'000.00				1'000.00
545	Leistungen an Familien	1'873'096.10	1'525'335.05	1'861'000.00	1'640'000.00	1'868'447.85	1'630'119.99
	Nettoaufwand		347'761.05		221'000.00		238'327.86
5451	Kinderkrippen und Kinderhorte	844'131.10	703'933.95	951'000.00	920'000.00	882'267.40	833'196.35
3010.01	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	568'259.35		634'000.00		637'300.35	
3010.02	Löhne Reinigungspersonal	16'088.00		20'000.00		21'389.80	
3050.01	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	36'211.40		45'000.00		39'654.00	
3050.09	Erwerbsersatz und Mutterschaftsentschädigung der Ausgleichskasse	-10'260.30				-14'184.40	
3052.01	AG-Beiträge an Pensionskassen	31'631.50		37'000.00		36'443.40	
3053.01	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	3'662.85		4'000.00		4'012.15	
3054.01	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	8'403.35		12'000.00		9'815.50	
3055.01	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	3'271.95		4'000.00		3'649.30	
3055.09	Taggelder von Krankentaggeldversicherung	-2'530.75				-768.25	
3090.01	Aus- und Weiterbildung des Personals	8'088.05		12'700.00		6'751.00	
3091.01	Personalwerbung	601.20		500.00		408.00	
3100.01	Büromaterial	452.50		600.00		266.20	
3101.01	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	9'188.20		8'000.00		7'534.95	
3102.01	Drucksachen, Publikationen	83.40		300.00		98.30	
3105.01	Lebensmittel	33'546.10		40'000.00		37'490.90	
3105.09	Erstattung Lebensmittel Personal	-6'995.00		-8'000.00		-8'082.50	

Erfolgsrechnung nach Funktionen

1.1.2022 - 31.12.2022

Funktionale Gliederung		Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3111.01	Maschinen, Geräte und Fahrzeuge	1'554.70		2'000.00		507.45	
3113.01	Hardware	1'632.55		4'000.00		283.00	
3119.01	Übrige nicht aktivierbare Anlagen	4'708.50		6'000.00		4'082.70	
3120.02	Heizmaterial	5'304.75		5'000.00		4'157.30	
3120.03	Abfallgebühren			500.00			
3120.11	Nebenkosten Elektrizität	2'333.50		2'000.00		2'133.70	
3120.12	Nebenkosten Wasser	644.50		1'000.00		717.00	
3120.13	Nebenkosten Abwasser	397.40		800.00		528.80	
3120.14	Nebenkosten Kehricht	224.10		400.00		354.05	
3130.02	Telefon- und Kommunikation	1'750.35		1'600.00		1'720.35	
3130.04	Portokosten	218.90		200.00		44.85	
3130.08	Mitglieder- und Verbandsbeiträge	866.00		1'000.00		956.00	
3134.01	Sachversicherungsprämien	444.10		500.00		446.45	
3144.01	Unterhalt Hochbauten, Gebäude	40'505.45		14'000.00		1'422.55	
3158.01	Unterhalt Software und Lizenzen (Service-Verträge, Up-Grades)	664.00		1'000.00			
3159.01	Unterhalt übrige mobile Anlagen	504.80		2'000.00		468.00	
3160.01	Miete und Pacht Liegenschaften	43'583.40		44'000.00		43'583.40	
3170.01	Reisekosten und Spesen	92.30		900.00		83.10	
3930.01	Interne Verrechnung (0220)	39'000.00		54'000.00		39'000.00	
4240.07	Elternbeiträge Betreuung		291'930.80		320'000.00		312'269.00
4260.03	Elternbeiträge Mahlzeiten		44'407.00		60'000.00		52'948.00
4612.03	Entschädigung Betreuungsgutscheine		367'596.15		540'000.00		467'979.35
5453	Abrechnung Betreuungsgutscheine eigene Kita	324'601.15	259'122.27	540'000.00	430'000.00	396'737.05	320'599.68
3637.20	Betreuungsgutscheine	324'601.15		540'000.00		396'737.05	
4611.21	Anteil Kanton für Betreuungsgutscheine		259'122.27		430'000.00		320'599.68
5454	Abrechnung Betreuungsgutscheine unabhängige Leistungserbringer	704'363.85	562'278.83	370'000.00	290'000.00	589'443.40	476'323.96
3637.20	Betreuungsgutscheine	704'363.85		370'000.00		589'443.40	
4611.21	Anteil Kanton für Betreuungsgutscheine		562'278.83		290'000.00		476'323.96
55	Arbeitslosigkeit	201'789.05		212'200.00		191'537.14	
	Nettoaufwand		201'789.05		212'200.00		191'537.14
559	Arbeitslosigkeit	201'789.05		212'200.00		191'537.14	
	Nettoaufwand		201'789.05		212'200.00		191'537.14

Erfolgsrechnung nach Funktionen

1.1.2022 - 31.12.2022

Funktionale Gliederung		Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
5590	Arbeitslosigkeit	201'789.05		212'200.00		191'537.14	
3636.13	Beschäftigungsprogramme	89'844.05		100'000.00		79'949.14	
3636.14	Motion Gfeller Betreuungskosten	111'945.00		112'200.00		111'588.00	
57	Sozialhilfe und Asylwesen	17'483'492.78	12'217'002.28	20'122'050.00	14'225'050.00	18'252'071.20	13'391'484.00
	Nettoaufwand		5'266'490.50		5'897'000.00		4'860'587.20
571	Beihilfen				1'000.00		
	Nettoertrag			1'000.00			
5711	Zuschüsse nach Dekret				1'000.00		
4611.06	Familienrechtliche Beiträge nicht Heimbewohner				500.00		
4611.07	Familienrechtliche Beiträge Heimbewohner				500.00		
572	Wirtschaftliche Hilfe	9'807'273.58	3'325'989.88	11'919'000.00	4'000'000.00	10'892'164.70	3'638'937.08
	Nettoaufwand		6'481'283.70		7'919'000.00		7'253'227.62
5720	Gesetzliche wirtschaftliche Hilfe	9'807'273.58	3'325'989.88	11'919'000.00	4'000'000.00	10'892'164.70	3'638'937.08
3637.02	Unterstützungen wirtschaftliche Hilfe (inkl. KVG/VVG)	9'679'850.58		11'800'000.00		10'725'034.49	
3637.03	AHV-Mindestbeiträge (lastenausgleichsberechtigt)	101'527.30		100'000.00		138'951.20	
3637.04	Nicht lastenausgleichsberechtigte Kosten	9'695.90		12'000.00		12'431.61	
3637.05	Spezielle Kosten wirtschaftliche Hilfe	16'199.80		7'000.00		15'747.40	
4260.05	Erträge und Rückerstattungen mit Inkassoprivileg		146'739.41		200'000.00		80'437.95
4260.06	Übrige Ertäge ohne Inkassoprivileg inkl. Prämienverbilligungen Krankenkassen		2'281'935.02		2'900'000.00		2'623'639.93
4611.05	Prämienverbilligungen über ASV abgerechnet (ohne Prämienverbilligungen von Krankenkassen)		897'315.45		900'000.00		934'859.20
579	Sozialhilfe	7'676'219.20	8'891'012.40	8'203'050.00	10'224'050.00	7'359'906.50	9'752'546.92
	Nettoertrag	1'214'793.20		2'021'000.00		2'392'640.42	
5790	Sozialhilfe	17'237.40		17'500.00		17'237.40	
3636.15	Gemeinnütziger Frauenverein	17'237.40		17'500.00		17'237.40	
5796	Regionaler Sozialdienst	3'404'058.80	254'259.10	3'528'750.00	277'500.00	3'361'330.55	253'772.50
3010.01	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	621'698.25		675'000.00		631'417.65	
3010.06	Löhne Sozialarbeitende	1'106'816.20		1'180'000.00		1'101'826.95	
3050.01	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	106'539.90		125'000.00		110'571.95	

Erfolgsrechnung nach Funktionen

1.1.2022 - 31.12.2022

Funktionale Gliederung		Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3050.09	Erwerbsersatz und Mutterschaftsentschädigung der Ausgleichskasse	-14'598.10				-4'914.60	
3052.01	AG-Beiträge an Pensionskassen	138'445.55		150'000.00		146'793.60	
3053.01	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	9'568.15		11'000.00		9'852.15	
3054.01	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	24'833.25		33'000.00		27'426.25	
3055.01	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	7'801.45		8'500.00		7'937.10	
3055.09	Taggelder von Krankentaggeldversicherung	-44'976.00					
3130.03	Betriebskosten	2'895.15		2'000.00		1'553.30	
3130.08	Mitglieder- und Verbandsbeiträge	6'007.25		5'990.00		5'103.90	
3132.01	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.	133'567.75		39'000.00		17'362.30	
3636.01	Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	10'100.00		10'100.00		10'100.00	
3637.01	Beträge an private Haushalte	1'220.00		1'300.00			
3930.01	Interne Verrechnung (0220)	851'000.00		844'400.00		851'000.00	
3930.03	Interne Verrechnung (5797)	443'140.00		443'460.00		445'300.00	
4210.01	Gebühren für Amtshandlungen		3'649.00		5'500.00		3'576.00
4632.01	Beiträge von Gemeinden und Gemeindeverbänden		250'610.10		272'000.00		250'196.50
5797	Allgemeine Soziale Dienste	468'741.00	469'574.00	506'800.00	469'550.00	470'961.65	471'290.00
3010.01	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	303'845.75		320'000.00		307'995.30	
3050.01	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	19'378.75		22'000.00		18'254.15	
3050.09	Erwerbsersatz und Mutterschaftsentschädigung der Ausgleichskasse					-595.85	
3052.01	AG-Beiträge an Pensionskassen	28'411.50		35'000.00		35'201.45	
3053.01	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	1'638.95		2'000.00		1'718.85	
3054.01	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	4'521.05		5'800.00		4'746.60	
3055.01	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	1'164.65		2'000.00		1'338.80	
3090.01	Aus- und Weiterbildung des Personals	4'581.20		6'400.00		3'868.30	
3090.02	Aus- und Weiterbildung Behörden und Kommissionen	485.90		1'000.00			
3090.04	Aus- und Weiterbildung des Personals SD, KES und Alimente	26'113.25		34'000.00		19'834.05	
3930.01	Interne Verrechnung (0220)	78'600.00		78'600.00		78'600.00	
4240.01	Benützungsgebühren und Dienstleistungen		1'344.00		1'000.00		900.00
4930.06	Interne Verrechnung (5796)		443'140.00		443'460.00		445'300.00
4930.11	Interne Verrechnung (5430)		25'090.00		25'090.00		25'090.00
5799	Lastenausgleich Sozialhilfe	3'786'182.00	8'167'179.30	4'150'000.00	9'477'000.00	3'510'376.90	9'027'484.42
3611.03	Gemeindeanteil Lastenausgleich Sozialhilfe	3'786'182.00		4'150'000.00		3'510'376.90	
4611.11	Inkassoprovision		26'812.65		65'000.00		60'288.82
4611.12	Lastenausgleich "Motion Gfeller"		111'945.00		112'000.00		119'047.00

Erfolgsrechnung nach Funktionen

1.1.2022 - 31.12.2022

Funktionale Gliederung		Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4611.15	Entschädigung vom Kanton (wirtschaftliche Hilfe und Alimente)		6'601'859.65		7'910'000.00		7'425'994.60
4611.16	Entschädigung vom Kanton (Abgeltung für das Personal SH)		1'069'546.00		1'048'000.00		1'070'629.00
4611.17	Entschädigung vom Kanton (Abgeltung für das Personal Alimente)		111'174.00		102'000.00		106'301.00
4611.18	Entschädigung vom Kanton (Kindertagesstätte)						-2'400.00
4611.19	Entschädigung vom Kanton (Jugendarbeit)		245'842.00		240'000.00		247'624.00
6	Verkehr und Nachrichtenübermittlung	2'099'139.60	968'311.54	2'800'643.00	800'123.00	2'145'048.08	768'151.37
	Nettoaufwand		1'130'828.06		2'000'520.00		1'376'896.71
61	Strassenverkehr	1'017'495.55	939'151.54	1'413'043.00	785'123.00	1'134'055.48	723'961.37
	Nettoaufwand		78'344.01		627'920.00		410'094.11
615	Gemeindestrassen	974'600.75	885'151.54	1'348'373.00	728'123.00	1'050'065.68	723'961.37
	Nettoaufwand		89'449.21		620'250.00		326'104.31
6150	Gemeindestrassen	822'805.25	188'264.10	1'182'200.00	172'000.00	869'924.05	208'492.25
3010.01	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	406'779.20		490'000.00		425'831.55	
3050.01	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	24'094.85		33'000.00		26'565.50	
3050.09	Erwerbsersatz und Mutterschaftsentschädigung der Ausgleichskasse					-5'839.35	
3052.01	AG-Beiträge an Pensionskassen	28'166.15		40'000.00		32'138.90	
3053.01	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	7'649.80		14'000.00		9'787.55	
3053.09	Taggelder von Unfallversicherung	-1'375.90				-527.25	
3054.01	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	5'725.25		8'800.00		6'645.60	
3055.01	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	1'327.40		2'200.00		1'453.40	
3055.09	Taggelder von Krankentaggeldversicherung	-27'930.50					
3101.01	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	11'745.50		14'000.00		10'216.70	
3101.02	Treibstoffe	4'115.75		8'000.00		5'657.85	
3101.04	Strassensignale	17'874.75		15'000.00		9'712.70	
3111.11	Maschinen, Geräte und Fahrzeuge mit 2. KST Fahrzeuge	1'386.30		15'000.00		37'818.45	
3112.01	Dienstkleider	1'242.25		3'200.00		2'965.10	
3120.04	Strassenbeleuchtung Elektrizität	88'593.60		90'000.00		94'385.90	
3130.01	Dienstleistungen Dritter	9'172.00		12'000.00		8'578.25	
3132.01	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.	19'795.20		37'500.00		2'773.30	
3134.01	Sachversicherungsprämien	3'242.05		3'500.00		1'880.35	
3137.01	Steuern und Abgaben	2'084.10		3'000.00		2'396.05	

Erfolgsrechnung nach Funktionen

1.1.2022 - 31.12.2022

Funktionale Gliederung		Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3141.01	Unterhalt Strassen / Verkehrswege	96'559.70		122'000.00		69'840.25	
3141.02	Strassenmarkierungen	8'768.55		10'000.00		5'384.45	
3141.03	Schneeräumung	4'642.00		18'000.00		6'220.90	
3141.05	Unterhalt Strassenbeleuchtung	30'595.80		75'000.00		49'895.80	
3151.11	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge mit 2. KST Fahrzeuge	8'629.60		19'000.00		1'580.90	
3300.10	Planmässige Abschreibungen Strassen / Verkehrswege VV	33'264.65		113'000.00		27'904.00	
3300.60	Planmässige Abschreibungen Mobilien VV Allgemeiner Haushalt	20'657.25		20'000.00		20'657.25	
3320.90	Planmässige Abschreibungen übrige immaterielle Anlagen VV Allgemeiner Haushalt	15'999.95		16'000.00		15'999.95	
4240.01	Benützungsgebühren und Dienstleistungen		129'260.05		100'000.00		127'732.25
4250.01	Verkäufe						12'500.00
4260.02	Versicherungsleistungen		6'440.40				650.00
4612.12	Interne Verrechnung (7201)		42'000.00		62'000.00		55'000.00
4631.01	Beiträge von Kanton		10'563.65		10'000.00		12'610.00
6155	Parkplätze	151'795.50	696'887.44	166'173.00	556'123.00	180'141.63	515'469.12
3101.01	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	539.55		2'000.00			
3101.05	Parkuhren	19'810.30		31'000.00		40'731.65	
3120.01	Elektrizität und Wasser	226.10		250.00		226.10	
3130.02	Telefon- und Kommunikation	833.20		500.00		2'097.68	
3132.01	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.	97'226.15		98'000.00		103'928.90	
3134.01	Sachversicherungsprämien	1'724.75		1'300.00		1'724.85	
3141.04	Parkplatzmarkierungen	401.05		2'000.00		401.05	
3300.90	Planmässige Abschreibungen übrige Sachanlagen VV Allgemeiner Haushalt	16'911.40		17'000.00		16'911.40	
3893.01	Einlagen in Vorfinanzierungen des EK	1'123.00		1'123.00		1'120.00	
3930.01	Interne Verrechnung (0220)	13'000.00		13'000.00		13'000.00	
4240.02	Parkbewilligungen Schalter		66'013.50		85'000.00		65'117.00
4240.03	Parkbewilligungen und Parkgebühren Digitalparking		275'225.59		250'000.00		236'282.67
4240.31	Parkgebühren Bar		143'827.40		120'000.00		74'812.90
4260.02	Versicherungsleistungen		3'834.90				24'185.90
4270.01	Bussen		206'863.05		100'000.00		113'950.65
4940.01	Interne Verrechnung von kalkulatorischen Zinsen und Finanzaufwand		1'123.00		1'123.00		1'120.00
619	Strassen, übriges	42'894.80	54'000.00	64'670.00	57'000.00	83'989.80	
	Nettoaufwand				7'670.00		83'989.80

Erfolgsrechnung nach Funktionen

1.1.2022 - 31.12.2022

Funktionale Gliederung		Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Nettoertrag		11'105.20					
6191	Werkhof	42'894.80	54'000.00	64'670.00	57'000.00	83'989.80	
3010.01	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	4'557.70		5'000.00		4'277.20	
3050.01	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	269.90		400.00		266.55	
3052.01	AG-Beiträge an Pensionskassen	315.55		400.00		332.00	
3053.01	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	85.65		150.00		97.85	
3053.09	Taggelder von Unfallversicherung	-15.45				-5.45	
3054.01	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	64.15		90.00		66.70	
3055.01	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	14.85		30.00		14.60	
3099.01	Übriger Personalaufwand	28.20					
3101.01	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	3'535.20		4'000.00		3'969.35	
3101.02	Treibstoffe	1'316.00		2'000.00		1'136.00	
3111.11	Maschinen, Geräte und Fahrzeuge mit 2. KST Fahrzeuge					29'956.10	
3120.02	Heizmaterial	2'354.40		2'500.00		1'444.40	
3120.11	Nebenkosten Elektrizität	2'921.60		4'000.00		3'813.05	
3120.12	Nebenkosten Wasser	1'209.00		1'800.00		1'615.95	
3120.13	Nebenkosten Abwasser	1'101.00		1'700.00		1'467.95	
3120.14	Nebenkosten Kehricht	1'050.00		1'500.00		1'400.10	
3130.02	Telefon- und Kommunikation	893.60		1'500.00		1'163.15	
3134.01	Sachversicherungsprämien	4'361.25		5'000.00		3'842.65	
3137.01	Steuern und Abgaben	1'001.90		600.00		629.95	
3144.01	Unterhalt Hochbauten, Gebäude	4'277.95		20'000.00		16'400.05	
3151.11	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge mit 2. KST Fahrzeuge	13'552.35		14'000.00		12'101.65	
4930.14	Interne Verrechnung (3290)		54'000.00		57'000.00		
62	Öffentlicher Verkehr	1'075'484.05	29'160.00	1'372'100.00	15'000.00	1'005'471.60	44'190.00
	Nettoaufwand		1'046'324.05		1'357'100.00		961'281.60
623	Agglomerationsverkehr	27'854.55		19'100.00		475.60	
	Nettoaufwand		27'854.55		19'100.00		475.60
6230	Agglomerationsverkehr	27'854.55		19'100.00		475.60	
3134.01	Sachversicherungsprämien	97.95		100.00		98.65	
3144.01	Unterhalt Hochbauten, Gebäude	3'798.30		5'000.00		376.95	
3300.10	Planmässige Abschreibungen Strassen / Verkehrswege VV	23'958.30					
3300.40	Planmässige Abschreibungen Hochbauten VV Allgemeiner Haushalt			14'000.00			

Erfolgsrechnung nach Funktionen

1.1.2022 - 31.12.2022

Funktionale Gliederung		Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
629	Öffentlicher Verkehr	1'047'629.50	29'160.00	1'353'000.00	15'000.00	1'004'996.00	44'190.00
	Nettoaufwand		1'018'469.50		1'338'000.00		960'806.00
6290	Öffentlicher Verkehr	28'000.00	29'160.00	28'000.00	15'000.00	56'000.00	44'190.00
3130.14	Generalabonnemente SBB	28'000.00		28'000.00		56'000.00	
4250.03	Generalabonnemente SBB		29'160.00		15'000.00		44'190.00
6291	Gemeindeanteil Öffentlicher Verkehr	1'019'629.50		1'325'000.00		948'996.00	
3631.04	Gemeindeanteil Lastenausgleich Öffentlicher Verkehr	1'019'629.50		1'325'000.00		948'996.00	
63	Verkehr, übrige	6'160.00		15'500.00		5'521.00	
	Nettoaufwand		6'160.00		15'500.00		5'521.00
634	Verkehrsplanung allgemein	6'160.00		15'500.00		5'521.00	
	Nettoaufwand		6'160.00		15'500.00		5'521.00
6340	Verkehrsplanung allgemein	6'160.00		15'500.00		5'521.00	
3634.01	Beiträge an öffentliche Unternehmungen			10'000.00			
3634.03	Regionale Verkehrskonferenz Biel-Seeland-Berner Jura	6'160.00		5'500.00		5'521.00	
7	Umweltschutz und Raumordnung	2'499'994.72	2'011'515.27	3'042'940.00	2'456'100.00	2'580'043.56	2'144'024.41
	Nettoaufwand		488'479.45		586'840.00		436'019.15
72	Abwasserentsorgung	1'299'094.25	1'299'094.25	1'571'200.00	1'571'200.00	1'472'364.12	1'472'364.12
720	Abwasserentsorgung	1'299'094.25	1'299'094.25	1'571'200.00	1'571'200.00	1'472'364.12	1'472'364.12
7201	Abwasserentsorgung [Gemeindebetrieb]	1'299'094.25	1'299'094.25	1'571'200.00	1'571'200.00	1'472'364.12	1'472'364.12
3010.01	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	143'508.00		165'000.00		160'048.40	
3050.01	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	8'885.05		11'000.00		10'116.75	
3052.01	AG-Beiträge an Pensionskassen	10'296.95		12'000.00		11'440.20	
3053.01	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	1'770.75		3'000.00		2'567.70	
3053.09	Taggelder von Unfallversicherung	-244.65				-123.00	
3054.01	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	2'085.70		2'700.00		2'520.55	
3055.01	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	540.65		700.00		578.85	
3101.01	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	984.80		5'000.00		1'413.60	
3101.02	Treibstoffe	1'965.80		1'000.00		1'009.25	
3111.11	Maschinen, Geräte und Fahrzeuge mit 2. KST Fahrzeuge	10'258.25		18'000.00		2'137.00	

Erfolgsrechnung nach Funktionen

1.1.2022 - 31.12.2022

Funktionale Gliederung		Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3111.72	Werkzeuge & Geräte mit 2. KST Pumpwerke	10'175.10		12'500.00		10'364.50	
3112.01	Dienstkleider	644.80		1'800.00		1'655.10	
3119.01	Übrige nicht aktivierbare Anlagen			1'000.00			
3120.72	Elektrizität und Wasser mit 2. KST Pumpwerke	11'802.25		16'000.00		20'688.10	
3130.08	Mitglieder- und Verbandsbeiträge	600.00		600.00		600.00	
3132.72	Dienstleistungen und Honorare mit 2. KST Pumpwerke	108'111.85		110'000.00		69'532.35	
3134.01	Sachversicherungsprämien	2'961.95		3'000.00		2'767.90	
3137.01	Steuern und Abgaben	1'894.30		10'900.00		1'804.30	
3143.01	Unterhalt übrige Tiefbauten	24'911.65		70'000.00		74'959.15	
3151.11	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge mit 2. KST Fahrzeuge	5'946.00		12'000.00		7'719.67	
3151.72	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge mit 2. KST Pumpwerke	24'942.05		25'000.00		10'578.95	
3300.32	Planmässige Abschreibungen übrige Tiefbauten VV Abwasserentsorgung	4'002.20		38'000.00		4'001.75	
3320.92	Planmässige Abschreibungen übrige immaterielle Anlagen VV Abwasserentsorgung			46'000.00			
3321.92	Ausserplanmässige Abschreibungen übrige immaterielle Anlagen VV Abwasserentsorgung					1'616.55	
3510.12	Einlagen in Spezialfinanzierung Werterhalt	387'420.00		387'500.00		387'420.00	
3510.52	Einlagen in Spezialfinanzierung Werterhalt (Anschlussgebühren)	13'700.00		10'000.00		153'700.00	
3612.14	Interne Verrechnung (0220)	34'000.00		28'000.00		31'000.00	
3612.15	Interne Verrechnung (6150)	42'000.00		62'000.00		55'000.00	
3632.03	Betriebsbeiträge Abwasserentsorgung	100'874.80		122'500.00		83'423.10	
3634.04	Betriebsbeiträge ARA	345'056.00		396'000.00		363'823.40	
4240.01	Benützungsgebühren und Dienstleistungen		1'037'643.55		1'055'000.00		1'053'600.06
4240.52	Anschlussgebühren Abwasserentsorgung		13'700.00		10'000.00		153'700.00
4409.02	Verrechnete Zinsen Abwasserentsorgung (9610)		12'316.00		6'185.00		12'963.00
4510.12	Entnahmen aus Spezialfinanzierung Werterhalt		70'451.40		84'000.00		5'618.30
9011.01	Abschluss Spezialfinanzierungen im EK, Aufwandüberschuss		164'983.30		416'015.00		246'482.76
73	Abfall	653'569.22	653'569.22	745'400.00	745'400.00	630'345.19	630'345.19
730	Abfall	653'569.22	653'569.22	745'400.00	745'400.00	630'345.19	630'345.19
7301	Abfall [Gemeindebetrieb]	653'569.22	653'569.22	745'400.00	745'400.00	630'345.19	630'345.19
3010.01	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	123'488.45		140'000.00		98'795.70	

Erfolgsrechnung nach Funktionen

1.1.2022 - 31.12.2022

Funktionale Gliederung		Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3050.01	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	7'443.05		10'000.00		5'945.40	
3052.01	AG-Beiträge an Pensionskassen	8'731.75		11'000.00		6'781.45	
3053.01	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	2'013.70		3'200.00		1'907.70	
3053.09	Taggelder von Unfallversicherung	-337.60				-101.60	
3054.01	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	1'760.35		2'400.00		1'485.10	
3055.01	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	436.20		600.00		328.95	
3101.01	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	6'684.55		8'000.00		2'599.50	
3101.02	Treibstoffe	2'244.60		2'000.00		1'139.60	
3102.01	Drucksachen, Publikationen	5'494.40		15'000.00		8'658.00	
3111.11	Maschinen, Geräte und Fahrzeuge mit 2. KST Fahrzeuge	51'328.20		60'000.00		29'055.10	
3112.01	Dienstkleider	967.90		1'200.00		1'149.35	
3119.01	Übrige nicht aktivierbare Anlagen			5'000.00			
3130.15	Vignetteneinkauf	34'346.52		62'000.00		40'562.49	
3132.73	Dienstleistungen mit 2. KST Abfall	384'292.05		400'000.00		415'342.20	
3134.01	Sachversicherungsprämien	1'235.60		1'000.00		821.05	
3137.01	Steuern und Abgaben	704.30		1'000.00		578.55	
3151.11	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge mit 2. KST Fahrzeuge	3'811.55		6'000.00		5'296.65	
3300.43	Planmässige Abschreibungen Hochbauten VV Abfall			2'000.00			
3612.14	Interne Verrechnung (0220)	11'000.00		10'000.00		10'000.00	
3632.04	Beitrag an Tierkörpersammelstelle	7'923.65		5'000.00			
4210.02	Gebühren für Amtshandlungen (Abteilung Infrastruktur)		120.00				
4240.01	Benützungsgebühren und Dienstleistungen		514'089.35		500'000.00		518'060.28
4240.13	Vignettenverkauf		37'285.00		70'600.00		43'971.60
4250.05	Verkauf Abfall Container		60.00		500.00		60.00
4260.73	Rückerstattungen mit 2. KST Abfall		44'511.67		42'000.00		33'097.21
4409.03	Verrechnete Zinsen Abfall (9610)		637.00		258.00		691.00
4612.23	Interne Verrechnung (7792)		13'000.00		13'000.00		13'000.00
9011.01	Abschluss Spezialfinanzierungen im EK, Aufwandüberschuss		43'866.20		119'042.00		21'465.10
74	Verbauungen	59'720.00		101'000.00		65'280.00	
	Nettoaufwand		59'720.00		101'000.00		65'280.00
741	Gewässerverbauungen	59'720.00		77'000.00		65'280.00	
	Nettoaufwand		59'720.00		77'000.00		65'280.00
7410	Gewässerverbauungen	59'720.00		77'000.00		65'280.00	
3631.01	Beiträge an Kantone und Konkordate	59'720.00		77'000.00		65'280.00	

Erfolgsrechnung nach Funktionen

1.1.2022 - 31.12.2022

Funktionale Gliederung		Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
745	Naturgefahren			24'000.00			
	Nettoaufwand				24'000.00		
7450	Naturgefahren			24'000.00			
3134.02	Einsatzkostenversicherung GVB			24'000.00			
76	Bekämpfung von Umweltverschmutzung	74'457.05	35'701.80	166'100.00	120'000.00	69'643.45	19'265.10
	Nettoaufwand		38'755.25		46'100.00		50'378.35
769	Bekämpfung von Umweltverschmutzung	74'457.05	35'701.80	166'100.00	120'000.00	69'643.45	19'265.10
	Nettoaufwand		38'755.25		46'100.00		50'378.35
7690	Bekämpfung von Umweltverschmutzung	74'457.05	35'701.80	166'100.00	120'000.00	69'643.45	19'265.10
3130.08	Mitglieder- und Verbandsbeiträge	4'277.00		2'600.00		3'630.80	
3132.01	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.	12'963.60		10'000.00		11'835.75	
3199.11	Anlässe, Massnahmen Energiestadt	21'514.65		33'500.00		34'911.80	
3637.13	Beiträge aus SF Förderung von Anstrengungen in den Bereichen Energieeffizienz und Klimaschutz	35'701.80		120'000.00		19'265.10	
4893.01	Entnahmen aus Vorfinanzierungen des EK		35'701.80		120'000.00		19'265.10
77	Übriger Umweltschutz	231'658.45	23'150.00	244'360.00	19'500.00	176'439.90	22'050.00
	Nettoaufwand		208'508.45		224'860.00		154'389.90
771	Friedhof und Bestattung	182'206.00		182'200.00		138'644.80	
	Nettoaufwand		182'206.00		182'200.00		138'644.80
7716	Regionale Friedhoforganisation	182'206.00		182'200.00		138'644.80	
3632.01	Beiträge an Gemeinden und Gemeindeverbände	182'206.00		182'200.00		138'644.80	
779	Umweltschutz	49'452.45	23'150.00	62'160.00	19'500.00	37'795.10	22'050.00
	Nettoaufwand		26'302.45		42'660.00		15'745.10
7790	Umweltschutz			3'000.00		1'820.15	
3102.01	Drucksachen, Publikationen			3'000.00		1'820.15	
7791	Öffentliche Toilettenanlagen	28'041.50		28'160.00		15'950.70	
3010.01	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	9'115.50		10'000.00		8'554.45	
3050.01	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	539.95		700.00		533.05	

Erfolgsrechnung nach Funktionen

1.1.2022 - 31.12.2022

Funktionale Gliederung		Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3052.01	AG-Beiträge an Pensionskassen	631.15		750.00		664.00	
3053.01	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	171.40		280.00		195.70	
3053.09	Taggelder von Unfallversicherung	-30.85				-10.95	
3054.01	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	128.30		180.00		133.40	
3055.01	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	29.75		50.00		29.20	
3101.01	Betriebs-, Verbrauchsmaterial					596.65	
3134.01	Sachversicherungsprämien	181.35		200.00		181.55	
3144.01	Unterhalt Hochbauten, Gebäude	17'274.95		16'000.00		5'073.65	
7792	Hundetoiletten	21'410.95	23'150.00	31'000.00	19'500.00	20'024.25	22'050.00
3101.01	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	5'410.95		8'500.00		4'024.25	
3119.01	Übrige nicht aktivierbare Anlagen			6'000.00			
3181.06	Forderungsverluste Hundetaxe			500.00			
3612.16	Interne Verrechnung (7301)	13'000.00		13'000.00		13'000.00	
3930.01	Interne Verrechnung (0220)	3'000.00		3'000.00		3'000.00	
4033.01	Hundetaxe		23'150.00		19'500.00		22'050.00
79	Raumordnung	181'495.75		214'880.00		165'970.90	
	Nettoaufwand		181'495.75		214'880.00		165'970.90
790	Raumordnung	181'495.75		214'880.00		165'970.90	
	Nettoaufwand		181'495.75		214'880.00		165'970.90
7900	Raumordnung allgemein	152'450.75		179'880.00		131'198.90	
3102.01	Drucksachen, Publikationen	1'062.10		3'400.00		1'428.65	
3130.08	Mitglieder- und Verbandsbeiträge	480.00		480.00		480.00	
3132.01	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.	70'795.20		100'000.00		40'839.45	
3132.05	Fachausschuss	21'289.80		16'000.00		20'607.20	
3320.90	Planmässige Abschreibungen übrige immaterielle Anlagen VV Allgemeiner Haushalt	58'823.65		60'000.00		41'110.15	
3321.90	Ausserplanmässige Abscheidungen übrige immaterielle Anlagen VV Allgemeiner Haushalt					26'733.45	
7907	Regionalkonferenzen	29'045.00		35'000.00		34'772.00	
3636.01	Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	29'045.00		35'000.00		34'772.00	
8	Volkswirtschaft	3'340'423.86	5'004'190.56	3'697'838.00	5'293'100.00	3'461'714.31	5'143'003.57
	Nettoertrag	1'663'766.70		1'595'262.00		1'681'289.26	

Erfolgsrechnung nach Funktionen

1.1.2022 - 31.12.2022

Funktionale Gliederung		Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
87	Brennstoffe und Energie	3'340'423.86	5'004'190.56	3'697'838.00	5'293'100.00	3'461'714.31	5'143'003.57
	Nettoertrag	1'663'766.70		1'595'262.00		1'681'289.26	
871	Elektrizität	3'340'423.86	5'004'190.56	3'697'838.00	5'293'100.00	3'461'714.31	5'143'003.57
	Nettoertrag	1'663'766.70		1'595'262.00		1'681'289.26	
8710	Elektrizität allgemein	3'340'423.86	5'004'190.56	3'697'838.00	5'293'100.00	3'461'714.31	5'143'003.57
3010.01	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	18'993.70		18'000.00		17'313.40	
3050.01	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	1'227.20		1'500.00		1'119.15	
3052.01	AG-Beiträge an Pensionskassen	1'334.40		1'500.00		1'219.20	
3053.01	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	109.30		100.00		99.75	
3054.01	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	284.70		350.00		277.00	
3055.01	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	77.50		100.00		68.90	
3090.01	Aus- und Weiterbildung des Personals	100.00		1'500.00			
3101.01	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	263.00		1'000.00			
3101.11	Netznutzungsentgelt Vorlieferanten	625'808.45		665'000.00		672'632.55	
3101.12	Energieankauf	1'440'068.60		1'171'000.00		1'340'271.00	
3101.13	Energie-Rücklieferung aus Solaranlagen	62'658.19		254'000.00		56'384.69	
3101.14	Energieankauf HKN	8'377.05		45'500.00		16'116.20	
3101.21	Systemdienstleistungen	35'880.34		32'000.00		38'376.95	
3101.22	Aufwand Netzzuschlag (EnG)	515'779.20		555'300.00		551'669.00	
3102.01	Drucksachen, Publikationen	16'842.00		16'000.00		16'981.05	
3103.01	Fachliteratur, Zeitschriften			500.00			
3111.01	Maschinen, Geräte und Fahrzeuge			4'000.00			
3111.02	Messapparate	2'975.00		85'000.00		20'110.80	
3130.02	Telefon- und Kommunikation	281.40		1'200.00		284.10	
3130.08	Mitglieder- und Verbandsbeiträge	1'950.00		3'800.00		3'350.10	
3132.01	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.	77'993.40		93'000.00		72'460.50	
3132.06	Dienstleistungen Verwaltung Elektrizität	186'154.45		185'000.00		223'646.90	
3132.07	Dienstleistungen Betrieb Elektrizität	6'246.45		9'000.00			
3132.08	Hausinstallationskontrollen	11'089.10		18'000.00		11'942.40	
3134.01	Sachversicherungsprämien	3'403.85		4'500.00		3'489.95	
3137.01	Steuern und Abgaben	1'270.00		2'300.00		905.00	
3143.02	Unterhalt Leitungsnetz, 0.4 kV (NE 7)	43'473.45		55'000.00		47'853.40	
3143.03	Unterhalt Leitungsnetz, 16 kV (NE 5)	13'988.70		29'000.00		77'905.50	
3144.40	Unterhalt Trafostationen (NE 6)	5'773.75		25'000.00		5'622.05	
3151.02	Unterhalt Zähler/Messwesen	34'677.05		65'000.00		60'789.55	
3151.03	Unterhalt Rundsteueranlage	2'870.90		5'000.00		375.00	
3160.01	Miete und Pacht Liegenschaften	1'388.40		11'400.00		1'993.50	

Erfolgsrechnung nach Funktionen

1.1.2022 - 31.12.2022

Funktionale Gliederung		Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3170.01	Reisekosten und Spesen	753.75		1'500.00		51.00	
3181.01	Tatsächliche Forderungsverluste	2'168.69		5'000.00		3'960.72	
3199.05	Repräsentationskosten	2'000.00		5'000.00		2'000.00	
3300.34	Planmässige Abschreibungen übrige Tiefbauten VV Elektrizität	30'379.70		76'000.00		30'379.75	
3300.44	Planmässige Abschreibungen Hochbauten VV Elektrizität	5'644.40		43'000.00		5'644.40	
3300.94	Planmässige Abschreibungen übrige Sachanlagen VV Elektrizität	8'866.40		34'000.00		8'866.35	
3321.94	Ausserplanmässige Abschreibungen übrige immaterielle Anlagen VV Elektrizität					2'276.50	
3409.04	Verrechnete Zinsen Elektrizität	43'848.00		56'788.00		35'820.00	
3612.14	Interne Verrechnung (0220)	9'000.00		7'000.00		8'000.00	
3893.02	Einlage in SF Förderung von Anstrengungen in den Bereichen Energieeffizienz und Klimaschutz	116'423.39		110'000.00		121'458.00	
4240.01	Benützungsgebühren und Dienstleistungen		10'573.20		27'000.00		23'568.00
4240.15	Netznutzungsentgelt NE 5		277'547.05		232'400.00		197'634.45
4240.16	Netznutzungsentgelt NE 7		1'362'266.91		1'454'300.00		1'539'595.44
4240.17	Abgaben an das Gemeinwesen		891'817.35		941'600.00		925'403.42
4240.18	Energieverkauf Grundversorgung NE 5 & 7		1'618'572.35		1'609'000.00		1'542'551.79
4240.21	Systemdienstleistungen		36'576.37		32'000.00		38'124.27
4240.22	Ertrag Netzzuschlag (EnG)		525'765.24		555'300.00		548'034.70
4240.23	Energieverkauf Marktversorgung NE 5 & 7		226'460.34		266'000.00		194'170.70
4240.54	Hausanschlussgebühren und Netzerweiterungen		4'400.00		15'000.00		82'058.00
4250.04	Verkauf alte Kupferkabel		321.25		2'500.00		4'695.80
4612.15	Interne Verrechnung (3290)		5'000.00		5'000.00		
4893.01	Entnahmen aus Vorfinanzierungen des EK		44'890.50		153'000.00		47'167.00
9	Finanzen und Steuern	6'837'799.63	24'571'956.98	4'016'543.95	24'581'706.95	4'687'071.83	21'646'567.57
	Nettoertrag	17'734'157.35		20'565'163.00		16'959'495.74	
91	Steuern	1'407'034.95	19'889'816.80	400'000.00	15'649'500.00	286'381.57	16'841'008.45
	Nettoertrag	18'482'781.85		15'249'500.00		16'554'626.88	
910	Steuern	1'407'034.95	19'889'816.80	400'000.00	15'649'500.00	286'381.57	16'841'008.45
	Nettoertrag	18'482'781.85		15'249'500.00		16'554'626.88	
9100	Allgemeine Gemeindesteuern	1'615'153.70	17'384'366.75	350'000.00	13'717'500.00	1'221'896.32	15'796'355.70
3180.02	Wertberichtigung gefährdete Steuerguthaben	1'188'714.65				940'782.70	
3181.02	Forderungsverluste/Erlasse allgemeine Gemeindesteuern	426'439.05		350'000.00		281'113.62	

Erfolgsrechnung nach Funktionen

1.1.2022 - 31.12.2022

Funktionale Gliederung		Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4000.01	Einkommenssteuern		12'414'649.15		11'500'000.00		12'440'564.45
4000.20	Nachsteuern und Bussen		14'794.85		6'000.00		50'594.45
4000.40	Aktive Steuerauscheidungen Einkommen		818'713.70		600'000.00		665'026.80
4000.50	Passive Steuerauscheidungen Einkommen		-493'053.25		-450'000.00		-471'975.20
4000.60	Pauschale Steueranrechnungen natürliche Personen		-12'606.55		8'000.00		-8'381.15
4001.01	Vermögenssteuern		1'338'223.20		1'000'000.00		1'248'177.20
4001.40	Aktive Steuerauscheidungen Vermögen		172'255.35		125'000.00		121'122.15
4001.50	Passive Steuerauscheidungen Vermögen		-86'142.45		-75'000.00		-80'109.20
4002.01	Quellensteuern		659'764.00		300'000.00		316'700.65
4002.10	Quellensteuern ausserhalb Ertragsabrechnung (BGSA, Grenzgänger)		4'476.10		3'500.00		3'014.80
4010.01	Gewinnsteuern		1'872'576.95		520'000.00		1'268'180.80
4010.40	Aktive Steuerauscheidungen Gewinnsteuern		859'994.40		200'000.00		115'110.30
4010.50	Passive Steuerauscheidungen Gewinnsteuern		-230'360.55		-100'000.00		-133'815.95
4011.01	Kapitalsteuern		6'411.80		10'000.00		16'690.60
4011.40	Aktive Steuerauscheidungen Kapitalsteuern		1'407.10		15'000.00		4'549.90
4011.50	Passive Steuerauscheidungen Kapitalsteuern		-530.85		-5'000.00		-1'264.80
4019.01	Holdingssteuern				10'000.00		-23.75
4029.01	Eingang abgeschriebene Steuern		43'793.80		50'000.00		242'193.65
9101	Sondersteuern	-282'136.75	702'486.05	50'000.00	431'000.00	-935'524.40	-446'886.80
3180.03	Wertberichtigung gefährdete Sondersteuern	-287'374.15				-940'782.70	
3181.03	Forderungsverluste/Erlasse Sondersteuern	5'237.40		50'000.00		5'258.30	
4000.80	Lotteriegewinnsteuern		470.00				
4022.01	Grundstückgewinnsteuern		355'750.70		200'000.00		-875'392.55
4022.10	Sonderveranlagungen		342'601.55		230'000.00		428'327.85
4029.02	Eingang abgeschriebene Sondersteuern		3'663.80		1'000.00		177.90
9102	Liegenschaftssteuern	74'018.00	1'802'964.00		1'501'000.00	9.65	1'491'539.55
3180.04	Wertberichtigung gefährdete Liegenschaftssteuern	68'659.50					
3181.04	Forderungsverluste/Erlasse Liegenschaftssteuern	5'358.50				9.65	
4021.01	Liegenschaftssteuern		1'802'964.00		1'500'000.00		1'491'533.25
4029.03	Eingang abgeschriebene Liegenschaftssteuern				1'000.00		6.30
93	Finanz- und Lastenausgleich	1'295'682.00	1'364'127.80	1'300'000.00	1'496'800.00	1'250'339.00	1'430'520.40
	Nettoertrag	68'445.80		196'800.00		180'181.40	
930	Finanz- und Lastenausgleich	1'295'682.00	1'364'127.80	1'300'000.00	1'496'800.00	1'250'339.00	1'430'520.40
	Nettoertrag	68'445.80		196'800.00		180'181.40	

Erfolgsrechnung nach Funktionen

1.1.2022 - 31.12.2022

Funktionale Gliederung		Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
9300	Finanz- und Lastenausgleich	1'295'682.00	1'364'127.80	1'300'000.00	1'496'800.00	1'250'339.00	1'430'520.40
3621.60	Lastenausgleich neue Aufgabenteilung	1'295'682.00		1'300'000.00		1'250'339.00	
4621.60	Soziodemografischer Zuschuss		204'311.00		180'000.00		190'535.00
4622.70	Diparitätenabbau Gemeinden		1'142'508.00		1'300'000.00		1'222'691.00
4910.01	Interne Verrechnung (1506)		17'308.80		16'800.00		17'294.40
95	Ertragsanteile, übrige	0.20	337'138.55		90'000.00		171'361.20
	Nettoertrag	337'138.35		90'000.00		171'361.20	
950	Ertragsanteile, übrige	0.20	337'138.55		90'000.00		171'361.20
	Nettoertrag	337'138.35		90'000.00		171'361.20	
9500	Ertragsanteile, übrige	0.20	337'138.55		90'000.00		171'361.20
3181.10	Forderungsverluste/Erlasse Erbschafts- und Schenkungssteuern	0.20					
4024.01	Erbschafts- und Schenkungssteuern		249'975.05		25'000.00		88'960.20
4600.01	Ertragsanteile an Direkter Bundessteuer		87'163.50		65'000.00		82'401.00
96	Vermögens- und Schuldenverwaltung	2'289'120.54	2'971'684.95	1'917'541.00	2'342'895.00	1'872'887.20	2'466'599.35
	Nettoertrag	682'564.41		425'354.00		593'712.15	
961	Zinsen	178'289.59	850'854.00	345'411.00	770'765.00	227'628.10	821'340.25
	Nettoertrag	672'564.41		425'354.00		593'712.15	
9610	Zinsen	178'289.59	850'854.00	345'411.00	770'765.00	227'628.10	821'340.25
3181.05	Abschreibungen (Verzugszinsen Nesko)	6'391.50		10'000.00		9'376.15	
3401.01	Verzinsung kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	4'617.16		10'000.00		33'930.70	
3406.01	Verzinsung langfristige Finanzverbindlichkeiten	142'173.90		280'000.00		67'563.35	
3409.02	Verrechnete Zinsen Abwasserentsorgung	12'316.00		6'185.00		12'963.00	
3409.03	Verrechnete Zinsen Abfall	637.00		258.00		691.00	
3409.05	Zinsen Legate und Stiftungen	720.40		1'000.00		745.95	
3499.01	Übriger Finanzaufwand	327.98		5'000.00			
3499.02	Vergütungszinsen NESKO	9'196.65		30'000.00		100'383.95	
3499.03	Vorauszahlungszinsen NESKO			1'000.00			
3940.01	Interne Verrechnung von kalk. Zinsen und Finanzaufwand	1'909.00		1'968.00		1'974.00	
4400.01	Zinsen flüssige Mittel				500.00		
4401.01	Zinsen Forderungen und Kontokorrente (Verzugszinse)		397.70		500.00		427.80
4401.02	Verzugszinsen NESKO		75'389.80		70'000.00		69'650.15

Erfolgsrechnung nach Funktionen

1.1.2022 - 31.12.2022

Funktionale Gliederung		Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4402.01	Zinsen kurzfristige Finanzanlagen		1'014.50		500.00		505.30
4409.04	Verrechnete Zinsen Elektrizität (8710)		43'848.00		56'788.00		35'820.00
4451.01	Erträge aus Beteiligungen VV		37'755.00		35'000.00		35'955.00
4940.01	Interne Verrechnung von kalkulatorischen Zinsen und Finanzaufwand		692'449.00		607'477.00		678'982.00
963	Liegenschaften des Finanzvermögens	2'120'830.95	2'120'830.95	1'572'130.00	1'572'130.00	1'645'259.10	1'645'259.10
9630	Liegenschaften des Finanzvermögens	2'120'830.95	2'120'830.95	1'572'130.00	1'572'130.00	1'645'259.10	1'645'259.10
3010.01	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	142'639.40		145'000.00		135'929.95	
3050.01	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	8'904.50		10'000.00		8'213.50	
3052.01	AG-Beiträge an Pensionskassen	10'467.00		10'000.00		7'558.80	
3053.01	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	738.20		870.00		674.25	
3054.01	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	2'066.20		2'610.00		2'033.85	
3055.01	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	553.80		650.00		490.60	
3181.01	Tatsächliche Forderungsverluste			1'000.00		1'591.50	
3430.01	Baulicher Unterhalt Liegenschaften FV	191'751.95		190'000.00		165'322.60	
3431.01	Nicht baulicher Unterhalt Liegenschaften FV	70'173.35		72'000.00		111'690.05	
3431.02	Nicht baulicher Unterhalt zu Lasten Nebenkosten Mieter	23'138.55		35'000.00		21'692.70	
3439.01	Übriger Liegenschaftsaufwand FV			10'000.00			
3439.03	Heizmaterial	309'109.45		208'000.00		214'599.10	
3439.04	Sachversicherungsprämien	32'490.95		35'000.00		33'756.65	
3439.05	Honorare	11'371.10		50'000.00		13'185.15	
3439.11	Nebenkosten Elektrizität (alt 3431.11)	60'111.00		100'000.00		106'150.45	
3439.12	Nebenkosten Wasser (alt 3431.12)	8'768.50		11'000.00		10'367.10	
3439.13	Nebenkosten Abwasser (alt 3431.13)	7'824.80		10'000.00		9'300.30	
3439.14	Nebenkosten Kehricht (alt 3431.14)	8'373.50		10'000.00		8'816.55	
3441.01	Wertberichtigung Liegenschaften FV	14'000.00					
3635.01	Beiträge an private Unternehmungen					50'000.00	
3893.01	Einlagen in Vorfinanzierungen des EK	460'376.70					
3930.01	Interne Verrechnung (0220)	68'000.00		66'000.00		68'000.00	
3940.01	Interne Verrechnung von kalk. Zinsen und Finanzaufwand	689'972.00		605'000.00		675'886.00	
4411.01	Gewinn aus Verkäufen von Grundstücken FV						33'000.00
4430.01	Pacht- und Mietzinse Liegenschaften FV		906'610.70		1'050'000.00		1'056'104.65
4430.02	Baurechtszinse FV		49'038.40		47'000.00		49'038.40
4439.02	Verwaltungskosten FV				13'000.00		1'345.47
4439.03	Versicherungsleistungen FV		1'567.45				606.85
4439.11	Rückerstattungen Dritter Nebenkosten Liegenschaften FV		126'744.40		65'000.00		161'851.92
4443.01	Marktwertanpassungen Liegenschaften FV		1'036'870.00				

Erfolgsrechnung nach Funktionen

1.1.2022 - 31.12.2022

Funktionale Gliederung		Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4893.01	Entnahmen aus Vorfinanzierungen des EK				397'130.00		343'311.81
969	Finanzvermögen	-10'000.00					
	Nettoertrag	10'000.00					
9690	Finanzvermögen	-10'000.00					
3180.01	Wertberichtigung auf Forderungen	-10'000.00					
97	Rückverteilungen		7'528.80		5'000.00		2'531.70
	Nettoertrag	7'528.80		5'000.00		2'531.70	
971	Rückverteilungen aus CO2-Abgabe		7'528.80		5'000.00		2'531.70
	Nettoertrag	7'528.80		5'000.00		2'531.70	
9710	Rückverteilung aus CO2-Abgabe		7'528.80		5'000.00		2'531.70
4699.10	Rückvergütung CO2-Abgabe		7'528.80		5'000.00		2'531.70
99	Nicht aufgeteilte Posten	1'845'961.94	1'660.08	399'002.95	4'997'511.95	1'277'464.06	734'546.47
	Nettoaufwand		1'844'301.86				542'917.59
	Nettoertrag			4'598'509.00			
990	Nicht aufgeteilte Posten	1'845'961.94		399'002.95		557'205.21	
	Nettoaufwand		1'845'961.94		399'002.95		557'205.21
9900	Nicht aufgeteilte Posten, Art. 84 GV	1'446'959.04				158'202.26	
3894.01	Einlage zusätzliche Abschreibungen nach Art. 84 und 85 GV	1'446'959.04				158'202.26	
9901	Abschreibung bestehendes Verwaltungsvermögen	399'002.90		399'002.95		399'002.95	
3300.90	Planmässige Abschreibungen übrige Sachanlagen VV Allgemeiner Haushalt	399'002.90		399'002.95		399'002.95	
995	Neutrale Aufwendungen und Erträge		1'660.08			720'258.85	734'546.47
	Nettoertrag	1'660.08				14'287.62	
9950	Neutrale Aufwendungen und Erträge		1'660.08			720'258.85	734'546.47
3896.01	Einlage in Schwankungsreserven					720'258.85	
4290.01	Übrige Entgelte		1'657.16				4'822.94
4390.01	Übriger Ertrag		2.92				9'464.68

Erfolgsrechnung nach Funktionen

1.1.2022 - 31.12.2022

Funktionale Gliederung		Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4896.01	Entnahme aus Neubewertungsreserve						720'258.85
999	Abschluss				4'997'511.95		
	Nettoertrag			4'997'511.95			
9990	Abschluss				4'997'511.95		
9001.01	Aufwandüberschuss				4'997'511.95		

Erfolgsrechnung nach Sachgruppen

		Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	Erfolgsrechnung	54'236'548.77	54'236'548.77	56'299'156.95	56'299'156.95	52'153'297.13	52'153'297.13
3	Aufwand	54'236'548.77		56'299'156.95		52'153'297.13	
30	Personalaufwand	10'820'948.08		11'473'685.00		10'746'675.42	
300	Behörden und Kommissionen	272'216.50		291'000.00		283'901.30	
3000	Löhne, Tag- und Sitzungsgelder an Behörden und Kommis..	272'216.50		291'000.00		283'901.30	
301	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	9'079'108.65		9'183'200.00		8'902'203.85	
3010	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	9'079'108.65		9'183'200.00		8'902'203.85	
305	Arbeitgeberbeiträge	1'225'683.63		1'688'335.00		1'348'520.37	
3050	AG-Beiträge, AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	527'028.93		656'090.00		521'221.77	
3052	AG-Beiträge an Pensionskassen	670'223.95		727'350.00		661'864.80	
3053	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	13'643.30		92'445.00		45'512.25	
3054	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	134'278.00		168'690.00		141'223.35	
3055	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	-119'490.55		43'760.00		-21'301.80	
306	Arbeitgeberleistungen	26'600.90		45'000.00		29'085.60	
3062	Vom Gemeinwesen getragene Teuerungszulagen	26'600.90		45'000.00		29'085.60	
309	Übriger Personalaufwand	217'338.40		266'150.00		182'964.30	
3090	Aus- und Weiterbildung des Personals	140'564.95		162'650.00		130'384.80	
3091	Personalwerbung	23'042.90		45'500.00		23'136.10	
3099	Übriger Personalaufwand	53'730.55		58'000.00		29'443.40	
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	10'552'206.05		10'371'140.00		9'007'492.11	
310	Material- und Warenaufwand	3'481'922.93		3'553'820.00		3'418'379.72	
3100	Büromaterial	40'256.92		47'100.00		43'186.85	
3101	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	3'006'586.23		3'056'700.00		2'963'579.29	
3102	Drucksachen, Publikationen	75'469.80		101'500.00		105'550.75	
3103	Fachliteratur, Zeitschriften	33'090.83		33'500.00		32'862.18	
3104	Lehrmittel	191'310.50		232'520.00		192'103.60	
3105	Lebensmittel	135'208.65		82'500.00		81'097.05	
311	Nicht aktivierbare Anlagen	500'741.09		614'000.00		494'889.40	
3110	Büromöbel und Geräte	93'317.81		49'000.00		81'444.70	

Erfolgsrechnung nach Sachgruppen

		Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3111	Maschinen, Geräte und Fahrzeuge	184'805.00		273'700.00		214'187.45	
3112	Kleider, Wäsche, Vorhänge	5'953.85		13'400.00		10'557.45	
3113	Hardware	94'364.28		99'000.00		107'632.45	
3116	Medizinische Geräte	228.05		2'000.00			
3118	Immateriellen Anlagen	62'881.65		95'500.00		55'475.25	
3119	Übrige nicht aktivierbare Anlagen	59'190.45		81'400.00		25'592.10	
312	Ver- und Entsorgung Liegenschaften VV	756'221.15		707'450.00		720'354.79	
3120	Ver- und Entsorgung Liegenschaften VV	756'221.15		707'450.00		720'354.79	
313	Dienstleistungen und Honorare	2'486'711.09		2'646'420.00		2'254'326.99	
3130	Dienstleistungen Dritter	421'361.64		477'220.00		395'053.79	
3131	Planungen und Projektierungen Dritter			15'000.00		9'011.80	
3132	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.	1'752'807.35		1'754'300.00		1'534'250.90	
3133	Informatik-Nutzungsaufwand	180'099.65		218'900.00		185'065.55	
3134	Sachversicherungsprämien	122'552.75		157'800.00		121'814.25	
3137	Steuern und Abgaben	9'889.70		23'200.00		9'130.70	
314	Baulicher Unterhalt und betrieblicher Unterhalt	858'916.85		1'259'250.00		831'879.41	
3140	Unterhalt an Grundstücken	120'754.60		118'000.00		67'408.55	
3141	Unterhalt Strassen/Verkehrswege	140'967.10		227'000.00		131'742.45	
3142	Unterhalt Wasserbau	5'873.30		6'000.00		1'132.30	
3143	Unterhalt übrige Tiefbauten	82'373.80		154'000.00		200'718.05	
3144	Unterhalt Hochbauten, Gebäude	465'537.10		645'250.00		376'273.66	
3149	Unterhalt übrige Sachanlagen	43'410.95		109'000.00		54'604.40	
315	Unterhalt Mobilien und immaterielle Anlagen	604'735.60		644'800.00		541'663.57	
3150	Unterhalt Büromöbel und -geräte	59.25		5'000.00		710.80	
3151	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkz..	151'524.30		220'000.00		153'991.02	
3153	Informatik-Unterhalt (Hardware)	38'210.45		36'100.00		26'999.55	
3158	Unterhalt immaterielle Anlagen	392'580.45		347'200.00		337'545.15	
3159	Unterhalt übrige mobile Anlagen	22'361.15		36'500.00		22'417.05	
316	Mieten, Leasing, Pachten, Benützungsgebühren	216'701.55		230'700.00		214'050.55	
3160	Miete und Pacht Liegenschaften	190'108.75		208'700.00		198'326.20	
3161	Mieten, Benützungskosten Anlagen	25'072.15		20'000.00		15'426.10	
3169	Übrige Mieten und Benützungskosten	1'520.65		2'000.00		298.25	
317	Spesenentschädigungen	83'821.95		121'200.00		71'804.49	
3170	Reisekosten und Spesen	36'704.90		44'900.00		40'722.40	

Erfolgsrechnung nach Sachgruppen

		Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3171	Exkursionen, Schulreisen und Lager	47'117.05		76'300.00		31'082.09	
318	Wertberichtigungen auf Forderungen	1'419'253.34		432'500.00		316'080.89	
3180	Wertberichtigungen auf Forderungen	960'000.00					
3181	Tatsächliche Forderungsverluste	459'253.34		432'500.00		316'080.89	
319	Verschiedener Betriebsaufwand	143'180.50		161'000.00		144'062.30	
3190	Schadenersatzleistungen	3'430.15		7'000.00		11'993.10	
3199	Übriger Betriebsaufwand	139'750.35		154'000.00		132'069.20	
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	827'090.05		1'222'502.95		743'581.60	
330	Sachanlagen VV	688'060.20		1'024'802.95		591'638.70	
3300	Planmässige Abschreibungen Sachanlagen	688'060.20		1'024'802.95		591'638.70	
332	Abschreibungen immaterielle Anlagen	139'029.85		197'700.00		151'942.90	
3320	Planmässige Abschreibungen immaterielle Anlagen	139'029.85		197'700.00		121'316.40	
3321	Ausserplanmässige Abschreibungen immaterielle Anlagen					30'626.50	
34	Finanzaufwand	950'950.24		1'121'231.00		946'978.60	
340	Zinsaufwand	204'312.46		354'231.00		151'714.00	
3401	Verzinsung kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	4'617.16		10'000.00		33'930.70	
3406	Verzinsung langfristige Finanzverbindlichkeiten	142'173.90		280'000.00		67'563.35	
3409	Übrige Passivzinsen	57'521.40		64'231.00		50'219.95	
343	Liegenschaftenaufwand Finanzvermögen	723'113.15		731'000.00		694'880.65	
3430	Baulicher Unterhalt Liegenschaften FV	191'751.95		190'000.00		165'322.60	
3431	Nicht baulicher Unterhalt Liegenschaften FV	93'311.90		107'000.00		133'382.75	
3439	Übriger Liegenschaftsaufwand FV	438'049.30		434'000.00		396'175.30	
344	Wertberichtigungen Anlagen FV	14'000.00					
3441	Wertberichtigung Sachanlagen FV	14'000.00					
349	Verschiedener Finanzaufwand	9'524.63		36'000.00		100'383.95	
3499	Übriger Finanzaufwand	9'524.63		36'000.00		100'383.95	
35	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	401'120.00		397'500.00		541'120.00	
351	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen im EK	401'120.00		397'500.00		541'120.00	

Erfolgsrechnung nach Sachgruppen

		Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3510	Einlagen in Spezialfinanzierungen EK	401'120.00		397'500.00		541'120.00	
36	Transferaufwand	25'986'005.42		29'013'380.00		26'584'369.89	
361	Entschädigungen an Gemeinwesen	9'039'828.65		9'528'080.00		8'832'320.84	
3611	Entschädigungen an Kantone und Konkordate	5'498'920.75		5'957'200.00		5'304'864.25	
3612	Entschädigungen an Gemeinden und Gemeindeverbände	3'540'907.90		3'570'880.00		3'527'456.59	
362	Finanz- und Lastenausgleich	1'295'682.00		1'300'000.00		1'250'339.00	
3621	Finanz- und Lastenausgleich an Kanton	1'295'682.00		1'300'000.00		1'250'339.00	
363	Beiträge an Gemeinwesen und Dritte	15'650'494.77		18'185'300.00		16'501'710.05	
3631	Beiträge an Kantone und Konkordate	2'764'306.50		3'171'500.00		2'687'981.00	
3632	Beiträge an Gemeinden und Gemeindeverbände	683'802.74		688'500.00		627'276.36	
3634	Beiträge an öffentliche Unternehmungen	495'184.60		555'900.00		513'298.80	
3635	Beiträge an private Unternehmungen					50'000.00	
3636	Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	441'323.15		437'100.00		372'444.79	
3637	Beiträge an private Haushalte	11'265'877.78		13'332'300.00		12'250'709.10	
38	Ausserordentlicher Aufwand	2'034'882.13		121'123.00		1'011'039.11	
389	Einlagen in das Eigenkapital	2'034'882.13		121'123.00		1'011'039.11	
3893	Einlagen in Vorfinanzierungen des EK	587'923.09		121'123.00		132'578.00	
3894	Einlagen in finanzpolitische Reserven	1'446'959.04				158'202.26	
3896	Einlagen in Neubewertungsreserven					720'258.85	
39	Interne Verrechnungen	2'663'346.80		2'578'595.00		2'572'040.40	
391	Dienstleistungen	17'308.80		16'800.00		17'294.40	
3910	Interne Verrechnungen von Dienstleistungen	17'308.80		16'800.00		17'294.40	
393	Betriebs- und Verwaltungskosten	1'951'680.00		1'952'350.00		1'873'790.00	
3930	Interne Verrechnungen von Betriebs- und Verwaltungskost..	1'951'680.00		1'952'350.00		1'873'790.00	
394	Kalkulatorische Zinsen und Finanzaufwand	694'358.00		609'445.00		680'956.00	
3940	Interne Verrechnung von kalkulatorischen Zinsen und Fina..	694'358.00		609'445.00		680'956.00	
4	Ertrag		54'027'699.27		50'766'588.00		51'885'349.27
40	Fiskalertrag		20'162'941.85		15'694'000.00		16'952'018.65

Erfolgsrechnung nach Sachgruppen

		Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
400	Direkte Steuern natürliche Personen		14'831'544.10		13'017'500.00		14'284'734.95
4000	Einkommenssteuern natürliche Personen		12'742'967.90		11'664'000.00		12'675'829.35
4001	Vermögenssteuern natürliche Personen		1'424'336.10		1'050'000.00		1'289'190.15
4002	Quellensteuern natürliche Personen		664'240.10		303'500.00		319'715.45
401	Direkte Steuern juristische Personen		2'509'498.85		650'000.00		1'269'427.10
4010	Gewinnsteuern juristische Personen		2'502'210.80		620'000.00		1'249'475.15
4011	Kapitalsteuern juristische Personen		7'288.05		20'000.00		19'975.70
4019	Übrige direkte Steuern juristische Personen				10'000.00		-23.75
402	Übrige direkte Steuern		2'798'748.90		2'007'000.00		1'375'806.60
4021	Grundsteuern		1'802'964.00		1'500'000.00		1'491'533.25
4022	Vermögensgewinnsteuern		698'352.25		430'000.00		-447'064.70
4024	Erbschafts- und Schenkungssteuern		249'975.05		25'000.00		88'960.20
4029	Eingang abgeschriebene Steuern		47'457.60		52'000.00		242'377.85
403	Besitz- und Aufwandsteuern		23'150.00		19'500.00		22'050.00
4033	Hundesteuer		23'150.00		19'500.00		22'050.00
42	Entgelte		11'853'524.70		12'221'400.00		11'939'254.88
420	Ersatzabgaben		312'002.50		310'000.00		337'888.90
4200	Ersatzabgaben		312'002.50		310'000.00		337'888.90
421	Gebühren für Amtshandlungen		168'881.58		189'300.00		153'768.01
4210	Gebühren für Amtshandlungen		168'881.58		189'300.00		153'768.01
423	Schul- und Kursgelder		9'220.00		13'000.00		10'230.00
4231	Kursgelder		9'220.00		13'000.00		10'230.00
424	Benützungsgebühren und Dienstleistungen		8'131'670.55		8'065'900.00		8'088'427.21
4240	Benützungsgebühren und Dienstleistungen		8'131'670.55		8'065'900.00		8'088'427.21
425	Erlös aus Verkäufen		29'541.25		28'000.00		61'445.80
4250	Verkäufe		29'541.25		28'000.00		61'445.80
426	Rückererstattungen		2'993'688.61		3'515'200.00		3'168'721.37
4260	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		2'993'688.61		3'515'200.00		3'168'721.37

Erfolgsrechnung nach Sachgruppen

		Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
427	Bussen		206'863.05		100'000.00		113'950.65
4270	Bussen		206'863.05		100'000.00		113'950.65
429	Übrige Entgelte		1'657.16				4'822.94
4290	Übrige Entgelte		1'657.16				4'822.94
43	Verschiedene Erträge		2.92				9'464.68
439	Übriger Ertrag		2.92				9'464.68
4390	Übriger Ertrag		2.92				9'464.68
44	Finanzertrag		4'137'963.65		3'169'431.00		3'274'377.94
440	Zinsertrag		133'603.00		134'731.00		120'057.25
4400	Zinsen Flüssige Mittel				500.00		
4401	Zinsen Forderungen und Kontokorrente		75'787.50		70'500.00		70'077.95
4402	Zinsen kurzfristige Finanzanlagen		1'014.50		500.00		505.30
4409	Übrige Zinsen von Finanzvermögen		56'801.00		63'231.00		49'474.00
441	Realisierte Gewinne FV						33'000.00
4411	Gewinn aus Verkäufen von Sachanlagen FV						33'000.00
443	Liegenschaftenertrag FV		1'083'960.95		1'175'000.00		1'268'947.29
4430	Pacht- und Mietzinse Liegenschaften FV		955'649.10		1'097'000.00		1'105'143.05
4439	Übriger Liegenschaftsertrag FV		128'311.85		78'000.00		163'804.24
444	Wertberichtigungen Anlagen FV		1'036'870.00				
4443	Marktwertanpassungen Liegenschaften		1'036'870.00				
445	Finanzertrag aus Darlehen und Beteiligungen VV		37'755.00		35'000.00		35'955.00
4451	Erträge aus Beteiligungen VV		37'755.00		35'000.00		35'955.00
447	Liegenschaftenertrag VV		1'845'774.70		1'824'700.00		1'816'418.40
4470	Pacht- und Mietzinse Liegenschaften VV		1'823'209.70		1'807'000.00		1'801'638.40
4472	Vergütungen für Benützungen Liegenschaften VV		16'865.00		12'000.00		8'180.00
4479	Übrige Erträge Liegenschaften VV		5'700.00		5'700.00		6'600.00
45	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen		119'522.70		116'764.05		46'980.10
450	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen im FK		10'245.60		15'000.00		14'293.10

Erfolgsrechnung nach Sachgruppen

		Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4502	Entnahmen aus Legaten und Stiftungen		10'245.60		15'000.00		14'293.10
451	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen im EK		109'277.10		101'764.05		32'687.00
4510	Entnahmen aus Spezialfinanzierungen des EK		109'277.10		101'764.05		32'687.00
46	Transferertrag		15'004'089.95		16'296'267.95		15'951'242.01
460	Ertragsanteile		87'163.50		65'000.00		82'401.00
4600	Anteil an Bundeserträgen		87'163.50		65'000.00		82'401.00
461	Entschädigungen von Gemeinwesen		12'076'583.50		13'367'000.00		13'063'377.11
4611	Entschädigungen von Kantonen und Konkordaten		11'594'987.35		12'702'000.00		12'478'397.76
4612	Entschädigungen von Gemeinden und Gemeindeverbänden		481'596.15		665'000.00		584'979.35
462	Finanz- und Lastenausgleich		1'346'819.00		1'480'000.00		1'413'226.00
4621	Finanz- und Lastenausgleich von Kantonen und Konkordat..		204'311.00		180'000.00		190'535.00
4622	Finanz- und Lastenausgleich von Gemeinden und Gemein..		1'142'508.00		1'300'000.00		1'222'691.00
463	Beiträge von Gemeinwesen und Dritten		1'485'995.15		1'379'267.95		1'389'706.20
4630	Beiträge vom Bund		2'367.85		2'500.00		
4631	Beiträge von Kantonen und Konkordaten		743'681.65		585'700.00		608'673.00
4632	Beiträge von Gemeinden und Gemeindeverbänden		723'171.10		781'567.95		743'054.30
4636	Beiträge von privaten Organisationen ohne Erwerbszweck		16'774.55		9'500.00		37'978.90
469	Übriger Transferertrag		7'528.80		5'000.00		2'531.70
4699	Rückverteilungen		7'528.80		5'000.00		2'531.70
48	Ausserordentlicher Ertrag		86'306.70		690'130.00		1'139'970.61
489	Entnahmen aus dem Eigenkapital		86'306.70		690'130.00		1'139'970.61
4893	Entnahmen aus Vorfinanzierungen des EK		86'306.70		690'130.00		419'711.76
4896	Entnahmen aus Neubewertungsreserven						720'258.85
49	Interne Verrechnungen		2'663'346.80		2'578'595.00		2'572'040.40
491	Dienstleistungen		17'308.80		16'800.00		17'294.40
4910	Interne Verrechnungen von Dienstleistungen		17'308.80		16'800.00		17'294.40
493	Betriebs- und Verwaltungskosten		1'951'680.00		1'952'350.00		1'873'790.00
4930	Interne Verrechnung von Betriebs- und Verwaltungskosten		1'951'680.00		1'952'350.00		1'873'790.00

Erfolgsrechnung nach Sachgruppen

		Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
494	Kalkulatorische Zinsen und Finanzaufwand		694'358.00		609'445.00		680'956.00
4940	Interne Verrchnungen von kalkulatorischen Zinsen und Fin..		694'358.00		609'445.00		680'956.00
9	Abschlusskonten		208'849.50		5'532'568.95		267'947.86
90	Abschluss Erfolgsrechnung		208'849.50		5'532'568.95		267'947.86
900	Abschluss Allgemeiner Haushalt				4'997'511.95		
9001	Aufwandüberschuss				4'997'511.95		
901	Abschluss Spezialfinanzierungen und Fonds im EK		208'849.50		535'057.00		267'947.86
9011	Abschluss SF und Fonds im EK, Aufwandüberschuss		208'849.50		535'057.00		267'947.86

Investitionsrechnung nach Funktionen

		Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
00	INVESTITIONSRECHNUNG	12'315'312.85	12'315'312.85	21'560'000.00	21'560'000.00	7'916'001.90	7'916'001.90
0	Allgemeine Verwaltung	1'025'188.90		1'690'000.00		129'674.05	
	Nettoausgaben		1'025'188.90		1'690'000.00		129'674.05
02	Allgemeine Dienste	1'025'188.90		1'690'000.00		129'674.05	
	Nettoausgaben		1'025'188.90		1'690'000.00		
022	Allgemeine Dienste	1'025'188.90		1'660'000.00		129'674.05	
	Nettoergebnis		1'025'188.90		1'660'000.00		129'674.05
	Nettoausgaben		1'025'188.90		1'660'000.00		129'674.05
0220	Allgemeine Dienste			30'000.00			
5200.01	Digitale Geschäftsverwaltung & Langzeitarchivierung			30'000.00			
029	Verwaltungsliegenschaften	1'025'188.90		1'660'000.00		129'674.05	
	Nettoergebnis		1'025'188.90		1'660'000.00		129'674.05
	Nettoausgaben		1'025'188.90		1'660'000.00		129'674.05
290	Verwaltungsliegenschaften	1'025'188.90		1'660'000.00		129'674.05	
5010.01	Schulgasse 2, Umgestaltung Hof			430'000.00		2'135.15	
5040.02	Unterer Kanalweg, Sanierung			100'000.00			
5040.03	Schulgasse 2, Energetische Sanierung	1'025'188.90		1'130'000.00		127'538.90	
1	Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung	749'179.10				23'083.25	
	Nettoausgaben		749'179.10				23'083.25
16	Verteidigung	749'179.10				23'083.25	
	Nettoausgaben		749'179.10				23'083.25
161	Militärische Verteidigung	749'179.10				23'083.25	
	Nettoergebnis		749'179.10				23'083.25
	Nettoausgaben		749'179.10				23'083.25
1610	Militärische Verteidigung	749'179.10				23'083.25	
5040.01	Spärs, Sanierung Schiessanlage	70'668.10				23'083.25	

Investitionsrechnung nach Funktionen

		Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
5090.01	Spärs Altlastensanierung Kugelfang	678'511.00					
2	Bildung	8'905'530.70		12'690'000.00		2'105'696.35	
	Nettoausgaben		8'905'530.70		12'690'000.00		2'105'696.35
21	Obligatorische Schule	8'905'530.70		12'690'000.00		2'105'696.35	
	Nettoausgaben		8'905'530.70		12'690'000.00		
212	Primarstufe	8'905'530.70		12'690'000.00		2'105'696.35	
	Nettoergebnis		8'905'530.70		12'690'000.00		2'105'696.35
	Nettoausgaben		8'905'530.70		12'690'000.00		2'105'696.35
217	Schulliegenschaften	8'905'530.70		12'690'000.00		2'105'696.35	
	Nettoergebnis		8'905'530.70		12'690'000.00		2'105'696.35
	Nettoausgaben		8'905'530.70		12'690'000.00		2'105'696.35
2170	Schulliegenschaften	8'905'530.70		12'690'000.00		2'105'696.35	
5040.08	SH Burgerbeunden, Vorabklärungen Sanierungen			400'000.00			
5040.09	SH Weidteile, Studienauftrag Gesamtsanierung	53'105.20		805'000.00			
5040.10	SH Beunden Ost	8'614'402.45		11'455'000.00		1'563'897.85	
5040.12	SH Balainen, Sanierung Dach Neubau	159'934.85				541'798.50	
5040.15	SH Burgerallee Sanierung Dach			30'000.00			
5040.16	Umbau Hauswartwohnung in Logopädieräume	71'945.30					
5040.17	Kindergarten Weidteile L-Trakt	6'142.90					
3	Kultur, Sport und Freizeit, Kirche	2'627.90		100'000.00		578'456.10	
	Nettoausgaben		2'627.90		100'000.00		578'456.10
34	Sport und Freizeit	2'627.90		100'000.00		578'456.10	
	Nettoausgaben		2'627.90		100'000.00		578'456.10
341	Sport			100'000.00			
	Nettoergebnis				100'000.00		578'456.10
	Nettoausgaben				100'000.00		
3411	Strandbad	2'627.90				578'456.10	
5040.02	Strandbad, Sanierung Kassenhaus (Hochbau)	2'627.90				499'428.20	

Investitionsrechnung nach Funktionen

		Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
5200.01	Strandbad, Sanierung Kassenhaus (Zutrittssystem)					79'027.90	
342	Freizeit			100'000.00			
	Nettoergebnis				100'000.00		578'456.10
	Nettoausgaben				100'000.00		
3421	Grünzonen, Parkanlagen, Wanderwege, Uferzonen			100'000.00			
5060.02	Traktor (Ersatz Hansa und John Deere Spindelmäher)			100'000.00			
6	Verkehr und Nachrichtenübermittlung	628'162.05	48'330.00	1'535'000.00		1'291'885.45	
	Nettoausgaben		579'832.05		1'535'000.00		1'291'885.45
61	Strassenverkehr	346'634.25	48'330.00	1'015'000.00		835'228.45	
	Nettoausgaben		298'304.25		1'015'000.00		835'228.45
6150	Gemeindestrassen	346'526.55	48'330.00	1'015'000.00		835'228.45	
5010.03	Mittelstrasse	8'429.50		700'000.00		29'220.40	
5010.09	Strassenbeleuchtung auf LED umrüsten	28'598.15		50'000.00			
5010.14	Verkehrsberuhigung Nidau West Beunden/Grasgarten und Aalmatten (2. Etappe)	114'788.00				322'236.85	
5010.15	Oberer Kanalweg, Sanierung Kanalisation und Strasse					3'478.70	
5010.16	Verkehrsberuhigung Nidau West und Zihlstrasse (1. Etappe)					-47'570.85	
5010.18	Sanierung Parkplätze Schlossbrücke	2'071.90				80'229.30	
5010.19	Betriebs- und Gestaltungskonzept Zihlstrasse	6'436.70		25'000.00		32'647.70	
5010.20	Betriebs- und Gestaltungskonzept Dr. Schneiderstrasse	16'361.45		40'000.00		64'020.65	
5010.21	Verkehrsberuhigung Quartiere nördlich der Zihl	46'649.85		50'000.00			
5010.22	Belagssanierung Paganweg			150'000.00			
5010.23	Spiel- und Quartierplatz Guglerstrasse	37'885.30				222'748.35	
5010.25	Bahnhofgebiet - Rückbau Hauptstrasse 75, temporäre Gestaltung	83'400.50					
5010.27	Skate- Bewegungs- und Begegnungspark SH Balainen	698.95					
5010.28	Bahnhofgebiet: Infrastrukturverträge Kostenbeteiligung	1'206.25					
5060.01	Ersatz Strassenreinigungsfahrzeug					128'217.35	
6310.01	Neugestaltung Spielplatz Zihl Beitrag Kanton aus Lotteriefonds		48'330.00				
6155	Parkplätze	107.70					
5090.02	Öffentliche Schnellladestation Zentrum	107.70					

Investitionsrechnung nach Funktionen

		Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
62	Öffentlicher Verkehr	281'527.80		520'000.00		456'657.00	
	Nettoausgaben		281'527.80		520'000.00		456'657.00
6230	Agglomerationsverkehr	281'527.80		520'000.00		456'657.00	
5010.01	Umsetzung Bus 2020, Neue Buslinie 3	260'749.40				246'506.25	
5010.02	BehiG-Umbau Bushaltestellen	3'134.30		320'000.00		4'180.90	
5040.01	Ersatz alte Buswartehäuser 4 und 6	17'644.10		200'000.00		205'969.85	
7	Umweltschutz und Raumordnung	630'026.25		3'465'000.00		464'157.15	
	Nettoausgaben		630'026.25		3'465'000.00		464'157.15
72	Abwasserentsorgung	463'592.60		3'252'000.00		508'466.75	
	Nettoausgaben		463'592.60		3'252'000.00		508'466.75
720	Abwasserentsorgung	463'592.60		3'252'000.00		508'466.75	
	Nettoergebnis		463'592.60		3'252'000.00		508'466.75
	Nettoausgaben		463'592.60		3'252'000.00		508'466.75
7201	Abwasserentsorgung (Gemeindebetrieb)	463'592.60		3'252'000.00		508'466.75	
5032.02	GEP-Massnahmen "Badstubenzahl"			200'000.00			
5032.04	Mittelstrasse	7'270.55		400'000.00		6'832.35	
5032.06	Hauptstrasse 20 - 32, Sanierung Kanalisationsleitung			75'000.00			
5032.07	Hofmattenquartier, Neubau/Sanierung Kanalisation	268'789.45		600'000.00		16'336.70	
5032.08	Mischwasserdücker Zihl			600'000.00		5'000.00	
5032.09	Oberer Kanalweg, Sanierung Kanalisation und Strasse					14'261.20	
5032.10	Bahnhof, Sanierung Kanalisation	24'435.65		862'000.00		399.15	
5032.11	Pumpwerk Guglerstrasse	42'962.35				309'023.75	
5032.12	Steuerungs- und Leitsystemersatz Pumpwerke					27'288.40	
5032.13	Gesamtkoordination Werke Bahnhof	13'876.60		400'000.00		106'825.20	
5032.15	Kanal- und Schachtsanierung Martiweg	65'445.05					
5292.02	Infrastrukturmanagement Siedlungsentwässerung	40'812.95		115'000.00		22'500.00	
79	Raumordnung	166'433.65		213'000.00		-44'309.60	
	Nettoausgaben		166'433.65		213'000.00		
	Nettoeinnahmen					44'309.60	
790	Raumordnung	166'433.65		213'000.00		-44'309.60	
	Nettoergebnis		166'433.65		213'000.00		44'309.60

Investitionsrechnung nach Funktionen

		Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
Nettoausgaben			166'433.65		213'000.00		
7900	Raumordnung allgemein	166'433.65		213'000.00		-44'309.60	
5290.01	Revision Ortsplanung	20'209.85		60'000.00		29'010.35	
5290.03	Westast A5-Umfahrung, Interessen Nidau					10'348.80	
5290.05	Planung Bahnhofgebiet	6'412.05		40'000.00		1'571.55	
5290.09	Werkleitungen AGGLOlac - Planungskredit					-135'000.00	
5290.10	Erarbeitung Baulinienplan	3'780.25		50'000.00		5'947.25	
5290.11	Initial- und Folgefinanzierung espace Biel/Bienne.Nidau	102'504.20		43'000.00			
5290.12	Immobilienstrategie	33'527.30				43'812.45	
5290.13	ZPP Vorstadt Süd			20'000.00			
8	Volkswirtschaft	326'267.95		2'080'000.00		3'323'049.55	
	Nettoausgaben		326'267.95		2'080'000.00		3'323'049.55
87	Brennstoffe und Energie	326'267.95		2'080'000.00		3'323'049.55	
	Nettoausgaben		326'267.95		2'080'000.00		323'049.55
871	Elektrizität					3'000'000.00	
	Nettoergebnis						3'323'049.55
	Nettoausgaben						3'000'000.00
8710	Elektrizität allgemein	326'267.95		2'080'000.00		323'049.55	
5034.01	Mittelstrasse			150'000.00		12'673.75	
5034.17	0.4kV-Leitung Hofmattenquartier	24'833.95		320'000.00		8'844.25	
5034.18	16 kV-Leitung TS Zentrum - TS Schloss					28'266.65	
5034.19	Gesamtkoordination Werke Bahnhof Leitungen	22'317.60		180'000.00		137'690.20	
5034.20	0.4kV-Leitung Beundenring 13 - 21					50'256.55	
5034.21	0.4 kV-Leitung Martiweg	34'912.50				9'707.00	
5034.22	16 kV-Leitung UW Brügg - MS Aalmatten			100'000.00			
5034.24	Aufhebung Verteilkabine VK 10 Dr. Schneiderbrücke (Verkabelung ersetzen)	3'689.50					
5040.05	Gesamtkoordination Werke Bahnhof Trafostation			90'000.00		17'184.35	
5040.06	Trafostation Milanweg	3'085.95		430'000.00			
5040.11	Trafostation Aalmatten (Restkredit)					20'915.75	
5040.12	Trafostation Guglerstrasse	111'527.15		180'000.00		37'511.05	
5040.13	Trafostation Zentrum			400'000.00			
5040.14	Trafostation Burgerbeunden	122'700.60		150'000.00			
5040.15	Trafostation Progressia	1'866.70					

Investitionsrechnung nach Funktionen

		Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
5040.16	Trafostation Schützenmatt Ersatz Mittelspannungsverteilung	1'334.00					
5090.02	Unterflursteckdose Zentrum			80'000.00			
873	Nichtelektrische Energie					3'000'000.00	
	Nettoergebnis						3'323'049.55
	Nettoausgaben						3'000'000.00
8730	Nichtelektrische Energie allgemein					3'000'000.00	
5540.01	Beteiligung Energieverbund Bielersee AG					3'000'000.00	
9	Finanzen und Steuern	48'330.00	12'266'982.85		21'560'000.00		7'916'001.90
	Nettoeinnahmen	12'218'652.85		21'560'000.00		7'916'001.90	
99	Nicht aufgeteilte Posten	48'330.00	12'266'982.85		21'560'000.00		7'916'001.90
	Nettoeinnahmen	12'218'652.85		21'560'000.00		7'916'001.90	
999	Abschluss	48'330.00	12'266'982.85		21'560'000.00		7'916'001.90
	Nettoergebnis	12'218'652.85		21'560'000.00		7'916'001.90	
	Nettoeinnahmen	12'218'652.85		21'560'000.00		7'916'001.90	
9990	Abschluss	48'330.00	12'266'982.85		21'560'000.00		7'916'001.90
5900.01	Passivierte Einnahmen	48'330.00					
6900.01	Aktivierte Ausgaben		12'266'982.85		21'560'000.00		7'916'001.90

Investitionsrechnung nach Sachgruppen

		Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
	Investitionsrechnung	12'315'312.85	12'315'312.85	21'560'000.00	21'560'000.00	7'916'001.90	7'916'001.90
5	Investitionsausgaben	12'315'312.85		21'560'000.00		7'916'001.90	
50	Sachanlagen	12'059'736.25		21'202'000.00		4'858'783.60	
52	Immaterielle Anlagen	207'246.60		358'000.00		57'218.30	
55	Beteiligungen und Grundkapitalien					3'000'000.00	
59	Übertrag an Bilanz	48'330.00					
6	Investitionseinnahmen		12'315'312.85		21'560'000.00		7'916'001.90
63	Investitionsbeiträge für eigene Rechnung		48'330.00				
69	Übertrag an Bilanz		12'266'982.85		21'560'000.00		7'916'001.90
	Nettoinvestitionen	12'218'652.85		21'560'000.00		7'916'001.90	



03. Gestaltungskonzept Bernstrasse-Neuenburgstrasse - Planungskredit

Ressort
Sitzung

Präsidentiales
15.06.2023

Der Stadtrat genehmigt die Erarbeitung eines Gestaltungskonzept Bernstrasse-Neuenburgstrasse und bewilligt dafür einen Planungskredit von 247 710 Franken inkl. MWST.

nid 6.1.3 / 5.22

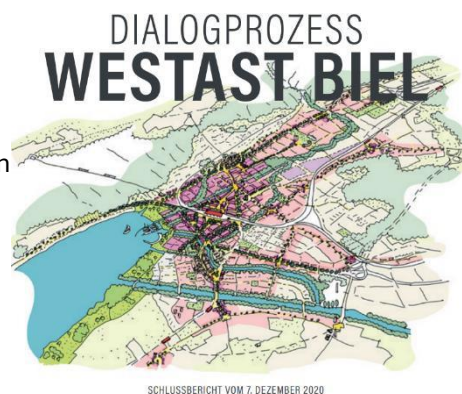
Sachlage / Vorgeschichte

Gemäss Bundesbeschluss über das Nationalstrassennetz von 1960 besteht in Biel/Bienne eine Netzlücke. Mit der Planung der A5 Westumfahrung von Biel sollte diese Netzlücke geschlossen werden, dies mit dem Ziel den Raum Biel wirksam vom Verkehr zu entlasten. Das dazugehörige Ausführungsprojekt wurde durch den Kanton unter Einbezug der betroffenen Gemeinden und Organisationen erarbeitet und im Rahmen des Plangenehmigungsverfahrens beim Bund zur Genehmigung eingereicht. Gegen das Ausführungsprojekt gingen während der öffentlichen Planaufgabe rund 600 Einsprachen ein, darunter auch von den Städten Biel und Nidau. Zudem formierten sich mehrere bis heute aktive Gegnerkomitees, die den Westast vehement bekämpften. Diese forderten die Sistierung des laufenden Verfahrens und verlangten, dass Bund und Kanton im Rahmen eines partizipativen Prozesses Alternativen prüfen und weiterentwickeln sollten. Der Widerstand des Komitees richtete sich vor allem gegen die beiden Zentrumsanschlüsse Bienne Centre und Biel Seedorf und die lange Bauzeit mit grossen Tagbaustellen.

Im Nachgang zu diversen weiteren politischen Vorstössen sowie mehreren Demonstrationen gegen die Westumfahrung in Biel wurde durch die Behördendelegation der A5-Umfahrung Biel Ende 2018 entschieden, dass eine Lösung nur im Gespräch mit allen Beteiligten und in einem transparenten, partizipativen Prozess gefunden werden kann. Dazu wurde Anfang 2019 eine Dialoggruppe bestehend aus Befürwortern und Gegnern der geplanten Westumfahrung gebildet. Diese hatte von der Behördendelegation A5 den Auftrag, Lösungen im Rahmen der Kontroverse rund um den Westast zu suchen bzw. zu entwickeln. Gemäss konkretem Auftrag sollte die Dialoggruppe insbesondere auch Lösungsansätze für die Verkehrsprobleme (abgestimmt auf die Stadtentwicklung) auf der Achse Bruggmoos-Neuenburgstrasse aufzeigen.

Ende 2020 überreichte die Dialoggruppe der Behördendelegation ihren Schlussbericht mit Empfehlungen, welche von den am Dialogprozess beteiligten Organisationen grossmehrheitlich mitgetragen werden. Die «Erkenntnisse» und die «Empfehlungen» des Dialogprozesses bilden ein Gesamtpaket und gliedern sich wie folgt:

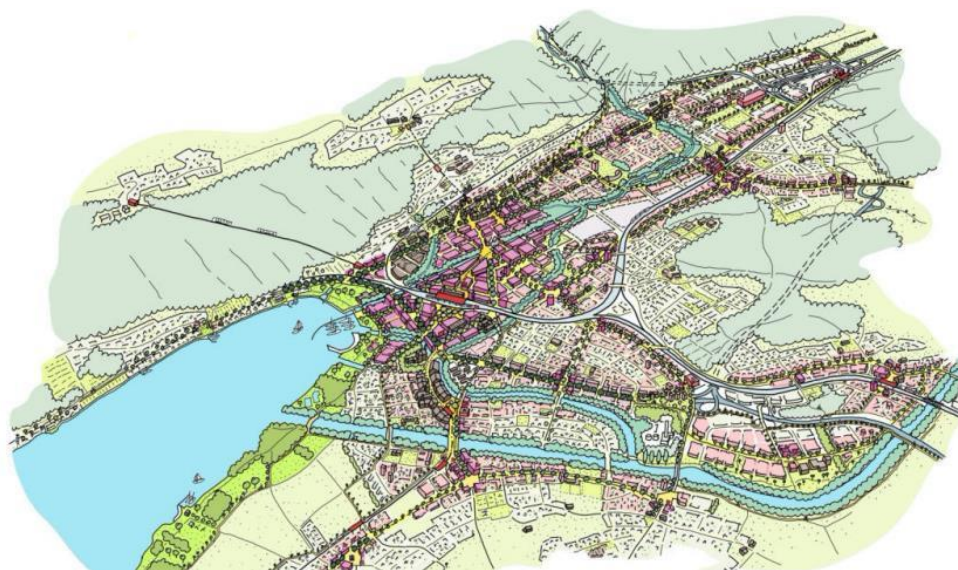
- Erkenntnisse zu Ist-Zustand und Handlungsbedarf
- Empfehlungen zu kurz- und mittelfristigen Lösungen
- Empfehlungen zur langfristigen Lösung
- Empfehlungen zum Prozess und zur Finanzierung



SCHLUSSBERICHT VOM 7. DEZEMBER 2020

Die Dialoggruppe setzt in ihren Empfehlungen auf eine nachhaltige Verkehrslösung im Westen von Biel basierend auf einer zukunftsgerichteten Gesamtmobilitätsstrategie (Zukunftsbild). Beantragt wurde, das Ausführungsprojekt Westumfahrung mit Ausnahme des Porttunnels nicht mehr weiter zu verfolgen. Stattdessen sollten verschiedenste kurz- und mittelfristige Massnahmen in den Bereichen Strasse, ÖV sowie Fuss- und Veloverkehr weiterverfolgt und umgesetzt werden. Für die Achse Brüggmoos-Neuenburgstrasse wird explizit empfohlen, ein gesamtheitliches Projekt zu entwickeln.

Weiter sollte eine übergeordnete Projektorganisation bestehend aus Bund, Kanton und der Städte Biel und Nidau eingesetzt werden, welche die partizipative Umsetzung der einzelnen Massnahmen koordiniert und überwacht.



3. EMPFEHLUNG: GESAMTHEITLICHES PROJEKT BRÜGGMOOS - BERNSTRASSE - LÄNDTESTRASSE - SEE-VORSTADT

Grundsätzlich gibt es für alle Abschnitte Lösungsansätze, um kurz- und mittelfristig die heutige MIV-Lasten verträglich abwickeln und somit die Belastbarkeit einhalten zu können. Für den genannten Strassenabschnitt wird deshalb parallel mit den Machbarkeitsstudien und der städtebaulichen Strategie möglichst rasch ein Verkehrs-, Betriebs- und Gestaltungskonzept erarbeitet und umgesetzt. Bei der Gestaltung und dem Betrieb des Stadtraums Strasse werden dabei Aspekte wie Stadtentwicklung, Städtebau, Mobilität, Verkehr, Umfeld und Umwelt, aber auch die grossräumigere regionale Entwicklung berücksichtigt. Das Betriebskonzept sieht ein allfälliges Dosieren des MIV bei Überlastungen vor. Von Dritten erarbeitete Projektelemente werden in die Überlegungen miteinbezogen, soweit sie mit den Empfehlungen kompatibel sind. Auf der Basis des Konzepts werden in einem zweiten Schritt die konkreten Projekte für den angesprochenen Stadtraum Strasse und den Betrieb der Strasse entwickelt.

2. EMPFEHLUNG: ÜBERGEORDNETE PROJEKTORGANISATION

Als erste Massnahme ist eine übergeordnete Projektorganisation im Auftrag und unter der Leitung einer Behördendelegation (BHD) einzusetzen. Diese ist verantwortlich für den Prozess, die Koordination, die zeitgerechte Umsetzung der Massnahmen und Lösungen sowie die Öffentlichkeitsarbeit / Kommunikation. Eine professionelle Gesamtprojektleitung und ein unabhängiges Begleitorgan (u.a. Fach- und Interessensverbände) sind wichtige Elemente für die erfolgreiche Planung und Umsetzung der Massnahmen. Die Begleitgruppe kann selbstständig kommunizieren.

Die Entscheidungskompetenzen bezüglich Planung, Projektierung und Finanzierung verbleiben bei den dafür zuständigen Organen entsprechend den Kompetenzregelungen.

Die Projektorganisation ist auch für das Monitoring und Controlling (Ziffer 3) und für die Abstimmung zwischen den kurz-, mittel- und längerfristigen Lösungen verantwortlich. Sie sorgt dafür, dass in den einzelnen Teilprojekten eine aktive projektbezogene Partizipation mit der betroffenen Bevölkerung erfolgt.

Abb. Ausschnitt Schlussbericht

Die Behördendelegation folgte den Empfehlungen der Dialoggruppe. Auf Antrag des Kantons wurde das Ausführungsprojekt A5 Westumfahrung Biel abgeschrieben. Zudem wurde die Dialoggruppe aufgelöst. Anfang Januar 2021 wurde eine neue übergeordnete Projektorganisation namens «espace Biel/Bienne.Nidau» (EBBN) eingesetzt, welche die Umsetzung der Empfehlungen an die Hand nimmt und dabei die nötige Partizipation sicherstellt.

Der EBBN gehören der Kanton, die Städte Nidau und Biel sowie die Gemeinden Port, Brügg und Ipsach an. Als nicht finanzierender Partner hat auch der Verein seeland.biel/bienne Einsitz in den Gremien der Organisation. Auf der politischen Ebene wird die EBBN durch eine Behördendelegation (BHD) unter der Leitung des Stadtpräsidenten von Biel geführt. Eine Projektkommission (PKO) bestehend aus leitenden Verwaltungsangestellten aller Partner sowie des Vereins seeland.biel/bienne und unter der Leitung der externen Projektkoordination koordiniert die Umsetzung der Vorhaben der EBBN und stellt Anträge an die BHD. Die Finanzierung der EBBN ist bis Mitte 2025 gesichert (siehe Beschlüsse des Stadtrates Nidau vom 21. Juni 2021¹ und vom 16. Juni 2022²) mit dem Ziel, dass bis dann die EBBN-Prozesse in die normalen Gefässe der Behörden überführt werden.

Projekt

1. Studienauftrag zur Neugestaltung der Achse Bernstrasse – Neuenburgstrasse

1.1. Ausgangslage und Ziel

Mit der Abschreibung der Westumfahrung Biel bleibt der Verkehr durch Nidau und Biel auf der Achse Bernstrasse–Neuenburgstrasse bestehen. Diese Achse übernimmt somit auch in der Zukunft eine bedeutende lokale und regionale bis überregionale Verkehrsfunktion. Die heutige Strasse zerschneidet die Quartiere und beeinträchtigt die Lebensqualität jedoch stark. Deshalb wurde im Rahmen der Arbeiten der EBBN ein Vorgehen entwickelt, welches mittelfristig eine stadt- und quartierverträgliche Neugestaltung der Achse ermöglicht.

Die Verkehrsachse soll dank gestalterischen, städtebaulichen, landschaftlichen und verkehrlichen Massnahmen nicht länger als trennende «Schneise» durch die Quartiere führen, sondern über den Strassenraum hinweg vernetzen. Gemäss Zukunftsbild für die Region Biel, welches im Dialogprozess Westast entstanden ist und mit Inputs der Besucherinnen und Besucher einer öffentlichen Veranstaltung von espace Biel/Bienne.Nidau namens «Rendez-vous» erweitert wurde, soll nebst dem Autoverkehr die Achse künftig ein attraktives Angebot für Fuss- und Veloverkehr bieten sowie ein ÖV-Angebot ermöglichen, sowohl in der Längs- wie auch in der Querrichtung. Dabei wird davon ausgegangen, dass der heutige Verkehr auf der Achse weiterhin verkehren wird und dass kein zusätzlicher Verkehr die Achse belastet.

Mit einem qualitätssichernden Planungsverfahren unter Einbezug unterschiedlichster Fachdisziplinen soll nun die Achse und der angrenzende Raum neu gedacht werden. Mit einem Studienauftrag in zwei Schritten werden integrative Lösungen über den gesamten Strassenzug entwickelt werden. Dabei wird die Planung koordiniert über die gesamte Achse und den angrenzenden Raum durchgeführt (nicht fragmentiert nach Strasseneigentum Stadt / Kanton) sowie unter Einbezug aller Fachdisziplinen (u.a. Städtebau, Verkehr, Landschaft, Soziologie)

¹ [Initialfinanzierung übergeordnete Projektorganisation espace BielBienne Nidau Planungskredit](#)

² [Folgefiananzierung espace Biel Bienne.Nidau Planungskredit](#)

erfolgen. Anschliessend wird, vorbehaltlich den entsprechenden Kreditgenehmigungen, das Siegerteam mit der Weiterbearbeitung bis zum Bauprojekt beauftragt.

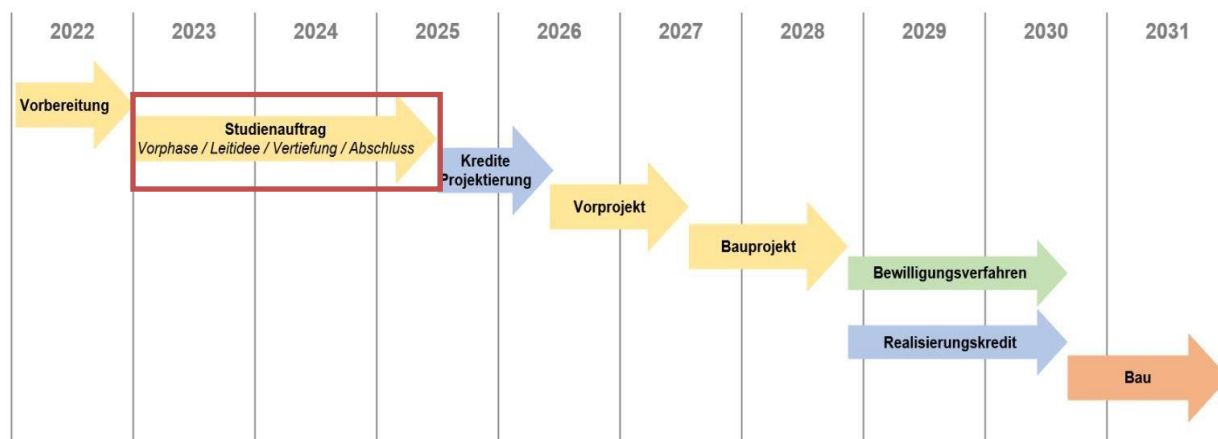


Abb. Übergeordnete zeitliche Einordnung des Studienauftrages

Die Behördendelegation der EBBN hat Mitte 2022 diesem Vorgehen zugestimmt und eine dazugehörige Planungsvereinbarung verabschiedet. In der Zwischenzeit wurden die Vorbereitungsarbeiten (Prozessdesign, Projektorganisation, etc.) gestartet. Unter Vorbehalt der Genehmigung der entsprechenden Kredite durch die finanzkompetenten Organe wird das Verfahren mit der Programmerarbeitung im Sommer 2023 gestartet. Damit soll ein Gestaltungskonzept bis Herbst 2025 vorliegen.

1.2. Planungsperimeter

Der Planungsperimeter und der Betrachtungsperimeter sind in der unterliegenden Abbildung visualisiert. Diese Perimeter stellen den Raum dar, welcher konzeptionell berücksichtigt werden muss, damit die Achse inkl. Umfeld integral und zukunftsfähig geplant werden kann.

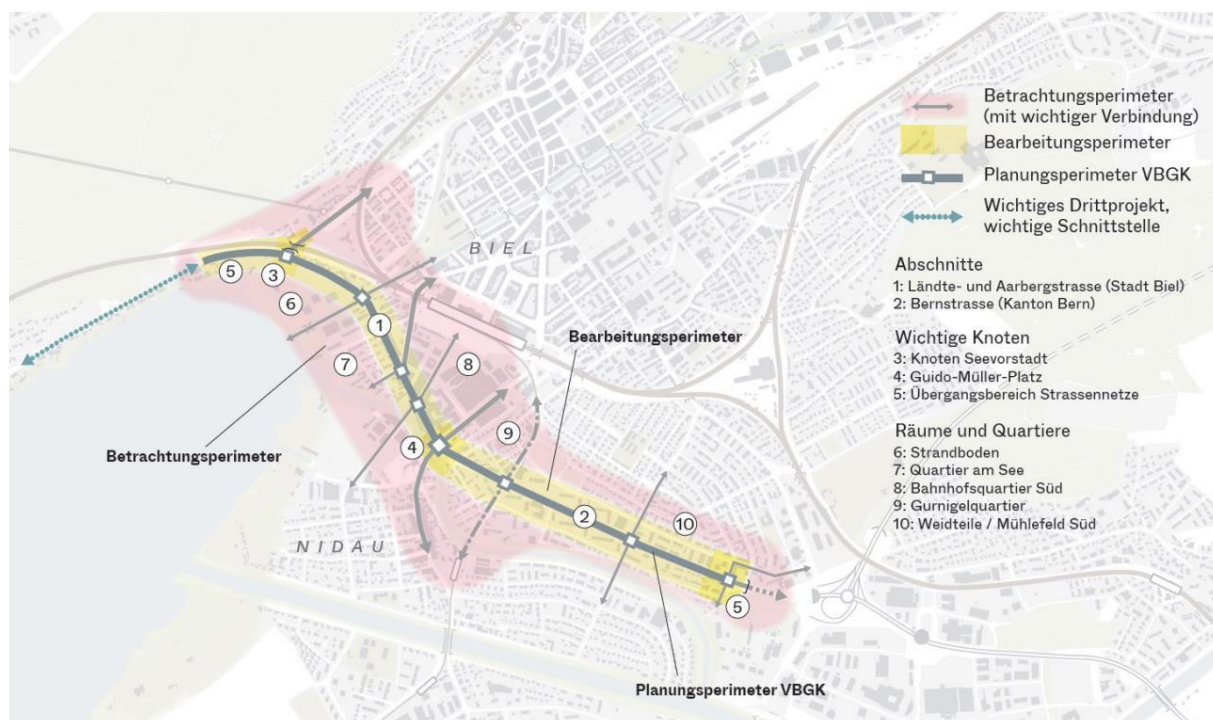


Abb. Planungsperimeter und Bearbeitungsperimeter und Betrachtungsperimeter

Die Identifizierung des zu bearbeitenden Raumes Bernstrasse – Neuenburgstrasse erfolgt aufgrund seiner Bedeutung für den Verkehr. Aus stadtplanerischer Sicht ist er jedoch primär als wichtiger städtischer Lebensraum für unterschiedlichste Aktivitäten zu betrachten. Die Zusammenhänge mit dem weiteren Stadtgefüge (Städte Nidau und Biel), die qualitativen und funktionellen Potenziale oder seine bestehenden Werte bilden ebenso entscheidende Einflussgrößen zur Bestimmung eines planerischen Rahmens. Gegenstand entsprechender Überlegungen ist deshalb ein Raum, der erheblich über den unmittelbaren Strassenraum und die angrenzenden Bereiche hinausreicht.

Dabei grenzt der Perimeter an beiden Enden an das Nationalstrassennetz (ASTRA). Die Bernstrasse ist im Eigentum des Kantons und liegt auf dem Gemeindegebiet der Stadt Nidau. Die Aarbergstrasse ist im Eigentum der Stadt Biel und liegt vorwiegend auf dem Gemeindegebiet Nidau. Die Ländtestrasse ist im Eigentum der Stadt Biel und liegt auf deren Gemeindegebiet.

1.3. Vorgehen und Terminplan

Die vorhandenen Bedürfnisse und Ansprüche sowie die offenen Fragen sind vielfältig und bedingen eine sorgfältige Planung unter Einbezug unterschiedlicher Fachdisziplinen, u.a. Städtebau, Verkehr, Landschaft und Soziologie. Aus diesem Grund ist ein integrales partizipatives Planungsverfahren vorgesehen.

Ein partizipativ begleiteter Studienauftrag in zwei Schritten mit Folgeauftrag gemäss SIA 143 ist vorgesehen. Am Vorgehen werden somit qualifizierte Fachexperten unterschiedlicher Fachbereiche teilnehmen. Gleichzeitig wird der Prozess eine breite Beteiligung der gesamten Bevölkerung ermöglichen. Das Verfahren kann wie folgt beschrieben werden:

a) Vorphase: «Ansprüche» (Mitte 2023 – Frühling 2024)

Als Input für die Erarbeitung des Programms zum Studienauftrag sind in einem ersten Schritt die Bedürfnisse und Rahmenbedingungen im Umfeld des Planungssperimeters zu aktualisieren und zielgerecht zu ergänzen. Die Identifizierung der Nutzungsansprüche erfolgt einerseits basierend auf den vorhandenen Planungsgrundlagen, andererseits in Form einer öffentlichen Partizipation (inkl. Einbezug der Organisationen aus dem EBBN- Forum³)

³ Das EBBN-Forum ist Bestandteil der übergeordnete Projektorganisation espace Biel/Bienne.Nidau. Es dient der Wissensvermittlung zu Fachthemen durch Vertreter der Bau- und Planungsbehörden sowie weiterer Fachspezialisten, dem Austausch von Meinungen und Informationen zwischen den Gruppierungen sowie der Stärkung des gegenseitigen Vertrauens und Verständnisses durch einen transparenten Informationsaustausch.

und dem Stadtlabor⁴). Angedacht sind öffentliche Spaziergänge in den betroffenen Quartieren, bzw. Teilperimetern. Darauf basierend wird ein Programm zusammengestellt und in einem geeigneten Rahmen nochmals mit den jeweiligen Zielgruppen gespiegelt. Weiter werden die teilnehmenden Teams (interdisziplinär zusammengestellt) mit einer Präqualifikation (selektives Verfahren) ausgewählt.

b) Studienauftrag, Phase 1: «Leitidee» (Frühling 2024 – Herbst 2024)

In dieser Phase sind durch die Teams erste Leitideen bzw. Stossrichtungen für eine zukünftige Entwicklung des Strassenraums und seines Umfeldes zu entwickeln. Diese Leitideen werden mit den Zielgruppen gespiegelt. Zu diesem Zweck sind Partizipationsmassnahme (z.B. mit kleineren Ausstellungen) an mehreren Standorten in den betroffenen Quartieren vorgesehen. Die Rückmeldungen aus der Partizipation und aus dem Beurteilungsgremium (Fachexperten) dienen dabei als Input für den zweiten Schritt des Studienauftrags.

c) Studienauftrag, Phase 2: «Gestaltungskonzept» (Winter 2024 – Herbst 2025)

In diesem Schritt sind die Leitideen zu vertiefen und ein Verkehrs-, Betriebs- und Gestaltungskonzept über den gesamten Strassenzug zu erarbeiten. Im Nachgang der Jurierung werden die Ergebnisse des Studienauftrags (u.a. Siegerkonzept für die Neugestaltung der Achse und ihres Umfeldes) anhand einer Ausstellung der Öffentlichkeit präsentiert und mit den Zielgruppen in einer geeigneten Form gespiegelt. Dies mit dem Ziel Inputs für die Weiterbearbeitung zu sammeln.

d) Abschluss: «Kostenschätzung» (Herbst 2025)

Nach dem Studienauftrag ist durch das ausgelobte Team zur Weiterbearbeitung die Kostenschätzung für die Folgephasen zu erstellen. Die Weiterbearbeitung kann allenfalls auch in Lose bzw. Abschnitten erfolgen.

2. Projektorganisation

Für die Abwicklung des Studienauftrags wird eine projektspezifische Organisation gemäss der nachfolgenden Abbildung eingesetzt. Diese Organisation gewährleistet sowohl die Koordination mit EBBN als auch genügend Flexibilität, um die Studien innerhalb des angestrebten Zeitrahmens vorantreiben zu können.

⁴ Das Stadtlabor Biel begleitet Fragestellungen der Stadtentwicklung wissenschaftlich und verknüpft diese mit der Forschung und den Studierenden. Es bietet eine Schnittstelle zwischen der Berner Fachhochschule (BFH), den Fachverbänden «Raum und Verkehr» und der städtischen Verwaltung und handelt auf fachlicher Ebene. Im Stadtlabor werden aktuelle Themen bzw. Themen in Bezug auf aktuellen Stadtentwicklungsprojekten diskutiert. In dem Zusammenhang werden Analyse durchgeführt, Ideen entwickelt und stadtplanerische Ansätze diskutiert. Austausch, Mitwirkung, Forschung, Testen und Experimentieren sind Ziele des Stadtlabors. Das Stadtlabor ist an kein bestimmtes Projekt gebunden. Es versucht, die Chancen der laufenden Arbeiten auf Bieler Territorium für seine Forschung zu nutzen. Dadurch kann sie gleichzeitig einen Beitrag zu aktuellen Projekten und zur breiten Information / Reflexion leisten.

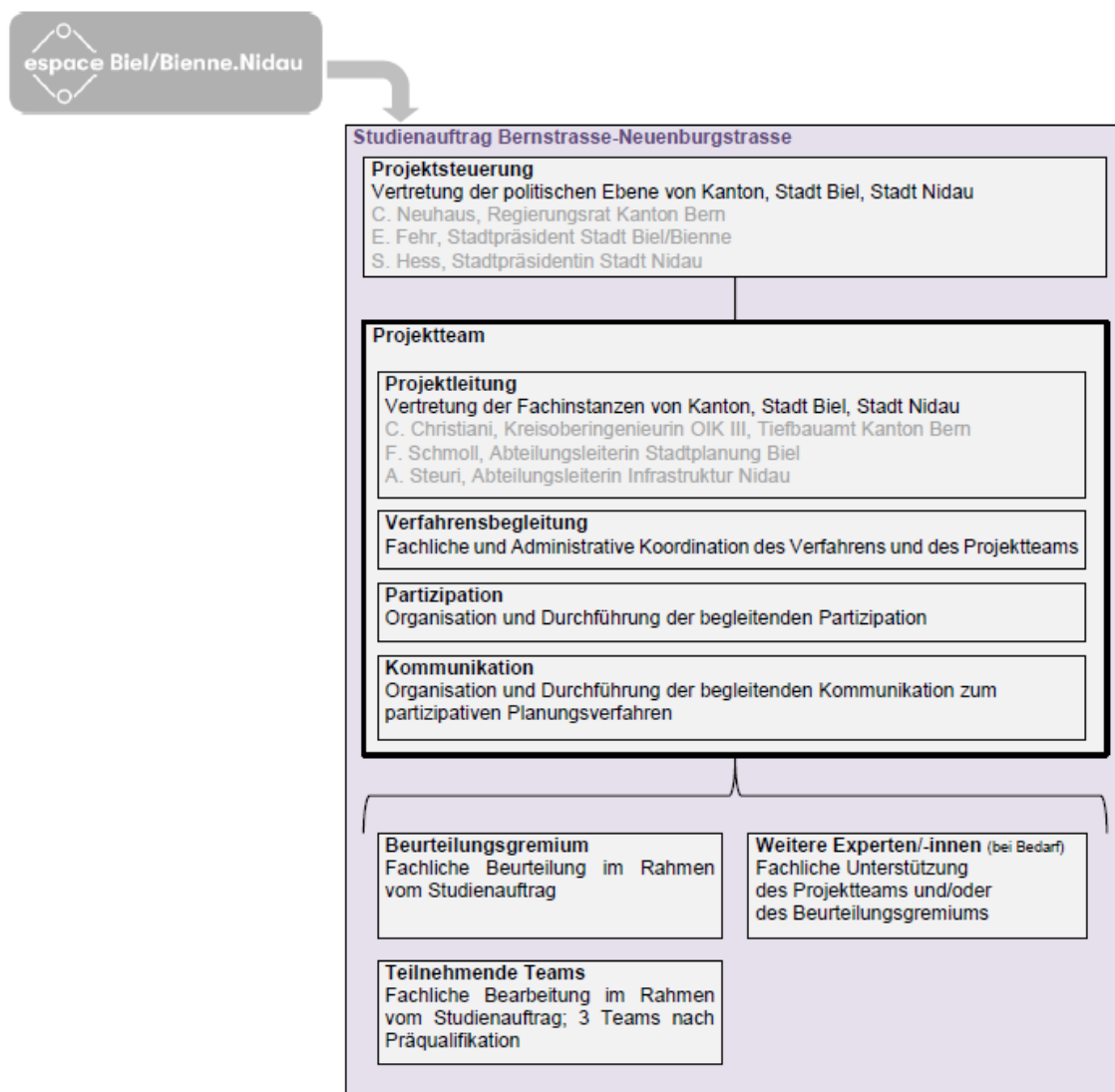


Abb. Projektorganisation für die Durchführung des Studienauftrages

Die Projektleitung (Vertretung der Fachinstanzen vom Kanton Bern, von Nidau und Biel) stellt die Projektabwicklung als Team sicher und ist für die Umsetzung des Studienauftrags verantwortlich. Zusammen mit den externen Büros stellt sie die fachliche Ebene des Projektteams dar.

Die Projektsteuerung (Vertretung der politischen Ebene vom Kanton Bern, von Nidau und Biel) ermöglicht eine politische Abstimmung im Rahmendes Gesamtverfahrens.

Kosten

Die Gesamtkosten für die Erarbeitung eines Gestaltungskonzeptes «Bernstrasse – Neuenburgstrasse» (Studienauftrag) werden auf CHF 1'238'550 inkl. MWST geschätzt. Dieser Betrag umfasst die Kosten für die Vorbereitung und Durchführung des Studienauftrages inklusive der projektspezifischen Aufwände für Partizipation, Kommunikation und Planungsgrundlagen. Wenn dieser Betrag auf den ersten Blick hoch erscheinen mag, ist er in Anbetracht der Grösse des Planungsperrimeters – der sich auf beiden Seiten einer ca. 2.5 Kilometer langen Strecke ausdehnt und auch weitere Quartierstrassen (Ausweichverkehr) miteinbezieht und der hohen Komplexität eigentlich relativ bescheiden.

Die internen Leistungen der Planungspartner (Stadt Nidau, Stadt Biel, Kanton Bern) sind in der nachfolgenden Kostenzusammenstellung nicht berücksichtigt. Die Aufteilung auf die einzelnen Posten wird mit der Präzisierung des Gesamtprozesses und der Schnittstellen zwischen Fachplanung und Partizipation noch justiert.

Verfahrensbegleitung und Administration	CHF	240'000
Fachliche Erarbeitung des Gestaltungskonzeptes	CHF	630'000
Begleitung durch Beurteilungsgremium (6-8 Experten)	CHF	170'000
Bearbeitung durch interdisziplinäre Teams (3 Teams)	CHF	240'000
Kostenschätzung durch Siegerteam	CHF	30'000
Grundlagenerarbeitung, Überprüfung, etc. durch Fachexperte	CHF	190'000
Partizipation und Kommunikation	CHF	122'000
Diverses	CHF	158'000
Weitere Kosten: Druck, etc.	CHF	5'000
Reserve: Übersetzung, Unvorhergesehenes	CHF	153'000
Total (exkl. MWST)	CHF	1'150'000
MWST, 7.7% (gerundet)	CHF	88'550
Total inkl. MWST (gerundet)	CHF	1'238'550

Die Kosten werden von den Planungspartnern getragen. Die Kostenanteile wurden wie folgt festgelegt:

Kanton		
Strasseneigentümer 50% der Strecke, Kostenbeteiligung: 40%	CHF	495'420
Stadt Biel		
Strasseneigentümer 50% der Strecke, Standortgemeinde Kostenbeteiligung: 40%	CHF	495'420
Stadt Nidau		
Standortgemeinde Kostenbeteiligung: 20%	CHF	247'710

Die Kostenbeteiligung des Kantons als Strasseneigentümer liegt bereits vor. Der Stadtrat Biel wird das Geschäft am 28./29. Juni 2023 behandeln.

Personelle Auswirkungen

Die Arbeiten im Rahmen des Gestaltungskonzeptes Bernstrasse-Neuenburgstrasse werden voraussichtlich mit den bestehenden Ressourcen und innerhalb des bestehenden Stellenplans bewältigt werden können.

Finanzielle Auswirkungen

Jährliche Folgekosten

Folgekosten sind für den Kreditbeschluss transparent darzulegen. Zusammen mit dem Kreditbeschluss gelten die Folgekosten ebenfalls als beschlossen. Sie werden jährlich als gebundene Ausgaben in der Erfolgsrechnung belastet.

Kapitalfolgekosten

Ab Inbetriebnahme entstehen nachfolgende Kapitalfolgekosten:

Abschreibungsaufwand Nutzungsdauer 10 Jahre	Fr.-	24'771.00
Kalkulatorische Zinskosten 3%	Fr.-	3'715.65
Total Kapitalfolgekosten	Fr.-	28'486.65

Die Neugestaltung der Achse Bernstrasse – Neuenburgstrasse ist Teil des Agglomerationsprogramms 4. Generation (Horizont C) und soll über die folgenden Generationen der Agglomerationsprogramme mitfinanziert werden. Unter dem Vorbehalt der Genehmigung dieses Finanzierungsinstruments sollte die angestrebte Neugestaltung zu rund 50% durch eidgenössische und kantonale Geldmittel unterstützt werden, wobei der Bund in der Regel etwa 30–40% der Kosten übernimmt und der Kanton Bern 35% des Restbetrags. Die Planungskosten, die Gegenstand des vorliegenden Kreditantrags sind, werden in diesem Rahmen ebenfalls teilweise subventioniert, unter der Voraussetzung, dass das Projekt effektiv innerhalb der gesetzten Frist realisiert wird (d.h. zwischen 2028 und 2032 für Massnahmen des Agglomerationsprogramms 5. Generation im A-Horizont).

Auswirkungen auf das Finanzhaushaltsgleichgewicht

Das Projekt belastet den Allgemeinen Haushalt. Die neuen wiederkehrenden Kosten von 28'486.65 Franken belasten die Erfolgsrechnung. Das Finanzhaushaltsgleichgewicht überprüft der Gemeinderat jeweils mit dem Budget resp. mit der Finanzplanung. Hierbei müssen mit entsprechenden Priorisierungen oder Kompensationen die Tragbarkeit im Sinne der finanzpolitischen Zielsetzungen sichergestellt werden.

Im Finanzplan 2022 - 2027 waren CHF 545'000.00 eingestellt (inkl. Initial- und Folgefinanzierung EBBN).

Somit setzt sich die Summe für die Bestimmung der finanzrechtlichen Zuständigkeit wie folgt zusammen:

Einmalige Ausgaben als Objektkredit zu Lasten Investitionsrechnung	Fr.-	247'710.00
Massgebende Summe für die finanzrechtliche Zuständigkeit	Fr.-	247'710.00

Somit unterliegt der Kreditbeschluss dem Stadtrat.

Finanzierung

Die Finanzierung erfolgt im Rahmen der allgemeinen Liquiditätsbewirtschaftung.

Konto und Rechnungsjahr

Konto 7900.5290.xx in den Jahren 2022 - 2025.

Anlagebuchhaltung

- Bei der vorliegenden Investition handelt es sich um eine neue Anlage.
- Bei der vorliegenden Investition handelt es sich um eine Ersatzinvestition für eine Anlage ohne Restbuchwert.
- Bei der vorliegenden Investition handelt es sich um eine Ersatzinvestition für eine Anlage mit einem Restbuchwert von Fr.- X. Dieser Anlagewert ist somit gemäss Artikel 83 Absatz 3 Gemeindeverordnung sofort ausserplanmässig abzuschreiben. Die Abschreibung erfolgt, sobald der vorliegende Kredit gesprochen wurde.

Termine

2023 bis 2025

Zustimmungen

Das Gestaltungskonzept folgt nur, wenn alle drei Partner zustimmen.

Beschlussentwurf

Der Stadtrat von Nidau, gestützt auf Artikel 54 Absatz 1 Buchstabe a der Stadtordnung beschliesst:

1. Unter Vorbehalt, dass alle Projektpartner zustimmen, wird das Gestaltungskonzept Bernstrasse-Neuenburgstrasse genehmigt und dafür ein Planungskredit von 247'710 Franken inkl. MWST bewilligt.
2. Teuerungsbedingte Mehraufwendungen gelten als genehmigt.
3. Mit dem Vollzug wird der Gemeinderat beauftragt. Der Gemeinderat kann diese Kompetenz an die zuständige Verwaltungsabteilung delegieren.

2560 Nidau, 16. Mai 2023 sta

NAMENS DES GEMEINDERATES NIDAU

Die Stadtpräsidentin Der Stadtschreiber

Sandra Hess

Stephan Ochsenbein

Beilage (nur GPK und Fraktionspräsidien):

Planungsvereinbarung Verkehrsachse Brügglmoos-Neuenburgstrasse, Studienauftrag in zwei Schritten



04. Gesamtmobilitätsstudie Biel West - Planungskredit

Ressort
Sitzung

Präsidiales
15.06.2023

Der Stadtrat genehmigt die Erarbeitung einer Gesamtmobilitätsstudie Biel West und bewilligt dafür einen Planungskredit von 75 000 Franken inkl. MWST.

nid 6.1.3 / 5.22

Sachlage / Vorgeschichte

Gemäss Bundesbeschluss über das Nationalstrassennetz von 1960 besteht in Biel/Bienne eine Netzlücke. Das erarbeitete Ausführungsprojekt zur A5 Westumfahrung von Biel/Bienne wurde im März 2017 vom Kanton (unter Einbezug der betroffenen Gemeinden und Organisationen) beim Bund zur Genehmigung eingereicht. Gegen das Ausführungsprojekt gingen während der öffentlichen Planauflage rund 600 Einsprachen ein, darunter auch von den Städten Biel und Nidau. Zudem formierten sich mehrere aktive Gegenkomitees. Basierend auf dem Entscheid der Behördendelegation bildete sich Anfang 2019 eine Dialoggruppe aus Befürworter/-innen und Gegner/-innen der geplanten Westumfahrung.

Im Dezember 2020 hat die Behördendelegation A5 Umfahrung Biel den Schlussbericht mit den Empfehlungen der Dialoggruppe zur Kenntnis genommen. Die Behördendelegation (BHD) hat beschlossen, den Empfehlungen aus dem Prozess zu folgen und die Abschreibung des Ausführungsprojekts A5 Westumfahrung Biel zu beantragen. Weiterverfolgt werden soll der Zubringer rechtes Bielerseeufer mit dem Portttunnel. Neben einer Machbarkeitsstudie für eine langfristige Lösung, soll der Fokus auch auf kurz- und mittelfristige Massnahmen gelegt werden.

Nach dem Abschluss des Dialogprozesses und der damit verbundenen Abschreibung des Westastprojekts in Biel wurde anfangs Januar 2021 die übergeordnete Projektorganisation «Espace Biel/Bienne.Nidau» (kurz EBBN) gebildet. Diese widmet sich der Nachbearbeitung der Empfehlungen des Dialogprozesses. Aus dem Dialogprozess resultieren verschiedene Empfehlungen wie die Abschreibung des Westastprojekts, ein gesamtheitliches Projekt für die Achse Brüggmoos-Neuenburgstrasse, die Stärkung des öV-Systems und der Veloinfrastruktur, die Überprüfung der Zweckmässigkeit eines Portttunnels und die Prüfung der Schliessung der Nationalstrassennetzlücke in Biel. Diese Fragen sollen nicht isoliert beantwortet werden – sondern sind gesamtheitlich eingebettet in die Entwicklung des Mobilitätsverhaltens und der Siedlung zu betrachten.

Als übergeordnete Studie von EBBN soll nun eine Gesamtmobilitätsstudie im Raum Biel/Bienne West durchgeführt werden. Damit ist in gesamtheitlicher Weise der Nutzen und die Zweckmässigkeit der Infrastrukturelemente Portttunnel und Juratunnel zu prüfen. Im Vordergrund steht die Klärung der Frage, ob diese Infrastrukturelemente zu einem nachhaltigen und funktionierenden Gesamtverkehrssystem beitragen und welchen Beitrag alternative Lösungen leisten können. Diese Studie folgt mit dem ganzheitlichen Ansatz diversen Empfehlungen aus dem Dialogprozess. Die entsprechende Studie soll partnerschaftlich unter der EBBN finanziert

werden. Die Partner sehen dazu einen Kostenrahmen von CHF 500 000 (inkl. MWST) vor. Mit dem nachfolgenden Antrag werden den kreditkompetenten Organen von Kanton, Nidau, Biel, Ipsach, Port und Brüggen die entsprechenden Kreditanteile unterbreitet.

Projekt

Ziele, Vorgehen und Termine

Mit einer Gesamtmobilitätsstudie will EBBN in gesamtheitlicher Weise den Nutzen und die Zweckmässigkeit der Infrastrukturelemente Porttunnel und Juratunnel prüfen. Im Vordergrund steht die Klärung der Frage, ob diese Infrastrukturelemente zu einem nachhaltigen und funktionierenden Gesamtverkehrssystem¹ beitragen und welchen Beitrag alternative Lösungen leisten können. Mit dem Einbezug der Alternativen wird explizit geprüft, ob die Ziele im Bereich Mobilität und Raumplanung gemäss dem Zukunftsbild und dem regionalen Gesamtverkehrs- und Siedlungskonzept² (RGSK) Seeland.biel/bienne auch mit anderen Massnahmen erreicht werden können.

Die Gesamtmobilitätsstudie dient als Ergänzung resp. Vertiefung der Planungen der Region und soll aktualisierte Grundlagen für die zukünftigen Planungen von Bund, Kanton, Region und Gemeinden liefern. Dies mit dem Ziel aufzuzeigen, in welche Richtung diese Planungen (z.B. Regionale Gesamtverkehrs- und Siedlungskonzepte (RGSK), Agglomerationsprogramme (AP) etc.) sich weiterentwickeln müssen.

Die in der Gesamtmobilitätsstudie zu beantwortenden Fragen sollen auf relativ hoher «Flughöhe» die Strukturen, Wechselwirkungen und Abhängigkeiten aufzeigen. Sie stellt den ersten Schritt der konzeptionellen Planung dar. Erst nach Vorliegen deren Ergebnisse können Grundsatzentscheide zu Porttunnel, Juratunnel und Alternativen gefällt und ggf. weiterführende Planungen in die Wege geleitet werden. Die Alternativen werden auf Stufe Konzept beschrieben und sind nicht im Detail auszuarbeiten. Neben den fachlichen Fragestellungen soll die Studie zusätzlich grob aufzeigen, wie die erarbeiteten Ergebnisse der Gesamtmobilitätsstudie in die ordentlichen Strukturen und Planungen der Behörden überführt werden können. In der Gesamtmobilitätsstudie werden die bestehenden sowie laufenden Planungen und Projektierungen der Behörden (AP, RGSK etc.) berücksichtigt. Sie können jedoch neu beurteilt werden, wenn die Studie zum Ergebnis gelangt, dass es nachweisbar andere wirksamere Massnahmen gibt.

Methodisch werden in der Gesamtmobilitätsstudie verschiedene Varianten für die Optimierung des Verkehrssystems (Porttunnel, Juratunnel, alternative Massnahmen) unter Berücksichtigung aller Verkehrsträger beleuchtet. Die Bewertung soll gesamtheitlich erfolgen (Mobilität, Verkehr, Siedlung und Landschaft). Aufgrund der Fragestellung der Gesamtmobilitätsstudie wird der Studienperimeter weitergefasst als der Perimeter von EBBN. Dazu umfasst die Studie die Gebiete des linken und rechten Bielerseeufers (mit Fokus auf die Hauptverkehrsachsen). Damit wird der Ganzheitlichkeit der Fragestellung Rechnung getragen.

¹ Ein nachhaltiges und funktionierendes Gesamtverkehrssystem ist dabei angelehnt an die 4V-Gesamtmobilitätsstrategie des Kantons Bern (Verkehr vermeiden, verlagern, verträglich gestalten und vernetzen).

² [RGSK 2021](#)

Es ist vorgesehen, dass die Arbeiten der Studie per Herbst 2023 starten werden. Der Abschluss der Studie wird bis Mitte 2025 erwartet. Danach sollen die anstehenden Planungen und Projekte in die ordentlichen Strukturen der Behörden überführt werden.

Organisation und Partizipation

Einzelstudie im Rahmen von EBBN

Die Projektorganisation EBBN hat die Aufgabe, die verkehrliche und räumliche Entwicklung im Raum Biel/Bienne West bis Mitte 2025 abzustimmen. Die EBBN ist ein Sondergefäss, welches zusätzlich zu den normalen Planungsprozessen der Behörden eingesetzt wurde. Sie nimmt sich übergeordnet und gesamtheitlich den komplexen Fragestellungen mit hohem Koordinationsbedarf aus dem Schlussbericht des Dialogprozesses Westast Biel an und stellt Kommunikation und Partizipation zu den übergeordneten Themen sicher.

Die EBBN setzt sich aus Vertretenden des Kantons Bern, den Städten Nidau und Biel, den Gemeinden Port, Brügg und Ipsach sowie dem Verein seeland.biel/bienne zusammen. Die Finanzierung der EBBN ist bereits durch alle Partner bis Mitte 2025 gesichert. Die Gesamtmobilitätsstudie ist als Einzelstudie mit hohem Koordinationsbedarf separat zu finanzieren.

Projektorganisation

Die Gesamtmobilitätsstudie wird in einer separaten Projektorganisation unter dem Dach von EBBN erarbeitet. Die Projektleitung obliegt der Region seeland.biel/bienne. Das Projektteam besteht aus einem Vertretenden der Region seeland.biel/bienne, dem Kanton Bern, der Stadt Nidau und Biel/Bienne sowie den Gemeinden Ipsach, Port und einer externen Bauherrenunterstützung. Gesteuert wird die separate Projektorganisation mit den ordentlichen Gremien von EBBN.

Partizipation

Für die Partizipation werden zusätzlich separate Gefässe genutzt. Insbesondere ist ein Begleitgefäss für die Gemeinden ausserhalb EBBN vorgesehen. In diesem können die umliegenden Gemeinden, welche im Planungssperimeter der Studie liegen, direkt mit Informationen bedient werden. Dieses Begleitgefäss besteht aus EBBN (Kanton, Region, Städte Nidau und Biel, Gemeinden Brügg, Port, Ipsach) sowie den Gemeinden Twann-Tüscherz, Ligerz, La Neuveville, Sutz-Lattrigen, Mörigen, Täuffelen und Hagneck.

Weiterhin dient das EBBN-Forum als Plattform für den übergeordneten Austausch mit den Interessensgruppen und Fachverbänden. Parallel wird das Stadtlabor einbezogen. Dieses dient als Gefäss für den technischen und fachlichen Austausch mit ausgewählten Fachverbänden.

Der Einbezug der breiten Bevölkerung ist im Rahmen einer üblichen Mitwirkung vorgesehen. Aufgrund des grossen Perimeters der Studie soll eine elektronische Mitwirkung zu den Endergebnissen durchgeführt werden.

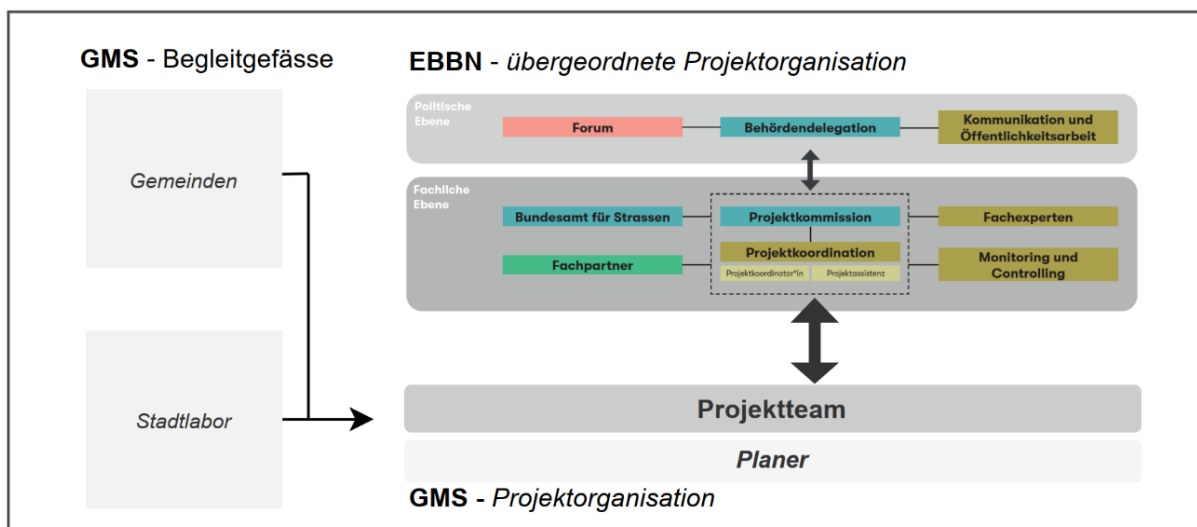


Abb. Projektorganisation der Gesamtmobilitätsstudie Biel West

Nutzen für die Partner von EBBN

Nach dem Abschluss des Dialogprozesses und der damit verbundenen Abschreibung des Westastprojekts besteht mit dem Zukunftsbild eine Vision, wie sich Raum und Verkehr entwickeln sollen. Die bisher noch ungeklärten Fragen zu einem Portttunnel und der langfristigen Schliessung der Nationalstrassen-Netzlücke in Biel führen zu Planungsunsicherheit und blockieren unter anderem auch laufende Entwicklungen.

Mit dieser Gesamtmobilitätsstudie steht den Partnern von EBBN nach Abschluss eine koordinierte Grundlage zur Verfügung. Die Studie ermöglicht, Richtungsentscheide für ein nachhaltiges und funktionierendes Gesamtverkehrssystem zu treffen.

Neben den Fragen, ob der Juratunnel und oder der Portttunnel zu einem nachhaltigen und funktionierenden Gesamtverkehrssystem beitragen, werden in der Studie die Fragen nach Alternativen und deren Wirkungen beantwortet. Somit steht den Partnern mit den Ergebnissen der Studie ein breiter Fächer von abgestimmten und belastbaren Lösungen im Bereich Fuss- und Veloverkehr, öffentlicher Verkehr und motorisierter Individualverkehr (MIV) zur Verfügung, deren Planung vorangetrieben werden kann.

Zudem wird mit der Studie Planungssicherheit geschaffen und die Planungsblockaden bei den Partnern der EBBN aufgelöst bzw. zukünftig verhindert (wie z.B. im Gebiet Schürilirain in Ipsach). Die Beteiligung der Gemeinden an der Studie sichert ihnen Mitsprache bei den richtungsweisenden Diskussionen zur Infrastrukturentwicklung der Region für die nächsten Jahrzehnte.

Geprüfte Varianten

Das vorliegende Projekt ist das Resultat vertiefter Überlegungen im Rahmen eines iterativen Prozesses. Nach jedem Schritt dieses Prozesses wurden die Optionen mit dem besten Kosten-Nutzen-Verhältnis weiterverfolgt und konsolidiert, sodass den Erwartungen und Anforderungen aus dem Dialogprozess A5 am besten Rechnung getragen und ein rationeller Umgang mit den beschränkten Ressourcen der Stadt Nidau und weiteren involvierten Planungspartner gewährleistet werden können. Der vorliegende Kreditantrag stützt sich auf das Resultat dieses

Prozesses. Dementsprechend ist es nicht möglich, Varianten zu präsentieren, welche zu einem vergleichbaren Resultat führen würden.

Konsequenzen bei Nichtumsetzung

Sollte das finanzkompetente Organ dem vorliegenden Kreditantrag nicht zustimmen, würden wichtige Fragen ungeklärt bleiben, was sich negativ auf die städtebauliche, gesellschaftliche, verkehrliche und wirtschaftliche Entwicklung der Region Biel auswirken würde. Die bisher noch ungeklärten Fragen zu einem Porttunnel und der langfristigen Schliessung der Nationalstrassen-Netzlücke in Biel führen weiterhin zu Planungsunsicherheit und blockieren unter anderem auch laufende Entwicklungen.

Kosten

Die Gesamtkosten für die Durchführung der Gesamtmobilitätsstudie Biel West werden auf 500 000 Franken inkl. MWST geschätzt, wovon 75 000 Franken inkl. MWST zu Lasten der Stadt Nidau fallen.

Die Leistungen für die Beantwortung der Fragestellungen sind anhand eines «Design to Cost» Ansatzes an die nachfolgenden Kostenpakete anzulehnen.

Kostenpakete			
Planerleistungen		CHF	320'000
Leistungen Partizipation & Kommunikation		CHF	75'000
Leistungen Projektleitung inkl. Bauherrenunterstützung		CHF	105'000
Total inkl. MWST		CHF	500'000

Die Behördendelegation hat den Kostenteiler für die Finanzierung der Gesamtmobilitätsstudie beraten und zuhanden der finanzkompetenten Organe verabschiedet. Für die Durchführung der Gesamtmobilitätsstudie soll der folgende Kostenteiler zur Anwendung kommen:

Kostenteiler			
Kanton	40%	CHF	200'000
Biel	30%	CHF	150'000
Nidau	15%	CHF	75'000
Ipsach	5%	CHF	25'000
Port	5%	CHF	25'000
Brügg	5%	CHF	25'000
Total inkl. MwSt.	100%	CHF	500'000

Der Kostenteiler richtet sich nach dem Kostenteiler gemäss Gemeinschaftsbudget der EBBN, weist aber eine höhere Kostenbeteiligung der Gemeinden Ipsach, Port und Brügg auf, aufgrund des konkreten Nutzens für diese Gemeinden.

Die entsprechenden Mitglieder der Behördendelegation unterbreiten gestützt darauf nun ihren Organen die Kreditanträge zur Finanzierung ihres Kostenanteils an der Durchführung der Gesamtmobilitätsstudie Biel West.

Die Stadt Nidau soll sich mit 75 000 Franken inkl. MWST an der Finanzierung der Gesamtmobilitätsstudie Biel West beteiligen.

Die Kredite werden generell unter der Voraussetzung gesprochen, dass die weiteren Projektpartner sich, gemäss Aufstellung, an den Kosten beteiligen.

Personelle Auswirkungen

Obwohl die personellen Ressourcen begrenzt sind, soll das Vorhaben vorderhand mit den vorhandenen Ressourcen bewältigt werden.

Finanzielle Auswirkungen

Jährliche Folgekosten

Folgekosten sind für den Kreditbeschluss transparent darzulegen. Zusammen mit dem Kreditbeschluss gelten die Folgekosten ebenfalls als beschlossen. Sie werden jährlich als gebundene Ausgaben in der Erfolgsrechnung belastet.

Kapitalfolgekosten

Ab Inbetriebnahme entstehen nachfolgende Kapitalfolgekosten:

Abschreibungsaufwand Nutzungsdauer 10 Jahre	CHF	7'500.00
Kalkulatorische Zinskosten 3%	CHF	1'125.00
Total Kapitalfolgekosten	CHF	8'625.00

Auswirkungen auf das Finanzhaushaltsgleichgewicht

Das Projekt belastet den Allgemeinen Haushalt. Die neuen wiederkehrenden Kosten von 8 625.00 Franken belasten die Erfolgsrechnung. Das Finanzhaushaltsgleichgewicht überprüft der Gemeinderat jeweils mit dem Budget resp. mit der Finanzplanung. Hierbei müssen mit entsprechenden Priorisierungen oder Kompensationen die Tragbarkeit im Sinne der finanzpolitischen Zielsetzungen sichergestellt werden.

Die Investition war in der Finanzplanung noch nicht eingestellt.

Somit setzt sich die Summe für die Bestimmung der finanzrechtlichen Zuständigkeit wie folgt zusammen:

Einmalige Ausgaben als Objektkredit zu Lasten Investitionsrechnung	CHF	75'000.00
Massgebende Summe für die finanzrechtliche Zuständigkeit	CHF	75'000.00

Der vorliegende Kreditantrag ist ein Teilprojekt aus EBBN. Somit unterliegt der Kreditbeschluss dem Stadtrat.

Finanzierung

Die Finanzierung erfolgt im Rahmen der allgemeinen Liquiditätsbewirtschaftung.

Konto und Rechnungsjahr

Konto 7900.5290.xx in den Jahren 2023 - 2025.

Anlagebuchhaltung

- Bei der vorliegenden Investition handelt es sich um eine neue Anlage.
- Bei der vorliegenden Investition handelt es sich um eine Ersatzinvestition für eine Anlage ohne Restbuchwert.
- Bei der vorliegenden Investition handelt es sich um eine Ersatzinvestition für eine Anlage mit einem Restbuchwert von X Franken. Dieser Anlagewert ist somit gemäss Artikel 83 Absatz 3 Gemeindeverordnung sofort ausserplanmässig abzuschreiben. Die Abschreibung erfolgt, sobald der vorliegende Kredit gesprochen wurde.

Termine

2023 - 2025

Zustimmungen

Die Gesamtmobilitätsstudie Biel West erfolgt nur, wenn alle sechs Partner zustimmen.

Beschlussentwurf

Der Stadtrat von Nidau, gestützt auf Artikel 54 Absatz 1 Buchstabe a der Stadtordnung, beschliesst:

1. Unter Vorbehalt, dass alle Projektpartner zustimmen, wird die Erarbeitung einer Gesamtmobilitätsstudie Biel West genehmigt und dafür ein Planungskredit von 75 000 Franken inkl. MWST bewilligt.
2. Teuerungsbedingte Mehraufwendungen gelten als genehmigt.
3. Mit dem Vollzug wird der Gemeinderat beauftragt. Der Gemeinderat kann diese Kompetenz an die zuständige Verwaltungsabteilung delegieren.

2560 Nidau, 16. Mai 2023 sta

NAMENS DES GEMEINDERATES NIDAU

Die Stadtpräsidentin Der Stadtschreiber

Sandra Hess Stephan Ochsenbein

Beilage (nur GPK und Fraktionspräsidien):

Vorgehenskonzept Gesamtmobilitätsstudie Biel West vom 24. April 2023



05. Sanierung Liegenschaftsentwässerung Schlosstrasse 15 – Finanzanlage

Ressort
Sitzung

Hochbau
15.06.2023

Der Stadtrat genehmigt das Projekt «Sanierung Liegenschaftsentwässerung Schlosstrasse 15» und bewilligt die Finanzanlage von 270 000 Franken inkl. MWST.

nid 9.4.8.5 / 5.2

Sachlage / Vorgeschichte

Grundstück Nr.	377
Adresse	Schlosstrasse 15
Zone	GI2 Gewerbezone
Grundstücksfläche	4187 m ²
Gebäude/Nutzung	Büro/Gewerbebau
Baujahr	Erbaut 1917/18, Umgebaut 1981, Fassadenrenovation 1993
Denkmalpflege	Schützenswert
Finanz-Verwaltungsvermögen	Finanzvermögen
Amtlicher Wert	2'277'300.00
Kaufpreis / Erstellungskosten	4'604'943.25
Eigentum	Einwohnergemeinde Nidau
Erwerbsjahre	2016
Immobilienstrategie Standort	8
Immobilienstrategie Normstrategie Hochbauobjekt	FK1/Langfristig sichern
Immobilienstrategie Normstrategie Hochbauobjekt	FK1/Langfristig sichern

Die Sanierungs- und Bauarbeiten auf dem Areal Schlosstrasse 13/15 schreiten weiter voran. Nach der Fertigstellung der Teilsanierung Schlosstrasse 13 hat die Energieverbund Bielersee AG mit dem Bau der Heizzentrale begonnen.

Im Zusammenhang mit der Baubewilligung zum Einbau der Heizzentrale, wurde die Liegenschaftsentwässerung kontrolliert. So wurden alle Leitungen ausserhalb - und zum Teil auch innerhalb - der Liegenschaft aufgenommen und gefilmt. Ein entsprechender Bericht liegt vor. Weiter wurde die Entwässerung durch den GEP-Ingenieur, Schmid und Pletscher, beurteilt. Der Zustand der Entwässerung ist nicht gut. So müssen diverse Schmutz- wie auch Regenwasserleitungen saniert werden. Die Stadt Nidau hat das Büro Emch und Berger beauftragt die Sanierung der Liegenschaftsentwässerung zu planen und die Kosten zu berechnen.

Projekt

Die Sanierung der Liegenschaftsentwässerung in der Schlosstrasse 15 ist erforderlich, da verschiedene Leitungen beschädigt sind und das Schmutzwasser unkontrolliert in den Untergrund abfließt. Auch der GEP-Ingenieur hat eine Sanierung dringen empfohlen bzw. die Stadt Nidau darauf hingewiesen, dass eine Sanierung unumgänglich ist. So werde die Auflagen der Stadt Nidau an eine Schmutzwasserleitungen nicht mehr erfüllt.

Es wird versucht so viele Leitungen wie möglich mittels Inliner zu sanieren. Einige Leitungen müssen vollständig ersetzt werden da sie bereits zu stark beschädigt sind. Weiter wird das Areal so vorbereitet, dass es in Zukunft an ein Trennsystem angeschlossen werden kann. Zurzeit wird in der Dr. Schneiderstrasse noch ein Mischwassersystem geführt.

Neben der Sanierung der Kanalisation wird auch der Belag im Innenhof erneuert. Dies ist notwendig, da im Rahmen der Kanalisationssanierung ein Teil des Innenhofbelags entfernt werden muss und die Platzentwässerung im Innenhof nicht mehr gewährleistet ist. Dies liegt an Setzungen der Koffering sowie unterschiedlichen Bauetappen und Anpassungen auf dem Areal, wodurch das Gefälle zum Teil in Richtung der Eingänge verläuft. Bei starkem Regen kann Wasser so in die Gebäude eindringen, was insbesondere im Gebäude Schlosstrasse 13 ein Problem darstellt.

Sanierungskonzept:

(1) Nördliche Abwasserleitung:

Es wird ein Komplettersatz der bestehenden Leitung gemacht. Diese Arbeiten erfolgen im konventionellen Grabenbau ausser bei der Treppe beim Haupteingang. Dort wird mittels Pressvortrieb das Hindernis unterquert. Regenabwasser und Schmutzabwasser werden konsequent ausgetrennt, d.h. das Schmutzabwasser erhält eine eigene Ableitung zur Dr. Schneiderstrasse.

(2) Südliche Abwasserleitung:

Nach der Beseitigung allfälliger Ablagerungen wird ein Inliner in die Leitung eingezogen. Damit wird sichergestellt, dass die Haltung wieder vollständig dicht und funktionsfähig ist. Das häusliche Schmutzabwasser wird über eine parallele Leitung vom Regenabwasser getrennt.

(3) Asphaltbelag Innenhof und Zufahrt:

Die Foundationsschicht wird falls nötig ersetzt und eine neue Planie erstellt. Die gesamte Platzfläche wird neu ausnivelliert, damit das Meteorwasser überall vom Gebäude zur Platzmitte fließt. Eine zentrale Entwässerungsrinne führt das Regenabwasser dann schliesslich über die nördliche Grundleitung ab.

Kosten

Die Sanierungskosten für die Liegenschaftsentwässerung Schlosstrasse 15 von 270 000.00 Franken setzen sich aus den nachstehenden Positionen zusammen:

NPK	Kapitel		
113	Baustelleneinrichtung		25'000.00
135	Instandstellung/Sanieren von Abwassersystemen		47'500.00
237	Aushub		19'000.00
237	Abbrüche Leitungen, Schächte		8'000.00
237	Auffüllung		14'000.00
237	Rohre & Schächte		28'500.00
223	Belagseinbau		64'000.00
	Honorar Bauingenieur		40'000.00
	Reserve ca.10%		24'000.00
	Total Sanierungskosten		270'000.00

Personelle Auswirkungen

Einfluss auf den Stellenplan: keine

Finanzielle Auswirkungen

Investitionen und Desinvestitionen (Käufe/Verkäufe/Renovationen) im Finanzvermögen sind finanzhaushaltsrechtlich gesehen keine Investitionen, sondern Anlagen. Mit den Anlagen im Finanzvermögen soll grundsätzlich eine Rendite erzielt werden und sie dürfen grundsätzlich die Erfolgsrechnung (Allgemeiner Haushalt) nicht mit Folgekosten belasten.

Jährliche Folgekosten

Folgekosten sind für die Finanzanlage transparent darzulegen. Zusammen mit dem Anlageabschluss gelten die Folgekosten ebenfalls als beschlossen. Sie werden jährlich als gebundene Ausgaben in der Erfolgsrechnung belastet.

Betriebliche Folgekosten

Es ist mit jährlichen Betriebskosten im Umfang von 0.00 Franken zu rechnen.

Kapitalfolgekosten

Ab Inbetriebnahme entstehen nachfolgende Kapitalfolgekosten:

Kalkulatorische Zinskosten 3%	CHF	8'100.00
Total Kapitalfolgekosten	CHF	8'100.00

Bei Finanzanlagen entstehen keine unmittelbaren Kosten für Abschreibungen.

Bilanzwert

Finanzanlagen werden gemäss Art. 81 GV zu Anschaffungs- resp. Herstellungswert bilanziert.

Bilanzwert per 31.12.2022	CHF	4'604'943.25
Sanierungskosten	CHF	270'000.00
Bilanzwert nach Sanierung	CHF	4'874'943.25

Die Finanzanlagen werden periodisch neu bewertet und zum Verkehrswert am Bilanzierungstichtag in der Bilanz geführt. Die Bilanzwerte sind bei eingetretenen dauerhaften Wertverminderungen oder Verlusten sofort zu berichtigen. Sollte der Verkehrswert nach der Sanierung unter 4'874'943.25 Franken zu liegen kommen, müsste der Wertverlust der Schwankungsreserve und in zweiter Priorität der Erfolgsrechnung belastet werden.

Finanzplan

Die Finanzanlage ist im Finanzplan 2023 mit 500 000.00 Franken berücksichtigt.

Finanzrechtliche Zuständigkeit

Finanzanlagegeschäfte beschliesst der Gemeinderat (sofern keine anderweitige Gemeinderegelung besteht). Ausgenommen sind Finanzanlagen im Zusammenhang mit dem Eigentum über und an beschränkten dinglichen Rechten an Grundstücken sowie Finanzanlagen in Immobilien. Diese werden – sofern nicht ein Reglement der Gemeinde anderes vorsieht – bezüglich der Bestimmung der Zuständigkeit für den Beschluss den Ausgaben gleichgestellt. Somit unterliegt der Beschluss für die Finanzanlage dem Stadtrat.

Finanzierung

Die Finanzierung erfolgt im Rahmen der allgemeinen Liquiditätsbewirtschaftung.

Konto und Rechnungsjahr

Konto Bilanz: 10840.01.xx.

Termine

Ausführung 2023/2024

Zustimmungen

Es sind keine übergeordnete Zustimmungen notwendig.

Beschlussentwurf

Der Stadtrat von Nidau, gestützt auf Artikel 54 Absatz 1 Buchstabe a der Stadtordnung, beschliesst:

1. Das Projekt «Sanierung Liegenschaftsentwässerung Schlosstrasse 15» wird genehmigt und dafür die Finanzanlage von 270 000.00 Franken bewilligt.
2. Teuerungsbedingte Mehraufwendungen gelten als genehmigt.
3. Mit dem Vollzug wird der Gemeinderat beauftragt. Dieser wird ermächtigt, notwendige oder zweckmässige Projektänderungen vorzunehmen, die den Gesamtcharakter des Projektes nicht verändern. Der Gemeinderat kann diese Kompetenz an die zuständige Verwaltungsabteilung delegieren.

2560 Nidau, 16. Mai 2023 scs

NAMENS DES GEMEINDERATES NIDAU

Die Stadtpräsidentin Der Stadtschreiber

Sandra Hess Stephan Ochsenbein

Beilagen: Nur GPK und Fraktionspräsidien «Sanierungskonzept Liegenschaftsentwässerung
Schlossstrasse 15»



Parlamentarischer Vorstoss

Vorstossart:	Motion
Vorstoss-Nr.:	215
Richtlinienmotion:	<input type="checkbox"/>
Behandlung im Stadtrat:	15.06.2023
Eingereicht am:	17.11.2022
Eingereicht von:	Pauli Pauline (PRR)
Mitunterzeichnende:	Fischer Martin, Meier Svenja, Hafner Lukas, Aellig Jessica, Baumann Markus, Münger Tamara, Gabathuler Leander, Ledermann Philippe, Schwab Martin, von Aesch Dominik, Zahnd François, Peter Luzius, Grob Oliver, Spycher Thomas
Beschluss Gemeinderat:	23.05.2023
Aktenzeichen:	nid 0.1.6.2 / 6.11
Ressort:	Hochbau
Antrag Gemeinderat:	Annahme als Richtlinienmotion

Adaptation des tarifs de la piscine de Nidau

Antrag

La présente Motion demande au Conseil municipal d'augmenter les tarifs d'entrée  la piscine pour les personnes non résidentes  Nidau.

Der Gemeinderat wird gebeten, die Eintrittspreise für das Schwimmbad für Personen ohne Wohnsitz in Nidau zu erhöhen.

Begründung

Dans son budget 2023, le Conseil Municipal prévoit de nombreux frais pour la rénovation de la piscine de Nidau. La nature et la nécessité de renovier les différentes infrastructures de la piscine ne sont pas remises en cause. Le financement principal de ses investissements et des frais d'exploitation sont finances par les impôts des contribuables de Nidau.

Afin d'augmenter ses propres ressources sans penaliser les habitant(e)s de Nidau, il est demande au Conseil Municipal de revoir les tarifs d'entrée  la piscine, datant de 2019, pour les non-résident(e)s.

In seinem Budget 2023 sieht der Gemeinderat zahlreiche Kosten für die Renovierung des Schwimmbads in Nidau vor. Die Natur und die Notwendigkeit der Renovierung der verschiedenen Infrastrukturen des Schwimmbades werden nicht in Frage gestellt. Die Hauptfinanzierung der Investitionen und Betriebskosten des Schwimmbades erfolgt über die Steuern der Nidauer Steuerzahler.

Um die eigenen Ressourcen zu erhöhen, ohne die Einwohnerinnen und Einwohner von Nidau zu benachteiligen, wird dem Gemeinderat gebeten, die aus dem Jahr 2019 stammenden Eintrittspreise für das Schwimmbad für Nicht-Einwohnerinnen und -Einwohner zu überprüfen.

Antwort des Gemeinderates

1. Allgemeines

Bei der vorliegenden Motion handelt es sich um eine Motion im abschliessenden Zuständigkeitsbereich des Gemeinderates (Richtlinienmotion). Der Gemeinderat hat bei Richtlinien-Motionen einen relativ grossen Spielraum hinsichtlich des Grades der Zielerreichung, der einzusetzenden Mittel und der weiteren Modalitäten bei der Erfüllung des Auftrages. Die Entscheidverantwortung bleibt beim Gemeinderat.

2. Antwort des Gemeinderates

Die Tarife sind als Anhang Bestandteil der Badeordnung¹. Die Badeordnung wurde 2022 überarbeitet und nach dem Beschluss durch den Gemeinderat am 1. Juli 2022 in Kraft gesetzt. Der Gemeinderat ist bereit, den Vorstoss als Richtlinienmotion anzunehmen.

Im Vergleich zu den umliegenden Freibädern sind die Tarife im Strandbad Nidau etwas günstiger und sollten daher überprüft werden. Der Gemeinderat hat zur Kenntnis genommen, dass für die Motionärin die Notwendigkeit einer Sanierung des Strandbads Nidau unbestritten ist. Insbesondere das Restaurant sowie die Badewassertechnik einschliesslich des Schwimmbeckens benötigen dringend eine Renovierung. Derzeit ist das Strandbad Nidau aufgrund seiner schönen Lage direkt am See beliebt, jedoch weniger aufgrund seiner modernen Infrastruktur.

Basierend auf der [Bevölkerungsumfrage von 2020](#) hat der Gemeinderat Vorbereitungsarbeiten eingeleitet. Nebst der bereits erfolgten Sanierung des Kassenhauses inklusive digitaler Zutrittskontrolle und Photovoltaikanlage gemäss Stadtratsbeschluss vom 17. September 2020 sowie kleineren Attraktivierungsmassnahmen wie der farblichen Gestaltung von ausgewählten Aussenbereichen, der Erneuerung des Abfallsystems oder im Bereich des Spielplatzes (u.a. Fallschutz) sind weitere Massnahmen für das laufende Jahr geplant. So wurden beispielsweise im Frühjahr 2023 vier neue einheimische Bäume gepflanzt. Die Gesamtsanierung, insbesondere des Restaurants, der Sanitäranlagen und der Badewassertechnik, einschliesslich der Sanierung des Schwimmbeckens, ist mit beachtlichen Investitionen verbunden und deshalb zu einem späteren Zeitpunkt geplant. Dies in Abstimmung mit der Schulraumplanung, die derzeit mit einem grossen Investitionsvolumen prioritär vorangetrieben wird.

Im Zusammenhang mit der Gesamtsanierung des Strandbads legt der Gemeinderat Wert darauf, die finanzielle Belastung für die Steuerzahlerinnen und Steuerzahler in Nidau so gering wie möglich zu halten. Aus diesem Grund stehen alle Finanzierungsoptionen, einschliesslich der Überprüfung der Eintrittspreise für Personen ohne Wohnsitz in Nidau, offen.

Der Aufwandüberschuss im Strandbad Nidau betrug im 2022 rund 220 000 Franken. Etwa die Hälfte der jährlich ausgegebenen 2 000 Saisonabonnements (inkl. 540 Gratisabonnemente an Nidauer Schülerinnen und Schüler) werden von auswärtigen Erwachsenen, Jugendlichen und Kindern erworben.

Beschlussentwurf

Annahme als Richtlinienmotion

¹ https://nidau.tlex.ch/app/de/texts_of_law/437.81



Parlamentarischer Vorstoss

Vorstossart:	Motion
Vorstoss-Nr.:	216
Richtlinienmotion:	<input type="checkbox"/>
Behandlung im Stadtrat:	15.06.2023
Eingereicht am:	17.11.2022
Eingereicht von:	Stucki-Steiner Carine (Grüne), Oehme Marlene (EVP)
Mitunterzeichnende:	Schwab Martin, Bongard Bettina, Lützelschwab Rickenbacher Kathleen, von Aesch Dominik, Cura Sacha, Weibel Daniel, Kobel Rahel Simona, Peter Luzius, Blösch Paul, Rubin Michael, Kallen Noemi
Beschluss Gemeinderat:	16.05.2023
Aktenzeichen:	nid 0.1.6.2 / 6.12
Ressort:	Präsidiales
Antrag Gemeinderat:	Annahme als Richtlinienmotion

Plantation provisoire d'arbres et de végétation sur le terrain d'Expo Areal / Provisorische Baumpflanzung und Begrünung auf dem Gelände von Expo Areal

Antrag

Le Conseil municipal de Nidau est prié de prendre contact avec la commune de Bienne dans le but de prévoir la plantation d'arbres et de végétation sur le terrain Expo Areal. Cette plantation provisoire ne doit pas occuper l'espace au point de gêner l'organisation de manifestations sur ce terrain.

Der Gemeinderat von Nidau wird gebeten, mit der Gemeinde Biel Kontakt aufzunehmen, um die Anpflanzung von Bäumen und Begrünung auf dem Expo Areal zu vereinbaren. Diese provisorische Bepflanzung darf nicht so raumgreifend sein, dass sie die Durchführung von Veranstaltungen auf dem Gelände behindert.

Begründung

Avec le réchauffement climatique, les îlots de chaleur sont de plus en plus présents en ville. La végétation, les revêtements clairs et la présence d'eau permettent de diminuer les températures. En ce qui concerne l'Expo Areal, l'endroit particulièrement exposé au soleil en fait un bon exemple d'îlot de chaleur.

Comme pour l'instant, il n'est pas clair de ce qu'il adviendra à moyen et long terme de ce terrain, une plantation provisoire d'arbres et de végétation permettrait de réduire le problème pour les prochaines années tout en gardant l'espace libre.

Mit der globalen Erwärmung sind Hitzeinseln in Städten immer häufiger anzutreffen. Pflanzen, helle Beläge und das Vorhandensein von Wasser helfen, die Temperaturen zu

senken. Was das Expo Areal betrifft, so ist es aufgrund der besonders sonnigen Lage ein gutes Beispiel für eine Hitzeinsel.

Da derzeit nicht klar ist, was mittel- und langfristig mit diesem Gelände geschehen wird, könnte eine provisorische Bepflanzung mit Bäumen und Begrünung das Problem für die nächsten Jahre reduzieren und gleichzeitig den Platz freihalten.

Antwort des Gemeinderates

1. Allgemeines

Der Beantwortung wird der deutsche Text zugrunde gelegt. Bei der vorliegenden Motion handelt es sich um eine Motion im abschliessenden Zuständigkeitsbereich des Gemeinderates (Richtlinienmotion). Das gilt auf jeden Fall für die Kontaktnahme mit Biel als solcher. Verlangt wird in der Sache zudem eine provisorische Bepflanzung. Eine solche würde kaum mehr kosten als der Gemeinderat an Ausgaben beschliessen kann (Nachkredit zu Budget oder Verpflichtungskredit bis 100 000 Franken (Art. 64 Bst. b Stadtordnung)).

Damit wäre die Voraussetzung nach Art. 49 Abs. 1 Stadtordnung («aus dem Zuständigkeitsbereich der Stimmberechtigten oder des Stadtrates») nicht erfüllt. Motionsfähig im eigentlichen Sinn ist der Vorstoss nicht. Möglich ist aber nach Art. 49 Abs. 2 Stadtordnung eine Richtlinienmotion für Geschäfte in der Zuständigkeit des Gemeinderates. Der Gemeinderat hat bei einer Richtlinienmotion einen relativ grossen Spielraum hinsichtlich des Grades der Zielerreichung, der einzusetzenden Mittel und der weiteren Modalitäten bei der Erfüllung des Auftrages. Die Entscheidverantwortung bleibt beim Gemeinderat.

2. Stellungnahme

Der Gemeinderat ist bereit, den Vorstoss als Richtlinienmotion entgegenzunehmen und das Anliegen im Konzept der Zwischennutzung zu berücksichtigen. Bei der weiteren Bearbeitung wird er das Folgende in Betracht ziehen:

Der Expoplatz befindet sich auf dem Gemeindegebiet von Nidau und ist im Eigentum der Stadt Biel. Obwohl es sich rechtlich um eine private Parzelle handelt, wird der Platz öffentlich genutzt und ist als Veranstaltungsort von Interesse für Nidau und Biel. Die aktuelle offene Gestaltung des Platzes unterstützt die Nutzung für verschiedene Arten von Veranstaltungen optimal. Das Anbringen von zusätzlichen Einrichtungen oder Bepflanzung könnte jedoch die Durchführung von Veranstaltungen auf dem Gelände beeinträchtigen.

Im Rahmen des abgelehnten Projekts AGGLOlac waren zahlreiche Massnahmen vorgesehen, um der Entstehung von Hitzeinseln entgegenzuwirken. Es ist derzeit aufgrund unklarer Zukunftsaussichten des Areals und bestehender vertraglicher Verpflichtungen nicht möglich, neue dauerhafte Massnahmen auf dem Gelände zu ergreifen.

Es ist wichtig zu beachten, dass eine provisorische Bepflanzung zusätzliche Kosten verursachen würde und unklar ist, wer für die Kosten und Pflege der Bäume und Pflanzen verantwortlich sein würde, insbesondere wenn das Gelände später verkauft oder umgewidmet wird.

Beschlussentwurf

Annahme als Richtlinienmotion



Parlamentarischer Vorstoss

Vorstossart:	Postulat
Vorstoss-Nr.:	230
Richtlinienmotion:	<input type="checkbox"/>
Behandlung im Stadtrat:	15.06.2023
Eingereicht am:	17.11.2022
Eingereicht von:	Münger Tamara (Die Mitte)
Mitunterzeichnende:	Hafner Lukas, Meier Svenja, Aellig Jessica, Gabathuler Leander, Fischer Martin, Dancet René, von Aesch Dominik, Cura Sacha, Spycher Thomas, Rubin Michael, Zahnd François
Beschluss Gemeinderat:	16.05.2023
Aktenzeichen:	nid 0.1.6.2 / 6.14
Ressort:	Hochbau
Antrag Gemeinderat:	Annahme als Postulat

Schwimmbad Nidau – Einführung Wassersicherheitscheck

Antrag

Der Gemeinderat wird beauftragt zu prüfen, ein Obligatorium des Wasser-Sicherheits-Checks für Schüler und Jugendliche einzuführen, welche ohne Begleitung eines Erwachsenen, das Schwimmbad besuchen wollen.

Der Gemeinderat soll zudem prüfen, ob alle Lehrer und Lehrerinnen, welche mit Schulklassen das Schwimmbad besuchen, über die nötige Wasserkompetenz verfügen, die der Kanton Bern vorschreibt.

Zudem soll der Gemeinderat, die Badegäste über die Badeordnung und die Einlassregelung besser und zielführender informieren (z.B. auf der Homepage / vor Ort / etc.).

Begründung

Die Stadt Nidau verfügt über ein attraktives Schwimmbad mit direktem Zugang zum Bielersee. In den Sommermonaten wird das Schwimmbad von Gross und Klein rege benutzt und geschätzt.

Gemäss Art. 4 der Badeordnung der Stadt Nidau dürfen Kinder und Jugendliche unter 11 Jahren sowie schwimmunkundige Kinder das Schwimmbad nicht ohne Begleitung betreten.

Gemäss Kanton Bern ist es Aufgabe der Schule den Wasser-Sicherheits-Check (WSC) durchzuführen. Alle Schüler und Schülerinnen müssen den Wasser-Sicherheits-Check bis spätestens Ende des 4. Schuljahres absolvieren.

In den umliegenden Schwimmbäder z.B. Lyss und Aarberg ist für das Betreten des Schwimmbads ohne Begleitung eines Erwachsenen das Vorweisen des Wassersicherheitschecks obligatorisch.

Mit der Vorweisungspflicht dieses Checks wird die Sicherheit erhöht und die Stadt Nidau entlastet. Schwimmunkundige Kinder und Jugendliche ohne Begleitung sind künftig in Verantwortung des begleitenden Erwachsenen, und nicht in derjenigen des Badeaufsichtspersonals resp. der Stadt Nidau.

Antwort des Gemeinderates

(1) Der Gemeinderat wird beauftragt zu prüfen, ein Obligatorium des Wasser-Sicherheits-Checks für Schüler und Jugendliche einzuführen, welche ohne Begleitung eines Erwachsenen das Schwimmbad besuchen wollen.

Die rechtliche Grundlage für das Strandbad bildet die Badeordnung vom 17.5.2022 (SRS 437.81). In der Badeordnung werden Fragen zur Wassersicherheit hauptsächlich in den Artikeln 4 und 8 geregelt. Zusätzlich regeln die folgenden Artikel die Situation für Schwimmer und Nichtschwimmer.

Art.4 Abs.2

Keinen Zutritt haben (...) Kinder bis zum vollendeten 11. Lebensjahr und schwimmunkundige Kinder sowie betreuungsbedürftige Personen, soweit sie ohne Begleitung einer erwachsenen Person sind, die Gewähr für eine ordentliche Aufsicht bietet.

Art.8 Abs.2

Für Kinder und andere aufsichtsbedürftige Badegäste sind deren Begleitpersonen verantwortlich.

Art.8 Abs.3

Das Baden im Schwimmerbecken und im See ist geübten Schwimmerinnen und Schwimmern vorbehalten. Nichtschwimmerinnen und Nichtschwimmer dürfen nur das Nichtschwimmer oder das Planschbecken benutzen.

Bei der Überarbeitung der Badeordnung wurde auf einen obligatorischen Wasser-Sicherheits-Check (WSC) verzichtet. Stattdessen sind in Artikel 4 und 8 der Badeordnung ausreichende Regelungen bezüglich des Verhaltens und der Verantwortung der Badegäste enthalten. Die Aufsichtspersonen tragen gemäss Artikel 8 Absatz 2 die Verantwortung

Laut den Vorgaben des Kantons Bern sollten alle Kinder bis zur 4. Klasse den Wasser-Sicherheits-Check absolvieren. In den Schulen in Nidau wird dies im Rahmen des Schwimmunterrichts durch qualifizierte Personen in der 3. oder 4. Klasse während mindestens einem Semester Schwimmunterricht durchgeführt. Die Schule ist jedoch nicht dafür verantwortlich, sicherzustellen, dass alle Kinder den Sicherheits-Check bestehen. Kinder, die den Sicherheits-Check erfolgreich absolviert haben, erhalten einen Ausweis.

(2) Der Gemeinderat soll zudem prüfen, ob alle Lehrer und Lehrerinnen, welche mit Schulklassen das Schwimmbad besuchen, über die nötige Wasserkompetenz verfügen, die der Kanton Bern vorschreibt.

Es ist der Stadt Nidau nicht möglich, solche Kontrollen durchzuführen. Lehrpersonen, die mit Schülerinnen und Schülern ein Schwimmbad besuchen, sollten über entsprechende Qualifikationen verfügen. Es liegt in der Verantwortung jeder einzelnen Lehrperson, dies sicherzustellen. Im Kanton Bern gibt es keine verbindlichen Vorschriften bezüglich der Qualifikationen von Lehrpersonen, die mit der Klasse ein Schwimmbad besuchen. Allerdings gibt es Empfehlungen der Schweizerischen Lebensrettungs-Gesellschaft ([SLRG](#)).

(3) Zudem soll der Gemeinderat, die Badegäste über die Badeordnung und die Einlassregelung besser und zielführender informieren (z.B. auf der Homepage / vor Ort / etc.).

Die Badeordnung ist auf der Homepage der Stadt Nidau in der [Rechtssammlung](#) öffentlich zugänglich. Zusätzlich wird die Badeordnung vor dem Strandbad ausgehängt und liegt in Papierform an der Kasse aus. Lehrpersonen oder Gruppenleitende, die das Bad auf Reservierung betreten, erhalten eine Ausgabe der Badeordnung. Ausserdem wird die Badeordnung von den Bademeistern an fehlbare Badegäste ausgehändigt.

Der Gemeinderat wird untersuchen, wie der WSC eingeführt werden könnte. Die Stadt Nidau kann im Zusammenhang mit den Kompetenzen der Lehrpersonen keine Maßnahmen ergreifen. Die Badeordnung ist öffentlich einsehbar und wird aktiv an Badegäste verteilt. Der Gemeinderat ist der Auffassung, dass die Badegäste somit ausreichend informiert sind..

Beschlussentwurf

Der Gemeinderat ist bereit, den Punkt (1) des Postulats anzunehmen. Er beantragt, die Punkte (2) und (3) als erledigt abzuschreiben.



Parlamentarischer Vorstoss

Vorstossart:	Postulat
Vorstoss-Nr.:	231
Richtlinienmotion:	<input type="checkbox"/>
Behandlung im Stadtrat:	15.06.2023
Eingereicht am:	17.11.2022
Eingereicht von:	Stucki-Steiner Carine (Grüne), Meier Christoph (Grüne)
Mitunterzeichnende:	Schwab Martin, Bongard Bettina, Blösch Paul, Lützelschwab Rickenbacher Kathleen, von Aesch Dominik, Peter Luzius, Kallen Noemi, Rubin Michael, Oehme Marlene, Cura Sacha, Weibel Daniel, Kobel Rahel Simona
Beschluss Gemeinderat:	16.05.2023
Aktenzeichen:	nid 0.1.6.2 / 6.13
Ressort:	Tiefbau und Umwelt
Antrag Gemeinderat:	Ablehnung

Fond de financement pour la transition écologique / Finanzierungsfonds für die ökologische Transformation

Antrag

Le Conseil municipal est prié d'étudier la création d'un fond de financement pour les métiers de la transition écologique. Le fond agirait sur deux axes :

- d'une part en soutenant financièrement les entreprises qui forment de nouveaux apprentis ou des travailleurs en reconversion. Les entreprises soutenues doivent être actives dans le domaine des énergies renouvelables, de l'économie d'énergie ou de la rénovation des bâtiments (isolation, chauffage).
- d'autre part en soutenant financièrement les personnes effectuant une formation supplémentaire ou une reconversion professionnelle dans les métiers liés aux énergies renouvelables, à l'économie d'énergie ou la rénovation des bâtiments.

Der Gemeinderat wird gebeten, die Einrichtung eines Finanzierungsfonds für Berufe der ökologischen Transformation zu prüfen. Der Fonds würde auf zwei Achsen wirken:

- Zum einen durch die finanzielle Unterstützung von Unternehmen, die Lernende ausbilden oder Arbeitnehmende umschulen. Die unterstützten Unternehmen müssen im Bereich der erneuerbaren Energien, der Energieeinsparung oder der Gebäudesanierung (Isolierung, Heizung) tätig sein.
- Andererseits durch die finanzielle Unterstützung von Personen, die eine zusätzliche Ausbildung oder Weiterbildung in Berufen im Bereich erneuerbare Energien, Energiesparen oder Gebäuderenovierung absolvieren.

Begründung

Au niveau Suisse, un manque cruel de main d'œuvre se fait sentir dans les métiers de la transition. Par exemple, dans les métiers du bâtiment, environ 120 000 salariés travaillent actuellement à assainir le parc immobilier au rythme de 0,8% par an*. On estime qu'un

rythme de 4% devrait être atteint pour pouvoir tenir le zéro carbone en 2050. Dans l'idéal, il faudrait donc former ou reconverter environ 460 000 personnes dans les cinq prochaines années. Le manque de main d'œuvre est tout aussi flagrant dans le domaine de l'énergie. Uniquement au niveau de l'énergie solaire, on estime qu'il faudrait trouver ou former 40 000 personnes dans les 5 ans à venir pour répondre à la demande.

En créant un fond de financement, Nidau pourrait soutenir les entreprises locales actives dans ces métiers et les aider à former davantage de personnel pour répondre à la demande qui est croissante dans ce domaine.

In der Schweiz herrscht ein akuter Mangel an Arbeitskräften in den Berufen der ökologischen Transformation. Beispielsweise arbeiten im Baugewerbe derzeit etwa 120'000 Arbeitnehmer an der Sanierung des Gebäudebestands mit einer Rate von 0,8% pro Jahr*. Um bis 2050 CO2 neutral zu werden, braucht es aber eine jährliche Sanierungsrate von 4%. Im Idealfall müssten also in den nächsten fünf Jahren etwa 460'000 Menschen ausgebildet oder umgeschult werden. Der Mangel an Arbeitskräften ist im Energiebereich ebenso ausgeprägt. Allein im Bereich der Solarenergie gehen Schätzungen von einem Bedarf in den nächsten fünf Jahren von 40'000 ausgebildeten oder umgeschulten Personen aus.

Durch die Einrichtung eines Finanzierungsfonds könnte Nidau lokale Unternehmen, die in diesen Berufen tätig sind, unterstützen und ihnen helfen mehr Personal auszubilden, um der steigenden Nachfrage in diesem Bereich gerecht zu werden.

*<https://www.pme.ch/business/2022/10/10/sos-metiers-de-la-transition-energetique-534356>

Antwort des Gemeinderates

Mit einem Postulat kann das Begehren gestellt werden, dass der Gemeinderat eine bestimmte Angelegenheit aus dem Bereich der Zuständigkeit der Stimmberechtigten, des Stadtrates oder des Gemeinderates prüft und darüber berichtet. Wenn es um die Einrichtung eines Finanzierungsfonds für Berufe der ökologischen Transformation geht, handelt es sich aus finanzrechtlicher Sicht um eine Vorfinanzierung. Eine solche Vorfinanzierung ist nur auf der Grundlage einer reglementarischen Basis als Spezialfinanzierung zulässig. Die Entscheidung darüber obliegt dem Stadtrat und unterliegt dem fakultativen Referendum (Artikel 86 bis 88a Gemeindeverordnung). Spezialfinanzierungen sind gezielte Finanzmittel, die zur Erfüllung einer bestimmten öffentlichen Aufgabe eingesetzt werden. Der Gemeinderat lehnt die Forderung zur Schaffung einer neuen Spezialfinanzierung für die ökologische Transformation ab.

Die Primarstufe und Sekundarstufe I (obligatorische Schule) liegen zusammen mit der Vorschule in der Kompetenz der Kantone und Gemeinden. Zur Sekundarstufe II zählen die berufliche Grundbildung und die allgemeinbildenden Schulen (Gymnasien und Fachmittelschulen) nach der Pflichtschulzeit.

Für die Berufsbildung besitzt der Bund eine umfassende Regelungskompetenz. Die Umsetzung der im Berufsbildungsbereich anstehenden Aufgaben erfolgt gemeinsam mit den Kantonen und der Wirtschaft, für welche die sogenannten Organisationen der Arbeitswelt (OdA) die Bildungsinhalte definieren und Ausbildungsplätze zur Verfügung stellen. Bei den

allgemeinbildenden Mittelschulen liegt die Rechtsetzungskompetenz primär bei den Kantonen.

Im Tertiärbereich engagieren sich sowohl der Bund als auch die Kantone als Träger, bei der Rechtsetzung und Finanzierung und bei der Steuerung und Aufsicht. Sie sorgen gemeinsam für die Koordination und die Gewährleistung der Qualitätssicherung. Beide gewähren den Hochschulen ein hohes Mass an Autonomie. Die Kompetenzen in der höheren Berufsbildung liegen beim Bund.

Bezüglich der Weiterbildung sind die Kompetenzverteilungen beim Vollzug, bei den Trägerschaften sowie bei der Finanzierung ausserordentlich vielfältig. Der Bund hat die Kompetenz, die Weiterbildung in den Grundsätzen zu regeln und zu fördern. Das Bundesgesetz über die Weiterbildung (WeBiG) vom 20. Juni 2014 setzt diesen Auftrag um. Die Kantone können ergänzende Bestimmungen erlassen.¹

Um die energie- und klimapolitischen Ziele des Bundes zu erreichen, ist die Gebäudebranche in den kommenden Jahren stark gefordert. Wie im Postulat ausgeführt, fehlen dazu genügend gut ausgebildete Fachkräfte. Dafür haben die Gebäudebranche, die Bildungsinstitutionen und das Bundesamt für Energie (BFE) im Jahr 2022 gemeinsam die Bildungsoffensive Gebäude lanciert². Die Bildungsoffensive Gebäude ist eine Initiative, welche darauf abzielt, die Energieeffizienz von Gebäuden in der Schweiz zu verbessern. Die Initiative besteht aus verschiedenen Bildungsangeboten und Tools, die es Gebäudeeigentümern, Architekten, Ingenieuren und Energieberatern ermöglichen, ihr Wissen über energieeffiziente Gebäude zu erweitern. Die Bildungsangebote umfassen unter anderem Schulungen, Webinare und Seminare, die speziell auf die Bedürfnisse der verschiedenen Zielgruppen abgestimmt sind. Ziel der Bildungsoffensive ist es, das Bewusstsein für die Bedeutung energieeffizienter Gebäude zu schärfen und einen Beitrag zur Reduktion des Energieverbrauchs und der CO₂-Emissionen in der Schweiz zu leisten und das Wissen dazu auf allen Ausbildungsstufen zu fördern. Verschiedene Branchenvertreterinnen und Branchenvertreter haben sich bereits dazu verpflichtet in Zukunft stärker zusammenzuarbeiten und gemeinsam Lösungen für den Fachkräftemangel zu finden.

Weiter fördert EnergieSchweiz Bildungsangebote, wenn es für die Neuausrichtung der Energiepolitik wichtig ist und diese ohne finanzielle Unterstützung nicht durchgeführt werden könnten. Unterstützt werden allgemeine Bildungsprojekte sowie spezifische Kurse und Lehrgänge für Fachpersonen. Sie sprechen keine Stipendien für einzelne Ausbildungen, sondern unterstützt die Anbietenden von Bildungsprojekten direkt.

Das Thema Fachkräftemangel ist ein übergeordnetes Problem, das oft auf strukturellen Ursachen wie der demografischen Entwicklung und der Globalisierung beruht. Für eine langfristige Lösungen, benötigt es eine Zusammenarbeit auf nationaler Ebene. Der Fachkräftemangel findet schweizweit über alle Bildungsstufen statt. Der Stadt Nidau fehlen die finanziellen Mittel und der Gesamtüberblick, um die Situation merklich zu verbessern. Schlussendlich gibt es aktuell einen Fachkräftemangel in verschiedenen Branchen und Berufen.

¹ <https://www.sbf.admin.ch/sbf/de/home/bildung/bildungsraum-schweiz.html>

² <https://www.energieschweiz.ch/bildung/bildungsoffensive-gebaeude/>

Der Gemeinderat erachtet die Forderung zur Schaffung einer neuen Spezialfinanzierung für die ökologische Transformation auf kommunaler Ebene aufgrund der hohen Komplexität und der geringfügigen Wirkung als nicht zielführend und lehnt die Forderung deshalb ab. Als Energiestadt unterstützt die Stadt Nidau freiwillige Massnahmen zur Umsetzung der Schweizer Energiepolitik mit dem eigenen Förderprogramm³ und flankiert so zusätzlich die Energiestrategie 2050 des Bundes. Das Energieportal⁴ der Stadt Nidau erleichtert es Privaten und Planenden Antworten zu Energiefragen zu erhalten und vermittelt diese bei Bedarf mit der regionalen Energieberatung.

Beschlussentwurf

Ablehnung

³ <http://www.nidau.ch/foerderprogramm>

⁴ <http://www.nidau.ch/energieportal>